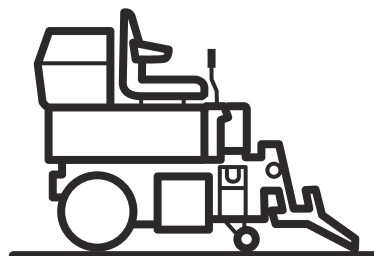




Husqvarna®



BMS 220 ADB

DA	Brugsanvisning	2-26
FI	Käyttöohje	27-51
EL	Οδηγίες χρήσης	52-78
NO	Bruksanvisning	79-103
PT	Manual do utilizador	104-129
SV	Bruksanvisning	130-154

Indhold

Indledning.....	2	Transport, opbevaring og bortskaffelse.....	20
Sikkerhed.....	4	Tekniske data.....	22
Drift.....	9	Tilbehør.....	24
Vedligeholdelse.....	14	Overensstemmelseserklæring.....	26
Fejlfinding.....	19		

Indledning

Ejeransvar



ADVARSEL: Behandling af beton og sten ved metoder som f.eks. skæring, slibning eller boring, især under tørdrift, danner støv, som kommer fra det materiale, der behandles, og materialet vil ofte indeholde kisel. Kisel er en grundlæggende del af sand, kvarts, tegler, granit og en række andre mineraler og sten. Påvirkning med større mængder af sådant støv kan forårsage:

Åndedrætslidelser (påvirker din evne til at trække vejret), bl.a. kronisk bronkitis, silikose (støvlunge) og lungefibrose som følge af påvirkning med kisel. Disse sygdomme kan være livstruende;

Hudirritation og udslæt.

Kræft iht. NTP * og IARC */National Toxicology Program, International Agency for Research on Cancer.

Træf forholdsregler:

Undgå indånding af og hudkontakt med støv, tåger og dampe.

Bær selv, og sørg for, at alle omkringstående bærer egnede åndedrætsværn som f.eks. støvmasker, som er udviklet til at frafiltrere mikroskopiske partikler. (Se OSHA 29 CFR del 1926.1153).

Når det er muligt, skal du bruge vand til at binde støvet for at minimere støvudledning. Hvis tørdrift er nødvendig, skal der anvendes en egnet støvsuger.

Det er ejerens/arbejdsgiverens ansvar, at operatøren er i besiddelse af tilstrækkelig viden om sikker brug af produktet. Værkførere og operatører skal have læst og forstået brugermanualen. De skal være opmærksomme på:

- Produktets sikkerhedsinstruktioner.
- Produktets anvendelsesområder og begrænsninger.
- Hvordan produktet skal bruges og vedligeholdes.

National/lokal lovgivning kan indeholde bestemmelser for brugen af dette produkt. Undersøg, hvilke love der er gældende for arbejdsstedet, inden du bruger produktet.

Produktbeskrivelse

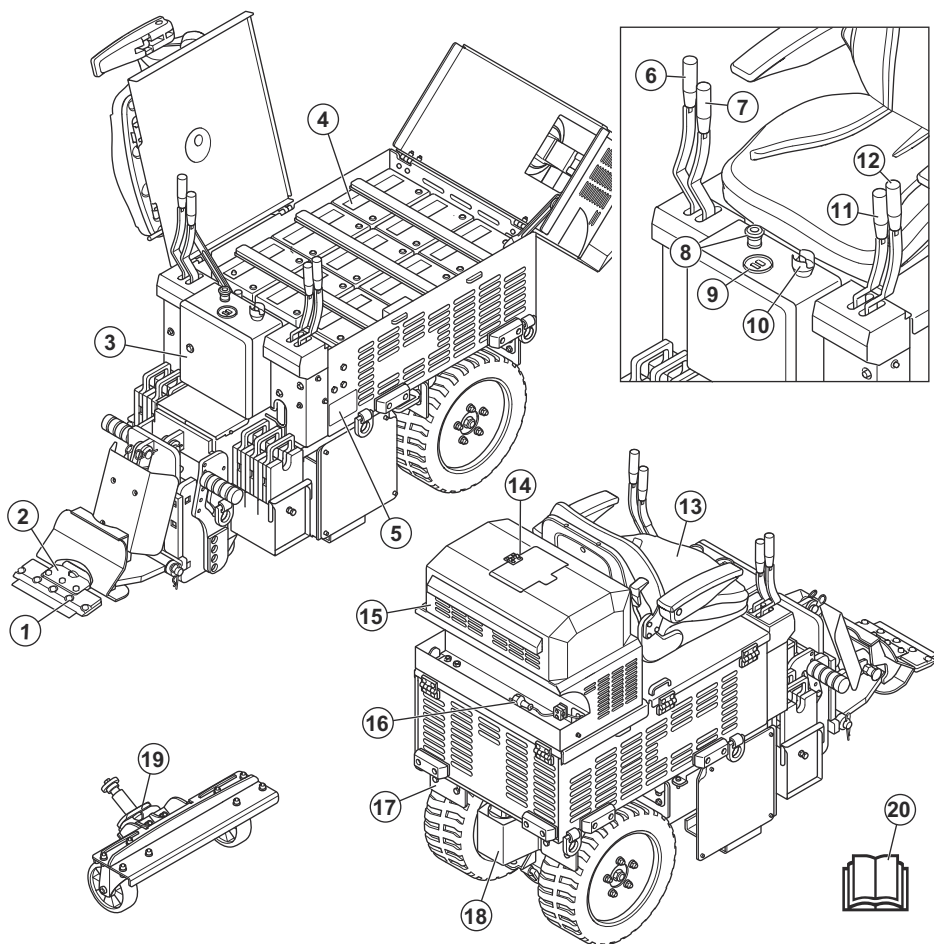
Produktet er en Ride-on gulvstripper til overflader af forskellige hårdheder.

Anvendelsesformål

Produktet bruges til at fjerne overfladematerialer med forskellig hårdhed fra betongulve, trægulve og bløde undergulve. Brug produktet til at fjerne hårdt træ, keramik, linoleum, vinyl, tæpper, klæbemidler og lim. Brug ikke produktet til andre opgaver.

Produktet bruges inden for industrielle anvendelsesområder af professionelle operatører.

Produktoversigt BMS 220ADB



1. Bladholder
2. Værktøjsholder
3. Elkabinet
4. Batterier
5. Typeskilt
6. Højre styrepind
7. Håndtag til styring af værktøjshøjde
8. Nødstopnap
9. Indikator for batteristatus/timetæller
10. ON/OFF-tast
11. Håndtag til styring af værktøjsvinkel
12. Venstre styrepind

13. Justerbart sæde
14. Luge til opladningsindikator
15. Boks med motor- og hydraulikoliepumper
16. Stik til batterioplader
17. Hjulskrabere
18. Hydraulisk oliefilter
19. Forhjul på transportvogn (tilbehør)
20. Brugervejledning

Symboler på produktet



Advarsel: Dette produkt kan være farligt og forårsage alvorlig personskade eller død for brugeren eller andre. Vær forsigtig, og brug produktet korrekt.



Højspænding.



Hold alle dele af kroppen på sikker afstand af varme overflader.



Løftepunkt.



Læs brugervejledningen grundigt, og sørg for at have forstået indholdet, inden du bruger produktet.



Brug et godkendt åndedrætsværn.



Brug godkendt høreværn.



Brug godkendt øjenværn.



Brug godkendte beskyttelseshandsker.



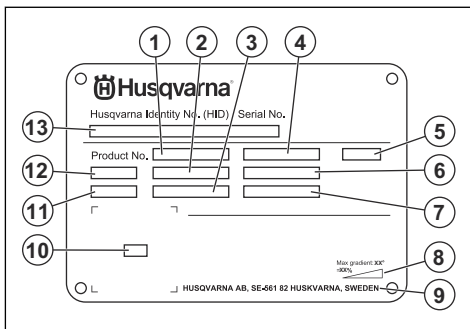
Brug godkendte beskyttelsessko



Dette produkt er i overensstemmelse med gældende EU-direktiver.

Bemærk: Andre symboler/etiketter på produktet refererer til specifikke krav for certificering på nogle markeder.

Typeskilt



1. Produktnummer
2. Produktvægt
3. Nominel effekt
4. Nominel spænding
5. Kabinet
6. Nominel strøm
7. Frekvens
8. Maksimal hældningsvinkel
9. Producent
10. Kode, der kan scannes
11. Produktionsår
12. Model
13. Serienummer

Skader på produktet

Vi er ikke ansvarlige for skader på vores produkt, hvis:

- produktet er forkert repareret.
- produktet er repareret med dele, der ikke er fra producenten eller ikke er godkendt af producenten
- produktet har tilbehør, der ikke er fra producenten eller ikke er godkendt af producenten.
- produktet ikke er repareret på et godkendt servicecenter eller af en godkendt myndighed.

Sikkerhed

Sikkerhedsdefinitioner

Advarsler, forholdsregler og bemærkninger bruges til at pege på særligt vigtige dele af brugsanvisningen.



ADVARSEL: Bruges, hvis føreren udsætter sig selv eller omkringstående personer for risiko for personskade eller dødsfald ved tilsidesættelse af instruktionerne i brugsanvisningen.



BEMÆRK: Bruges, hvis der er risiko for skader på produktet, andre materialer eller det omgivende område ved tilsidesættelse af instruktionerne i brugsanvisningen.

Bemærk: Bruges til at give yderligere oplysninger, der er nødvendige i en given situation.

Generelle sikkerhedsinstruktioner



ADVARSEL: Læs følgende advarselsinstruktioner, inden du bruger produktet.

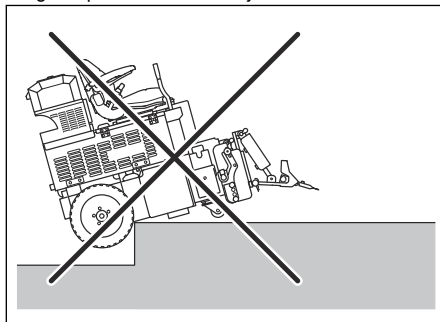
- Dette produkt er et farligt værktøj, hvis du ikke er forsigtig, eller hvis du bruger produktet forkert. Dette produkt kan forårsage alvorlig personskade eller død for brugeren eller andre. Anvend ikke produktet, før du har læst og forstået indholdet i denne brugsanvisning.
- Produktet er ikke til brug for personer (herunder børn) med nedsatte fysiske, følelsesmæssige eller mentale evner, nedsat følesans eller manglende erfaring og viden.
- Følg alle advarsler og anvisninger
- Overhold alle gældende love og bestemmelser.
- Brugeren og brugerens arbejdsgiver skal kende og forebygge farene i forbindelse med brugen af produktet.
- Lad ikke en person betjene produktet, medmindre vedkommende har læst og forstået indholdet i denne brugsanvisning.
- Brug ikke produktet, medmindre du har modtaget oplæring i det før brug. Sørg for, at alle brugere oplæres i produktet.
- Lad ikke børn betjene produktet.
- Lad kun autoriserede personer betjene produktet.
- Brugeren er ansvarlig for uheld på mennesker og materiel.
- Brug ikke produktet, hvis du er træt, syg eller påvirket af alkohol, narkotika eller medicin.
- Brug ikke produktet, hvis du er træt. Det er vigtigt, at du stopper betjeningen regelmæssigt.
- Vær altid forsigtig, og brug din sunde fornuft.
- Hold produktet rent. Sørg for, at skilte og mærkater er tydeligt læsbare.
- Brug ikke produktet, hvis det er beskadiget eller ikke fungerer korrekt.
- Du må ikke foretage ændringer af dette produkt.
- Brug ikke produktet, hvis der er risiko for, at andre personer har foretaget ændringer af produktet.

Sikkerhedsinstruktioner for betjening

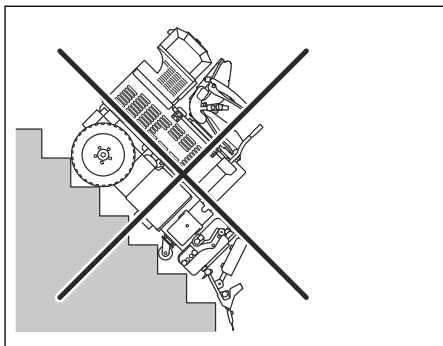


ADVARSEL: Læs følgende advarselsinstruktioner, inden du bruger produktet.

- Brug personlige værnemidler. Se *Personligt beskyttelsesudstyr på side 6*.
- Overeksponering for vibrationer kan forårsage kredsløbsforstyrrelser og skader på nervesystemet hos personer med nedsat kredsløb. Hvis du oplever symptomer, som kan relateres til overeksponering af vibrationer, skal du søge læge. Eksempler på sådanne symptomer er: følelsesløshed, mangel på følesans, "kildren", "stikken", smerte, manglende eller reduceret styrke, forandringer i hudens farve eller i dens overflade. Disse symptomer opstår almindeligvis i fingre, hænder og håndled.
- Betjen ikke produktet uden alle beskyttelsesdæksler installeret.
- Sørg for, at du ved, hvordan du standser motoren hurtigt i nødstilfælde.
- Du skal standse motoren og tage strømkablet ud af stikkontakten, før du efterlader produktet. Sørg for, at der ikke er risiko for utilsigtet start.
- Sørg for, at tøj, langt hår og smykker ikke kommer i klemme i bevægelige dele
- Sørg for at stå i en stabil og sikker stilling under brug.
- Betjen kun produktet på vandrette flader.
- Brug ikke produktet, hvis du ikke kan få hjælp i tilfælde af en ulykke
- Brug altid godkendt tilbehør. Spørg Husqvarna-forhandleren for at få yderligere oplysninger.
- Hvis der opstår vibrationer i produktet, eller hvis støjniveauet fra produktet er usædvanligt højt, skal du straks standse produktet. Undersøg, om produktet er blevet beskadiget. Reparer skader, eller lad et godkendt serviceværksted udføre reparationen.
- Brug altid sikkerhedsselen under betjening.
- Brug kun produktet i sikre miljøer.



- Inspicer arbejdsområdet for at sikre, at produktet bruges på plane overflader.



- Frakobl batteriopladeren før betjening.

Vibrationssikkerhed



ADVARSEL: Læs følgende advarselsinstruktioner, inden du bruger produktet.

- Under brug af produktet kan der overføres vibrationer fra produktet til brugeren. Regelmæssig og hyppig brug af produktet kan forårsage eller forøge omfanget af personskader på brugeren. Skader kan forekomme i fingre, hænder, håndled, arme, skuldre, nerver, blodforsyning eller andre dele af kroppen. Skaderne kan være invaliderende og/eller permanente og kan forstærkes gradvist i flere uger, måneder eller år. Eventuelle skader omfatter skader på blodcirkulationen, nervesystemet, led og andre anatomiske strukturer.
- Symptomer kan opstå under brug af produktet eller på andre tidspunkter. Hvis du har symptomer og fortsætter med at betjene produktet, kan symptomerne forstærkes eller bliver permanente. Hvis disse eller andre symptomer forekommer, skal du søge lægehjælp:
 - Følelsesløshed, manglende følesans, snurren, stikken, smerte, brændende fornemmelse, dunken, stivhed, klodsethed, styrketab, ændringer af hudens farve eller tilstand.
- Symptomer kan forstærkes ved lave temperaturer. Brug varmt tøj og hold hænderne varme og tørre, når du bruger produktet i kolde omgivelser.
- Udfør vedligeholdelse på og betjen produktet som angivet i brugsanvisningen for at bevare et korrekt vibrationsniveau.
- Dette produkt har et vibrationsdæmpningssystem, der mindsker vibrationerne fra håndtagene til brugeren. Lad produktet gøre arbejdet. Skub ikke produktet for hårdt frem. Hold let fast i produktets håndtag, men sørg for, at du styrer og betjener produktet sikkert. Skub ikke håndtagene ind i endestoppene mere end nødvendigt.
- Hold kun hænderne på håndtaget eller håndtagene. Hold alle andre kropsdele væk fra produktet.

- Stop produktet med det samme, hvis der pludselig opstår stærke vibrationer. Forsæt ikke arbejdet, før årsagen til de øgede vibrationer er fjernet.

Sikkerhed omkring støj



ADVARSEL: Læs følgende advarselsinstruktioner, inden du bruger produktet.

- Høje støjniveauer og langvarig eksponering for støj kan forårsage støjbetaget høretab.
- Udfør vedligeholdelse på og betjen produktet som beskrevet i brugsanvisningen for at holde støjniveauet på et minimum.
- Anvend godkendt høreværn, når du betjener produktet.
- Lyt efter advarselssignaler og stemmer, når du bruger høreværn. Tag høreværnet af, når produktet er standset, medmindre høreværn skal bruges pga. støjniveauet i arbejdsområdet.

Personligt beskyttelsesudstyr



ADVARSEL: Læs følgende advarselsinstruktioner, inden du bruger produktet.

- Brug godkendt personligt beskyttelsesudstyr, når du betjener produktet. Personligt beskyttelsesudstyr udelukker ikke fuldstændigt risikoen for personskader, men det mindsker graden af skaderne i tilfælde af, at der skulle ske en ulykke. Lad forhandleren hjælpe dig med at vælge det rigtige personlige beskyttelsesudstyr.
- Kontrollér regelmæssigt tilstanden af det personlige beskyttelsesudstyr.
- Brug en godkendt beskyttelseshjelm.
- Brug godkendt høreværn.
- Brug godkendt åndedrætsværn.
- Brug godkendt øjenværn med sidebeskyttelse.
- Bær altid beskyttelseshandsker.
- Anvend støvler med stålsnude og skridsikre såler.
- Brug godkendt arbejdstøj eller tilsvarende tætsiddende tøj med lange ærmer og lange ben.

Brandslukker

- Hav en brandslukker i nærheden under arbejdet.
- Brug en pulverslugker af "ABE"-klassen eller en CO2-slukker af "BE"-typen.

Sikkerhed i arbejdsområdet



ADVARSEL: Læs følgende advarselsinstruktioner, inden du bruger produktet.

- Brug ikke produktet i tåge, regn, hård vind, kulde, ved risiko for lynnedslag eller i andre dårlige vejrforhold.
- Brug ikke produktet i områder, hvor der kan forekomme brand eller eksplosioner.
- Hold børn, tilskuere og dyr væk fra arbejdsområdet og på sikker afstand af produktet.
- Sørg for, at kun autoriserede personer befinder sig i arbejdsområdet.
- Hold arbejdsområdet rent og tilstrækkeligt oplyst.
- Fjern genstande såsom skruer, bolte, wires og sten fra arbejdsområdet, inden du bruger produktet.
- Sørg for, at der ikke er kabler eller slanger i produktets driftsretning.
- Sørg for, at der er tilstrækkelig luftgennemstrømning i arbejdsområdet.
- Brug ikke produktet, hvis strømkablet eller strømstikket er beskadiget. Afløber det til et godkendt serviceværksted til reparation. Et beskadiget strømkabel kan forårsage alvorlige skader og dødsfald.
- Brug strømkablet korrekt. Brug aldrig strømkablet til at flytte, trække eller frakoble produktet. Træk i stikket, når strømkablet skal afbrydes. Træk ikke i strømkablet.
- Brug ikke produktet i vanddybder, hvor produktets udstyr bliver vådt. Udstyret kan tage skade, og produktet kan blive strømførende, hvilket kan medføre personskader.
- Undgå at få mere fugt i produktet end vandet, der leveres af vandsystemet. Udsæt ikke produktet for regn. Vand, der kommer ind i produktet, øger risikoen for elektrisk stød.
- Tag altid strømkablet ud, før du tilslutter eller frakobler elkabinettet.

Elektrisk sikkerhed



ADVARSEL: Der er altid en risiko for stød fra elektriske produkter. Brug ikke produktet under forhold med dårligt vejr. Rør ikke ved lynafledere og metalgenstande. Brug altid produktet, som beskrevet i denne brugsanvisning, for at undgå personskader.



ADVARSEL: Brug altid en strømforsyning med fejlstrømsafbryder (RCD). En fejlstrømsafbryder mindsker risikoen for elektrisk stød.



ADVARSEL: Højspænding. Der er ubeskyttede dele i strømenheden. Frakobl altid strømstikket, før du åbner døren til elskabet.



BEMÆRK: Strømforsyningen fra produktet eller generatoren skal være tilstrækkelig og konstant for at sikre, at opladeren fungerer uden problemer. Forkert spænding får strømforbruget og opladerens temperatur til at stige, indtil sikkerhedskredsløbsafbryderen udløses. Dimensionen af strømkablet skal være i overensstemmelse med national og lokal lovgivning. Dimensionen af strømstikket skal svare til strømstyrken på produktets elektriske stik og forlængerkabel.

Hvis hovedstrømsnyingen har en højere systemmodstand, kan der forekomme korte spændingsfald, når produktet oplades. Det kan påvirke funktionen af andre produkter, f.eks. kan lyset flimre.

- Kontrollér, at strøm, sikringer og netspænding er den samme som den viste spænding på produktets typeskilt.

Vejledning til jordforbundet produkt



ADVARSEL: Forkert tilslutning kan medføre elektrisk stød. Tal med en autoriseret elektriker, hvis du ikke er sikker på, om din stikkontakt er jordet korrekt.

Du må ikke ændre stikket i forhold til dets fabriksspecifikation. Hvis strømstikket eller netledningen er beskadiget eller skal udskiftes, skal du kontakte din Husqvarna servicerepræsentant. Overhold lokale regulativer og love.

Hvis du ikke helt forstår anvisningerne om det jordforbundne produkt, skal du tale med en autoriseret elektriker.

Brug kun jordede udendørs forlængerledninger med jordstik og jordede stikkontakter, der passer til produktets strømstik.

Dette produkt har et jordet strømkabel og et strømstik. Slut altid produktet til en jordet stikkontakt. Derved mindskes risikoen for elektrisk stød.

Brug ikke elektriske adaptere sammen med produktet.

Sikkerhedsanordninger på produktet



ADVARSEL: Læs følgende advarselsinstruktioner, inden du bruger produktet.

- Brug ikke et produkt med sikkerhedsanordninger, der er beskadigede eller ikke fungerer korrekt.
- Kontrollér sikkerhedsanordningerne regelmæssigt. Hvis sikkerhedsanordningerne er beskadigede eller ikke fungerer korrekt, skal du kontakte din Husqvarna-serviceforhandler.
- Foretag ikke ændringer på sikkerhedsanordninger.

Sikkerhedssæle



ADVARSEL: Anvend altid sikkerhedssæle ved betjening af produktet.

Sikkerhedssælen holder føreren fast i sædet i tilfælde af nødstop.

- Hold sikkerhedssælen fladt mod taljen.
- Undlad at sno sikkerhedssælen.
- Sørg for, at der ikke er genstande mellem dig og sikkerhedssælen.
- Kontrollér sikkerhedssælen efter et nødstop. Sørg for, at sikkerhedssædens funktion er korrekt, før du bruger produktet.
- Hold sikkerhedssælen ren og tør.

Nødstopknap

Nødstopknappen bruges til hurtigt at standse motoren.

Sådan foretager du en kontrol af nødstopknappen

Se *Produktoversigt BMS 220ADB på side 3* for at få oplysninger om, hvor nødstopknappen er på dit produkt.

1. Drej nødstopknappen med uret for at sikre, at nødstopknappen er deaktiveret.
2. Start produktet. Se *Sådan startes produktet på side 10*.
3. Tryk på nødstopknappen.
4. Sørg for, at motoren standser.
5. Drej nødstopknappen med uret for at deaktivere den.

Brugertilstedeværelseskontrol (OPC)

Når OPC'en er aktiveret, stopper motoren. Se *Sådan udføres brugertilstedeværelseskontrollen på side 8*.

Sådan udføres brugertilstedeværelseskontrollen

1. Start produktet. Se *Sådan startes produktet på side 10*.
2. Forlad sædet for at aktivere brugertilstedeværelseskontrollen. Hvis motoren ikke standser inden for 3 sekunder, skal du kontakte et godkendt Husqvarna-serviceværksted.

Sikkerhed omkring støv



ADVARSEL: Læs følgende advarselsinstruktioner, inden du bruger produktet.

- Brug af produktet kan forårsage støv i luften. Støv kan forårsage alvorlige skader og permanente helbredsproblemer. Silikastøv er klassificeret som skadeligt af flere myndigheder. Følgende er eksempler på sådanne helbredsproblemer:

- De dødelige lungesygdomme kronisk bronkitis, silikose (støvlunge) og lungefibrose
- Kræft
- Fosterskader
- Hudbetændelse
- Brug korrekt udstyr til at mindske mængden af støv og dampe i luften og for at reducere støv på arbejdsudstyr, overflader, tøj og krop. Eksempler på sådant udstyr er støvsamlingsystemer samt vandsprøjter, der binder støvet. Mindsk forekomsten af støv ved kilden, hvor det er muligt. Sørg for, at udstyret installeres og anvendes korrekt, og at der udføres regelmæssig vedligeholdelse.
- Brug godkendt åndedrætsværn. Sørg for, at der er åndedrætsværn tilgængelig, hvis der er farlige materialer i arbejdsområdet.
- Sørg for, at der er tilstrækkelig ventilation i arbejdsområdet.
- Hvis det er muligt, skal du rette produktets udstødning på en måde, så den ikke forårsager, at der kommer støv i luften.

Batterisikkerhed



ADVARSEL: Læs følgende advarselsinstruktioner, inden du bruger produktet.

- Brug kun godkendte batterier.
- Brug ikke et defekt eller beskadiget batteri.
- Lad kun et godkendt serviceværksted udføre service på batterierne.
- Hvis batteriet lækker, skal du sørge for, at væsken ikke kommer i kontakt med hud eller øjne. Ved berøring af væsken skal området skylles med en stor mængde vand og sæbe, hvorefter der op søges lægehjælp. Hvis du får væske i øjnene, må du ikke gnide øjnene. Sørg for at skylle dem med rigeligt vand i mindst 15 minutter, og søg derefter lægehjælp.
- Risiko for elektrisk stød. Tilslut ikke batteripolerne til nøgler, mønter, skruer eller andre metalgenstande. Dette kan medføre en kortslutning af batteriet.
- Hold batteriet væk fra sollys, varme og åben ild. Batteriet kan medføre forbrændinger og/eller kemiske forbrændinger.
- Opbevar batterierne væk fra metalgenstande som f.eks. søm, skruer og smykker.

Sikkerhedsinstruktioner for vedligeholdelse



ADVARSEL: Læs følgende advarselsinstruktioner, inden du bruger produktet.

- Bær personligt beskyttelsesudstyr. Se *Personligt beskyttelsesudstyr på side 6*.

- Foretag kun den form for vedligeholdelse, der er beskrevet i denne brugervejledning. Lad et godkendt serviceværksted udføre alle andre former for service.
- Hvis vedligeholdelsen ikke udføres korrekt og regelmæssigt, øges risikoen for personskade og beskadigelse af produktet.
- Rengør produktet for at fjerne farlige materialer, inden du udfører vedligeholdelse.
- Før du udfører vedligeholdelse, skal du udføre følgende trin:
 - Frakobl strømstikket til batteriopladeren.
 - Drej ON/OFF-nøglen til positionen OFF, og tag den ud.
 - Tryk på nødstopknappen.
- Udfør vedligeholdelse af produktet på et stabilt underlag.
- Du må ikke foretage ændringer af produktet. Ændringer af produktet, der ikke er godkendt af producenten, kan medføre alvorlig personskade eller dødsfald.
- Udskift beskadigede, slidte eller defekte dele.
- Brug altid originalt tilbehør og originale reservedele. Tilbehør og reservedele, der ikke er godkendt af producenten, kan medføre alvorlig personskade eller dødsfald.
- Efter vedligeholdelse skal du udføre en kontrol af produktets vibrationsniveau. Tal med et godkendt serviceværksted, hvis niveauet ikke er korrekt.
- Lad et godkendt serviceværksted foretage regelmæssig service af produktet.

Drift

Indledning

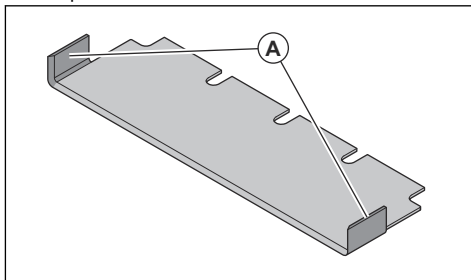


ADVARSEL: Før du bruger produktet, skal du læse og forstå kapitlet om sikkerhed.

Det skal du gøre, inden du betjener produktet

1. Læs brugervejledningen omhyggeligt igennem, og sørg for at have forstået instruktionerne.
2. Brug personlige værnemidler. Se *Personligt beskyttelsesudstyr på side 6*.
3. Udfør dagligt vedligeholdelsesarbejde. Se *Vedligeholdelsesskema på side 14*.
4. Sørg for, at produktet er monteret korrekt og ikke er beskadiget.
5. Sørg for, at kun autoriserede personer befinder sig i arbejdsområdet.
6. Frakobl kablet til batteriopladeren, og sæt kablet i produktet. Se *Sådan oplades produktet på side 11*.
7. Anbring produktet i arbejdsområdet. Sørg for, at transporten af produktet til og i arbejdsområdet udføres sikkert og korrekt. Se *Sikkerhed i arbejdsområdet på side 6*.
8. Installer et værktøj. Se *Sådan udskiftes bladet på side 15*. Sørg for, at værktøjet har den korrekte vinkel og afstand til betjeningen.
9. Sørg for, at bladet er skarpt. Udskift eller slib bladet, hvis det er nødvendigt. Se *Sådan skæres bladet på side 16* og *Sådan skæres bladet på side 16*.

10. Hvis du bruger et selvnivellerende blad, skal du sørge for, at vinklerne i enderne af bladet (A) er skarpe.



Sådan vælges den korrekte bladdimension og installationsposition



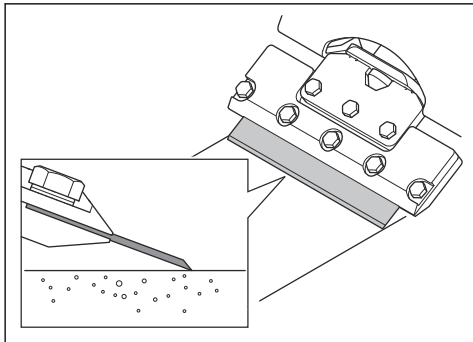
ADVARSEL: Bær altid beskyttelseshandsker. Blade er meget skarpe.

Forskellige bladtyper kan anvendes til godkendte materialer: Hårdt træ, keramik, linoleum, vinyl, tæpper, klæbemidler og lim. Se *Bladanvendelser på side 12*.

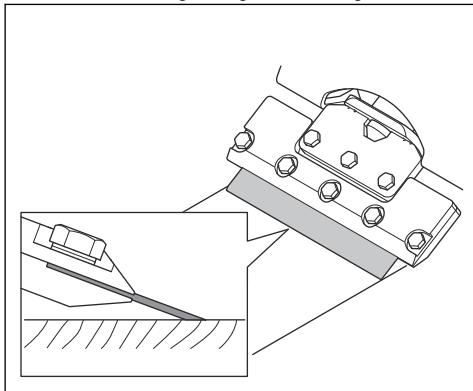
Det er nødvendigt at vælge den korrekte dimension og installation af bladet til det materiale, der skal fjernes, og typen af undergulvet. Blade med forskellige dimensioner kan være nødvendige under samme arbejde.

- Vælg et blad med mindre dimension i disse situationer:
 - a) Ved starten af en operation.
 - b) Brug på materialer med stærkt klæbemiddel.
 - c) Brug på hårde materialer.
- Vælg et blad med en bredere dimension i disse situationer:

- a) Brug på bløde materialer.
- Vælg et tykkere og kraftigere blad til hårde materialer. Et tykkere blad har også længere levetid.
- Installer bladet med smigvinklen opad for at fjerne materialer fra betongulve.



- Installer bladet med smigvinklen nedad for at fjerne materialer fra trægulve og bløde undergulve.



Sådan startes produktet

1. Sæt dig i sædet, sæt fødderne på fodpladerne, og spænd sikkerhedsselen.
2. Stil styrepindene i den neutrale stilling.
3. Træk nødstopknappen ud.
4. Drej ON/OFF-nøglen med uret.
5. Se på batteristatusindikatoren for at sikre, at batterierne er tilstrækkeligt opladede.

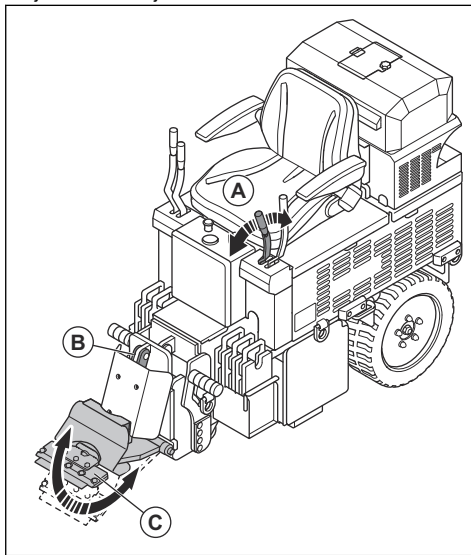
Betjening af produktet

1. Brug bevægelseshåndtagene til at flytte produktet. Se *Produktoversigt BMS 220ADB* på side 3.
 - a) For at flytte produktet fremad skal du skubbe bevægelseshåndtagene fremad.
 - b) For at flytte produktet bagud skal du skubbe bevægelseshåndtagene bagud.

- c) For at dreje til højre skal du skubbe venstre bevægelseshåndtag fremad.
 - d) For at dreje til venstre skal du skubbe højre bevægelseshåndtag fremad.
 - e) Hvis du vil dreje med uret rundt om produktets akse, skal du skubbe det venstre bevægelseshåndtag fremad og trække det højre bevægelseshåndtag bagud.
 - f) Hvis du vil dreje mod uret rundt om produktets akse, skal du skubbe det højre bevægelseshåndtag fremad og trække det venstre bevægelseshåndtag bagud.
2. Juster hastigheden med bevægelseshåndtagene.
 - a) Skub eller træk i bevægelseshåndtagene et lille stykke for at opnå lav hastighed.
 - b) Skub eller træk i bevægelseshåndtagene et langt stykke for at opnå høj hastighed.

Sådan justeres vinklen på værktøjet

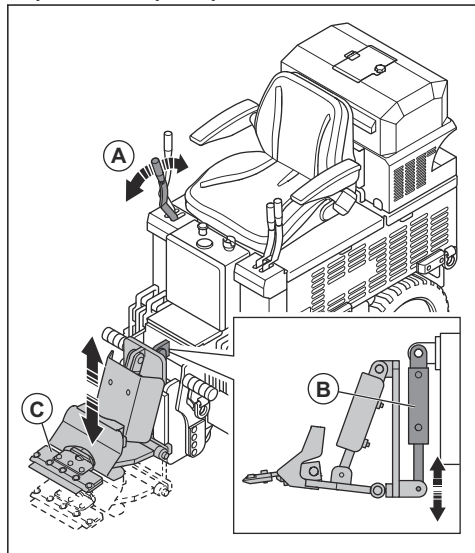
- Brug håndtaget til styring af værktøjsvinkel (A) til at justere værktøjets vinkel.



Bemærk: Håndtaget til styring af værktøjsvinkel styrer det hydrauliske stempel (B) og vinklen på værktøjsholderen (C).

Sådan justeres højden på værktøjet

- Brug håndtaget til styring af værktøjshøjde (A) til at justere værktøjets højde.



Bemærk: Håndtaget til styring af værktøjshøjde styrer det hydrauliske stempel (B) og værktøjsholderens (C) højde.

Sådan standses produktet

1. Parkér produktet på et sikkert område. Se *Sikkerhed i arbejdsområdet på side 6*.
2. Stil styrepindene i den neutrale stilling.
3. Drej ON/OFF-nøglen mod uret til positionen OFF.
4. Løsn sikkerhedsselen.
5. Oplad produktet. Se *Sådan oplades produktet på side 11*.

Sådan oplades produktet

Bemærk: Sørg altid for, at produktet er sluttet til en stikkontakt, når det ikke er i brug. Firmwaren i opladeren styrer batteriernes opladningsniveau.



BEMÆRK: Brug ikke produktet, mens opladeren er sluttet til en stikkontakt. Det kan forårsage skader på opladeren.

1. Sørg for, at ON/OFF-nøglen er i positionen OFF.

Bemærk: Produktet oplades ikke, når ON/OFF-nøglen er i positionen ON.

2. Tilslut opladeren, og hold den tilsluttet, indtil næste gang du bruger produktet.

Sådan fjernes en blød gulvoverflade

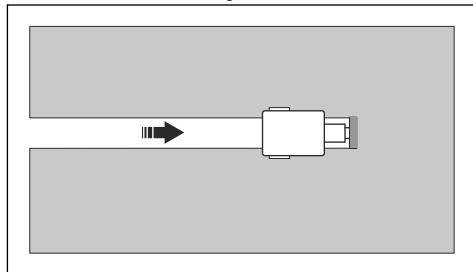


ADVARSEL: Brug beskyttelseshandsker med kevlar. Bladene er meget skarpe.

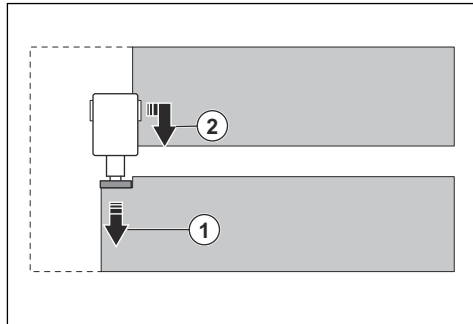
Bemærk: Blade med en mindre bredde stripper gulvene lettere end blade med en større bredde. Blade med en større bredde er ikke altid bedre eller hurtigere. Et blad med en mindre bredde renser normalt gulvet bedre end et blad med en større bredde.

Bemærk: Bladene er skarpe i længere tid, hvis arbejdsområdet er ryddet for uønsket materiale.

1. Bær personligt beskyttelsesudstyr. Se *Personligt beskyttelsesudstyr på side 6*.
2. Installer et selvnivellerende blad. Se *Sådan vælges den korrekte bladdimension og installationsposition på side 9* og *Sådan udskiftes bladet på side 15*.
3. Sørg for, at bladet er skarpt. Udskift bladet hvis det er nødvendigt. Se *Sådan skærpes bladet på side 16*.
4. Skær en lineær ridse i gulvet.



5. Fjern det selvnivellerende blad, se *Sådan udskiftes bladet på side 15*.
6. Installer et fladt blad.
7. Start ved ridsen, og fjern gulvet.



Sådan fjernes en hård gulvoverflade



ADVARSEL: Brug beskyttelseshandsker med kevlar. Bladene er meget skarpe.

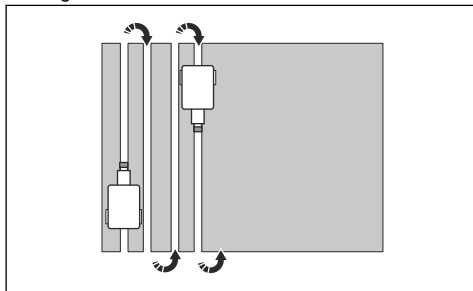
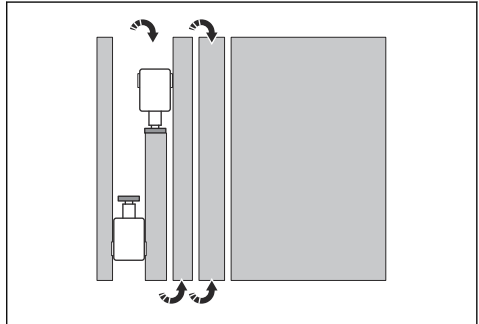
Bemærk: Blade med en mindre bredde stripper gulvene lettere end blade med en større bredde. Blade med en større bredde er ikke altid bedre eller hurtigere. Et blad med en mindre bredde renser normalt gulvet bedre end et blad med en større bredde.

Bemærk: Bladene er skarpe i længere tid, hvis arbejdsområdet er ryddet for uønsket materiale.

For at få instruktioner om, hvordan du fjerner flisegulve og gulve af træ, se *Bladanvendelser på side 12*.

1. Bær personligt beskyttelsesudstyr. Se *Personligt beskyttelsesudstyr på side 6*.
2. Monter et smalt blad af den korrekte type. Se *Sådan vælges den korrekte bladdimension og installationsposition på side 9* og *Sådan udskiftes bladet på side 15*.
3. Sørg for, at bladet er skarpt. Udskift bladet hvis det er nødvendigt. Se *Sådan skærpes bladet på side 16*.
4. Skær lineære riller i gulvet. Sørg for, at afstanden mellem rillerne er den samme som bredden af det lange blad.

5. Monter et bredere blad af den korrekte type. Se *Sådan vælges den korrekte bladdimension og installationsposition på side 9* og *Sådan udskiftes bladet på side 15*.
6. Sørg for, at bladet er skarpt. Udskift bladet hvis det er nødvendigt. Se *Sådan skærpes bladet på side 16*.
7. Fjern gulvet mellem rillerne.



Bladanvendelser

Gulvtype	Bladanvendelse
VCT – Flise (Vinyl Composition Tile – vinylsammensætningsflise)	Brug ikke et blad, der er bredere end dimensionen på den flise, der fjernes. Brug et 2,5 mm tykt blad. Juster værktøjshøjden til den laveste position. Hvis fliserne ikke kommer af i ét stykke, eller hvis maskinen springer oven på fliserne, skal du montere et mindre blad, indtil den korrekte bladstørrelse er fundet, eller bruge en mindre del af bladet.

Gulvtype	Bladanvendelse
Vinyl, gummi, PVC, direkte pålimede tæpper, linoleum	Opsætning til sekundær underside af tæppe: Juster værktøjshøjden til mellempositionen. Tæppet skal rides (ridsning) med et 150-200 mm selvsnivellerende blad for at sikre korrekt fjernelse. For-ridset (ridset) tæppe eller forskåret tæppe gør produktet nemmere at styre, og bladene forbliver skarpe i længere tid. Efter tæppet er blevet ridset skal du bruge et 250 mm fladt blad eller en bredere. Sørg for, at den skrå kant er opad. Opsætning til dobbeltklæbende tæppe: Juster værktøjshøjden til mellempositionen. Tæppet skal rides (ridsning) med et 150-200 mm selvsnivellerende blad for at sikre korrekt fjernelse. For-ridset (ridset) tæppe eller forskåret tæppe gør produktet nemmere at styre, og bladene forbliver skarpe i længere tid. Sørg for, at den skrå kant er opad. Opsætning til gulvtæpper med skumbagside: Brug et 250 mm eller bredere fladt blad. Juster værktøjshøjden til den laveste position. Sørg for, at den skrå kant er opad.
Keramisk (limet med dobbeltfunktion eller muddersæt)	De keramiske fliser skal forknuses med en mukkert eller en stor hammer, før de fjernes med gulvstripperen. Brug en stor hammer til at brække nok fliser væk for at skabe plads til maskinen eller bladet. Eller start fra en døråbning. Juster værktøjshøjden til den laveste position. Brug et 4 mm tykt blad eller mejsel. Hold arbejdsområdet rent for at sikre god hjulkontakt med gulvet. Hvis de keramiske fliser ikke kan komme af, skal du bruge en hammer eller en stor hammer til at knække fliserne, før du fjerner dem med gulvskraberen.
Træ- og træliggende gulve	Sav træet på forhånd med en rundsav. Bank eventuelle søm eller metalforhindringer ned, eller fjern dem for at undgå beskadigelse af bladet.
Limede gulve af hårdt træ	Ved korrekt fjernelse af gulve af hårdt træ (massive planker, laminerede planker, parket, lamineret parket) skal gulvbelægningen saves på forhånd. Dette gøres ved at bruge en rundsav, der er indstillet til en dybde på 99% af plankens tykkelse, og som når lige akkurat til undergulvets overflade. Tegn kridtlinjer hen over gulvet, og sav på forhånd til bladbredden. (for hver 152 mm). Nivellering af ægte parketgulvbelægning er ikke nødvendig. Den vil komme op i små stykker. Når du arbejder over undergulvsbelægning af krydsfiner, skal du forsøge at køre maskinen i samme retning som årene i træet. Bladet skal i de fleste tilfælde skræbes nedad. På massive trægulve som planker skal du køre i samme retning som planken og ikke krydse årene eller planken. Afmontering af de forreste kontravægte vil hjælpe på alle bløde overflader. Arbejde over (hårdt) undergulv af beton: Sørg for at montere bladet med den skrå kant opad. Brug et fladt blad med en tykkelse på 4 mm og en bredde på mellem 100-150 mm. Arbejde over et blødt undergulv: Juster værktøjshøjden til den laveste position med bladets skrå kant opad. Sørg for, at bladets vinkel ligger fladt mod overfladen. Brug et fladt blad med en tykkelse på 4 mm og en bredde på mellem 100-150 mm. Arbejde over undergulvet af træ: Sørg for, at gulvet er stærkt nok til at understøtte maskinen. Fjern om nødvendigt kontravægtene. Juster værktøjshøjden til den laveste position. Brug et fladt blad med en tykkelse på 4 mm og en bredde på mellem 100-150 mm.

Gulvtype	Bladanvendelse
Tynde belægninger, limrester, andre klæbemidler	Opsætning til tynd belægning på undergulve af beton: Indstil værktøjshøjden til den højeste position. Brug et 200 mm tykt blad. Bladets skrå kant skal vende opad. Opsætning til tynd belægning på bløde undergulve: Juster værktøjshøjden til den laveste position. Brug et 200 mm tykt blad. Bladets skrå kant skal vende opad. Fjernelse af limrester: Indstil værktøjshøjden til den højeste position. Brug et 250 mm tykt blad. Sørg for, at bladholderen ikke er bredere end bladet. Bladets skrå kant skal vende opad.

Vedligeholdelse

Indledning



ADVARSEL: Inden der foretages vedligeholdelse, skal du læse og forstå kapitlet om sikkerhed.

Alt service- og reparationsarbejde på produktet kræver specialuddannelse. Vi garanterer faglig korrekt reparation og service. Hvis forhandleren ikke er et serviceværksted, kan vedkommende oplyse om nærmeste serviceværksted.

Se for at få mere detaljerede oplysninger.

Vedligeholdelsesskema

* = Generel vedligeholdelse udført af føreren.
Instruktionerne findes ikke i denne brugervejledning.

X = Instruktionerne findes i denne brugervejledning.

O = Instruktionerne findes ikke i denne brugervejledning. Lad et godkendt serviceværksted udføre vedligeholdelsen.

Vedligeholdelse	Hver dag	Ugentl igt	Hver 12. måned	12 ti-mer efter service
Rengør produktet.	X			
Kontrollér alle sikkerhedsanordninger.	*			
Sådan kontrolleres fejlstrømsafbryderen.	*			
Foretag en kontrol af slid og skarphed på bladet.	X			
Sørg for, at alle elektriske stik er rene.	X			
Sørg for, at motorerne er rene.	*			
Rengør produktets udvendige overflader.	X			
Rengør produktets indvendige komponenter.			O	
Foretag et generelt eftersyn.	X			
Sørg for, at alle skruer og møtrikker er spændt med det korrekte tilspændingsmoment.	X			X
Udfør en kontrol af, om der er olielækager.	X			
Kontrollér sikkerhedsselens tilstand og funktionsdygtighed.		X		
Brug trykluft til at rengøre indersiden af opladeren.		X		
Kontrollér forhjulenes tilstand og funktionsdygtighed.		X		

Vedligeholdelse	Hver dag	Ugentligt	Hver 12. måned	12 timer efter service
Udskift hydraulikolien. Se <i>Sådan skifter du olie og oliefilter på side 18.</i>			X	
Foretag et komplet serviceeftersyn og rengøring af produktet.			O	

Sådan udføres et generelt eftersyn

- Sørg for, at møtrikker og skruer på produktet er spændt.
- Sørg for, at ledningerne på produktet ikke er placeret på en måde, så de kan blive beskadiget.
- Efterse de elektriske dele for skader. Betjen ikke et produkt, som har beskadigede elektriske dele.

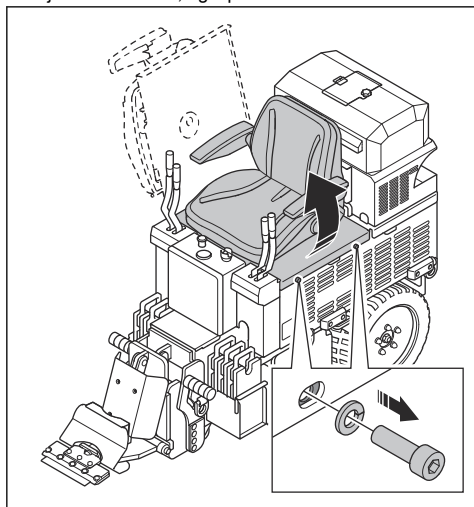
Sådan rengøres produktet

- Udstyret skal altid rengøres efter brug. Brug en støvsuger.
- Brug ikke en højtryksrenser til at rengøre produktet.
- Hold åbningerne rene og fri for blokeringer for at sikre, at produktet altid har tilstrækkeligt luftflow.

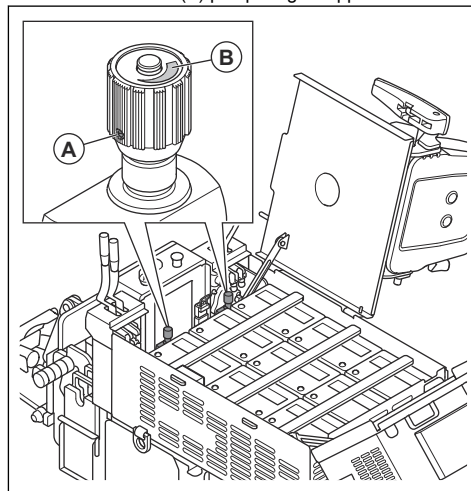
Sådan justeres sporingen

Hvis produktet ikke bevæger sig helt ligeud forlæns, skal sporingen justeres.

1. Fjern de 2 skruer, og vip sædet til siden.



2. Løsn låseskruen (A) på sporingsskapperne.



3. Drej sporingsskapperne (B) mod uret, indtil de er helt åbne.
4. Juster sporingsskapperne.
 - a) Drej venstre sporingssknap 1 omgang med uret for at få produktet til at dreje til venstre.
 - b) Drej højre sporingssknap 1 omgang med uret for at få produktet til at dreje til højre.
5. Spænd låseskruen på sporingsskapperne.

Sådan udskiftes bladet



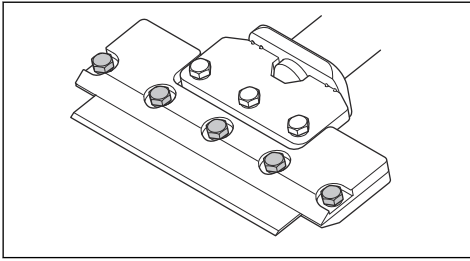
ADVARSEL: Bær altid beskyttelseshandsker. Bladene er meget skarpe.



ADVARSEL: Sørg for, at produktet ikke kan starte, mens du udskifter bladet.

1. Brug knappen til vinkel af værktøj til at løfte tilbehørsholderen fra gulvet.

2. Løsn skruerne på værktøjsholderen.



3. Fjern bladet.
4. Skub det nye blad ind i værktøjsholderen.
5. Sørg for, at bladet er i den korrekte position.
6. Stram skruerne på værktøjsholderen.

Sådan installeres en mejsel

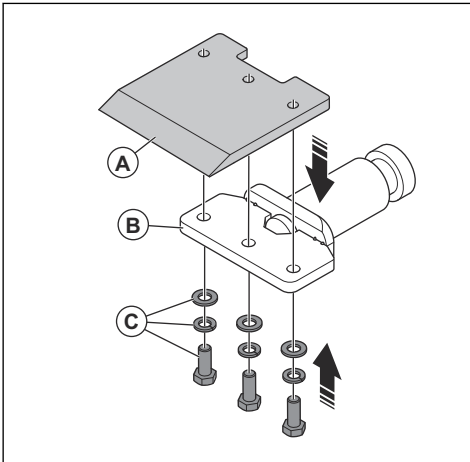


ADVARSEL: Bær altid beskyttelseshandsker. Bladene er meget skarpe.



ADVARSEL: Sørg for, at produktet ikke kan starte, mens du udskifter bladet.

1. Fjern bladet. Se *Sådan udskiftes bladet på side 15*.
2. Sæt mejslen (A) på tilbehørsholderen (B).



3. Installer skiverne og skruerne (C).

Sådan skærpes bladet



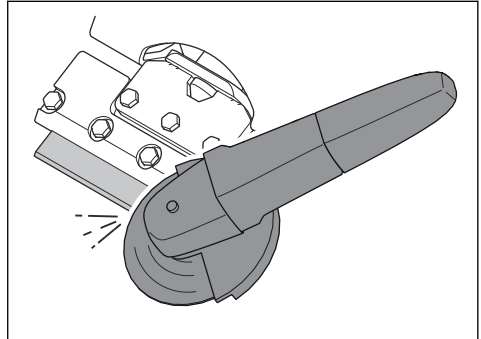
ADVARSEL: Bær altid beskyttelseshandsker. Bladene er meget skarpe.

1. Træk værktøjsvinkelhåndtaget bagud for at hæve værktøjsholderen fra gulvet.
2. Slib bladet med en vinkelsliber. Brug en slibeskive med kornstørrelse 120.

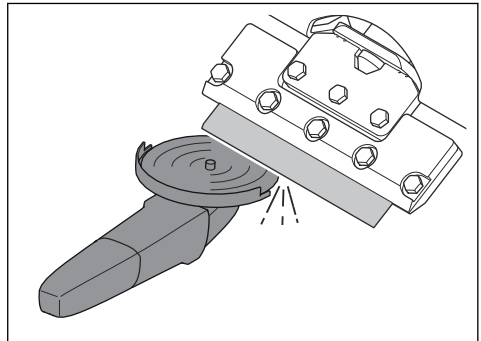


ADVARSEL: Sørg for, at slibeskiven ikke fanger kanten eller hjørnet af bladet.

- a) Slib bladets øverste æg for at opnå smigvinkel.



- b) Slib bladets nederste æg for at opnå smigvinkel.



Vedligeholdelse af batterier

Batterierne er vedligeholdelsesfri. Lad kun et godkendt serviceværksted udføre service på batterierne, hvis det er nødvendigt.

Hydrauliksystem

Sådan udføres en kontrol af hydraulikslangerne

- Undersøg hydraulikslangerne regelmæssigt. Udskift slidte eller beskadigede hydraulikslanger.

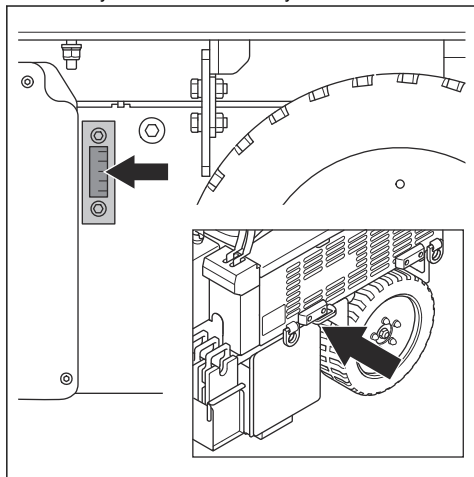


ADVARSEL: Hydraulikolien er farlig. Gummi i hydraulikslangerne slides med tiden. Slidte eller beskadigede hydraulikslanger kan gå i stykker, og hydraulikolien kan forårsage skader. Hvis du

ikke kan se, om hydraulikslangerne er slidte, skal du altid udskifte dem.

Sådan udføres en kontrol af hydraulikoliestanden

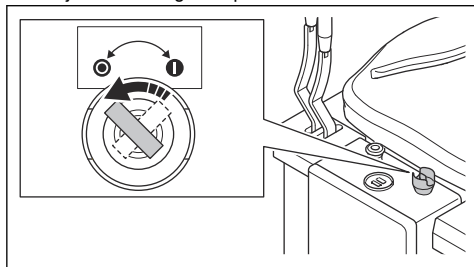
1. Aflæs hydraulikoliestanden i hydraulikolietanken.



2. Hvis hydraulikoliestanden er for lav, skal der efterfyldes med hydraulikolie. Se *Sådan skifter du olie og oliefilter på side 18*.

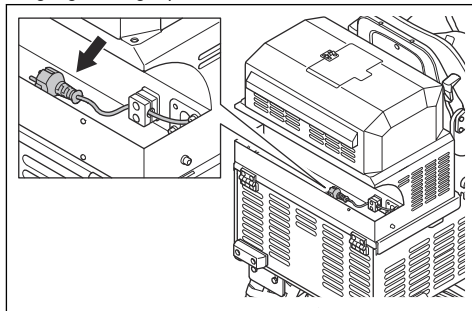
Sådan oplades batteriet

1. Parkér produktet i et sikkert område i nærheden af en strømkilde. Se *Sikkerhed i arbejdsområdet på side 6*.
2. Drej ON/OFF-nøglen til positionen OFF.



Bemærk: Produktet oplades ikke, når ON/OFF-nøglen er i positionen ON.

3. Tilslut opladeren, og hold den tilsluttet, indtil næste gang du bruger produktet.



Bemærk: Brug ikke forlængerledninger.

4. Se på LED-indikatoren på batteriopladeren for at se status på batteriet, mens det oplades. Se *Sådan aflæses status for opladning på side 17*.

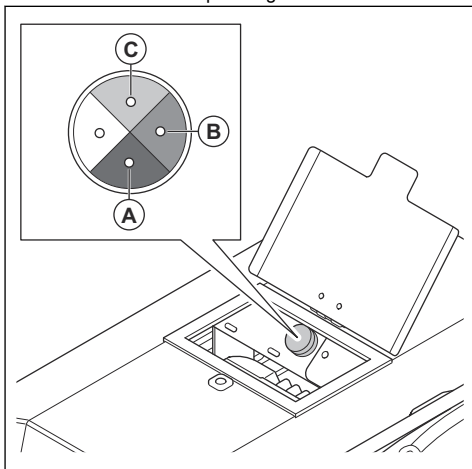
Sådan aflæses status for opladning

Bemærk: Sørg altid for, at produktet er sluttet til en stikkontakt, når det ikke er i brug. Firmwaren i opladeren styrer batteriernes opladningsniveau.



BEMÆRK: Brug ikke produktet, mens opladeren er sluttet til en stikkontakt. Det kan forårsage skader på opladeren.

Batteriopladerens 3 forskellige LED-indikatorer viser batteriets status under opladning:



- Hvis LED A blinker rødt, er batteriets kapacitet mindre end 50 %.
- Hvis LED B blinker gult, er batteriets kapacitet over 50 %.

- Hvis LED C blinker grønt, er batteriets kapacitet over 75 %.
- Når alle 3 LED-indikatorerne lyser, er batteriet fuldt opladet.

Capacity	LED C (100%)	LED B (75%)	LED A (50%)
< 50%	○	○	● (Blinking)
> 50%	○	● (Blinking)	●
> 75%	● (Blinking)	●	●
100%	●	●	●

Sådan skifter du olie og oliefilter



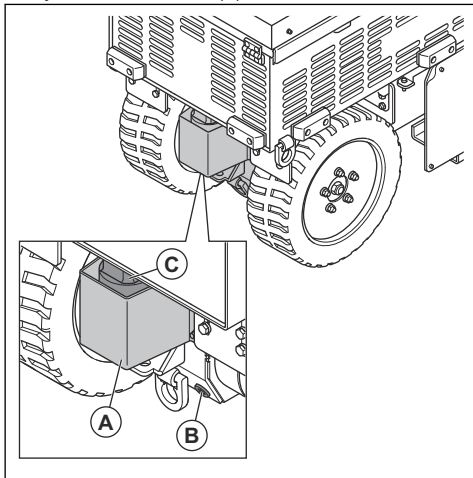
ADVARSEL: Hydraulikolie er farlig for din hud. Fjern spild med vand og sæbe.



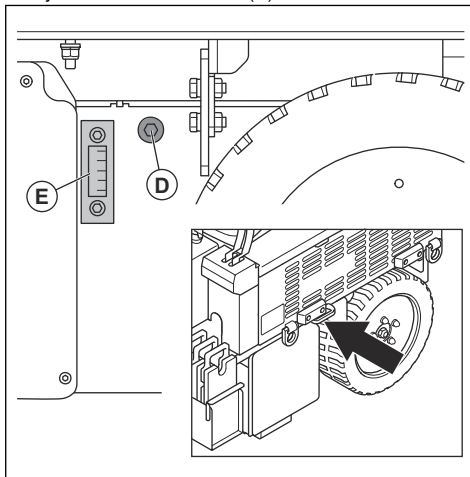
ADVARSEL: Brugt olie og brugte filtre er farlige for miljøet. Bortskaf brugte kemikalier på en lokal miljøstation.

Bemærk: Det er nemmere at udskifte hydraulikolien, hvis olien er varm.

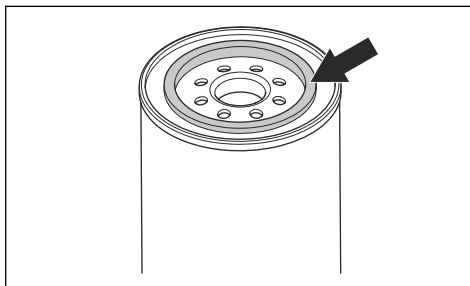
1. Fjern oliefilterdækslet (A).



2. Sæt en beholder under olieaftapningsproppen.
3. Fjern olieaftapningsproppen (B).
4. Drej oliefilteret (C) mod uret for at fjerne det.
5. Fjern olietankens dæksel (D).



6. Smør gummipakningen på det nye oliefilter med ny olie.



7. Fastgør hydraulikoliefilteret. Spænd med hånden, indtil der kan mærkes modstand, og stram derefter $\frac{3}{4}$ omgang mere.
8. Sæt olieaftapningsproppen på, når hydraulikolietanken er tom.
9. Fyld hydrauliktanken, indtil du kan se oliestanden i olieniveauindikatoren (E). Se *Sådan udføres en kontrol af hydraulikoliestanden på side 17*.
10. Sæt olietankdækslet på.

Fejlfinding

Problem	Årsag	Løsning
Produktet starter ikke.	Nødstopknappen er aktiveret.	Drej nødstopknappen på betjeningspanelet med uret for at deaktivere den.
	Overophedningsafbryderen er aktiveret.	Nulstil overophedningsafbryderen.
	Brugertilstedeværelseskontrollen i sædet er ikke aktiveret.	Kontrollér, om brugertilstedeværelseskontrollen og ledningerne er beskadigede.
Produktet er ikke let at holde fast på.	Defekt komponent.	Læs fejkoden. Se <i>Fejlkoder på side 19</i> . Tal med et godkendt Husqvarna-serviceværksted, hvis du ikke kan løse problemet.

Fejlkoder

Bemærk: Hvis der opstår en fejl, begynder de 3 LED-lamper på batteriopladerens indikator at blinke. Se *Sådan aflæses status for opladning på side 17*.

Blinkfrekvens	Årsag	Handling
1	Batterierne er ikke tilsluttet, eller batterispændingen er for lav.	Udfør en kontrol af batteriets tilslutning.
		Udfør en kontrol af opladerens tilslutning.
		Sørg for, at batterierne ikke er beskadigede.
2	Forkert AC-strømindgang.	Sørg for, at AC-indgangskablet er tilsluttet mellem opladeren og stikkontakten.
		Sørg for, at strømtikket er korrekt tilsluttet til stikkontakten.
3	For høj temperatur i opladeren.	Opladeren er for varm og har aktiveret beskyttelsestilstand. Flyt produktet til et sted med tilstrækkelig luftcirkulation.
		Frakobl opladeren. Vent 20 minutter, og tilslut derefter opladeren.
4	For høj temperatur i batteriet.	Når batteriets temperatur er højere end den indstillede værdi, reducerer opladeren strømmen eller holder op med at oplade. Når batteriets temperatur falder, starter opladeren automatisk.
5	Udgangsstrømmen er for høj.	Kontakt en godkendt serviceforhandler.
6	Batterispændingen er for høj.	Sørg for, at den korrekte udgangsspænding er tilsluttet til batteriet.

Transport, opbevaring og bortskaffelse

Transport



ADVARSEL: Vær forsigtig under transport. Produktet er tungt og kan medføre personskade eller skader, hvis det vælter eller bevæger sig under transport.

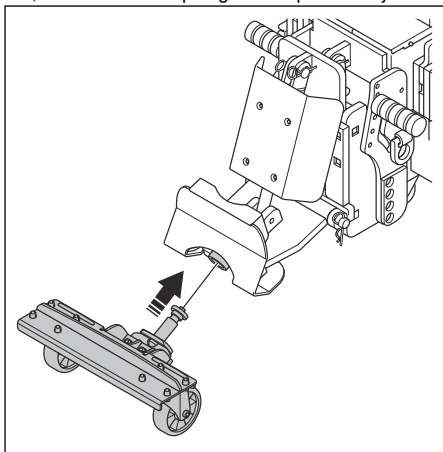


ADVARSEL: Fjern værktøjet, før produktet transporteres.



BEMÆRK: Bugser ikke produktet bag et køretøj.

- Løft produktet, hvis det skal flyttes over kortere distancer. Ved længere distancer skal produktet placeres på et transportkøretøj.
- Sørg for, at produktet beskyttes under transport. Beskyttelsen sikrer, at f.eks. regn og sne ikke kommer i kontakt med produktet.
- Hvis dit produkt har et transporthjul, skal du bruge det, når du laster det på og af transportkøretøjet.



Sådan flyttes produktet op og ned ad en rampe

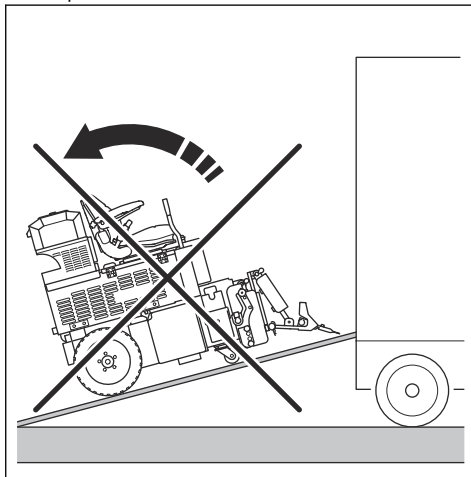


ADVARSEL: Vær meget forsigtig, når du flytter produktet op og ned ad ramper. Produktet er tungt, og der er risiko for personskade, hvis produktet falder eller bevæger sig for hurtigt.

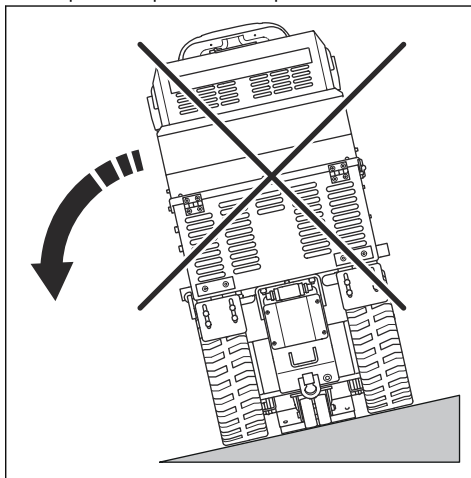


ADVARSEL: Brug altid et spil på ramper med en stejl skråning. Gå eller stå ikke under eller nær produktet.

- Når du vil flytte produktet ned ad en rampe, skal produktet betjenes langsomt fremad.
- Produktet er tungt og kan vælte. Sørg altid for at betjene produktet bagud, når det flyttes det op ad en rampe.



- Drej ikke produktet mod venstre eller højre mere end 45° på en rampe. Det kan få produktet til at vælte.



Sådan løftes produktet



ADVARSEL: Sørg for, at løfteudstyret har de korrekte specifikationer til at løfte produktet sikkert. Identifikationspladen på produktet viser produktets vægt.

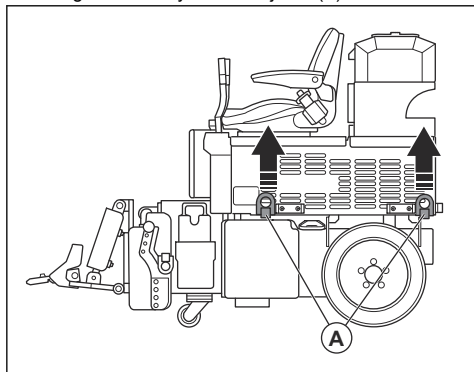


ADVARSEL: Gå eller stå ikke under eller nær et løftet produkt. Hold omkringstående personer væk fra risikoområdet. Se *Sikkerhed i arbejdsområdet på side 6*.

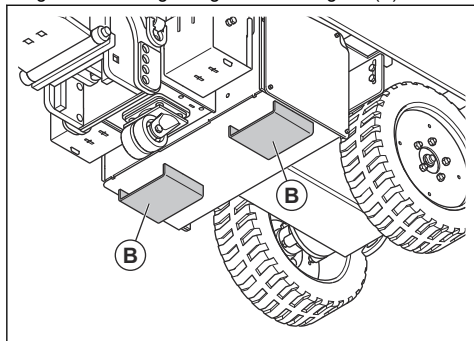


ADVARSEL: Løft ikke et beskadiget produkt. Sørg for, at løfteøjerne er monteret korrekt og ikke er beskadiget.

1. Fjern værktøjet.
2. Fastgør løfteudstyret i løfteøjerne (A).

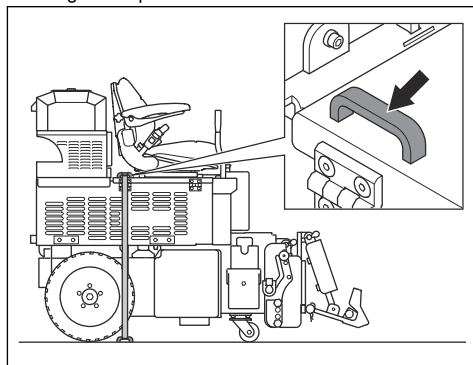


3. Løft produktet langsomt.
4. For at løfte produktet med en gaffeltruck skal du føre gaffeltruckens gafler gennem beslagene (B).



Sådan fastgøres produktet til et transportkøretøj

1. Anbring stopklodser ved hjulene for at forhindre bevægelse under transport.
2. Fastgør fastgørelsesremmene til fastgørelsespunkterne.



3. Fastgør og stram fastgørelsesremmene til transportkøretøjet.
4. Sørg for, at produktet ikke kan bevæge sig.

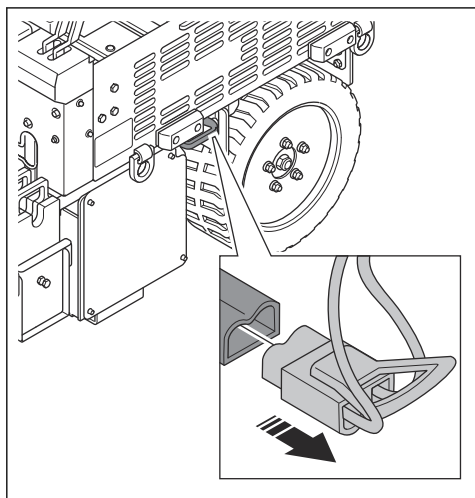
Opbevaring



BEMÆRK: Opbevar ikke produktet udendørs. Opbevar altid produktet indendørs.

- Opbevar produktet på et tørt og frostfrit sted.
- Rengør produktet, og udfør fuld service, før du sætter produktet til opbevaring.
- Opbevar produktet i et aflåst område utilgængeligt for børn eller personer, som ikke er godkendt.
- Tilslut batteriopladeren. Hold batteriopladeren tilsluttet under opbevaring.
- Hvis det ikke er muligt at holde batteriopladeren tilsluttet i løbet af den fulde opbevaringsperiode, skal du gøre følgende:
 1. Sørg for, at batterierne er helt ladet op før opbevaring.

2. Træk i det røde håndtag for at fjerne stikket.



3. Oplad produktet i 24 timer hver måned.

Bortskaffelse

- Overhold de lokale krav til genanvendelse og de gældende regler.
- Kassér ikke batteriet som husholdningsaffald.
- Når produktet ikke længere er i brug, skal det sendes til en Husqvarna-forhandler eller bortskaffes på en lokal genbrugsstation.

Tekniske data

	BMS220ADB
Dimensioner	
Højde, mm/	1700 (66,9)
Højde, mm	685 (27)
Højde, mm	1350 (53,1)
Vægt, kg	960-1080
Arbejdsbredde, mm	50-686
Køremotor	
Drivmotorens effekt, kW	4,0
Gearkasse	
Maks. hastighed, m/min.	40
Driftsbetingelser	
Driftstemperatur, °C	-5-+40
Relativ luftfugtighed maks., %	95
Støjemissioner¹	
Lydeffektniveau, L _{WA} målt, dB(A) ²	77

¹ Støjemissioner til omgivelserne målt som lydeffekt (L_{WA}) i henhold til EF-direktiv 2000/14/EF.

² Emission af støj til omgivelserne målt som lydeffekt (L_{WA}) iht. EN-ISO 11202:2010 og EN-ISO 3437:2010. Usikkerhed Kwa 2,5 dB.

	BMS220ADB
Vibrationsniveau a_h , m/s^{23}	< 2,5
Vibrationsniveau i sædet, m/s^2	0,3
Lader	
AC-input	
Nominel spænding, V	110-240
Frekvens, Hz	50-60
Maks. strøm, A	16
DC-output	
Maks. spænding, V	68
Maks. strøm, A	60
Hydrauliksystem	
Arbejdstryk, bar	130 (1885,5)
Brændstoftankens kapacitet, liter	35 (9,2)
Olie, klasse SF-CC	HV46 hydraulikolie

Erklæring om støj og vibrationer

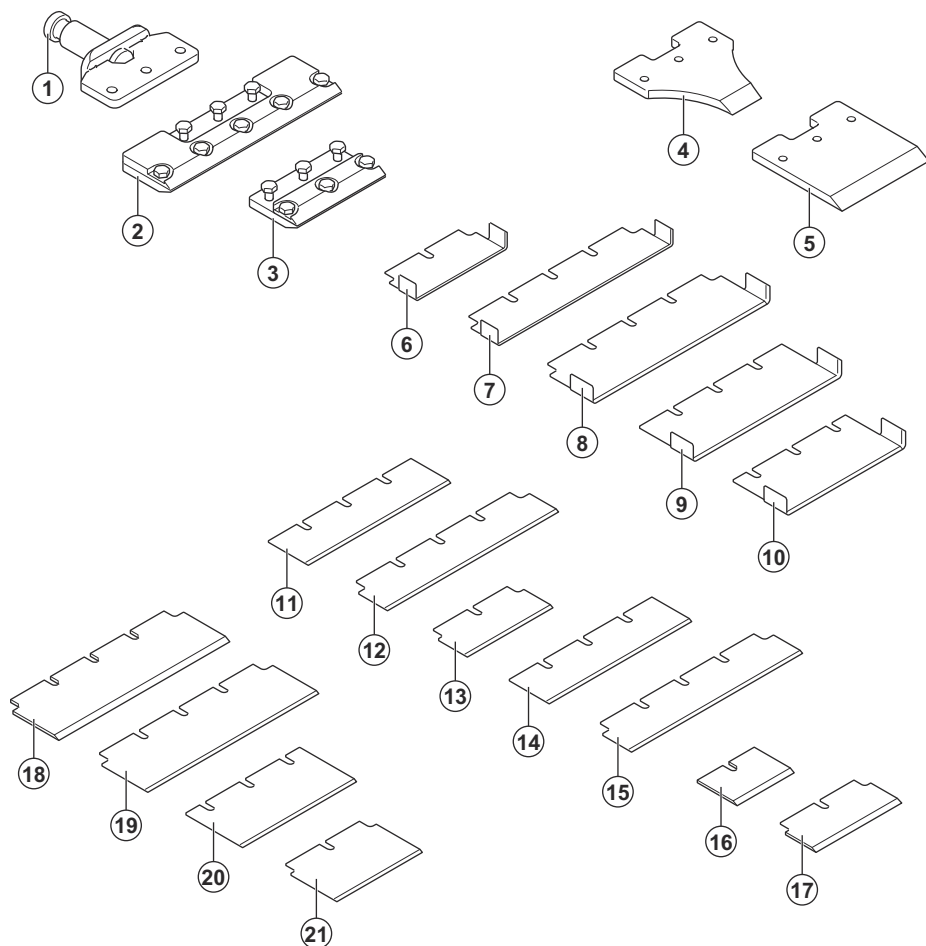
Disse deklarerede værdier er rekvireret efter laboratorietypetest i overensstemmelse med det angivne direktiv eller standarder og er velegnede til sammenligning med deklarerede værdier fra andre produkter testet i overensstemmelse med samme direktiv eller standarder. Disse deklarerede værdier

er ikke egnet til brug i risikovurderinger, og værdier målt på arbejdspladser kan være højere. De faktiske eksponeringsværdier og risiko for skader, som den enkelte bruger oplever, er unikke og afhænger af den måde brugeren arbejder på, i hvilket materiale produktet benyttes såvel som af eksponeringstiden, brugerens fysiske tilstand samt produktets tilstand.

³ Vibrationsniveau iht. EN-ISO 2631-1 og EN 1032. Rapporteret data for vibrationsniveau har en typisk statistisk spredning (standardafvigelse) på $1,2 m/s^2$.

Blade

Alle blade gælder ikke for alle produkter. Kontakt et godkendt Husqvarna-serviceværksted.



Stilling	Type	Dimensioner, mm
1	Hurtig frigørelsesstøtte til bladholder	
2	Bladholder, kraftig	300
3	Bladholder, kraftig	150

Stilling	Type	Dimensioner, mm
4	VARI-mejsel	51x12
5	VARI-mejsel	152x12
6	Selvnivellerende VARI-blad	150x70x2,5
7	Selvnivellerende VARI-blad	300x70x2,5
8	Selvnivellerende ELITE-blad	300x100x2,5
9	Selvnivellerende ELITE-blad	250x100x2,5
10	Selvnivellerende ELITE-blad	200x100x2,5
11	Fladt VARI-blad	250x70x1,5
12	Fladt VARI-blad	300x70x1,5
13	Fladt VARI-blad	150x70x2,5
14	Fladt VARI-blad	250x70x2,5
15	Fladt VARI-blad	300x70x2,5
16	Fladt VARI-blad	100x70x4
17	Fladt VARI-blad	150x70x4
18	Fladt ELITE-blad	300x100x4,5
19	Fladt ELITE-blad	300x100x2,5
20	Fladt ELITE-blad	200x100x2,5
21	Fladt ELITE-blad	100x150x2,5

Overensstemmelseserklæring

EU-overensstemmelseserklæring

Vi, Husqvarna AB, SE-561 82 Huskvarna, Sverige, tlf.:
+46-36-146500, erklærer under eneansvar, at produktet:

Beskrivelse	Stripper
Varemærke	Husqvarna
Type/model	BMS 220ABD
Identifikation	Serienumrene fra 2022 og fremefter

overholder følgende EU-direktiver og bestemmelser:

Direktiv/bestemmelser	Beskrivelse
2006/42/EC	"vedrørende maskiner"
2014/30/EU	"vedrørende elektromagnetisk kompatibilitet"

og at følgende standarder og/eller tekniske
specifikationer anvendes;

EN ISO 12100:2010, EN 60204-1:2006

Partille, 2022-01-24



Martin Huber

R&D Director, Betonoverflader & Gulve

Husqvarna AB, Construction Division

Ansvarlig for teknisk dokumentation



Sisällys

Johdanto.....	27	Kuljettaminen, säilyttäminen ja hävittäminen.....	45
Turvallisuus.....	29	Tekniset tiedot.....	47
Käyttö.....	34	Lisävarusteet.....	49
Huolto.....	39	Vaatimustenmukaisuusvakuutus.....	51
Vianmääritys.....	44		

Johdanto

Käyttäjän vastuu



VAROITUS: Betonin ja kiven

leikkaaminen, hiominen, poraaminen ja vastaavanlainen työstäminen erityisesti kuivana irrottaa käsiteltävästä materiaalista pölyä, joka sisältää usein piitä. Piitä on hiekassa, kvartsissa, savitiilessä, graniitissa ja monissa muissa mineraaleissa ja kivissä. Liialliselle pölylle altistuminen voi aiheuttaa mm. seuraavia oireita:

Hengityselinsairaus (vaikuttaa hengitykseen), mukaan lukien krooninen keuhkoputkentulehdus ja piille altistumisesta seurausta oleva kivikeuhko ja keuhkofibroosi. nämä sairaudet voivat olla hengenvaarallisia

Ihoärsytys ja ihottuma.

Syöpä NTP:n* ja IARC:n*

*mukaan / National Toxicology Program, Kansainvälinen syöpätutkimusjärjestö

Huolehdi seuraavista varotoimista:

Vältä pölyn, höyryn ja pakokaasujen sisäänhengitystä ja ihokosketusta.

Käytä asianmukaisia hengityssuojaimia, kuten pölymaskeja, jotka suodattavat mikroskooppiset hiukkaset. Varmista, että myös muut paikallaolijat käyttävät suojaimia. (Jos haluat lisätietoja, katso OSHA 29 CFR osa 1926.1153)

Pienennä pölypäästöjä sitomalla pöly veden avulla, kun se on mahdollista. Jos materiaalia on työstettävä kuivana, käytä oikeantyyppistä pölynerotinta.

Omistaja/työnantaja vastaa siitä, että käyttäjällä on riittävät tiedot laitteen turvallisesta käytöstä. Työnjohtajien ja käyttäjien on luettava ja ymmärrettävä käyttöohjeen sisältö. Heidän on tunnettava:

- koneen turvaohjeet
- koneen käyttötarkoitukset ja rajoitukset
- miten laitetta tulee käyttää ja huoltaa.

Kansalliset/paikalliset säädökset voivat rajoittaa tämän koneen käyttöä. Selvitä, mitä lainsäädäntöä työpaikassasi sovelletaan ennen kuin ryhdyt käyttämään konetta.

Tuotekuvaus

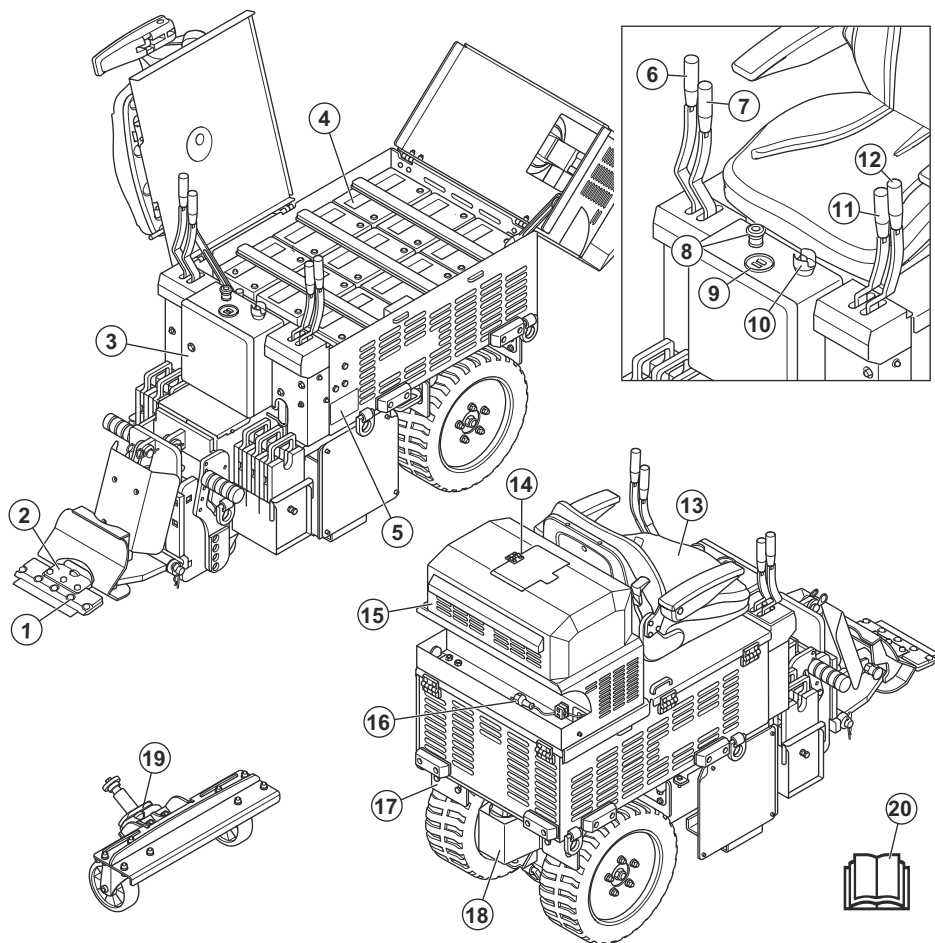
Laite on erikuvaisille pinnoille tarkoitettu ajettava lattiakaavin.

Käyttötarkoitus

Tuotetta käytetään erikuvaisien pintamateriaalien poistamiseen betoni-, puu- ja pehmeistä aluslattioista. Käytä tuotetta kovapuuparketin, laattojen, linoleumin, vinyylin, maton, liima-aineiden ja liiman poistamiseen. Älä käytä laitetta muihin tehtäviin.

Laite on tarkoitettu ammattikäyttäjille teolliseen käyttöön.

Tuotteen kuvaus – BMS 220ADB



1. Teränpidike
2. Työkalupidike
3. Sähkökotelo
4. Akut
5. Tyypikilpi
6. Oikeanpuoleinen ohjaussauva
7. Työkalun korkeussäätökahva
8. Hätäpysäytyspainike
9. Akkuvirran merkivalo / käyttötuntimittari
10. Virta-avain
11. Työkalun kulman säätökahva
12. Vasemmanpuoleinen ohjaussauva

13. Säädettävä istuin
14. Latauksen merkivalon luukku
15. Kotelo, jossa on moottori- ja hydraulijälpumput
16. Akkulaturin liitin
17. Pyörän kaapimet
18. Hydraulijälpysuodatin
19. Etuvaunu (lisävaruste)
20. Käyttöohje

Laitteen symbolit



Varoitus: Tämä laite voi olla vaarallinen ja aiheuttaa käyttäjälle tai sivullisille vakavia vahinkoja tai kuoleman. Ole varovainen ja käytä laitetta oikein.



Korkea jännite.



Pidä kaikki kehon osat poissa kuumilta pinoilta.



Nostokohta.



Lue käyttöohje huolellisesti ja varmista, että ymmärrät sen sisällön, ennen kuin alat käyttää tätä konetta.



Käytä hyväksyttyä hengityssuojainta.



Käytä hyväksyttyjä kuulonsuojaimia.



Käytä hyväksyttyjä suojalaseja.



Käytä hyväksyttyjä suojakäsineitä.



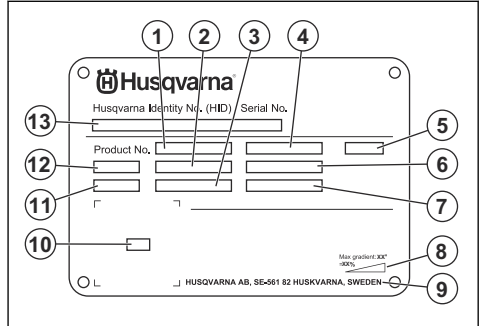
Käytä hyväksyttyjä turvajalkineita.



Tämä laite täyttää sovellettavien EU-direktiivien vaatimukset.

Huomautus: Muita laitteen tunnuksia/tarroja käytetään ilmaisemaan joillakin markkina-alueilla vaadittuja erityisiä sertifiointeja.

Tyypikilpi



1. Tuotenumero
2. Laitteen paino
3. Nimellisteho
4. Nimellisjännite
5. Kotelo
6. Nimellisvirta
7. Taajuus
8. Suurin alustan kaltevuuskulma
9. Valmistaja
10. Skannattava koodi
11. Valmistusvuosi
12. Malli
13. Sarjanumero

Tuotteen vaurioituminen

Emme ole vastuussa tuotteen vaurioitumisesta, jos:

- tuote on korjattu virheellisesti
- tuotteen korjaamiseen on käytetty muita kuin valmistajan omia tai sen hyväksymiä osia
- tuotteessa on muu kuin valmistajan oma tai sen hyväksymä lisävaruste
- tuotetta ei ole korjattu valtuutetussa huoltopisteessä tai hyväksytyllä asiantuntijalla.

Turvallisuus

Turvallisuusmääritelmät

Varoituksia, huomioita ja huomautuksia käytetään, kun jotakin käyttöohjeen osaa halutaan erityisesti korostaa.



VAROITUS: Tätä käytetään, jos käyttöohjeen noudattamatta jättämisestä voi seurata käyttäjän tai sivullisen vamma tai kuolema.



HUOMAUTUS: Tätä käytetään, jos käyttöohjeen noudattamatta jättämisestä voi seurata koneen, muiden materiaalien tai ympäristön vaurioituminen.

Huomautus: Tätä käytetään tietyissä tilanteissa tarvittavien lisätietojen antamiseen.

Yleiset turvallisuusohjeet



VAROITUS: Lue seuraavat varoitukset ennen tuotteen käyttöä.

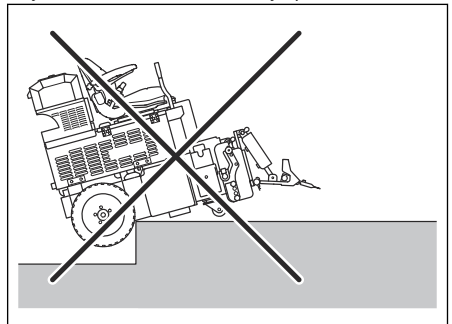
- Tämä laite on vaarallinen työkalu, jos sitä käytetään huolimattomasti tai väärin. Tämä tuote voi aiheuttaa käyttäjälle tai sivullisille vakavia vahinkoja tai kuoleman. On tärkeää, että luet ja ymmärrät tämän käyttöohjeen sisällön ennen laitteen käyttöä.
- Konetta eivät saa käyttää henkilöt (lapset mukaan lukien), joiden fyysinen, aistinvarainen tai henkinen toimintakyky on alentunut tai joilla ei ole riittävää kokemusta tai taitoja sen käyttöön.
- Ota talteen kaikki varoitukset ja ohjeet.
- Noudata kaikkia sovellettavia lakeja ja säädöksiä.
- Käyttäjän ja käyttäjän työnantajan on tunnettava laitteen käytön aiheuttamat riskit ja ehkäistävä ne.
- Älä anna kenenkään käyttää tuotetta, jos hän ei ole lukenut käyttöohjekirjaa ja ymmärtänyt siinä annettuja ohjeita.
- Älä käytä laitetta, ellet olet saanut siihen koulutusta. Varmista, että kaikki käyttäjät saavat koulutuksen.
- Älä anna lasten käyttää laitetta.
- Anna vain hyväksytyjen henkilöiden käyttää laitetta.
- Käyttäjä on vastuussa muille henkilöille tai heidän omaisuudelleen aiheutuvista vahingoista.
- Älä käytä laitetta jos olet väsynyt tai sairas tai alkoholin, huumaavien aineiden tai lääkkeiden vaikutuksen alaisena.
- Älä käytä tuotetta väsyneenä. On tärkeää, että pidät taukoja säännöllisesti.
- Ole aina varovainen ja käytä tervettä järkeä.
- Pidä tuote puhtaana. Varmista, että tuotteen merkit ja tarrat ovat luettavissa.
- Älä käytä tuotetta, jos se on vahingoittunut tai jos se ei toimi oikein.
- Älä tee muutoseen muutoksia.
- Älä käytä tuotetta, jos on olemassa mahdollisuus, että muut ovat tehneet muutoksia siihen.

Turvallisuusohjeet käyttöä varten

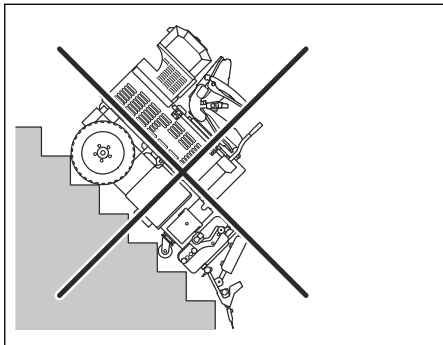


VAROITUS: Lue seuraavat varoitukset ennen tuotteen käyttöä.

- Käytä henkilönsuojaimia. Katso kohta *Henkilökohtainen suojavarustus sivulla 31*.
- Liiallinen altistuminen tärinälle saattaa aiheuttaa verisuoni- tai hermovaurioita verenkiertohäiriöistä kärsiville henkilöille. Hakeudu lääkäriin, jos havaitset oireita, jotka voivat liittyä liialliseen altistumiseen tärinälle. Esimerkkejä tällaisista oireista ovat: tunnottomuus, "kutina", "pistely", kipu, voimattomuus tai heikkous, ihon värin tai pinnan muutokset. Oireita esiintyy tavallisesti sormissa, käsissä tai ranteissa.
- Älä käytä tuotetta, ellei kaikkia suojuksia ole asennettu.
- Opettele pysäyttämään moottori nopeasti hätätilanteen varalta.
- Ennen kuin poistut laitteen luota, sammuta laite ja irrota virtajohto. Varmista, että laite ei käynnisty tahattomasti.
- Varmista, että vaatteet, pitkät hiukset tai korut eivät jää kiinni liikkuviin osiin.
- Varmista, että työskentelyasentosi on käytön aikana turvallinen ja tukeva.
- Käytä konetta vain vaakasuorilla pinnoilla.
- Älä käytä laitetta, jos apua ei ole saatavilla onnettomuuden sattuessa.
- Käytä aina hyväksyttyjä lisävarusteita. Lisätietoja saat Husqvarna-jälleenmyyjältä.
- Jos laitteessa ilmenee tärinää tai sen melutaso on poikkeuksellisen korkea, pysäytä laite välittömästi. Tarkista laite vaurioiden varalta. Korjaa vauriot tai teetä korjaustyöt valtuutetussa huoltoliikkeessä.
- Käytä käytön aikana aina turvavyötä.
- Käytä tuotetta vain turvallisissa ympäristöissä.



- Tarkista työalue varmistaaksesi, että tuotetta käytetään tasaisilla pinnoilla.



- Irrota akkulaturi ennen käyttöä.

Tärinäturvallisuus



VAROITUS: Lue seuraavat varoitusohjeet ennen laitteen käyttämistä.

- Kun laitetta käytetään, tärinä välittyy laitteesta käyttäjään. Laitteen säännöllinen ja usein toistuva käyttö voi aiheuttaa käyttäjälle vammoja tai lisätä niitä. Vammoja voi ilmetä sormissa, käsissä, ranteissa, käsivarsissa, olkapäissä ja/tai hermoissa, muissa kehonosissa tai verensaannissa. Vammat voivat aiheuttaa toimintakyvyttömyyttä ja/tai olla pysyviä. Ne voivat lisääntyä vähitellen viikkojen, kuukausien ja vuosien aikana. Mahdollisia vammoja ovat verenkiertojärjestelmän, hermoston, nivelten ja kehon muiden rakenteiden vauriot.
- Oireita voi esiintyä laitteen käytön aikana tai muulloin. Jos oireita saava käyttäjä jatkaa laitteen käyttöä, oireet voivat lisääntyä ja muuttua pysyviksi. Käyttäjän on hakeuduttava hoitoon, jos ilmenee näitä tai muita oireita:
 - puutuminen, tunnottomuus, kihelmöinti, pistely, kipu, kirvely, sykkintä, jäykkyys, kömpelyys, voimattomuus, ihon värin muutokset, voinnin muutokset.
- Oireet voivat lisääntyä kylmissä lämpötiloissa. Käytä lämpimiä vaatteita ja pidä kädet lämpiminä ja kuivina, kun käytät laitetta kylmässä ympäristössä.
- Huolla ja käytä laitetta käyttöohjeen mukaisesti, jotta tärinätaso pysyy asianmukaisena.
- Laitteessa on tärinänvaimennusjärjestelmä, joka vähentää kahvoista kuljettajaan kohdistuvaa tärinää. Anna laitteen tehdä työ. Älä työnnä laitetta liian suurella voimalla. Pitele laitetta kahvoista kevyesti, mutta varmista, että hallitset ja käytät laitetta turvallisesti. Älä työnnä kahvoja pysäyttimiin enempää kuin on tarpeen.
- Pidä käsiä vain kahvan/kahvojen päällä. Pidä muut kehonosat poissa laitekosketuksesta.
- Pysäytä laite heti, jos se alkaa yhtäkkiä täräistä voimakkaasti. Älä jatka toimintaa, ennen kuin lisääntyneen tärinän syy on poistettu.

Melusuojaus



VAROITUS: Lue seuraavat varoitusohjeet ennen laitteen käyttämistä.

- Voimakas melu ja pitkäaikainen melualtistus voivat aiheuttaa kuulonaleneman.
- Jotta melutaso pysyy mahdollisimman matalana, laitetta on huollettava ja käytettävä käyttöohjeen mukaisesti.
- Käytä hyväksyttyjä kuulonsuojaimia, kun käytät laitetta.
- Tarkkaile mahdollisia varoitussignaaleja ja ihmisten ääniä, kun käytät kuulonsuojaimia. Poista kuulonsuojaimet laitteen pysäyttämisen jälkeen, paitsi jos ne ovat tarpeen työympäristön melutason vuoksi.

Henkilökohtainen suojavarustus



VAROITUS: Lue seuraavat varoitusohjeet ennen laitteen käyttämistä.

- Käytä aina hyväksyttyjä henkilökohtaisia suojavarusteita, kun käytät laitetta. Henkilökohtaiset suojavarusteet eivät poista tapaturmien vaaraa, mutta ne lieventävät vammoja onnettomuustilanteissa. Anna jälleenmyyjän auttaa oikeiden henkilökohtaisten suojavarusteiden valinnassa.
- Tarkista säännöllisesti henkilökohtaisten suojavarusteiden kunto.
- Käytä hyväksyttyä suojakypärää.
- Käytä hyväksyttyjä kuulonsuojaimia.
- Käytä hyväksyttyä hengityssuojainta.
- Käytä hyväksyttyjä silmäsuojaimia, joissa on sivusuojukset.
- Käytä suojakäsineitä.
- Käytä teräksisellä varvassuojalla ja luistamattomalla pohjalla varustettuja saappaita.
- Käytä hyväksyttyjä työvaatteita tai vastaavia vartalonnemityisiä vaatteita, joissa on pitkät hihat ja lahkeet.

Palonsammutin

- Pidä palonsammutin lähistöllä käytön aikana.
- Käytä jauhesammutinta tai hiilidioksidisammutinta.

Työalueen turvallisuus



VAROITUS: Lue seuraavat varoitukset ennen laitteen käyttöä.

- Älä käytä laitetta sumussa, sateessa, kovassa tuulessa, kylmällä säällä, ukkosella tai muuten huonossa säässä.

- Älä käytä konetta alueilla, joilla on tulipalo- tai räjähdysvaara.
- Pidä lapset, sivulliset ja eläimet poissa työskentelyalueelta ja turvallisella etäisyydellä laitteesta.
- Varmista, että työalueella ei ole asiaankuulumattomia henkilöitä.
- Pidä työalue puhtaana ja hyvin valaistuna.
- Poista työalueelta esteet, kuten ruuvit, pultit, johdot ja kivet ennen laitteen käyttämistä.
- Varmista, että laitteen käyttösuunnassa ei ole kaapeleita ja tai letkuja.
- Varmista, että ilma virtaa riittävästi työskentelyalueella.

Sähköturvallisuus



VAROITUS: Sähköllä toimivia laitteita käytettäessä on aina sähköiskuvaara. Älä käytä konetta huonoissa sääolosuhteissa. Älä koske ukkosenjohdattimiin tai metalliesineisiin. Käytä aina konetta tämän käyttöohjeen mukaisesti, jotta välttyt vammoilta.



VAROITUS: Käytä aina virtalähdettä, jossa on vikavirtasuojat. Vikavirtasuojat vähentää sähköiskun vaaraa.



VAROITUS: Korkea jännite. Virtalähteessä on suojaamattomia osia. Irrota virtapistoke aina ennen virtalähteen luukun avaamista.



HUOMAUTUS: Laitteen tai generaattorin virransyötön on oltava riittävää ja jatkuvaa, jotta laturi toimii normaalisti. Väärä jännite saa virrankulutuksen lisääntymään ja laturin lämpötilan kohoamaan, kunnes akun suojapiiri laukeaa. Virtajohdon mitan on oltava kansallisten ja paikallisten määräysten mukainen. Pistorasian koon on vastattava laitteen pistorasian ja jatkojohdon ampeerilukua.

Jos verkkovirrassa on suurempi järjestelmävastus, jännite saattaa laskea lyhytaikaisesti tuotteen latauksen yhteydessä. Tämä voi vaikuttaa muiden laitteiden käyttöön (esimerkiksi valot saattavat vilkkua).

- Varmista, että teho, sulake ja verkkojännite vastaavat laitteeseen kiinnitettyssä tyyppikilvessä ilmoitettua jännitettä.
- Älä käytä laitetta, jos virtajohto tai -pistoke vaurioitunut. Korjauta se valtuutetussa

huoltoliikkeessä. Vaurioitunut virtajohto voi aiheuttaa vakavia vammoja tai hengenvaaran.

- Käytä virtajohtoa oikein. Älä käytä virtajohtoa laitteen siirtämiseen, vetämiseen tai irtikytkemiseen. Irrota virtajohto pistorasiasta vetämällä virtapistokkeesta. Älä vedä virtajohdosta.
- Älä käytä konetta niin syvässä vedessä, että sen laitteisto pääsee kastumaan. Laitteisto voi vaurioitua ja laitteessa oleva jännite voi johtaa henkilövahinkoihin.
- Älä päästä koneeseen muuta kosteutta kuin vesijärjestelmän syöttämää vettä. Suojaa laite sateelta. Laitteeseen pääsevä vesi lisää sähköiskun vaaraa.
- Irrota virtajohto aina ennen sähkökotelon asentamista tai irrottamista.

Maadoitettua laitetta koskevat ohjeet



VAROITUS: Vääränlainen liitäntä voi johtaa sähköiskuun. Keskustele pätevän sähköasentajan kanssa, jos epäilet, ettei sähköpistorasiaa ole maadoitettu oikein.

Älä muokkaa virtapistoketta tehdasasetuksista. Jos virtapistoke tai virtajohto on vaurioitunut tai se on vaihdettava, ota yhteys Husqvarna-huoltoliikkeeseen. Noudata paikallisia määräyksiä ja lakeja.

Jos et ymmärrä maadoitettua laitetta koskevia ohjeita täysin, keskustele pätevän sähköasentajan kanssa.

Käytä vain maadoitettuja, ulkokäyttöön tarkoitettuja jatkojohtoja, joissa on maadoituspistokkeet, sekä laitteen pistokkeelle sopivia maadoituspistorasioita.

Tuotteessa on maadoitettu virtajohto ja -pistoke. Kytke laite aina maadoitettuun sähköpistorasiaan. Tämä vähentää sähköiskun vaaraa.

Älä käytä sähkösovitimia laitteen kanssa.

Tuotteen turvalaitteet



VAROITUS: Lue seuraavat varoitukset ennen tuotteen käyttöä.

- Älä käytä tuotetta vahingoittuneiden tai viallisten turvalaitteiden kanssa.
- Tarkasta turvalaitteet säännöllisesti. Jos turvalaitteet ovat vahingoittuneet tai eivät toimi oikein, ota yhteys Husqvarna-huoltoliikkeeseen.
- Älä tee muutoksia turvalaitteisiin.

Turvavyö



VAROITUS: Käytä aina turvavyötä, kun käytät laitetta.

Turvavyö pitää kuljettajan istuimella hätäpysähdystilanteessa.

- Pidä turvavyö tasaisena vyötäröä vasten.
- Älä kierrä turvavyötä.
- Varmista, ettei vartalon ja turvavyön välissä ole mitään.
- Tarkista turvavyö hätäpysähdysen jälkeen. Varmista ennen laitteen käyttöä, että turvavyö toimii oikein.
- Pidä turvavyö puhtaana ja kuivana.

Hätäpysäytyspainike

Hätäpysäytyspainikkeen avulla moottori voidaan pysäyttää nopeasti.

Hätäpysäytyspainikkeen tarkistaminen

Katso laitteesi hätäpysäytyspainikkeen sijainti kohdasta *Tuotteen kuvaus – BMS 220ADB sivulla 28*.

1. Varmista, että hätäpysäytyspainike on kytketty pois käytöstä, kääntämällä hätäpysäytyspainiketta myötäpäivään.
2. Käynnistä laite. Katso kohta *Laitteen käynnistäminen sivulla 35*.
3. Paina hätäpysäytyspainiketta.
4. Varmista, että moottori sammuu.
5. Vapauta hätäpysäytyspainike kääntämällä sitä myötäpäivään.

Läsnäolon tunnistin (OPC)

Moottori pysähtyy, kun OPC kytkeytyy. Katso kohta *Käyttäjän läsnäolon tunnistimen toiminnan tarkistaminen sivulla 33*.

Käyttäjän läsnäolon tunnistimen toiminnan tarkistaminen

1. Käynnistä laite. Katso *Laitteen käynnistäminen sivulla 35*.
2. Ota käyttäjän läsnäolon tunnistin käyttöön poistumalla istuimelta. Jos moottori ei pysähdy kolmessa sekunnissa, ota yhteys valtuutettuun Husqvarna-huoltoliikkeeseen.

Pölyturvallisuus



VAROITUS: Lue seuraavat varoitusohjeet ennen laitteen käyttämistä.

- Laitteen käyttö voi vapauttaa pölyä ilmaan. Pöly voi aiheuttaa vakavia vammoja ja

pysyviä terveysongelmia. Useat viranomaiset ovat luokitelleet piidioksidipölyn haitalliseksi. Esimerkkejä terveysongelmista:

- Kuolemaan johtavat keuhkosairaudet, krooninen keuhkoputkentulehdus, kivikeuhko ja keuhkofibroosi
- Syöpä
- Syntymäviat
- Ihotulehdus
- Käytä asianmukaisia varusteita, jotka vähentävät ilmassa olevan pölyn ja höyryjen määrää sekä pölyn määrää työlaiteissa, pinnoissa, vaatteissa ja ruumiinosissa. Esimerkkejä tällaisista ovat pölyn keräysjärjestelmät ja pölyä sitovat vesisuihkut. Vähennä pölyä mahdollisuuksien mukaan. Varmista, että varusteet on asennettu ja niitä käytetään oikein ja että ne huolletaan säännöllisesti.
- Käytä hyväksyttyä hengityssuojainta. Varmista, että hengityssuojain soveltuu työalueen vaarallisille aineille.
- Varmista, että työalueella on riittävä ilmavirtaus.
- Jos mahdollista, suuntaa laitteen pakoputki sinne, missä pölyä ei pääse ilmaan.

Akkuturvallisuus



VAROITUS: Lue seuraavat varoitukset ennen laitteen käyttöä.

- Käytä vain hyväksytyjä akkuja.
- Älä käytä viallista tai vaurioitunutta akkua.
- Vain valtuutettu huoltohenkilö saa huoltaa akkuja.
- Jos akku vuotaa, älä anna nesteen joutua kosketuksiin kehon tai silmien kanssa. Jos nestettä joutuu iholle, puhdista iho heti runsaalla vedellä ja saippualla ja hakeudu lääkäriin. Jos nestettä joutuu silmiin, älä hankaa silmiä vaan huuhtelee niitä vedellä ainakin 15 minuuttia ja hakeudu lääkäriin.
- Sähköiskun vaara. Älä koske akun napoihin avaimella, kolikolla, ruuvilla tai muilla metalliesineillä. Tämä voi aiheuttaa akun oikosulun.
- Pidä akku suojassa auringonvalolta, kuumuudelta ja avotulelta. Akku voi aiheuttaa palo- ja/tai syöpymisvammoja.
- Säilytä akkuja varastossa kaukana metalliesineistä kuten nauloista, ruuveista ja koruista.

Huollon turvallisuusohjeet



VAROITUS: Lue seuraavat varoitukset ennen laitteen käyttöä.

- Käytä henkilökohtaisia suojavarusteita. Katso kohdasta *Henkilökohtainen suojavarustus sivulla 31*.
- Huolla laite ainoastaan käyttöohjekirjassa annettujen ohjeiden mukaisesti. Anna valtuutetun huoltoliikkeen tehdä kaikki muut huoltotyöt.

- Jos laitetta ei ole huollettu asianmukaisesti ja säännöllisesti, tapaturmien ja laitteen vaurioitumisen vaara kasvaa.
- Puhdista laite ennen huoltoa vaarallisten aineiden poistamiseksi.
- Tee seuraavat toimenpiteet ennen huoltoa:
 - Irrota laturin virtapistoke.
 - Käännä virta-avain OFF-asentoon ja poista avain.
 - Paina hätäpysäytyspainiketta.
- Huolla laite tukevalla vaakasuoralla alustalla.
- Älä tee laitteeseen muutoksia. Muut kuin valmistajan hyväksymät muutokset voivat aiheuttaa vakavan vamman tai kuoleman.

- Vaihda vaurioituneet, kuluneet tai rikkoutuneet osat.
- Käytä vain alkuperäisiä lisävarusteita ja varaosia. Muut kuin valmistajan hyväksymät lisävarusteet ja varaosat voivat aiheuttaa vakavan vamman tai kuoleman.
- Tarkista laitteen tärinätaso huollon jälkeen. Jos se ei ole oikea, ota yhteyttä valtuutettuun huoltoliikkeeseen.
- Anna valtuutetun huoltoliikkeen huoltaa laite säännöllisesti.

Käyttö

Johdanto

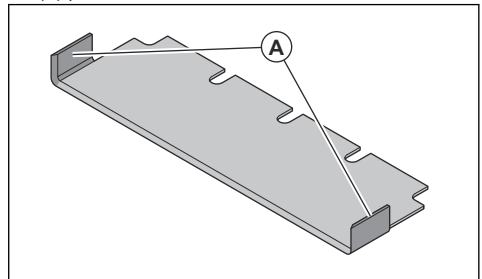


VAROITUS: Lue turvallisuutta käsittelevä luku niin, että ymmärrät sen sisällön, ennen laitteen käyttämistä.

Toimet ennen laitteen käyttämistä

1. Lue käyttöohje huolellisesti ja varmista, että ymmärrät sen sisältämät ohjeet.
2. Käytä henkilönsuojaimia. Katso kohta *Henkilökohtainen suojavarustus sivulla 31*.
3. Suorita päivittaiset huoltotoimenpiteet. Katso kohta *Huoltokaavio sivulla 39*.
4. Varmista, että laite on asennettu oikein eikä se ole vaurioitunut.
5. Varmista, että työalueella ei ole asiaankuulumattomia henkilöitä.
6. Irrota laturijohto ja aseta se tuotteeseen. Katso kohta *Tuotteen lataaminen sivulla 36*.
7. Aseta laite työalueelle. Varmista, että laite kuljetetaan työalueelle ja että sitä kuljetetaan työalueella turvallisesti ja oikein. Katso kohta *Työalueen turvallisuus sivulla 31*.
8. Asenna työkalu. Katso kohta *Terän vaihtaminen sivulla 40* Varmista, että työkalu on oikeassa kulmassa ja korkeudessa toimenpidettä varten.
9. Varmista, että terä on terävä. Vaihda tai teroita terä tarvittaessa. Katso kohdat *Terän teroittaminen sivulla 41* ja *Terän teroittaminen sivulla 41*.

10. Jos käytät itseleikkaavaa terää, varmista, että terän (A) päissä olevat kulmat ovat teräviä.



Terän oikean mitan ja asennusasennon valitseminen



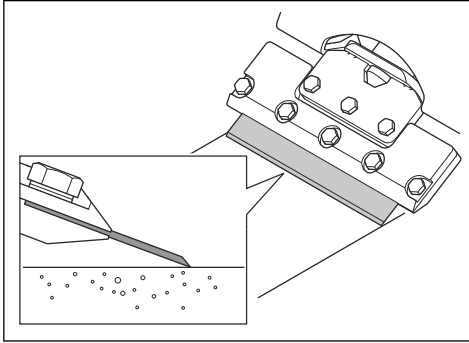
VAROITUS: Käytä suojakäsineitä. Terät ovat erittäin teräviä.

Erilaisia terätyyppejä voidaan käyttää hyväksytyihin materiaaleihin: kovapuu, laatta, linoleumi, vinyyli, matto, liima-aineet ja liima. Katso kohta *Käytettävät terät sivulla 37*

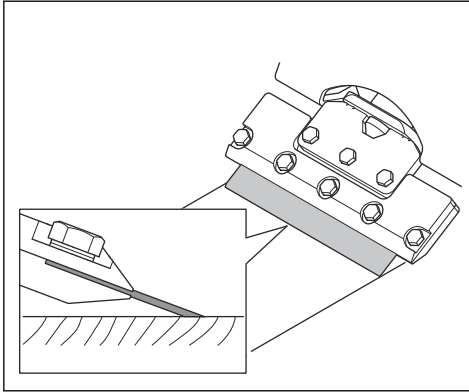
Terän oikea mitta ja asennus on valittava poistettavan materiaalin ja aluslattian tyypin mukaan. Saman työn aikana voidaan tarvita erimittaisia teriä.

- Valitse näissä tilanteissa pienempi terä:
 - a) toimenpiteen alussa
 - b) vahvaa liima-ainetta sisältävien materiaalien työstö
 - c) kovien materiaalien työstö.
- Valitse näissä tilanteissa leveämpi terä:
 - a) pehmeiden materiaalien työstö.
- Valitse kovien materiaalien työstöön paksumpi ja kestävä terä. Paksumman terän käyttöikä on myös pidempi.

- Asenna terän viiste ylöspäin poistettaessa materiaaleja betonilattioista.



- Asenna terän viiste alaspäin poistettaessa materiaaleja puulattioista ja pehmeistä aluslattioista.



Laitteen käynnistäminen

1. Istu istuimelle, aseta jalkasi jalkatuelle ja kiinnitä turvavyö.
2. Aseta ohjaussauvat vapaa-asentoon.
3. Vedä hätäpysäytyspainike ulos.
4. Käännä virta-avainta myötäpäivään.
5. Tarkista akkujen latauksen taso akkuvirran merkivalosta.

Laitteen käyttö

1. Liikuta laitetta käyttämällä ohjaimia. Katso *Tuotteen kuvaus – BMS 220ADB sivulla 28*.
 - a) Kun haluat laitteen kulkevan eteenpäin, työnnä ohjaimia eteenpäin.
 - b) Kun haluat laitteen kulkevan taaksepäin, vedä ohjaimia taaksepäin.
 - c) Käännä oikealle työntämällä vasenta ohjainta eteenpäin.
 - d) Käännä vasemmalle työntämällä oikeaa ohjainta eteenpäin.

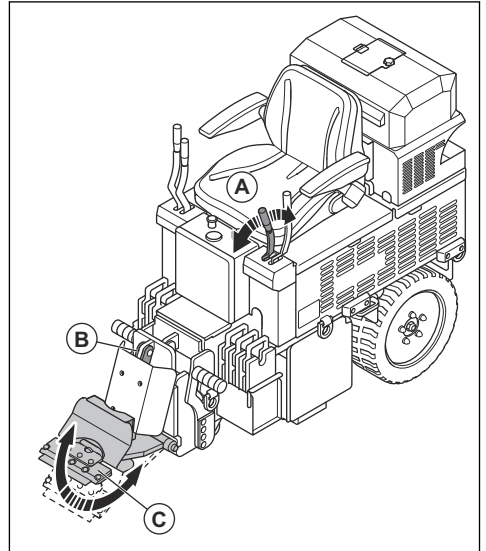
- e) Käännä laitetta myötäpäivään akselinsa ympäri työntämällä vasenta ohjainta eteenpäin ja vetämällä oikeaa ohjainta taaksepäin.
- f) Käännä laitetta vastapäivään akselinsa ympäri työntämällä oikeaa ohjainta eteenpäin ja vetämällä vasenta ohjainta taaksepäin.

2. Säädä nopeutta ohjaimilla.

- a) Hidasta nopeutta työntämällä tai vetämällä ohjaimia hieman.
- b) Lisää nopeutta työntämällä tai vetämällä ohjaimia reilusti.

Työkalun kulman säätäminen

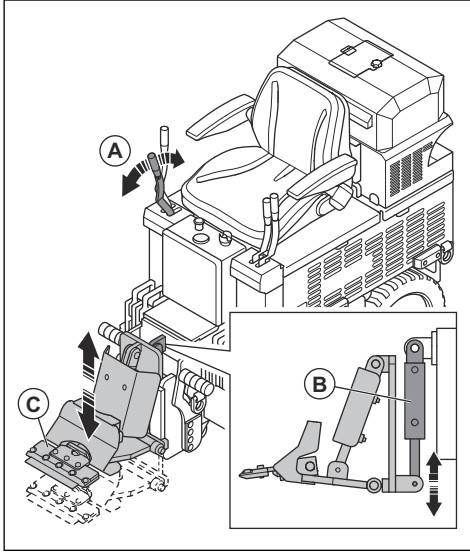
- Säädä työkalun kulmaa työkalun kulman säätökahvalla (A).



Huomautus: Työkalun kulman säätökahvalla ohjataan hydraulista mäntää (B) ja työkalupidikkeen (C) kulmaa.

Työkalun korkeuden säätäminen

- Säädä työkalun korkeutta työkalun korkeussäätökahvalla (A).



Huomautus: Työkalun korkeussäätökahvalla säädetään hydraulisen männän (B) ja työkalupidikkeen (C) korkeutta.

Laitteen pysäyttäminen

- Pysäköi laite turvalliseen paikkaan. Katso kohdasta *Työalueen turvallisuus sivulla 31*.
- Aseta ohjaussauvat vapaa-asentoon.
- Käännä virta-avainta vastapäivään OFF-asentoon.
- Avaa turvavyö.
- Lataa laite. Katso kohdasta *Tuotteen lataaminen sivulla 36*.

Tuotteen lataaminen

Huomautus: Pidä tuote aina liitettynä pistorasiaan, kun se ei ole käytössä. Laturin laiteohjelmisto ohjaa akkujen lataustasoa.



HUOMAUTUS: Älä käytä laitetta, kun sen laturi on liitetty pistorasiaan. Se vaurioittaa laturia.

- Varmista, että virta-avain on OFF-asennossa.

Huomautus: Laite ei lataudu, kun virta-avain on ON-asennossa.

- Yhdistä laite laturiin ja pidä laturi liitettynä, kunnes käytät laitetta seuraavan kerran.

Pehmeiden lattiatiltojen poistaminen

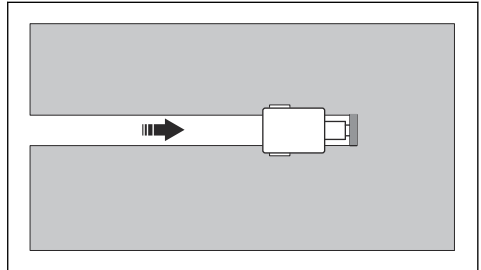


VAROITUS: Käytä kevlar-vahvistettuja suojakäsineitä. Terät ovat erittäin teräviä.

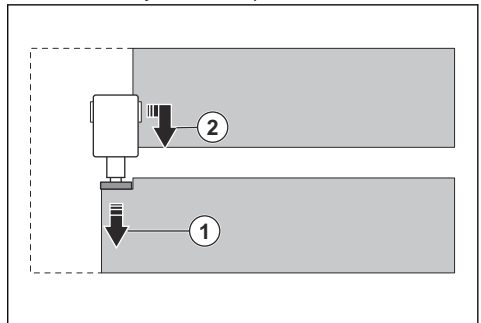
Huomautus: Kapeammat terät leikkaavat lattiat helpommin kuin leveämmät terät. Leveämmät terät eivät aina ole parempia tai nopeampia. Kapeampi terä puhdistaa lattian yleensä paremmin kuin leveämpi terä.

Huomautus: Terät pysyvät terävinä pidempään, jos työskentelyalueella on vain poistettavaa materiaalia.

- Käytä henkilökohtaisia suojavarusteita. Katso kohdasta *Henkilökohtainen suojavarustus sivulla 31*.
- Asenna itseleikkaava terä. Katso kohdasta *Terän oikean mitan ja asennusasennon valitseminen sivulla 34* ja *Terän vaihtaminen sivulla 40*.
- Varmista, että terä on terävä. Teroita terä tarvittaessa. Katso kohdasta *Terän teroittaminen sivulla 41*.
- Leikkaa lattiaan suora ura.



- Irrota itseleikkaava terä. Katso kohta *Terän vaihtaminen sivulla 40*.
- Asenna litteä terä.
- Aloita urasta ja irrota lattiatinta.



Kovien lattiapintojen poistaminen



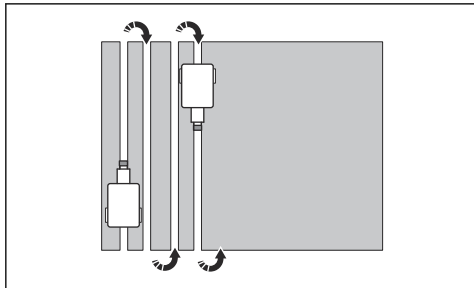
VAROITUS: Käytä kevlar-vahvistettuja suojakäsineitä. Terät ovat erittäin teräviä.

Huomautus: Kapeammat terät leikkaavat lattiat helpommin kuin leveämmät terät. Leveämmät terät eivät aina ole parempia tai nopeampia. Kapeampi terä puhdistaa lattian yleensä paremmin kuin leveämpi terä.

Huomautus: Terät pysyvät terävinä pidempään, jos työskentelyalueella on vain poistettavaa materiaalia.

Ohjeet puu- ja laattalattioiden poistamiseen löytyvät kohdasta *Käytettävät terät sivulla 37*.

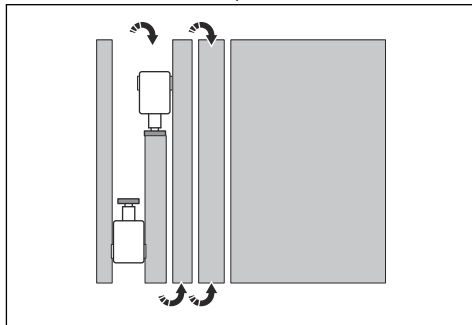
1. Käytä henkilökohtaisia suojavarusteita. Katso kohdasta *Henkilökohtainen suojavarustus sivulla 31*.
2. Asenna oikeantyyppinen kapea terä. Katso kohdasta *Terän oikean mitan ja asennusasennon valitseminen sivulla 34 ja Terän vaihtaminen sivulla 40*.
3. Varmista, että terä on terävä. Teroita terä tarvittaessa. Katso kohdasta *Terän teroittaminen sivulla 41*.
4. Leikkaa lattiaan suorat urat. Varmista, että urien välinen etäisyys on sama kuin pitkän terän leveys.



Käytettävät terät

Lattiatyyppi	Käytettävä terä
Vinyylikomposiittilaatta (VCT)	Älä käytä terää, joka on irrotettavaa laattaa leveämpi. Käytä 2,5 mm:n paksuista terää. Säädä työkalun korkeus alimpaan asentoon. Jos laatat eivät irtoa siististä tai kone hyppää laattojen päälle, asenna pienempi terä, kunnes oikea terän koko löytyy. Voit myös käyttää pienempää osaa terästä.

5. Asenna oikeantyyppinen leveä terä. Katso kohdasta *Terän oikean mitan ja asennusasennon valitseminen sivulla 34 ja Terän vaihtaminen sivulla 40*.
6. Varmista, että terä on terävä. Teroita terä tarvittaessa. Katso kohdasta *Terän teroittaminen sivulla 41*.
7. Irrota urien välinen lattiapinta.



Lattiatyyppi	Käytettävä terä
Vinyyli-, kumi-, PVC-, suo- raan liimattu matto, linoleumi	Kun matossa on erillinen tausta: Säädä työkalun korkeus keskiasentoon. Matto on uritettava 150–200 mm:n itseleikkaavalla terällä asianmukaista irrottamista varten. Valmiiksi leikattu matto (uritettu) tai esileikattu matto helpottaa tuotteen hallintaa ja terät pysyvät terävinä pidempään. Urituksen jälkeen käytä vähintään 250 mm leveää litteää terää. Varmista, että viiste on ylöspäin. Kun maton alla on erillinen alusta: Säädä työkalun korkeus keskiasentoon. Matto on uritettava 150–200 mm:n itseleikkaavalla terällä asianmukaista irrottamista varten. Valmiiksi leikattu matto (uritettu) tai esileikattu matto helpottaa tuotteen hallintaa ja terät pysyvät terävinä pidempään. Varmista, että viiste on ylöspäin. Kun matossa on vaahtomuovitausta: Käytä vähintään 250 mm leveää litteää terää. Säädä työkalun korkeus alimpaan asentoon. Varmista, että viiste on ylöspäin.
Keraaminen lattia (kiinnitetty Double Duty -liima-aineella tai portlandsementin ja muuraus- hiekan seoksella)	Keraamiset laatat on rikkottava ensin nuijalla tai isolla lekalla ennen kuin ne irrote- taan lattiakaapimella. Käytä suurta lekaa ja riko niin paljon laattoja, että kone tai terä mahtuu koloon. Voit aloittaa lattian irrottamisen myös oviaukosta. Säädä työkalun korkeus alimpaan asentoon. Käytä 4 mm paksua terää tai talttaa. Pidä työskentely- alue puhtaana, jotta pyörät pysyvät hyvin kiinni lattiassa. Jos keraamiset laatat eivät irtoa, riko laatat nuijalla tai isolla lekalla ennen kuin poistat ne matonpoistokoneella.
Puu- ja puunkaltaiset lattiat	Sahaa puu ensin pyörösahalla. Estä terän vaurioituminen lyömällä naulat alas tai poistamalla ne. Poista lattiasta myös muut metallikappaleet.
Liimattu kovapuulattia	Jotta kovapuulattiat (lankku, laminaatti, parketti ja näiden yhdistelmät) voidaan pois- taa asianmukaisesti, lattia on sahattava etukäteen. Lattia sahataan pyörösahalla, jonka syvyys asetetaan 99 prosenttiin lattiapäällysteen paksuudesta siten, että se ei osu päällysteen alla olevaan lattiapintaan. Piirrä sahauslinjat liidulla lattiaan ja sahaa lattiapinta kaapimen terän levyiseksi. (sahausruien väli 152 mm). Aitoja parkettilattioita ei tarvitse sahata ennen irrotusta. Parketti irtoaa pieninä paloi- na. Kun työstät lattiaa, jonka alusmateriaali on vaneria, pyri ajamaan laitetta puun- syiden suuntaisesti. Useimmiten terää käytetään viiste alaspäin. Kovapuulattiat, kuten lankkulattiat, irrotetaan ajamalla laitetta lankun suuntaisesti (ei puunsyiden tai lankkujen poikki). Etuvastapainojen irrottaminen helpottaa kaikkien pehmeiden pintojen työstämistä. Työstö, kun alusmateriaali on betonia (kovaa): Varmista, että asennat terän viiste ylöspäin. Käytä litteää terää, jonka paksuus on 4 mm ja leveys 100–150 mm. Työstö, kun alusmateriaali on pehmeää: Säädä työkalun korkeus alimpaan asen- toon terän viiste ylöspäin. Varmista, että terän kulma on tasaisesti pintaa vasten. Käytä litteää terää, jonka paksuus on 4 mm ja leveys 100–150 mm. Työstö, kun alusmateriaali on puuta: Varmista, että lattia kestää koneen painon. Irrota vastapainot tarvittaessa. Säädä työkalun korkeus alimpaan asentoon. Käytä litteää terää, jonka paksuus on 4 mm ja leveys 100–150 mm.
Ohuet pinnoitteet, liimajää- mät, muut liima-aineet	Ohut pinnoite betonisilla alusmateriaaleilla: Säädä työkalun korkeus korkeimpaan asentoon. Käytä 200 mm leveää litteää terää. Terän viiste ylöspäin. Ohut pinnoite pehmeillä alusmateriaaleilla: Säädä työkalun korkeus alimpaan asen- toon. Käytä 200 mm leveää litteää terää. Terän viiste ylöspäin. Liimajäämien poisto: Säädä työkalun korkeus korkeimpaan asentoon. Käytä 250 mm leveää litteää terää. Varmista, että terän pidike ei ole leveämpi kuin terä. Terän viiste ylöspäin.

Huolto

Johdanto



VAROITUS: Ennen minkäänlaisten huoltotöiden aloittamista sinun on luettava turvallisuutta käsittelevä luku niin, että ymmärrät sen sisällön.

Kaikkiin tuotteelle tehtäviin huolto- ja korjaustöihin tarvitaan erityiskoulutus. Takaamme, että tuotteemme huolletaan ja korjataan ammattimaisesti. Jos jälleenmyyjäsi ei ole huoltoliike, pyydä jälleenmyyjää neuvomaan lähin huoltoliike.

Katso lisätietoja kohdasta .

Huoltokaavio

* = Käyttäjän suorittama yleinen huoltotoimenpide. Tämä käyttöohje ei sisällä ohjeita näitä toimenpiteitä varten.

X = Ohjeet ovat tässä käyttöohjeessa.

O = Tämä käyttöohje ei sisällä ohjeita näitä toimenpiteitä varten. Anna huoltotyö valtuutetun huoltoliikkeen tehtäväksi.

Huolto	Päivit- tään	Viik- oitain	12 ku- ukau- den välein	12 tun- tia huol- lon jäl- keen
Puhdista laite.	X			
Tarkasta kaikki turvalaitteet.	*			
Tarkista vikavirtasuojakytkimen toiminta.	*			
Tarkasta terän kunto ja terävyys.	X			
Varmista, että kaikki sähköliittimet ovat puhtaita.	X			
Varmista, että moottorit ovat puhtaat.	*			
Puhdista laitteen ulkopinnat.	X			
Puhdista laitteen sisäosat.			O	
Tee yleistarkastus.	X			
Varmista, että kaikki ruuvit ja mutterit on kiristetty kunnolla.	X			X
Tarkista, ettei polttoainetta vuoda.	X			
Tarkasta turvavyön kunto ja toimivuus.		X		
Käytä paineilmaa laturin sisäpinnan puhdistamiseen.		X		
Tarkasta etupyörien kunto ja toimivuus.		X		
Vaihda hydraulioöljy. Katso kohdasta <i>Öljyn ja öljynsuodattimen vaihtaminen sivul- la 42.</i>			X	
Huolla ja puhdista laite perusteellisesti.			O	

Yleistarkastus

- Varmista, että laitteen kaikki ruuvit ja mutterit on kiristetty.
- Varmista, että laitteen kaapelit on asennettu siten, että ne eivät vahingoitu.
- Tarkista sähköosat vaurioiden varalta. Älä käytä laitetta, jossa on vaurioituneita sähköosia.

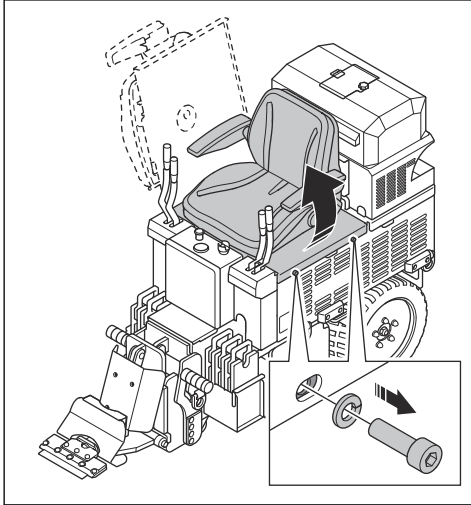
Laitteen puhdistaminen

- Puhdista aina kaikki varusteet käytön jälkeen. Käytä pölynimuria.
- Älä käytä laitteen puhdistamiseen painepesuria.
- Pidä ilma-aukot puhtaina, jotta tuotteen ilmanvaihto on aina riittävä.

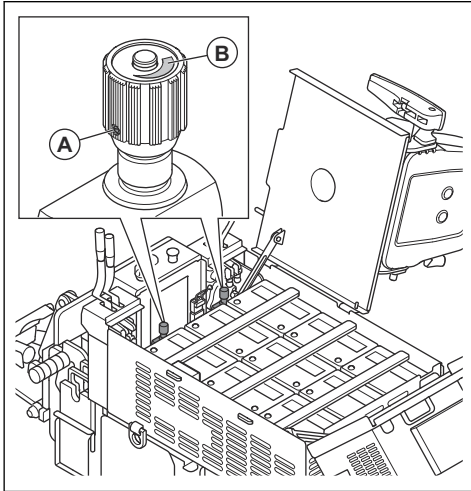
Ohjauksen säätäminen

Jos laite ei liiku suoraan eteenpäin, ohjausta on säädettävä.

1. Irrota kaksi ruuvia ja kallista istuinta sivulle.



2. Löysää ohjauslaitteiston lukitusruuvia (A).



3. Käännä ohjauslaitteistoa (B) vastapäivään, kunnes se on täysin auki.
4. Säädä ohjaimia.
 - a) Käännä vasenta ohjainta yksi kierros myötäpäivään, jotta laite kääntyy vasemmalle.
 - b) Käännä oikeanpuoleista ohjainta yksi kierros myötäpäivään, jotta laite kääntyy oikealle.
5. Kiristä ohjainlaitteiston lukitusruuvi.

Terän vaihtaminen

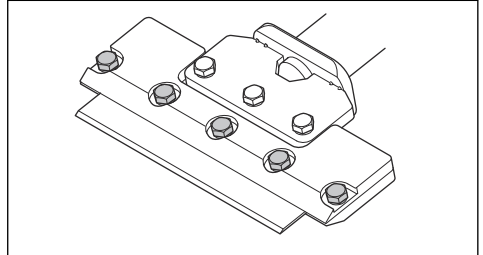


VAROITUS: Käytä suojakäsineitä.
Terät ovat erittäin teräviä.



VAROITUS: Varmista, että laite ei käynnisty, kun vaihdat terän.

1. Nosta työkalupidike lattialta työkalun kulman säätimellä.
2. Avaa työkalupidikkeen ruuvit.



3. Irrota laikka.
4. Aseta uusi terä työkalupidikkeeseen.
5. Varmista, että terä on oikeassa asennossa.
6. Kiristä työkalupidikkeen ruuvit.

Talittatyökalun asentaminen



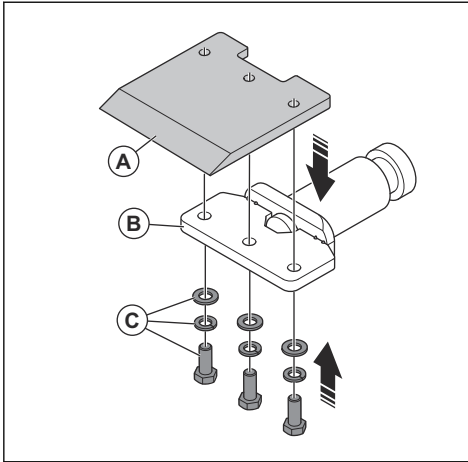
VAROITUS: Käytä suojakäsineitä.
Terät ovat erittäin teräviä.



VAROITUS: Varmista, että laite ei käynnisty, kun vaihdat terän.

1. Irrota laikka. Katso kohta *Terän vaihtaminen sivulla 40*.

2. Aseta talttatyökalu (A) työkalupidikkeeseen (B).



3. Asenna aluslevy ja ruuvit (C).

Terän teroittaminen



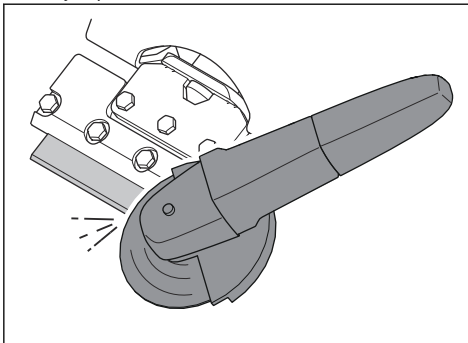
VAROITUS: Käytä suojakäsineitä. Terät ovat erittäin teräviä.

1. Nosta työkalupidike lattialta vetämällä työkalun kulman säätökahvaa taaksepäin.
2. Teroita terä kulmahiomakoneella. Käytä hiomalaikkaa, jonka karkeus on 120.

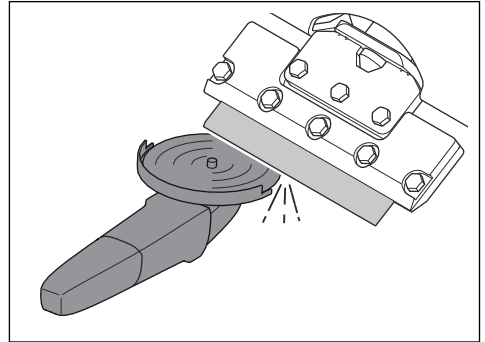


VAROITUS: Varmista, että hiomalaikka ei tartu terän reunaan tai kulmaan.

- a) Hio terän yläreuna, jos työkalua käytetään viiste ylöspäin.



- b) Hio terän alareuna, jos työkalua käytetään viiste alaspäin.



Akun huolto

Akut ovat huoltovapaat. Jos jokin huoltotoimi kuitenkin on tarpeen, vain valtuutettu huoltoliike saa huoltaa akut.

Hydrauliijärjestelmä

Hydrauliiletkujen tarkistaminen

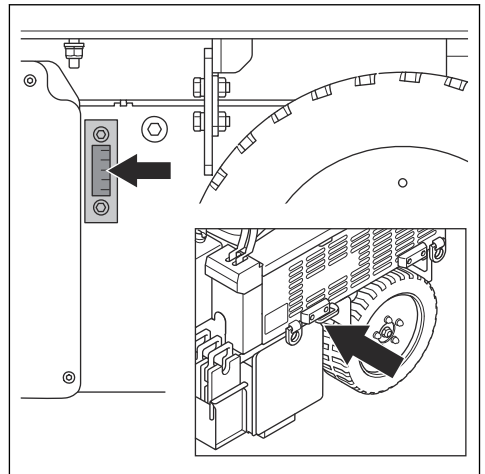
- Tarkista hydrauliiletkut säännöllisesti. Vaihda kuluneet tai vaurioituneet hydrauliiletkut.



VAROITUS: Hydrauliöljy on vaarallista. Hydrauliiletkujen kumi kuluu ajan myötä. Kuluneet tai vaurioituneet hydrauliiletkut voivat rikkoutua ja hydrauliöljy voi aiheuttaa vammoja. Jos et tiedä, ovatko hydrauliiletkut kuluneet, vaihda ne.

Hydrauliöljyn määrän tarkistaminen

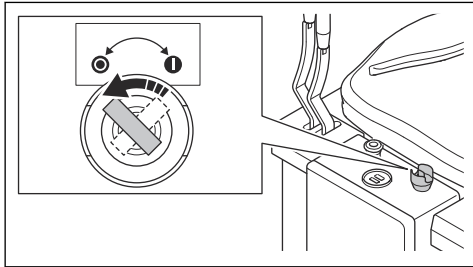
1. Tarkista hydrauliöljyn määrä hydrauliöljytankin ilmaisimesta.



2. Lisää hydrauliöljyä, jos sitä on liian vähän. Katso kohta *Öljyn ja öljynsuodattimen vaihtaminen sivulla 42*.

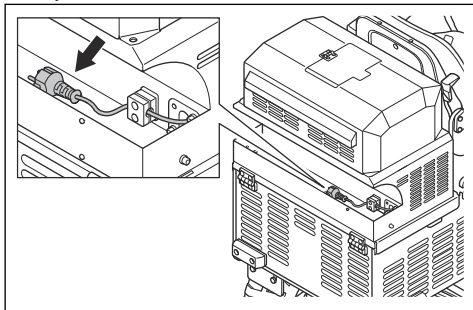
Akun lataaminen

1. Pysäköi tuote turvalliseen paikkaan lähelle virtalähdettä. Katso kohta *Työalueen turvallisuus sivulla 31*.
2. Käännä virta-avain OFF-asentoon.



Huomautus: Tuote ei lataudu, kun virta-avain on ON-asennossa.

3. Yhdistä laite laturiin ja pidä laturi liitettynä, kunnes käytät laitetta seuraavan kerran.



Huomautus: Älä käytä jatkojohtoja.

4. Tarkista akun tila latauslaitteen LED-merkkivalosta latauksen aikana. Katso kohta *Latauksen tilan tarkistaminen sivulla 42*.

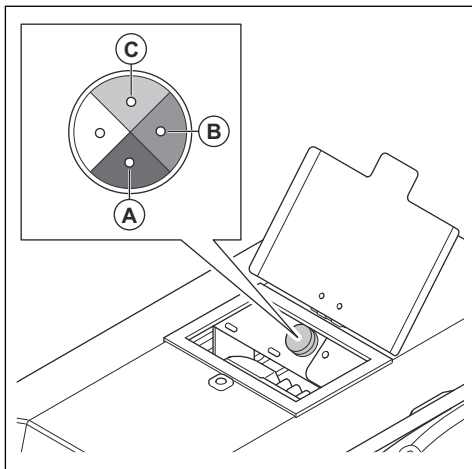
Latauksen tilan tarkistaminen

Huomautus: Pidä tuote aina liitettynä pistorasiaan, kun se ei ole käytössä. Laturin laiteohjelmisto ohjaa akkujen lataustasoa.



HUOMAUTUS: Älä käytä laitetta, kun sen laturi on liitetty pistorasiaan. Se vaurioittaa laturia.

Akkulaturin kolme erilaista LED-merkkivaloa osoittavat akun tilan latauksen aikana:



- Kun LED-valo A vilkkuu punaisena, akun kapasiteetti on alle 50%.
- Kun LED-valo B vilkkuu keltaisena, akun kapasiteetti on yli 50%.
- Kun LED-valo C vilkkuu vihreänä, akun kapasiteetti on yli 75%.
- Kun kaikki kolme merkkivaloa palavat, akku on ladattu täyteen.

Capacity	LED C (100%)	LED B (75%)	LED A (50%)
< 50%	○	○	● (Blinking)
> 50%	○	● (Blinking)	●
> 75%	● (Blinking)	●	●
100%	●	●	●

Öljyn ja öljynsuodattimen vaihtaminen



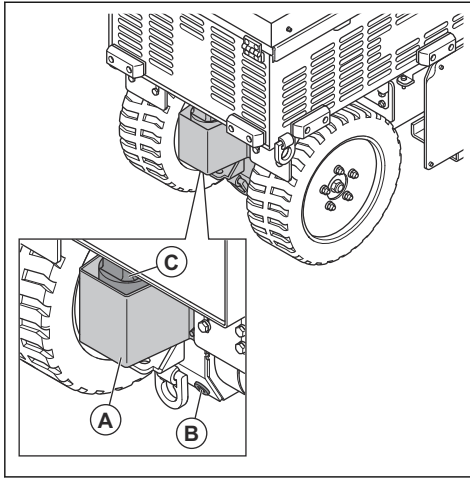
VAROITUS: Hydrauliöljy on vaarallista iholle. Pese roiskeet vedellä ja saippualla.



VAROITUS: Käytetty öljy ja suodattimet ovat vaarallisia ympäristölle. Hävitä käytetyt kemikaalit viemällä ne asianmukaiseen keräyspisteeseen.

Huomautus: Hydrauliöljyn tyhjentäminen on nopeampaa, jos öljy on lämmintä.

1. Irrota öljynsuodattimen kansi (A).

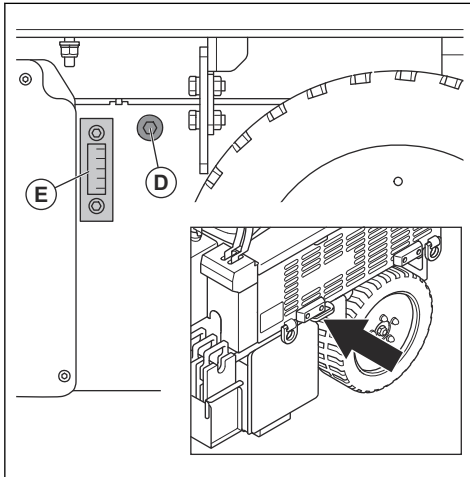


2. Aseta moottorin tyhjennystulpan alle sopiva astia.

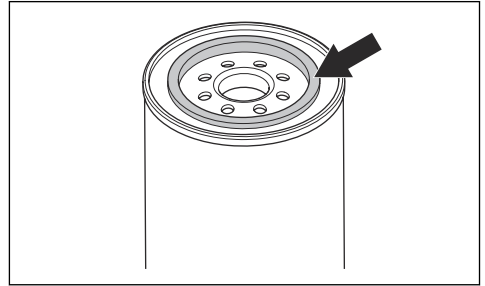
3. Irrota öljyntyhjennystulppa (B).

4. Irrota öljynsuodatin (C) kiertämällä sitä vastapäivään.

5. Irrota öljysäiliön korkki (D).



6. Voitele uuden öljynsuodattimen kumitiiviste kevyesti uudella öljyllä.



7. Kiinnitä hydrauliohjain suodatin paikalleen. Kiristä käsin, kunnes tunnet vastusta. Kiristä sitten vielä $\frac{3}{4}$ kierrosta lisää.

8. Laita tyhjennystulppa takaisin paikalleen, kun hydrauliohjain on tyhjä.

9. Täytä hydraulisäiliötä, kunnes öljyn määrä näkyy öljytason ilmaisimessa (E). Katso kohta *Hydrauliohjain määrän tarkistaminen sivulla 41*.

10. Asenna öljysäiliön korkki.

Vianmääritys

Vika	Syy	Ratkaisu
Tuote ei käynnisty.	Hätäpysäytyspainiketta on painettu.	Vapauta ohjauspaneelin hätäpysäytyspainike kääntämällä sitä myötäpäivään.
	Ylikuumenemissuoja on kytkeytynyt.	Nollaa ylikuumenemissuoja.
	Istuimessa oleva käyttäjän läsnäolon tunnistin ei ole aktivoitunut.	Tarkasta käyttäjän läsnäolon tunnistin ja johdot vaurioiden varalta.
Koneesta on vaikea pitää kiinni.	Viallinen osa.	Lue virhekoodi. Katso kohta <i>Virhekoodit sivulla 44</i> . Jos et pysty ratkaisemaan ongelmaa, ota yhteys valtuutettuun Husqvarna-huoltoliikkeeseen.

Virhekoodit

Huomautus: Jos tapahtuu virhe, akkulaturin kolme LED-merkkivaloa alkaa vilkkua. Katso kohta *Latauksen tilan tarkistaminen sivulla 42*.

Vilkumistaajuus	Syy	Toimenpide
1	Akkuja ei ole liitetty tai akun jännite on liian alhainen.	Tarkista akun liitännät.
		Tarkista laturin liitännät.
		Varmista, että akut eivät ole vaurioituneet.
2	Virheellinen verkkovirran syöttö.	Varmista, että laturin ja pistorasian väliin on liitetty verkkovirtajohto.
		Varmista, että virtapistoke on yhdistetty oikein sähköverkkoon.
3	Laturin lämpötila on liian korkea.	Laturi on lämmennyt liikaa ja siirtynyt suojatilaan. Siirrä laite paikkaan, jossa on riittävä ilmanvaihto.
		Kytke laturi irti. Odota 20 minuuttia ja yhdistä laturi laitteeseen.
4	Akun lämpötila on liian korkea.	Kun akun lämpötila nousee määritettyä raja-arvoa korkeammaksi, laturi laskee latausvirtaa tai lopettaa latauksen. Kun akun lämpötila laskee, laturi käynnistyy automaattisesti.
5	Lähtövirta on liian suuri.	Ota yhteyttä valtuutettuun huoltoliikkeeseen.
6	Akkujännite on liian korkea.	Varmista, että akun lähtöjännite on oikea.

Kuljettaminen, säilyttäminen ja hävittäminen

Kuljettaminen

oleskele nostetun laitteen alapuolella tai sen lähellä.



VAROITUS: Noudata varovaisuutta kuljetuksen aikana. Laite on painava ja voi vahingoittaa ihmisiä tai omaisuutta, jos se putoaa tai siirtyy kuljetuksen aikana.

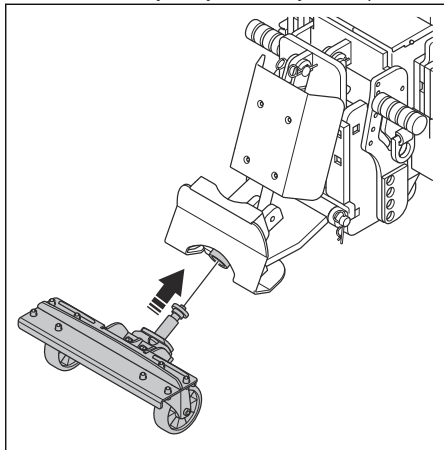


VAROITUS: Irrota työkalu ennen laitteen kuljetusta.



HUOMAUTUS: Älä hinaa laitetta ajoneuvon perässä.

- Nosta laite, jos siirtomatka on lyhyt. Jos siirtomatka on pidempi, siirrä laite kuljetusajoneuvoon.
- Suojaa tuote kuljetuksen aikana. Suojaus estää esimerkiksi sadetta ja lunta vahingoittamasta laitetta.
- Jos tuotteessasi on kuljetuspyörä, käytä sitä, kun lastaat tuotetta kuljetusajoneuvoon ja sieltä pois.



Laitteen siirtäminen ylös tai alas ramppia

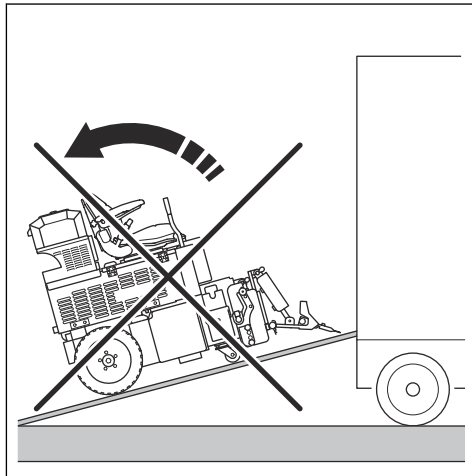


VAROITUS: Ole erittäin varovainen, kun liikutat konetta ylös tai alas ramppia. Kone on painava ja aiheuttaa loukkaantumisvaaran, jos se putoaa tai siirtyy liian nopeasti.

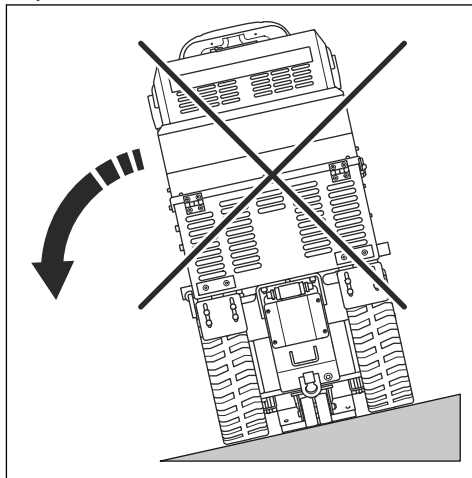


VAROITUS: Jos rampin kulma on jyrkkä, käytä aina vinssiä. Älä kulje aläkä

- Kun siirrät laitetta alas ramppia, pidä se hitaan eteenpäin käynnin tilassa.
- Tuote on raskas ja voi kaatua. Varmista, että kuljetat tuotetta aina taaksepäin, kun siirrät sitä ylös ramppia.



- Älä käännä laitetta rampilla vasemmalle tai oikealle yli 45°. Tämä voi aiheuttaa tuotteen kaatumisen.



Laitteen nostaminen



VAROITUS: Varmista, että nostolaitteet ovat teknisten vaatimusten mukaisia, jotta laitetta voidaan nostaa turvallisesti. Laitteen paino on ilmoitettu sen arvokilvessä.

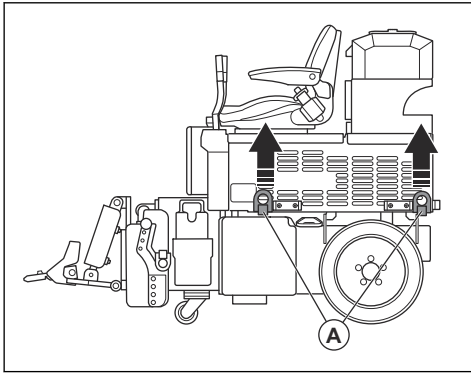


VAROITUS: Älä kulje äläkä oleskele nostetun laitteen alapuolella tai sen lähellä. Pidä sivulliset etäällä vaara-alueesta. Katso kohta *Työalueen turvallisuus sivulla 31*.

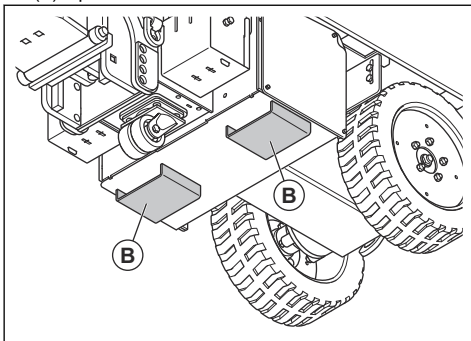


VAROITUS: Älä nosta vaurioitunutta laitetta. Varmista, että nostosilmukat on asennettu oikein ja ettei niissä ole vaurioita.

1. Irrota työkalu.
2. Kiinnitä nostolaite nostosilmukoihin (A).

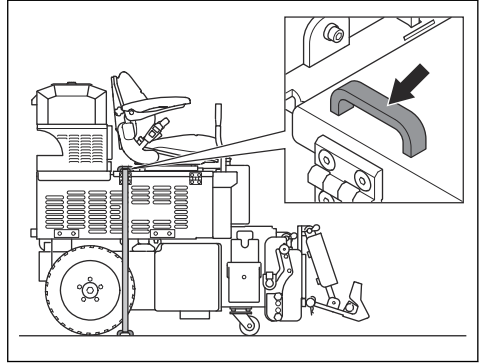


3. Nosta laitetta hitaasti.
4. Nosta laite trukilla asettamalla trukkipiikit pidikkeiden (B) läpi.



Laitteen kiinnittäminen kuljetusajoneuvoon

1. Aseta pyöräkiilat pyörien eteen, jotta ne eivät pääse liikkumaan kuljetuksen aikana.
2. Kiinnitä kiinnityshihna kiinnityspisteisiin.



3. Kiinnitä ja kiristä hihnat kuljetusajoneuvoon.
4. Tarkista, että laite ei pääse liikkumaan.

Säilytys

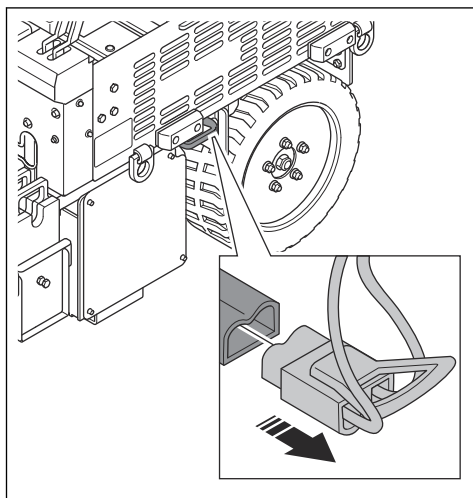


HUOMAUTUS: Älä säilytä laitetta ulkotiloissa. Säilytä laitetta aina sisätiloissa.

- Säilytä laitetta kuivassa paikassa, jossa lämpötila ei laske pakkasen puolelle.
- Puhdista laite ja tee täysi huolto, ennen kuin viet laitteen säilytykseen.
- Säilytä tuotetta lukitussa varastossa, jonne lapset ja asiattomat henkilöt eivät pääse.
- Kytke akkulaturi. Pidä akkulaturi kytkettynä säilytyksen aikana.
- Jos akkulaturia ei voi pitää kytkettynä koko varastoinnin ajan, toimi seuraavasti:

1. Varmista ennen varastointia, että akku on ladattu täyteen.

2. Irrota liitin vetämällä punaisesta kahvasta.



3. Lataa tuotetta 24 tuntia joka kuukausi.

Hävittäminen

- Noudata paikallisia kierrätysvaatimuksia ja säädöksiä.
- Älä hävitä akkua kotitalousjätteen mukana.
- Kun laite tulee elinkaarensa päähän, hävitä se lähettämällä se Husqvarna-jälleenmyyjälle tai vie se kierrätyspisteeseen.

Tekniset tiedot

	BMS220ADB
Mitat	
Pituus, mm	1 700
Leveys, mm	685
Korkeus, mm	1 350
Paino, kg	960–1 080
Työskentelyleveys, mm	50–686
Ajomootori	
Ajomootorin teho, kW	4,0
Voimansiirto	
Enimmäisnopeus, m/min (ft/min)	40 (131,2)
Käyttöolosuhteet	
Käyttölämpötila, °C (°F)	-5...+40 (23–104)
Suhteellinen kosteus enintään, %	95
Melupäästöt ⁴	
Äänentehotaso, L _{WA} mitattu, dB(A) ⁵	77

⁴ Melupäästö ympäristöön äänitehona (L_{WA}) EY-direktiivin 2000/14/EY mukaisesti mitattuna.

⁵ Melupäästöt ympäristöön äänitehona (L_{WA}) standardien EN-ISO 11202:20101 ja EN-ISO 3437:2010 mukaisesti mitattuna. Epävarmuus, kWA 2,5 dB.

	BMS220ADB
Tärinätaso a_n , m/s^{26}	<2,5
Tärinätaso istuimella, m/s^2	0,3
Laturi	
Verkkovirran syöttö	
Nimellisjännite, V	110–240
Taajuus, Hz	50–60
Enimmäisvirta, A	16
DC-lähtöjännite	
Enimmäisjännite, V	68
Enimmäisvirta, A	60
Hydraulijärjestelmä	
Käyttöpaine, baaria	130
Polttoainesäiliön tilavuus, l	35
Öljy, SF-CC-luokka	HV46-hydrauliöljy

Melua ja tärinää koskeva vakuutus

Ilmoitetut arvot on saatu ilmoitetun direktiivin tai ilmoitettujen standardien mukaan laboratoriossa suoritetussa tyypitestauksessa. Ne ovat vertailukelpoisia muiden saman direktiivin tai samojen standardien mukaan testattujen tuotteiden ilmoitettujen arvojen kanssa. Ilmoitetut arvot eivät

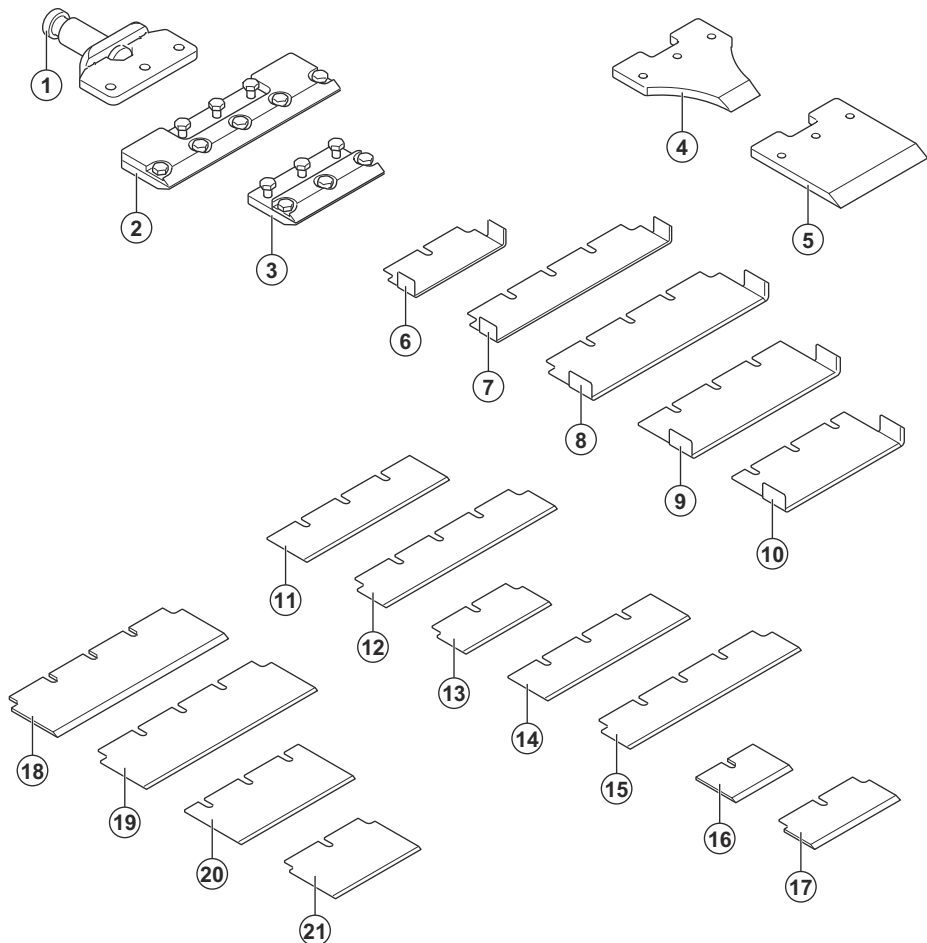
sovellu riskinarvioinnissa käytettäväksi. Yksittäisissä työkohteissa mitatut arvot saattavat olla korkeampia. Todelliset altistusarvot ja mahdolliset käyttäjälle aiheutuvat haitat ovat yksilökohtaisia ja niihin vaikuttavat käyttäjän työskentelytapa, laitteella työstettävä materiaali, altistusaika, käyttäjän fyysinen kunto ja laitteen kunto.

⁶ Standardien EN-ISO 2631-1 ja EN 1032 mukainen tärinätaso. Ilmoitetuilla tiedoilla tärinätasosta tyypillinen tilastollinen hajonta (vakiopoikkeama) on $1,2 m/s^2$.

Lisävarusteet

Terät

Kaikki terät eivät sovi kaikkiin tuotteisiin. Ota yhteys valtuutettuun Husqvarna-huoltoliikkeeseen.



Numero	Tyyppi	Koko, mm
1	Tukiterän pidikkeen pikavapautus	
2	Teränpidike, vaativaan käyttöön	300 (11,8)
3	Teränpidike, vaativaan käyttöön	150 (5,9)

Numero	Tyyppi	Koko, mm
4	Taltta, VARI	51 x 12
5	Taltta, VARI	152 x 12
6	Itseleikkaava terä, VARI	150x70x2.5 (6)
7	Itseleikkaava terä, VARI	300x70x2.5 (12)
8	Itseleikkaava terä, ELITE	300x100x2.5 (12)
9	Itseleikkaava terä, ELITE	250x100x2.5 (10)
10	Itseleikkaava terä, ELITE	200x100x2.5 (8)
11	Litteä terä, VARI	250x70x1.5 (10)
12	Litteä terä, VARI	300x70x1.5 (12)
13	Litteä terä, VARI	150x70x2.5 (6)
14	Litteä terä, VARI	250x70x2.5 (10)
15	Litteä terä, VARI	300x70x2.5 (12)
16	Litteä terä, VARI	100x70x4 (4)
17	Litteä terä, VARI	150x70x4 (6)
18	Litteä terä, ELITE	300x100x4.5 (12)
19	Litteä terä, ELITE	300x100x2.5 (12)
20	Litteä terä, ELITE	200x100x2.5 (8)
21	Litteä terä, ELITE	100x150x2.5 (6)

Vaatimustenmukaisuusvakuutus

EU-vaatimustenmukaisuusvakuutus

Husqvarna AB, SE-561 82 Huskvarna, Ruotsi, puh.
+46-36-146500, vakuuttaa täten, että tuote:

Kuvaus	Kaavin
Tuotemerkki	Husqvarna
Tyyppi/malli	BMS 220ABD
Tunniste	Sarjanumerot vuodesta 2022 alkaen

vastaavat täysin seuraavien EU:n direktiivien ja
asetusten vaatimuksia:

Direktiivi/asetus	Kuvaus
2006/42/EY	konedirektiivi
2014/30/EU	EMC-direktiivi

ja että asiassa sovelletaan seuraavia standardeja ja/tai
tekniisiä tietoja:

EN ISO 12100:2010, EN 60204-1:2006

Partille, 2022-01-24



Martin Huber

Tutkimus- ja kehityspäällikkö, betonipinnat ja -lattiat

Husqvarna AB, Construction Division

Teknisestä dokumentaatiosta vastaava edustaja



Περιεχόμενα

Εισαγωγή.....	52	Μεταφορά, αποθήκευση και απόρριψη.....	72
Ασφάλεια.....	55	Τεχνικά στοιχεία.....	74
Λειτουργία.....	60	Αξεσουάρ.....	76
Συντήρηση.....	65	Δήλωση Συμμόρφωσης.....	78
Επίλυση προβλημάτων.....	71		

Εισαγωγή

Ευθύνη του ιδιοκτήτη



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Η επεξεργασία του σκυροδέματος και της πέτρας με μεθόδους όπως η κοπή, η λείανση ή η διάτρηση, ειδικά κατά τη διάρκεια εκτέλεσης εργασιών χωρίς νερό, δημιουργεί σκόνη από το υλικό που υφίσταται επεξεργασία, η οποία συχνά περιέχει πυριτία. Η πυριτία είναι το βασικό συστατικό της άμμου, του χαλαζία, του πηλού των τούβλων, του γρανίτη και πολλών άλλων ορυκτών και πετρών. Η έκθεση σε υπερβολική ποσότητα τέτοιας σκόνης μπορεί να προκαλέσει:

Αναπνευστική νόσο (που επηρεάζει την ικανότητα αναπνοής), συμπεριλαμβανομένης της χρόνιας βρογχίτιδας, πνευμονοκονίασης και πνευμονικής ίνωσης από την έκθεση στην πυριτία. Αυτές οι ασθένειες ενδέχεται να έχουν θανατηφόρες συνέπειες.

Δερματικό ερεθισμό και εξανθήματα.

Καρκίνο σύμφωνα με τα NTP* και IARC*
*/ Εθνικό Πρόγραμμα Τοξικολογίας, Διεθνές Κέντρο Έρευνας για τον Καρκίνο.

Λάβετε προληπτικά μέτρα:

Αποφύγετε την εισπνοή και την επαφή του δέρματος με σκόνη, σταγονίδια και αναθυμιάσεις.

Βεβαιωθείτε ότι εσείς και οι παρίσταμενοι φοράτε την κατάλληλη αναπνευστική προστασία όπως προστατευτικές μάσκες αναπνοής σχεδιασμένες να φιλτράρουν μικροσκοπικά σωματίδια. (Βλ. OSHA 29 CFR, μέρος 1926.1153)

Για να μειώσετε τις εκπομπές σκόνης, χρησιμοποιείτε νερό για δέσμευση

της σκόνης, όταν αυτό είναι εφικτό. Για τις εργασίες χωρίς τη χρήση νερού, χρησιμοποιήστε έναν κατάλληλο αναρροφητήρα σκόνης.

Αποτελεί ευθύνη του ιδιοκτήτη/εργοδότη να διασφαλίσει ότι ο χειριστής διαθέτει επαρκή γνώση σχετικά με τον ασφαλή τρόπο χρήσης του προϊόντος. Οι επόπτες και οι χειριστές οφείλουν να έχουν διαβάσει και κατανοήσει το Εγχειρίδιο Χρήσης. Θα πρέπει να γνωρίζουν:

- Τις οδηγίες ασφαλείας του προϊόντος.
- Το εύρος των εφαρμογών και των περιορισμών του προϊόντος.
- Τον τρόπο χρήσης και συντήρησης του προϊόντος.

Η χρήση του παρόντος προϊόντος ενδέχεται να περιορίζεται από τους εθνικούς και τοπικούς κανονισμούς. Προτού χρησιμοποιήσετε το προϊόν, μάθετε ποιοι κανονισμοί ισχύουν στην περιοχή όπου εργάζεστε.

Περιγραφή προϊόντος

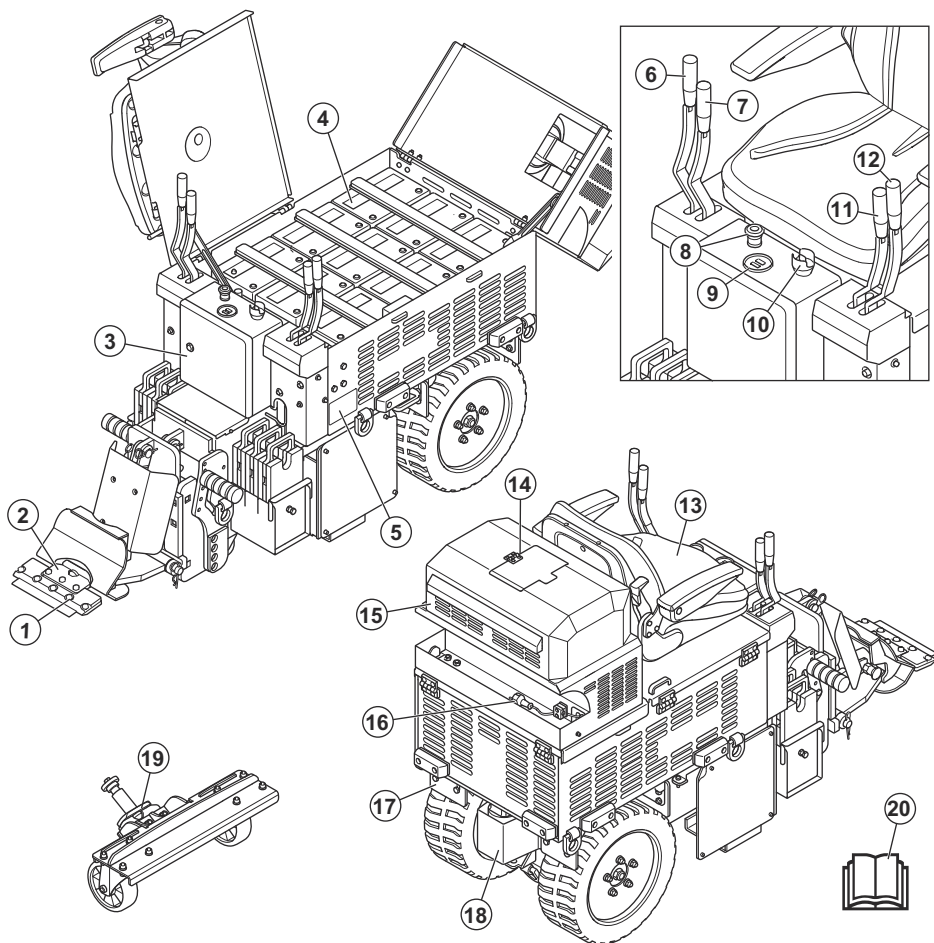
Το προϊόν είναι ένας επικαθήμενος αποξεστήρας δαπέδων για επιφάνειες με διάφορες σκληρότητες.

Προβλεπόμενη χρήση

Το προϊόν χρησιμοποιείται για την αφαίρεση επιφανειακών υλικών με διάφορες σκληρότητες από δάπεδα από σκυρόδεμα, ξύλινα δάπεδα και μαλακά υποδάπεδα. Χρησιμοποιήστε το προϊόν για να αφαιρέσετε σκληρό ξύλο, κεραμικά, λινολάιμα, βινύλιο, μοκέτα, αυτοκόλλητα και κόλλα. Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν για άλλες εργασίες.

Το προϊόν χρησιμοποιείται σε βιομηχανικές εργασίες από επαγγελματίες χειριστές.

Επισκόπηση προϊόντος BMS 220ADB



- | | |
|---|---|
| 1. Εξάρτημα συγκράτησης λεπίδας | 13. Ρυθμιζόμενο κάθισμα |
| 2. Εξάρτημα συγκράτησης εργαλείων | 14. Κάλυμμα ένδειξης φόρτισης |
| 3. Κιβώτιο ηλεκτρικού εξοπλισμού | 15. Κουτί με κινητήρα και αντλίες υδραυλικού λαδιού |
| 4. Μπαταρίες | 16. Σύνδεσμος για φορτιστή μπαταρίας |
| 5. Πινακίδα στοιχείων μηχανήματος | 17. Ξέστρες τροχού |
| 6. Δεξιός μοχλός κίνησης | 18. Φίλτρο υδραυλικού λαδιού |
| 7. Λαβή ύψους εργαλείου | 19. Καροτσάκι μεταφοράς με μπροστινό τροχό (αξεσουάρ) |
| 8. Κουμπί διακοπής έκτακτης ανάγκης | 20. Εγχειρίδιο χρήσης |
| 9. Ενδεικτική λυχνία κατάστασης μπαταρίας/Μετρητής ωρών | |
| 10. Κλειδί ON/OFF | |
| 11. Λαβή γωνίας εργαλείου | |
| 12. Αριστερός μοχλός κίνησης | |

Σύμβολα στο προϊόν



Προειδοποίηση: Αυτό το προϊόν μπορεί να είναι επικίνδυνο και να προκαλέσει σοβαρό τραυματισμό ή θάνατο του χειριστή ή άλλων ατόμων. Να είστε προσεκτικοί και να χρησιμοποιείτε το προϊόν σωστά.



Υψηλή τάση.



Μην πλησιάζετε οποιοδήποτε μέλος του σώματός σας σε καυτές επιφάνειες.



Σημείο ανύψωσης.



Διαβάστε προσεκτικά το εγχειρίδιο και βεβαιωθείτε ότι έχετε κατανοήσει τις οδηγίες προτού χρησιμοποιήσετε το προϊόν.



Χρησιμοποιείτε εγκεκριμένη αναπνευστική προστασία.



Χρησιμοποιείτε εγκεκριμένα προστατευτικά ακοής.



Χρησιμοποιείτε εγκεκριμένη προστασία των ματιών.



Χρησιμοποιείτε εγκεκριμένα προστατευτικά γάντια.



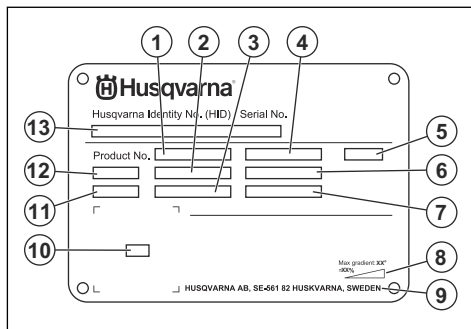
Χρησιμοποιείτε εγκεκριμένες μπότες προστασίας



Αυτό το προϊόν συμμορφώνεται με τις ισχύουσες οδηγίες της Ε.Ε.

Περιεχόμενα Άλλα σύμβολα/σήματα που υπάρχουν στο προϊόν αναφέρονται σε ειδικές απαιτήσεις πιστοποίησης για ορισμένες αγορές.

Πινακίδα στοιχείων μηχανήματος



1. Αριθμός προϊόντος
2. Βάρος προϊόντος
3. Ονομαστική ισχύς
4. Ονομαστική τάση
5. Περίβλημα
6. Ονομαστικό ρεύμα
7. Συχνότητα
8. Μέγιστη γωνία κλίσης
9. Κατασκευαστής
10. Κωδικός με δυνατότητα σάρωσης
11. Έτος παραγωγής
12. Μοντέλο
13. Αριθμός σειράς

Ζημιά στο προϊόν

Δεν φέρουμε ευθύνη για ζημιές στο προϊόν μας εάν:

- Το προϊόν έχει επισκευαστεί λανθασμένα.
- Το προϊόν έχει επισκευαστεί με εξαρτήματα που δεν προέρχονται από τον κατασκευαστή ή που δεν έχουν εγκριθεί από τον κατασκευαστή.
- Το προϊόν διαθέτει ένα αξεσουάρ που δεν προέρχεται από τον κατασκευαστή ή που δεν έχει εγκριθεί από τον κατασκευαστή.
- Το προϊόν δεν έχει επισκευαστεί σε εγκεκριμένο κέντρο σέρβις ή από εγκεκριμένη αρχή.

Ασφάλεια

Ορισμοί για την ασφάλεια

Για την επισήμανση ειδικών σημαντικών τμημάτων του εγχειριδίου χρησιμοποιούνται προειδοποιήσεις, συστάσεις προσοχής και σημειώσεις.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Χρησιμοποιείται όταν υπάρχει κίνδυνος τραυματισμού ή θανάτου του χειριστή ή άλλων παριστάμενων ατόμων, αν δεν τηρηθούν οι οδηγίες που παρέχονται στο εγχειρίδιο.



ΠΡΟΣΟΧΗ: Χρησιμοποιείται όταν υπάρχει κίνδυνος πρόκλησης ζημιάς στο προϊόν, σε άλλα υλικά ή στον παρακείμενο χώρο, αν δεν τηρηθούν οι οδηγίες που παρέχονται στο εγχειρίδιο.

Περιεχόμενα Χρησιμοποιείται για παροχή περισσότερων πληροφοριών, οι οποίες χρειάζονται σε μια δεδομένη κατάσταση.

Γενικές οδηγίες ασφαλείας



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Προτού χρησιμοποιήσετε το προϊόν, διαβάστε τις παρακάτω προειδοποιητικές οδηγίες.

- Αυτό το προϊόν είναι ένα επικίνδυνο εργαλείο εάν δεν είστε προσεκτικοί ή δεν το χρησιμοποιείτε σωστά. Αυτό το προϊόν μπορεί να προκαλέσει σοβαρό τραυματισμό ή θάνατο του χειριστή ή άλλων ατόμων. Προτού χρησιμοποιήσετε το προϊόν, πρέπει να διαβάσετε και να κατανοείτε τα περιεχόμενα του παρόντος εγχειριδίου χρήσης.
- Αυτό το προϊόν δεν προορίζεται για χρήση από άτομα (συμπεριλαμβανομένων των παιδιών) με μειωμένες σωματικές, αισθητήριες ή νοητικές ικανότητες ή από άτομα με έλλειψη γνώσεων και εμπειρίας.
- Φυλάξτε όλες τις προειδοποιήσεις και τις οδηγίες.
- Τηρείτε όλους τους ισχύοντες νόμους και κανονισμούς.
- Ο χειριστής και ο εργοδότης του χειριστή πρέπει να γνωρίζουν και να αποφεύγουν τους κινδύνους κατά τη λειτουργία του προϊόντος.
- Μην επιτρέπετε σε κανένα άτομο να χρησιμοποιήσει το προϊόν, παρά μόνο αν έχει διαβάσει και κατανοήσει τα περιεχόμενα του εγχειριδίου χρήσης.
- Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν αν δεν έχετε λάβει σχετική εκπαίδευση πριν από τη χρήση. Βεβαιωθείτε ότι όλοι οι χειριστές λαμβάνουν σχετική εκπαίδευση.
- Μην επιτρέπετε σε παιδιά να χρησιμοποιήσουν το προϊόν.

- Να επιτρέπετε μόνο σε εγκεκριμένα πρόσωπα να χειρίζονται το προϊόν.
- Ο χειριστής είναι υπεύθυνος για τυχόν ατυχήματα που ενδέχεται να προκληθούν σε άλλα άτομα ή στην περιουσία τους.
- Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν, αν είστε κουρασμένοι, άρρωστοι ή υπό την επήρεια αλκοόλ, ναρκωτικών ή φαρμάκων.
- Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν αν είστε κουρασμένοι. Είναι σημαντικό να διακόπτετε τακτικά τη λειτουργία.
- Πρέπει πάντα να προσέχετε και να χρησιμοποιείτε την κοινή λογική.
- Να διατηρείτε το προϊόν καθαρό. Βεβαιωθείτε ότι μπορείτε να διαβάσετε καθαρά τις ενδείξεις και τα σήματα.
- Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν εάν έχει υποστεί ζημιά ή εάν δεν λειτουργεί σωστά.
- Μην κάνετε τροποποιήσεις σε αυτό το προϊόν.
- Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν, εάν υπάρχει πιθανότητα να έχουν εκτελέσει άλλα άτομα τροποποιήσεις στο προϊόν.

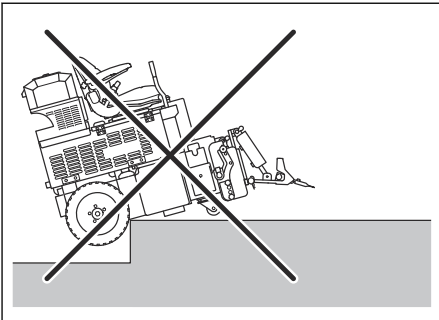
Οδηγίες ασφαλείας για τη λειτουργία



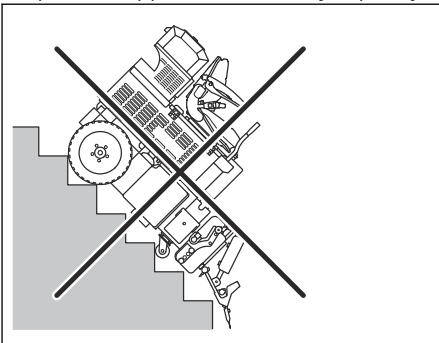
ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Προτού χρησιμοποιήσετε το προϊόν, διαβάστε τις παρακάτω προειδοποιητικές οδηγίες.

- Πρέπει να χρησιμοποιείτε προσωπικό εξοπλισμό προστασίας. Ανατρέξτε στην ενότητα *Προσωπικός εξοπλισμός προστασίας στη σελίδα 57*.
- Η υπερέκθεση σε κραδασμούς μπορεί να προκαλέσει πρόβλημα στο κυκλοφορικό ή νευρικό σύστημα σε άτομα με κακή κυκλοφορία του αίματος. Εάν αισθανθείτε ότι έχετε συμπτώματα υπερέκθεσης σε κραδασμούς, ζητήστε ιατρική βοήθεια. Αυτά τα συμπτώματα περιλαμβάνουν μούδιασμα, απώλεια αισθήσεων, τσιμπήματα, σουβλιές, πόνο, μυϊκή ατονία και αλλαγές στο χρώμα ή την κατάσταση του δέρματος. Τα συμπτώματα αυτά συνήθως εμφανίζονται στα δάχτυλα, τις παλάμες ή τους καρπούς.
- Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν χωρίς να έχουν τοποθετηθεί όλα τα προστατευτικά καλύμματα.
- Βεβαιωθείτε ότι γνωρίζετε πώς να σταματήσετε το μοτέρ γρήγορα σε περίπτωση έκτακτης ανάγκης.
- Προτού απομακρυνθείτε από το προϊόν, διακόψτε τη λειτουργία του μοτέρ και αποσυνδέστε το καλώδιο ρεύματος. Βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχει κίνδυνος ακούσιας εκκίνησης.
- Πρέπει να προσέχετε να μην πιαστούν ρούχα, μακριά μαλλιά ή κοσμήματα στα κινούμενα εξαρτήματα.
- Βεβαιωθείτε ότι πατάτε σταθερά και με ασφάλεια κατά τη διάρκεια της λειτουργίας.

- Το προϊόν πρέπει να χρησιμοποιείται μόνο σε οριζόντιες επιφάνειες.
- Μην χειρίζεστε το προϊόν, αν δεν μπορείτε να λάβετε βοήθεια σε περίπτωση ατυχήματος.
- Πρέπει πάντα να χρησιμοποιείτε εγκεκριμένα εξαρτήματα. Απευθυνθείτε στον αντιπρόσωπο της Husqvarna για περισσότερες πληροφορίες.
- Σε περίπτωση που προκύψουν κραδασμοί στο προϊόν ή η στάθμη θορύβου του προϊόντος είναι ασυνήθιστα υψηλή, σταματήστε αμέσως το προϊόν. Ελέγξτε το προϊόν για ζημιές. Επισκεύαστε τις ζημιές ή αναθέστε την επισκευή σε έναν εγκεκριμένο αντιπρόσωπο σέρβις.
- Χρησιμοποιείτε πάντα τη ζώνη ασφαλείας κατά τη λειτουργία.
- Χρησιμοποιήστε το προϊόν μόνο σε ασφαλή περιβάλλοντα.



- Ελέγξτε την περιοχή εργασίας για να βεβαιωθείτε ότι το προϊόν λειτουργεί πάνω σε επίπεδες επιφάνειες.



- Αποσυνδέετε τον φορτιστή μπαταρίας πριν από τη λειτουργία.

Ασφάλεια δονήσεων



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Προτού χρησιμοποιήσετε το προϊόν, διαβάστε τις παρακάτω προειδοποιητικές οδηγίες.

- Κατά τη διάρκεια της λειτουργίας του προϊόντος, μεταφέρονται κραδασμοί από το προϊόν στον χειριστή. Η τακτική και συχνή λειτουργία του

προϊόντος μπορεί να προκαλέσει ή να αυξήσει τη σοβαρότητα τραυματισμού του χειριστή. Τραυματισμοί μπορεί να προκύψουν στα δάκτυλα, τα χέρια, τους καρπούς, τους βραχίονες, τους ώμους, ή/και τα νεύρα και την κυκλοφορία αίματος ή άλλα μέρη του σώματος. Οι τραυματισμοί μπορεί να προκαλέσουν εξασθένηση ή/και να είναι μόνιμοι, και μπορεί να αυξηθούν σταδιακά κατά τη διάρκεια εβδομάδων, μηνών ή ετών. Πιθανοί τραυματισμοί περιλαμβάνουν ζημιά στην κυκλοφορία του αίματος, το νευρικό σύστημα, τις αρθρώσεις και άλλες δομές του σώματος.

- Τα συμπτώματα μπορεί να εμφανιστούν κατά τη λειτουργία του προϊόντος ή άλλη στιγμή. Εάν εμφανίσετε συμπτώματα και συνεχίσετε να χρησιμοποιείτε το προϊόν, τα συμπτώματα μπορεί να αυξηθούν ή να καταστούν μόνιμα. Αν εμφανιστούν αυτά ή άλλα συμπτώματα, αναζητήστε ιατρική βοήθεια:
 - Μούδιασμα, απώλεια αισθήσεων, τσιμπήματα, σουβλιές, πόνος, αίσθημα καύσου, σφυροκόπημα, ακαμψία, αδεξιότητα, απώλεια δύναμης, αλλαγές στο χρώμα του δέρματος ή δερματική πάθηση.
- Τα συμπτώματα μπορεί να αυξηθούν σε χαμηλές θερμοκρασίες. Φοράτε ζεστά ρούχα και κρατάτε τα χέρια σας ζεστά και στεγνά όταν χρησιμοποιείτε το προϊόν σε ψυχρό περιβάλλον.
- Πραγματοποιείτε συντήρηση και χρησιμοποιείτε το προϊόν όπως αναγράφεται στο εγχειρίδιο χρήσης, για να διατηρηθεί η σωστή στάθμη κραδασμών.
- Το προϊόν διαθέτει ένα σύστημα απόσβεσης κραδασμών, που μειώνει τους κραδασμούς από τις λαβές στον χειριστή. Αφήστε το προϊόν να εκτελέσει την εργασία. Μην σπρώχνετε το προϊόν με δύναμη. Κρατήστε το προϊόν από τις λαβές ελαφρά, αλλά βεβαιωθείτε ότι μπορείτε να ελέγξετε το προϊόν και να το χρησιμοποιήσετε με ασφάλεια. Μην πιέζετε τις λαβές στους τερματικούς αναστολείς περισσότερο από όσο χρειάζεται.
- Κρατήστε τα χέρια σας πάνω στη λαβή ή τις λαβές μόνο. Διατηρείτε όλα τα άλλα μέρη του σώματος μακριά από το προϊόν.
- Σταματήστε αμέσως το προϊόν εάν παρουσιαστούν εμφανικά ισχυροί κραδασμοί. Μην συνεχίσετε τη χρήση προτού αντιμετωπιστεί η αιτία των αυξημένων κραδασμών.

Ασφάλεια έναντι του θορύβου



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Προτού χρησιμοποιήσετε το προϊόν, διαβάστε τις παρακάτω προειδοποιητικές οδηγίες.

- Τα υψηλά επίπεδα θορύβου και η μακροχρόνια έκθεση στον θόρυβο μπορεί να προκαλέσει απώλεια ακοής λόγω του θορύβου.
- Για να διατηρήσετε το επίπεδο του θορύβου στο ελάχιστο, εκτελείτε εργασίες συντήρησης και

χρησιμοποιείτε το προϊόν όπως αναφέρεται στο εγχειρίδιο χρήσης.

- Χρησιμοποιείτε εγκεκριμένη προστασία ακοής κατά τη χρήση του προϊόντος.
- Έχετε το νου σας μήπως ακούσετε προειδοποιητικά σήματα και φωνές όταν χρησιμοποιείτε προστατευτικά ακοής. Αφαιρέστε τα προστατευτικά ακοής όταν το προϊόν έχει σταματήσει, εκτός εάν τα προστατευτικά ακοής είναι απαραίτητα για το επίπεδο θορύβου στον χώρο εργασίας.

Προσωπικός εξοπλισμός προστασίας



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Προτού χρησιμοποιήσετε το προϊόν, διαβάστε τις παρακάτω προειδοποιητικές οδηγίες.

- Όταν χρησιμοποιείτε το προϊόν, να φοράτε πάντα εγκεκριμένο προσωπικό εξοπλισμό προστασίας. Ο προσωπικός εξοπλισμός προστασίας δεν μπορεί να εξαλείψει τον κίνδυνο τραυματισμών, ωστόσο μειώνει τη σοβαρότητά τους σε περίπτωση ατυχήματος. Ο αντιπρόσωπος θα σας βοηθήσει να επιλέξετε τον σωστό προσωπικό εξοπλισμό προστασίας.
- Ελέγχετε τακτικά την κατάσταση του προσωπικού εξοπλισμού προστασίας σας.
- Να χρησιμοποιείτε εγκεκριμένο κράνος προστασίας.
- Χρησιμοποιήστε εγκεκριμένα προστατευτικά ακοής.
- Χρησιμοποιείτε εγκεκριμένη αναπνευστική προστασία.
- Χρησιμοποιείτε εγκεκριμένη προστασία των ματιών με πλευρική προστασία.
- Χρησιμοποιείτε προστατευτικά γάντια.
- Χρησιμοποιείτε μπότες με ασφάλισμα κάλυμμα για τα δάχτυλα και αντιολισθητική σόλα.
- Χρησιμοποιείτε εγκεκριμένα ρούχα εργασίας ή ισοδύναμα στενά ρούχα με μακριά μανίκια και μακριά μπατζάκια.

Πυροσβεστήρας

- Κατά τη λειτουργία, πρέπει να υπάρχει σε μικρή απόσταση πυροσβεστήρας.
- Χρησιμοποιήστε πυροσβεστήρα σκόνης ή πυροσβεστήρα διοξειδίου του άνθρακα.

Ασφάλεια στο χώρο εργασίας



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Προτού χρησιμοποιήσετε το προϊόν, διαβάστε τις παρακάτω προειδοποιητικές οδηγίες.

- Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν σε ομίχλη, βροχή, ισχυρούς ανέμους, κρύο καιρό, όταν υπάρχει κίνδυνος κεραυνόπτωσης ή όταν επικρατούν άλλες δυσμενείς καιρικές συνθήκες.
- Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν σε περιοχές όπου μπορεί να προκληθεί πυρκαγιά ή έκρηξη.

- Κρατήστε τα παιδιά, τα παριστάμενα άτομα και τα ζώα μακριά από την περιοχή εργασίας και σε ασφαλή απόσταση από το προϊόν.
- Βεβαιωθείτε ότι στην περιοχή εργασίας βρίσκονται μόνο εξουσιοδοτημένα άτομα.
- Διατηρείτε την περιοχή εργασίας καθαρή και επαρκώς φωτισμένη.
- Πριν χρησιμοποιήσετε το προϊόν, αφαιρέστε αντικείμενα όπως βίδες, μπουλόνια, καλώδια και πέτρες από την περιοχή εργασίας.
- Βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχουν καλώδια ή εύκαμπτοι σωλήνες στην κατεύθυνση λειτουργίας του προϊόντος.
- Βεβαιωθείτε ότι υπάρχει επαρκής ροή αέρα στον χώρο εργασίας.

Ασφάλεια με το ηλεκτρικό ρεύμα



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Υπάρχει πάντα κίνδυνος ηλεκτροπληξίας από τα προϊόντα που λειτουργούν με ηλεκτρικό ρεύμα. Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν όταν επικρατούν άσχημες καιρικές συνθήκες. Μην αγγίζετε αγωγούς αλεξικέραυνων και μεταλλικά αντικείμενα. Πρέπει πάντα να χρησιμοποιείτε το προϊόν όπως περιγράφεται στο παρόν εγχειρίδιο χρήσης για να αποφύγετε τραυματισμούς.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Χρησιμοποιείτε πάντα ένα τροφοδοτικό με διάταξη RCD (διάταξη προστασίας από ρεύματα διαρροής). Η διάταξη RCD μειώνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Υψηλή τάση. Υπάρχουν μη προστατευμένα μέρη στη μονάδα ισχύος. Αποσυνδέετε πάντα το βύσμα τροφοδοσίας προτού ανοίξετε την θύρα του ηλεκτρικού κουτιού.



ΠΡΟΣΟΧΗ: Η παροχή ρεύματος από το προϊόν ή τη γεννήτρια πρέπει να είναι επαρκής και σταθερή, ώστε να διασφαλίζεται ότι ο φορτιστής θα λειτουργεί χωρίς προβλήματα. Η εσφαλμένη τάση προκαλεί αύξηση της κατανάλωσης ρεύματος και της θερμοκρασίας του φορτιστή έως ότου απελευθερωθεί το κύκλωμα ασφαλείας. Οι διαστάσεις του καλωδίου ρεύματος πρέπει να συμφωνούν με τους εθνικούς και τοπικούς κανονισμούς. Η διάσταση της πρίζας δικτύου πρέπει να συμφωνεί με την ένταση ρεύματος της πρίζας και του καλωδίου προέκτασης του προϊόντος.

Εάν το δίκτυο παροχής ρεύματος έχει υψηλότερη αντίσταση, μπορεί να προκύψει μικρή πτώση τάσης κατά τη φόρτιση του

προϊόντος. Αυτό μπορεί να επηρεάσει τη λειτουργία άλλων προϊόντων, για παράδειγμα, μπορεί να τρεμοσβήνουν τα φώτα.

- Βεβαιωθείτε ότι η ισχύς, η ασφάλεια και η τάση του δικτύου είναι ίδιες με αυτές που αναγράφονται στην πινακίδα στοιχείων του προϊόντος.
- Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν, αν το καλώδιο ή το φις ρεύματος έχουν υποστεί ζημιά. Δώστε τα σε ένα εγκεκριμένο κέντρο σέρβις για επισκευή. Ένα καλώδιο ρεύματος που έχει υποστεί ζημιά μπορεί να προκαλέσει σοβαρό τραυματισμό ή θάνατο.
- Χρησιμοποιήστε σωστά το καλώδιο ρεύματος. Μην χρησιμοποιείτε το καλώδιο ρεύματος για να μετακινήσετε, να τραβήξετε ή να αποσυνδέσετε το προϊόν. Για να αποσυνδέσετε το καλώδιο ρεύματος, τραβήξτε το φις. Μην τραβάτε το καλώδιο.
- Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν μέσα σε νερά μεγάλου βάθους, όπου μπορεί να βραχεί ο εξοπλισμός του. Ο εξοπλισμός μπορεί να υποστεί ζημιά και το προϊόν μπορεί να τεθεί υπό τάση και να προκαλέσει τραυματισμό.
- Φροντίστε να μην εισχωρήσει στο προϊόν περισσότερη υγρασία από όση παρέχεται από το σύστημα νερού. Κρατήστε το προϊόν μακριά από τη βροχή. Η εισχώρηση νερού στο προϊόν αυξάνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
- Αποσυνδέετε πάντα το καλώδιο ρεύματος πριν συνδέσετε ή αποσυνδέσετε το ηλεκτρικό περιβάλημα.

Οδηγίες για προϊόν με γείωση



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Αν η σύνδεση δεν γίνει σωστά, μπορεί να προκύψει ηλεκτροπληξία. Αν δεν είστε βέβαιοι ότι η πρίζα έχει γειωθεί σωστά, απευθυνθείτε σε έναν εξουσιοδοτημένο ηλεκτρολόγο.

Μην τροποποιείτε το φις ρεύματος από τις εργοστασιακές προδιαγραφές του. Αν το φις ρεύματος ή το καλώδιο ρεύματος έχει υποστεί βλάβη ή πρέπει να αντικατασταθεί, απευθυνθείτε στον αντιπρόσωπο σέρβις της Husqvarna. Φροντίστε να τηρείτε τους τοπικούς κανονισμούς και νόμους.

Εάν δεν κατανοείτε πλήρως τις οδηγίες σχετικά με το προϊόν με γείωση, απευθυνθείτε σε έναν εξουσιοδοτημένο ηλεκτρολόγο.

Χρησιμοποιείτε μόνο γειωμένα καλώδια προέκτασης εξωτερικού χώρου με βύσματα γείωσης και πρίζα γείωσης που δέχεται το φις ρεύματος του προϊόντος.

Το προϊόν διαθέτει καλώδιο και φις ρεύματος με γείωση. Πρέπει πάντα να συνδέετε το προϊόν σε πρίζα με γείωση. Αυτό μειώνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.

Μην χρησιμοποιείτε ηλεκτρικούς μετασχηματιστές με το προϊόν.

Συσκευές ασφαλείας στο προϊόν



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Προτού χρησιμοποιήσετε το προϊόν, διαβάστε τις παρακάτω προειδοποιητικές οδηγίες.

- Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν με συσκευές ασφαλείας που έχουν υποστεί ζημιά ή δεν λειτουργούν σωστά.
- Πρέπει να κάνετε τακτικά έλεγχο των συσκευών ασφαλείας. Εάν οι συσκευές ασφαλείας έχουν υποστεί ζημιά ή δεν λειτουργούν σωστά, απευθυνθείτε στον αντιπρόσωπο σέρβις της Husqvarna.
- Μην κάνετε τροποποιήσεις στις συσκευές ασφαλείας.

Ζώνη ασφαλείας



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Χρησιμοποιείτε πάντα τη ζώνη ασφαλείας όταν χρησιμοποιείτε το προϊόν.

Η ζώνη ασφαλείας θα συγκρατήσει τον χειριστή στο κάθισμα σε μια διακοπή έκτακτης ανάγκης.

- Έχετε τη ζώνη ασφαλείας επίπεδη πάνω στη μέση σας.
- Μην συστρέφετε τη ζώνη ασφαλείας.
- Βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχουν αντικείμενα ανάμεσα σε εσάς και στη ζώνη ασφαλείας.
- Ελέγξτε τη ζώνη ασφαλείας μετά από διακοπή έκτακτης ανάγκης. Πριν χρησιμοποιήσετε το προϊόν, βεβαιωθείτε ότι η ζώνη ασφαλείας λειτουργεί σωστά.
- Διατηρείτε τη ζώνη ασφαλείας καθαρή και στεγνή.

Κουμπί διακοπής έκτακτης ανάγκης

Το κουμπί διακοπής έκτακτης ανάγκης χρησιμοποιείται για γρήγορη διακοπή λειτουργίας του μοτέρ.

Έλεγχος του κουμπιού διακοπής έκτακτης ανάγκης

Για πληροφορίες σχετικά με το σημείο στο οποίο βρίσκεται το κουμπί διακοπής έκτακτης ανάγκης στο προϊόν, ανατρέξτε στην ενότητα *Επισκόπηση προϊόντος BMS 220ADB στη σελίδα 53*.

1. Γυρίστε το κουμπί διακοπής έκτακτης ανάγκης δεξιόστροφα, για να βεβαιωθείτε ότι έχει απενεργοποιηθεί.
2. Εκκινήστε το προϊόν. Ανατρέξτε στην ενότητα *Εκκίνηση του προϊόντος στη σελίδα 61*.
3. Πατήστε το κουμπί διακοπής έκτακτης ανάγκης.
4. Βεβαιωθείτε ότι το μοτέρ σταματά.
5. Γυρίστε το κουμπί διακοπής έκτακτης ανάγκης δεξιόστροφα, για να το απενεργοποιήσετε.

Σύστημα ελέγχου παρουσίας χειριστή (OPC)

Όταν είναι ενεργοποιημένο το σύστημα OPC, το μοτέρ σταματά. Ανατρέξτε στην ενότητα *Έλεγχος του συστήματος ελέγχου παρουσίας χειριστή στη σελίδα 59*.

Έλεγχος του συστήματος ελέγχου παρουσίας χειριστή

1. Εκκινήστε το προϊόν. Ανατρέξτε στην ενότητα *Εκκίνηση του προϊόντος στη σελίδα 61*.
2. Σηκωθείτε από το κάθισμα για να ενεργοποιηθεί το σύστημα ελέγχου παρουσίας χειριστή. Εάν το μοτέρ δεν σταματήσει σε 3 δευτερόλεπτα, απευθυνθείτε σε έναν εγκεκριμένο αντιπρόσωπο σέρβις της Husqvarna.

Ασφάλεια από τη σκόνη



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Προτού χρησιμοποιήσετε το προϊόν, διαβάστε τις παρακάτω προειδοποιητικές οδηγίες.

- Η λειτουργία του προϊόντος μπορεί να προκαλέσει σκόνη στον αέρα. Η σκόνη μπορεί να προκαλέσει σοβαρό τραυματισμό και μόνιμα προβλήματα υγείας. Η σκόνη πυριτίας θεωρείται ως επιβλαβής από διάφορες αρχές. Αυτά είναι παραδείγματα τέτοιων προβλημάτων υγείας:
 - Θανατηφόρες νόσοι των πνευμόνων, όπως η χρόνια βρογχίτιδα, πυριτίαση και πνευμονική ίνωση
 - Καρκίνος
 - Γενετικές ανωμαλίες
 - Φλεγμονή δέρματος
- Χρησιμοποιείτε το σωστό εξοπλισμό για να μειώσετε την ποσότητα της σκόνης και του καπνού στον αέρα και να μειώσετε τη σκόνη στον εξοπλισμό εργασίας, τις επιφάνειες, τα ρούχα και τα μέρη του σώματος. Παραδείγματα συστημάτων ελέγχου είναι τα συστήματα συλλογής σκόνης και ο ψεκασμός νερού για τη δέσμευση της σκόνης. Μειώστε τη σκόνη στην πηγή, όπου είναι δυνατόν. Βεβαιωθείτε ότι ο εξοπλισμός έχει εγκατασταθεί σωστά και εκτελείται τακτική συντήρηση.
- Χρησιμοποιείτε εγκεκριμένη αναπνευστική προστασία. Βεβαιωθείτε ότι η αναπνευστική προστασία ισχύει για τα επικίνδυνα υλικά στην περιοχή εργασίας.
- Βεβαιωθείτε ότι στην περιοχή εργασίας υπάρχει επαρκής ροή αέρα.
- Αν είναι δυνατόν, οδηγήστε τα καυσάεiria της εξάτμισης σε σημείο που δεν μπορεί να προκαλέσει την είσοδο σκόνης στον αέρα.

Ασφάλεια μπαταρίας



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Προτού χρησιμοποιήσετε το προϊόν, διαβάστε τις παρακάτω προειδοποιητικές οδηγίες.

- Να χρησιμοποιείτε μόνο εγκεκριμένες μπαταρίες.
- Μην χρησιμοποιείτε ελαττωματικές ή κατεστραμμένες μπαταρίες.
- Η συντήρηση των μπαταριών πρέπει να πραγματοποιείται μόνο από εγκεκριμένο κέντρο σέρβις.
- Αν η μπαταρία εμφανίσει διαρροή, φροντίστε το υγρό να μην έρθει σε επαφή με το δέρμα ή τα μάτια σας. Αν έρθετε σε επαφή με το υγρό, καθαρίστε την περιοχή με άφθονο σαπουνόνερο και ζητήστε ιατρική βοήθεια. Αν έρθει υγρό σε επαφή με τα μάτια σας, μην τα τρίψετε και ξεπλύνετε τα με νερό για τουλάχιστον 15 λεπτά και αναζητήστε ιατρική βοήθεια.
- Κίνδυνος ηλεκτροπληξίας. Μην συνδέετε τους ακροδέκτες της μπαταρίας σε κλειδιά, νομίσματα, βίδες ή άλλα μεταλλικά αντικείμενα. Αυτό μπορεί να προκαλέσει βραχυκύκλωμα της μπαταρίας.
- Διατηρείτε την μπαταρία μακριά από την ηλιακή ακτινοβολία, τη θερμότητα ή τις γυμνές φλόγες. Η μπαταρία μπορεί να προκαλέσει εγκαύματα ή/και χημικά εγκαύματα.
- Φυλάσσετε τις μπαταρίες μακριά από μεταλλικά αντικείμενα, όπως καρφιά, νομίσματα και κοσμήματα.

Οδηγίες ασφαλείας για τη συντήρηση



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Προτού χρησιμοποιήσετε το προϊόν, διαβάστε τις παρακάτω προειδοποιητικές οδηγίες.

- Πρέπει να χρησιμοποιείτε προσωπικό εξοπλισμό προστασίας. Ανατρέξτε στην ενότητα *Προσωπικός εξοπλισμός προστασίας στη σελίδα 57*.
- Πρέπει να εκτελείτε μόνο τις εργασίες συντήρησης που περιγράφονται σε αυτό το εγχειρίδιο χρήσης. Όλες οι υπόλοιπες εργασίες σέρβις πρέπει να εκτελούνται από έναν εγκεκριμένο αντιπρόσωπο σέρβις.
- Αν η συντήρηση δεν γίνεται σωστά και τακτικά, αυξάνεται ο κίνδυνος τραυματισμού και ζημιάς στο προϊόν.
- Προτού εκτελέσετε εργασίες συντήρησης, καθαρίστε το προϊόν για να αφαιρέσετε επικίνδυνα υλικά.
- Πριν πραγματοποιήσετε τη συντήρηση, ακολουθήστε τα παρακάτω βήματα:
 - Αποσυνδέστε το βύσμα τροφοδοσίας από τον φορτιστή μπαταρίας.
 - Γυρίστε το κλειδί ON/OFF στη θέση OFF και αφαιρέστε το.
 - Πατήστε το κουμπί διακοπής έκτακτης ανάγκης.
- Εκτελέστε τις εργασίες συντήρησης του προϊόντος πάνω σε σταθερό, επίπεδο έδαφος.
- Μην κάνετε τροποποιήσεις στο προϊόν. Οι τροποποιήσεις που δεν είναι εγκεκριμένες από τον κατασκευαστή μπορεί να προκαλέσουν σοβαρό τραυματισμό ή θάνατο.

- Φροντίστε να αντικαθιστάτε τυχόν κατεστραμμένα, φθαρμένα ή σπασμένα εξαρτήματα.
- Χρησιμοποιείτε πάντα γνήσια αξεσουάρ και ανταλλακτικά. Τα αξεσουάρ και τα ανταλλακτικά που δεν είναι εγκεκριμένα από τον κατασκευαστή, μπορεί να προκαλέσουν σοβαρό τραυματισμό ή θάνατο.

- Μετά τη συντήρηση, ελέγξτε τη στάθμη κραδασμών στο προϊόν. Εάν δεν είναι σωστή, απευθυνθείτε σε έναν εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο σέρβις.
- Φροντίστε να αναθέτετε τακτικά τη συντήρηση του προϊόντος σε έναν εγκεκριμένο αντιπρόσωπο σέρβις.

Λειτουργία

Εισαγωγή

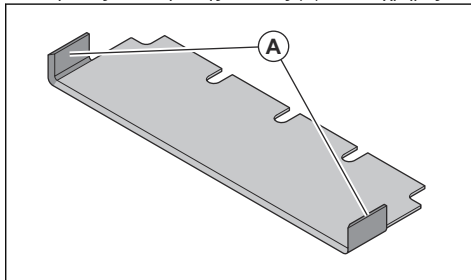


ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Προτού χρησιμοποιήσετε το προϊόν, πρέπει να διαβάσετε και να κατανοήσετε το κεφάλαιο για την ασφάλεια.

Ενέργειες πριν από τη χρήση του προϊόντος

1. Διαβάστε το εγχειρίδιο χρήσης προσεκτικά και βεβαιωθείτε ότι έχετε κατανοήσει τις οδηγίες.
2. Πρέπει να χρησιμοποιείτε προσωπικό εξοπλισμό προστασίας. Ανατρέξτε στην ενότητα *Προσωπικός εξοπλισμός προστασίας στη σελίδα 57*.
3. Να πραγματοποιείτε ημερήσια συντήρηση. Ανατρέξτε στην ενότητα *Πρόγραμμα συντήρησης στη σελίδα 65*.
4. Βεβαιωθείτε ότι το προϊόν έχει συναρμολογηθεί σωστά και δεν έχει υποστεί ζημιά.
5. Βεβαιωθείτε ότι στην περιοχή εργασίας βρίσκονται μόνο εξουσιοδοτημένα άτομα.
6. Αποσυνδέστε το καλώδιο από τον φορτιστή της μπαταρίας και τοποθετήστε το καλώδιο στο προϊόν. Ανατρέξτε στην ενότητα *Φόρτιση του προϊόντος στη σελίδα 62*.
7. Τοποθετήστε το προϊόν στην περιοχή εργασίας. Φροντίστε ώστε η μεταφορά του προϊόντος προς την περιοχή εργασίας και εντός αυτής να γίνεται σωστά και με ασφάλεια. Ανατρέξτε στην ενότητα *Ασφάλεια στο χώρο εργασίας στη σελίδα 57*.
8. Τοποθετήστε ένα εργαλείο. Βλ. *Αντικατάσταση της λεπίδας στη σελίδα 67*. Βεβαιωθείτε ότι το εργαλείο έχει τη σωστή γωνία και κλίση για τη λειτουργία.
9. Βεβαιωθείτε ότι η λεπίδα είναι αιχμηρή. Εάν είναι απαραίτητο, αντικαταστήστε ή ακονίστε τη λεπίδα. Ανατρέξτε στις ενότητες *Ακόνισμα της λεπίδας στη σελίδα 68* και *Ακόνισμα της λεπίδας στη σελίδα 68*.

10. Εάν χρησιμοποιείτε λεπίδα χάραξης, βεβαιωθείτε ότι οι γωνίες στα άκρα της λεπίδας (A) είναι αιχμηρές.



Επιλογή σωστών διαστάσεων και θέσης τοποθέτησης λεπίδας



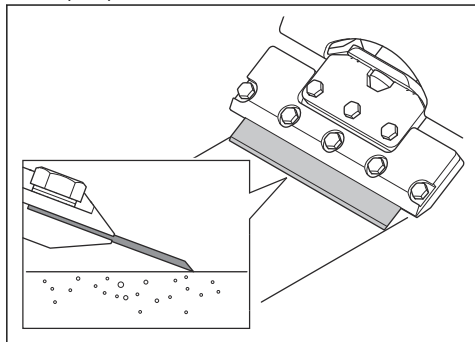
ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Πρέπει να χρησιμοποιείτε προστατευτικά γάντια. Οι λεπίδες είναι πολύ αιχμηρές.

Οι διαφορετικοί τύποι δίσκου μπορούν να χρησιμοποιηθούν για τα εγκεκριμένα υλικά: σκληρό ξύλο, κεραμικά, λιντάπητα, βινύλιο, μοκέτα, αυτοκόλλητα και κόλλα. Βλ. *Εφαρμογές λεπίδας στη σελίδα 63*.

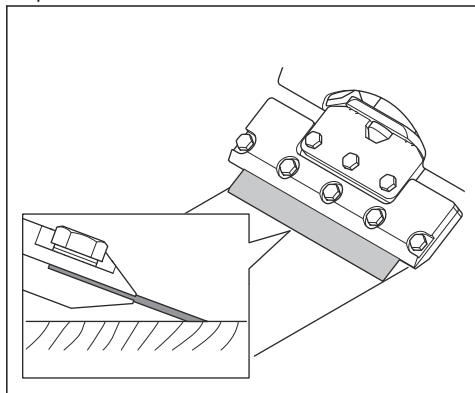
Είναι απαραίτητο να επιλέξετε τις σωστές διαστάσεις και τη θέση τοποθέτησης της λεπίδας για το υλικό που θέλετε να αφαιρέσετε και τον τύπο υποδαπέδου. Μπορεί να χρειαστούν λεπίδες διάφορων διαστάσεων στη διάρκεια της ίδιας εργασίας.

- Επιλέξτε λεπίδα με μικρότερη διάσταση στις εξής περιπτώσεις:
 - a) Στη αρχή μιας εργασίας.
 - b) Κατά την εργασία σε υλικά με ισχυρή κόλλα.
 - c) Κατά την εργασία σε σκληρά υλικά.
- Επιλέξτε λεπίδα με μεγαλύτερη διάσταση στις εξής περιπτώσεις:
 - a) Κατά την εργασία σε μαλακά υλικά.
- Επιλέξτε μια λεπίδα βαρέος τύπου με μεγαλύτερο πάχος για τα σκληρά υλικά. Μια λεπίδα με μεγαλύτερο πάχος έχει επίσης μεγαλύτερη διάρκεια ζωής.

- Τοποθετήστε τη λεπίδα με τη λοξή γωνία προς τα επάνω για να αφαιρέσετε υλικά από δάπεδα από σκυρόδεμα.



- Τοποθετήστε τη λεπίδα με τη λοξή γωνία προς τα κάτω για να αφαιρέσετε υλικά από ξύλινα δάπεδα και μαλακά υποδάπεδα.



Εκκίνηση του προϊόντος

1. Καθίστε στο κάθισμα, τοποθετήστε τα πόδια σας στα υποστηρίγματα των ποδιών και δέστε τη ζώνη ασφαλείας.
2. Μετακινήστε τους μοχλούς κίνησης στη θέση νεκράς.
3. Τραβήξτε έξω το κουμπί διακοπής έκτακτης ανάγκης.
4. Γυρίστε το κλειδί ON/OFF δεξιόστροφα.
5. Κοιτάξτε την ένδειξη κατάστασης μπαταρίας για να βεβαιωθείτε ότι οι μπαταρίες είναι επαρκώς φορτισμένες.

Λειτουργία του προϊόντος

1. Χρησιμοποιήστε τους μοχλούς κίνησης για να κινήσετε το προϊόν. Ανατρέξτε στην ενότητα *Επισκόπηση προϊόντος BMS 220ADB στη σελίδα 53.*
 - a) Για να μετακινήσετε το προϊόν προς τα εμπρός, πιέστε τους μοχλούς κίνησης προς τα εμπρός.

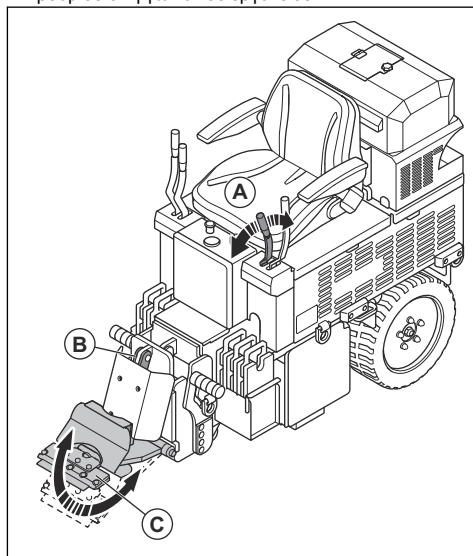
- b) Για να μετακινήσετε το προϊόν προς τα πίσω, τραβήξτε τους μοχλούς κίνησης προς τα πίσω.
- c) Για να στρίψετε δεξιά, πιέστε τον αριστερό μοχλό κίνησης προς τα εμπρός.
- d) Για να στρίψετε αριστερά, πιέστε τον δεξί μοχλό κίνησης προς τα εμπρός.
- e) Για να γυρίσετε δεξιόστροφα γύρω από τον άξονα του προϊόντος, πιέστε τον αριστερό μοχλό κίνησης προς τα εμπρός και τραβήξτε τον δεξί μοχλό κίνησης προς τα πίσω.
- f) Για να γυρίσετε αριστερόστροφα γύρω από τον άξονα του προϊόντος, πιέστε τον δεξί μοχλό κίνησης προς τα εμπρός και τραβήξτε τον αριστερό μοχλό κίνησης προς τα πίσω.

2. Ρυθμίστε την ταχύτητα με τους μοχλούς κίνησης.

- a) Ωθήστε ή τραβήξτε λίγο τους μοχλούς κίνησης για χαμηλή ταχύτητα.
- b) Ωθήστε ή τραβήξτε πολύ τους μοχλούς κίνησης για υψηλή ταχύτητα.

Ρύθμιση της γωνίας του εργαλείου

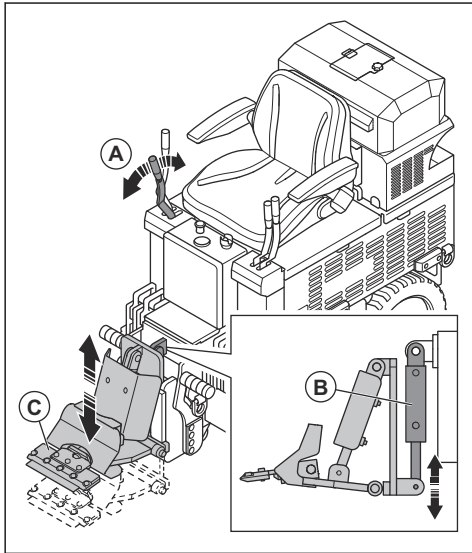
- Χρησιμοποιήστε τη λαβή γωνίας εργαλείου (A) για να ρυθμίσετε τη γωνία του εργαλείου.



Περιεχόμενα Η λαβή γωνίας εργαλείου ελέγχει το υδραυλικό έμβολο (B) και τη γωνία του εξαρτήματος συγκράτησης εργαλείων (C).

Ρύθμιση του ύψους του εργαλείου

- Χρησιμοποιήστε τη λαβή ύψους εργαλείου (A) για να ρυθμίσετε το ύψος του εργαλείου.



Περιεχόμενα Η λαβή ύψους εργαλείου ελέγχει το υδραυλικό έμβολο (B) και το ύψος του εξαρτήματος συγκράτησης εργαλείων (C).

Διακοπή λειτουργίας του προϊόντος

- Σταθμεύστε το προϊόν σε ασφαλή περιοχή. Ανατρέξτε στην ενότητα *Ασφάλεια στο χώρο εργασίας* στη σελίδα 57.
- Μετακινήστε τους μοχλούς κίνησης στη θέση νεκράς.
- Γυρίστε το κλειδί ON/OFF αριστερόστροφα στη θέση OFF.
- Λύστε τη ζώνη ασφαλείας.
- Φορτίστε το προϊόν. Ανατρέξτε στην ενότητα *Φόρτιση του προϊόντος* στη σελίδα 62.

Φόρτιση του προϊόντος

Περιεχόμενα Όταν δεν βρίσκεται σε λειτουργία, διατηρείτε πάντα το προϊόν συνδεδεμένο σε πρίζα τοίχου. Το υλικολογισμικό του φορτιστή θα ελέγχει τη στάθμη φόρτισης των μπαταριών.



ΠΡΟΣΟΧΗ: Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν ενώ ο φορτιστής είναι συνδεδεμένος σε πρίζα τοίχου. Θα προκληθεί ζημία στον φορτιστή.

- Βεβαιωθείτε ότι το κλειδί ON/OFF βρίσκεται στη θέση OFF.

Περιεχόμενα Το προϊόν δεν φορτίζει όταν το κλειδί ON/OFF βρίσκεται στη θέση ON.

- Συνδέστε τον φορτιστή και αφήστε τον συνδεδεμένο μέχρι την επόμενη φορά που θα χρησιμοποιήσετε το προϊόν.

Αφαίρεση επιφάνειας μαλακού δαπέδου

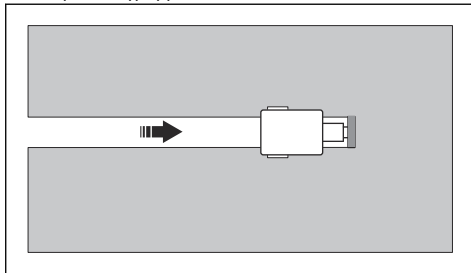


ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Χρησιμοποιείτε προστατευτικά γάντια με kevlar. Οι λεπίδες είναι πολύ αιχμηρές.

Περιεχόμενα Οι λεπίδες με μικρότερο πλάτος κόβουν τα δάπεδα ευκολότερα από τις λεπίδες με μεγαλύτερο πλάτος. Οι λεπίδες με μεγαλύτερο πλάτος δεν είναι πάντα καλύτερες ή ταχύτερες. Μια λεπίδα με μικρότερο πλάτος συνήθως καθαρίζει καλύτερα το δάπεδο από μια λεπίδα με μεγαλύτερο πλάτος.

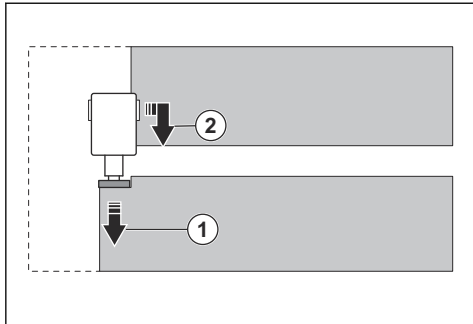
Περιεχόμενα Οι λεπίδες παραμένουν αιχμηρές για μεγαλύτερο χρονικό διάστημα εάν η περιοχή εργασίας είναι καθαρή από ανεπιθύμητα υλικά.

- Πρέπει να χρησιμοποιείτε προσωπικό εξοπλισμό προστασίας. Ανατρέξτε στην ενότητα *Προσωπικός εξοπλισμός προστασίας* στη σελίδα 57.
- Εγκαταστήστε μια λεπίδα χάραξης. Ανατρέξτε στην ενότητα *Επιλογή σωστών διαστάσεων και θέσης τοποθέτησης λεπίδας* στη σελίδα 60 και *Αντικατάσταση της λεπίδας* στη σελίδα 67.
- Βεβαιωθείτε ότι η λεπίδα είναι αιχμηρή. Εάν χρειάζεται, ακονίστε τη λεπίδα. Ανατρέξτε στην ενότητα *Ακόνισμα της λεπίδας* στη σελίδα 68.
- Κόψτε ένα γραμμικό αυλάκι στο δάπεδο.



- Αφαιρέστε τη λεπίδα χάραξης, βλ. *Αντικατάσταση της λεπίδας* στη σελίδα 67.
- Τοποθετήστε μια επίπεδη λεπίδα.

7. Ξεκινήστε από το αυλάκι και αφαιρέστε το δάπεδο.



Αφαίρεση επιφάνειας σκληρού δαπέδου



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Χρησιμοποιείτε προστατευτικά γάντια με kevlar. Οι λεπίδες είναι πολύ αιχμηρές.

Περιεχόμενα Οι λεπίδες με μικρότερο πλάτος κόβουν τα δάπεδα ευκολότερα από τις λεπίδες με μεγαλύτερο πλάτος. Οι λεπίδες με μεγαλύτερο πλάτος δεν είναι πάντα καλύτερες ή ταχύτερες. Μια λεπίδα με μικρότερο πλάτος συνήθως καθαρίζει καλύτερα το δάπεδο από μια λεπίδα με μεγαλύτερο πλάτος.

Περιεχόμενα Οι λεπίδες παραμένουν αιχμηρές για μεγαλύτερο χρονικό διάστημα εάν η περιοχή εργασίας είναι καθαρή από ανεπιθύμητα υλικά.

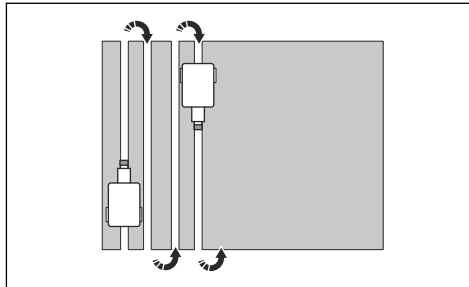
Για οδηγίες σχετικά με τον τρόπο αφαίρεσης δαπέδων από πλακίδια και δαπέδων από ξύλο, βλ. *Εφαρμογές λεπίδας στη σελίδα 63*.

1. Πρέπει να χρησιμοποιείτε προσωπικό εξοπλισμό προστασίας. Ανατρέξτε στην ενότητα *Προσωπικός εξοπλισμός προστασίας στη σελίδα 57*.
2. Τοποθετήστε μια λεπίδα μικρού πλάτους του σωστού τύπου. Ανατρέξτε στην ενότητα *Επιλογή σωστών διαστάσεων και θέσης τοποθέτησης λεπίδας στη σελίδα 60* και *Αντικατάσταση της λεπίδας στη σελίδα 67*.

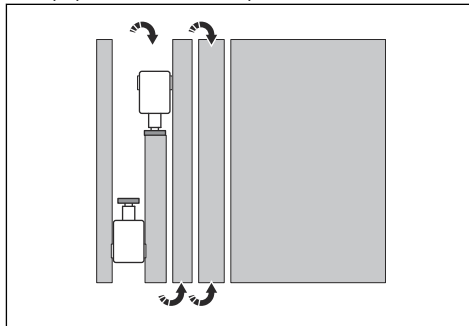
Εφαρμογές λεπίδας

Τύπος δαπέδου	Εφαρμογή λεπίδας
VCT – πλακίδιο (πλακίδιο σύνθεσης βινυλίου)	Μην χρησιμοποιείτε λεπίδα με πλάτος μεγαλύτερο από τη διάσταση του αφαιρούμενου πλακιδιού. Χρησιμοποιήστε έναν δίσκο πάχους 2,5 mm. Ρυθμίστε το ύψος του εργαλείου στη χαμηλότερη θέση. Αν τα πλακίδια δεν είναι καθαρά ή αν το μηχανήμα αναπηδά πάνω από τα πλακίδια, εγκαταστήστε μια μικρότερη λεπίδα μέχρι να βρείτε το κατάλληλο μέγεθος λεπίδας ή χρησιμοποιήστε ένα μικρότερο τμήμα της λεπίδας.

3. Βεβαιωθείτε ότι η λεπίδα είναι αιχμηρή. Εάν χρειάζεται, ακονίστε τη λεπίδα. Ανατρέξτε στην ενότητα *Ακόνισμα της λεπίδας στη σελίδα 68*.
4. Κόψτε γραμμικά αυλάκια στο δάπεδο. Βεβαιωθείτε ότι η απόσταση ανάμεσα στα αυλάκια είναι ίδια με το πλάτος της μακρίας λεπίδας.



5. Τοποθετήστε μια λεπίδα με μεγαλύτερο πλάτος του σωστού τύπου. Ανατρέξτε στην ενότητα *Επιλογή σωστών διαστάσεων και θέσης τοποθέτησης λεπίδας στη σελίδα 60* και *Αντικατάσταση της λεπίδας στη σελίδα 67*.
6. Βεβαιωθείτε ότι η λεπίδα είναι αιχμηρή. Εάν χρειάζεται, ακονίστε τη λεπίδα. Ανατρέξτε στην ενότητα *Ακόνισμα της λεπίδας στη σελίδα 68*.
7. Αφαιρέστε το δάπεδο ανάμεσα στα αυλάκια.



Τύπος δαπέδου	Εφαρμογή λεπίδας
Βινύλιο, καουτσούκ, PVC, μοκέτα άμεσης κόλλησης, λινολάιμα	Ρύθμιση δευτερεύουσας επένδυσης μοκέτας: Ρυθμίστε το ύψος του εργαλείου στη μεσαία θέση. Για τη σωστή αφαίρεσή της, η μοκέτα πρέπει να χαραχτεί (μέσω αυλάκωσης) με έναν δίσκο χάραξης Self-scoring 150-200 mm. Οι προχαραγμένες μοκέτες (μέσω αυλάκωσης) ή οι ήδη κομμένες μοκέτες διευκολύνουν τον έλεγχο του προϊόντος και οι δίσκοι παραμένουν κοφτεροί για μεγαλύτερο χρονικό διάστημα. Μετά την αυλάκωση, χρησιμοποιήστε επίπεδο δίσκο πλάτους 250 mm ή μεγαλύτερου. Βεβαιωθείτε ότι η λοξότμηση είναι προς τα πάνω. Ρύθμιση μοκέτας διπλής επικόλλησης: Ρυθμίστε το ύψος του εργαλείου στη μεσαία θέση. Για τη σωστή αφαίρεσή της, η μοκέτα πρέπει να χαραχτεί (μέσω αυλάκωσης) με έναν δίσκο χάραξης Self-scoring 150-200 mm. Οι προχαραγμένες μοκέτες (μέσω αυλάκωσης) ή οι ήδη κομμένες μοκέτες διευκολύνουν τον έλεγχο του προϊόντος και οι δίσκοι παραμένουν κοφτεροί για μεγαλύτερο χρονικό διάστημα. Βεβαιωθείτε ότι η λοξότμηση είναι προς τα πάνω. Ρύθμιση μοκέτας με αφρώδες υπόστρωμα: Χρησιμοποιήστε έναν επίπεδο δίσκο πλάτους 250 mm ή μεγαλύτερου. Ρυθμίστε το ύψος του εργαλείου στη χαμηλότερη θέση. Βεβαιωθείτε ότι η λοξότμηση είναι προς τα πάνω.
Κεραμικό (κολλημένο με σετ διπλής χρήσης ή σετ λάσπης)	Τα κεραμικά πλακίδια θα πρέπει να έχουν κοπεί με μια ματσόλα ή ένα μεγάλο σφυρί πριν αφαιρεθούν με τον αποξεστήρα δαπέδων. Χρησιμοποιήστε ένα μεγάλο σφυρί για να σπάσετε αρκετά πλακίδια ώστε να δημιουργηθεί χώρος για το μηχάνημα ή τη λεπίδα. Εναλλακτικά, ξεκινήστε από το άνοιγμα της πόρτας. Ρυθμίστε το ύψος του εργαλείου στη χαμηλότερη θέση. Χρησιμοποιήστε έναν δίσκο πάχους 4 mm ή καλέμι. Διατηρήστε την περιοχή εργασίας καθαρή για την καλύτερη επαφή των τροχών με το δάπεδο. Αν τα κεραμικά πλακίδια δεν αφαιρούνται, χρησιμοποιήστε μια ματσόλα ή ένα μεγάλο σφυρί για να σπάσετε τα πλακίδια πριν τα αφαιρέσετε με τον αποξεστήρα δαπέδων.
Δάπεδα από ξύλο και υλικά παρόμοια με ξύλο	Κόψτε το ξύλο εκ των προτέρων με κυκλικές πριονωτές λεπίδες. Ισιώστε ή αφαιρέστε τυχόν καρφιά ή μεταλλικά εμπόδια για να αποφύγετε την πρόκληση ζημιάς στη λεπίδα.

Τύπος δαπέδου	Εφαρμογή λεπίδας
Δάπεδα από κολλημένο σκληρό ξύλο	Για τη σωστή αφαίρεση των δαπέδων από σκληρό ξύλο (συμπαγείς σανίδες, σανίδες από πολυστρωματικό υλικό, παρκέ, παρκέ από πολυστρωματικό υλικό), το δάπεδο θα πρέπει να είναι κομμένο εκ των προτέρων. Αυτό γίνεται με τη χρήση ενός σετ κυκλικών πριονιώντων λεπίδων σε βάθος 99% του πάχους της σανίδας, φτάνοντας στο όριο της επιφάνειας του υποδαπέδου. Σχεδιάστε γραμμές με κιμωλία στο δάπεδο και κόψτε εκ των προτέρων στα μέτρα του πλάτους της λεπίδας. (κάθε 152 mm). Δεν απαιτείται η πραγματική χάραξη του παρκέ στο δάπεδο. Θα βγει σε μικρά κομμάτια. Κατά την εργασία πάνω από υποδάπεδο από κόντρα πλακέ, προσπαθήστε να λειτουργείτε το μηχάνημα προς την ίδια κατεύθυνση με το ξύλο. Στις περισσότερες περιπτώσεις, η λεπίδα χρησιμοποιείται με τη λοξή γωνία προς τα κάτω. Σε δάπεδα από συμπαγές ξύλο όπως οι σανίδες, διατηρήστε την ίδια κατεύθυνση με τη σανίδα και όχι κατά μήκος του ξύλου ή της σανίδας. Η αφαίρεση των μπροστινών αντίβαρων βοηθά σε όλες τις μαλακές επιφάνειες. Εργασία πάνω σε (σκληρό) υποδάπεδο από σκυρόδεμα: Βεβαιωθείτε ότι έχετε εγκαταστήσει τον δίσκο με τη λοξότμηση προς τα πάνω. Χρησιμοποιήστε επίπεδο δίσκο πάχους 4 mm και πλάτους μεταξύ 100-150 mm. Εργασία πάνω σε μαλακό υποδάπεδο: Ρυθμίστε το ύψος του εργαλείου στη χαμηλότερη θέση με τη λοξότμηση του δίσκου προς τα πάνω. Βεβαιωθείτε ότι η γωνία του δίσκου είναι επίπεδη πάνω στην επιφάνεια. Χρησιμοποιήστε επίπεδο δίσκο πάχους 4 mm και πλάτους μεταξύ 100-150 mm. Εργασία πάνω σε ξύλινο υποδάπεδο: Βεβαιωθείτε ότι το δάπεδο είναι αρκετά ισχυρό για να στηρίζει το μηχάνημα. Αν χρειάζεται, αφαιρέστε τα αντίβαρα. Ρυθμίστε το ύψος του εργαλείου στη χαμηλότερη θέση. Χρησιμοποιήστε επίπεδο δίσκο πάχους 4 mm και πλάτους μεταξύ 100-150 mm.
Λεπτές επιστρώσεις, υπολείμματα κόλλας, άλλες κόλλες	Ρύθμιση λεπτής επίστρωσης πάνω σε υποδάπεδα από σκυρόδεμα: Ρυθμίστε το ύψος του εργαλείου στην υψηλότερη θέση. Χρησιμοποιήστε επίπεδο δίσκο 200 mm. Λοξότμηση δίσκου προς τα πάνω. Ρύθμιση λεπτής επίστρωσης πάνω σε μαλακά υποδάπεδα: Ρυθμίστε το ύψος του εργαλείου στη χαμηλότερη θέση. Χρησιμοποιήστε επίπεδο δίσκο 200 mm. Λοξότμηση δίσκου προς τα πάνω. Αφαίρεση υπολειμμάτων κόλλας: Ρυθμίστε το ύψος του εργαλείου στην υψηλότερη θέση. Χρησιμοποιήστε επίπεδο δίσκο 250 mm. Βεβαιωθείτε ότι το εξάρτημα συγκράτησης δίσκου δεν είναι φαρδύτερο από τον δίσκο. Λοξότμηση δίσκου προς τα πάνω.

Συντήρηση

Εισαγωγή



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Προτού εκτελέσετε εργασίες συντήρησης, πρέπει να διαβάσετε και να κατανοήσετε το κεφάλαιο για την ασφάλεια.

Για όλες τις εργασίες συντήρησης και επισκευής στο προϊόν, είναι απαραίτητη ειδική εκπαίδευση. Μπορούμε να εγγυηθούμε για τη διαθεσιμότητα των επαγγελματικών επισκευών και τη συντήρηση. Αν ο αντιπρόσωπός σας δεν είναι αντιπρόσωπος σέρβις,

μιλήστε του για πληροφορίες σχετικά με τον πλησιέστερο αντιπρόσωπο σέρβις.

Για λεπτομερέστερες πληροφορίες, ανατρέξτε στη σελίδα .

Πρόγραμμα συντήρησης

* = Γενική συντήρηση που γίνεται από τον χειριστή. Οι οδηγίες δεν παρέχονται σε αυτό το εγχειρίδιο χρήσης.

X = Οι οδηγίες παρέχονται σε αυτό το εγχειρίδιο χρήσης.

Ο = Οι οδηγίες δεν παρέχονται σε αυτό το εγχειρίδιο χρήσης. Η συντήρηση θα πρέπει να γίνεται από εγκεκριμένο αντιπρόσωπο σέρβις.

Συντήρηση	Καθη-μερινά	Κάθε εβδο-μάδα	Κάθε 12 μή-νες	12 ώρες μετά τη συντή-ρηση
Καθαρίστε το προϊόν.	X			
Ελέγξτε όλες τις συσκευές ασφαλείας.	*			
Ελέγξτε το σύστημα RCD.	*			
Ελέγξτε τη φθορά και την αιχμηρότητα της λεπίδας.	X			
Βεβαιωθείτε ότι όλοι οι ηλεκτρικοί σύνδεσμοι είναι καθαροί.	X			
Βεβαιωθείτε ότι τα μοτέρ είναι καθαρά.	*			
Καθαρίστε τις εξωτερικές επιφάνειες του προϊόντος.	X			
Καθαρίστε τα εσωτερικά μέρη του προϊόντος.			O	
Πραγματοποιήστε γενική επιθεώρηση.	X			
Βεβαιωθείτε ότι όλες οι βίδες και τα παξιμάδια είναι σφιγμένα με τη σωστή ροπή.	X			X
Ελέγξτε για διαρροές λαδιού.	X			
Ελέγξτε για φθορά και τη λειτουργία της ζώνης ασφαλείας.		X		
Χρησιμοποιείτε πεπιεσμένο αέρα για τον καθαρισμό της εσωτερικής επιφάνειας του φορτιστή.		X		
Ελέγξτε για φθορά και τη λειτουργία των μπροστινών τροχών.		X		
Αντικαταστήστε το υδραυλικό λάδι. Ανατρέξτε στην ενότητα <i>Αλλαγή λαδιού και φίλτρου λαδιού στη σελίδα 70.</i>			X	
Εκτελέστε πλήρες σέρβις και καθαρισμό του προϊόντος.			O	

Εκτέλεση γενικής επιθεώρησης

- Βεβαιωθείτε ότι τα παξιμάδια και οι βίδες πάνω στο προϊόν είναι σφιγμένα.
- Βεβαιωθείτε ότι τα καλώδια στο προϊόν δεν βρίσκονται σε σημείο όπου μπορούν να υποστούν ζημιά.
- Ελέγξτε τα ηλεκτρικά εξαρτήματα για ζημιές. Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν εάν έχει κατεστραμμένα ηλεκτρικά εξαρτήματα.

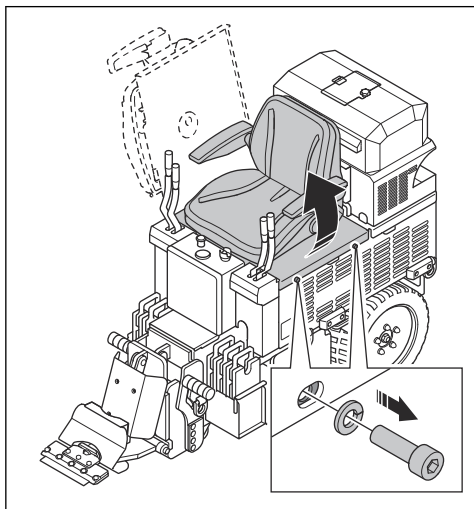
Καθαρισμός του προϊόντος

- Πρέπει πάντα να καθαρίζετε όλο τον εξοπλισμό μετά από τη χρήση. Χρησιμοποιήστε ηλεκτρική σκούπα.
- Μην χρησιμοποιείτε σύστημα πλύσης με υψηλή πίεση για να καθαρίσετε το προϊόν.
- Διατηρείτε τα ανοίγματα αέρα καθαρά και χωρίς εμπόδια, για να εξασφαλίσετε ότι το προϊόν έχει πάντα επαρκή ροή αέρα.

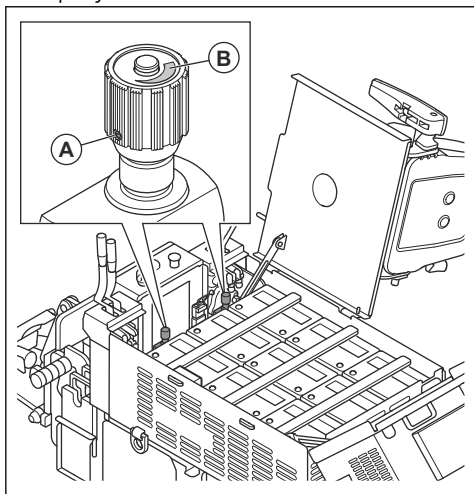
Ρύθμιση της πορείας

Εάν το μηχάνημα δεν κινείται ευθεία προς τα εμπρός, η πορεία πρέπει να ρυθμιστεί.

1. Αφαιρέστε τις 2 βίδες και γείρετε το κάθισμα στο πλάι.



2. Χαλαρώστε τη βίδα ασφάλισης (Α) στα χειριστήρια πορείας.



3. Στρέψτε τα χειριστήρια πορείας (Β) αριστερόστροφα μέχρι να ανοίξουν πλήρως.
4. Ρυθμίστε τα χειριστήρια πορείας.
 - α) Γυρίστε το αριστερό χειριστήριο πορείας δεξιόστροφα κατά 1 στροφή για να στρίψετε το προϊόν προς τα αριστερά.
 - β) Γυρίστε το δεξιό χειριστήριο πορείας δεξιόστροφα κατά 1 στροφή για να στρίψετε το προϊόν προς τα δεξιά.
5. Σφίξτε τη βίδα ασφάλισης στα χειριστήρια πορείας.

Αντικατάσταση της λεπίδας

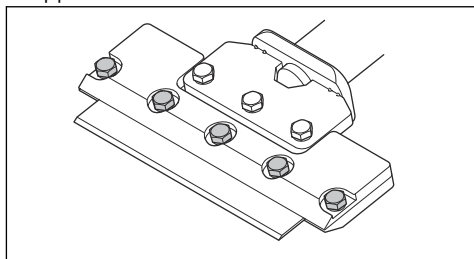


ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Πρέπει να χρησιμοποιείτε προστατευτικά γάντια. Οι λεπίδες είναι πολύ αιχμηρές.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Βεβαιωθείτε ότι το προϊόν δεν μπορεί να ξεκινήσει κατά την αντικατάσταση της λεπίδας.

1. Χρησιμοποιήστε το χειριστήριο της γωνίας εργαλείου για να ανυψώσετε το εξάρτημα συγκράτησης εργαλείων από το δάπεδο.
2. Χαλαρώστε τις βίδες του εξαρτήματος συγκράτησης εργαλείων.



3. Αφαιρέστε τη λεπίδα.
4. Τοποθετήστε τον καινούργιο δίσκο στο εξάρτημα συγκράτησης εργαλείων.
5. Βεβαιωθείτε ότι η λεπίδα βρίσκεται στη σωστή θέση.
6. Σφίξτε τις βίδες του εξαρτήματος συγκράτησης εργαλείων.

Τοποθέτηση καλεμιού



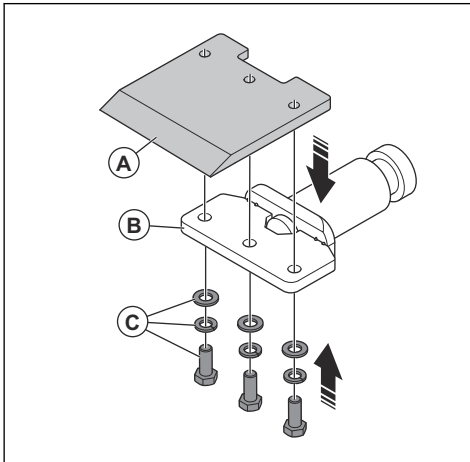
ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Πρέπει να χρησιμοποιείτε προστατευτικά γάντια. Οι λεπίδες είναι πολύ αιχμηρές.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Βεβαιωθείτε ότι το προϊόν δεν μπορεί να ξεκινήσει κατά την αντικατάσταση της λεπίδας.

1. Αφαιρέστε τη λεπίδα. Ανατρέξτε στην ενότητα *Αντικατάσταση της λεπίδας στη σελίδα 67*.

2. Τοποθετήστε το καλέμι (A) στο εξάρτημα συγκράτησης εργαλείων (B).



3. Τοποθετήστε τις ροδέλες και τη βίδα (C).

Ακόνισμα της λεπίδας



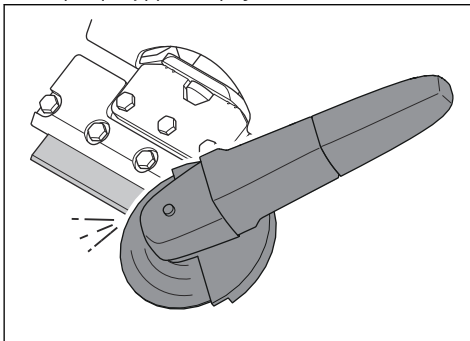
ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Πρέπει να χρησιμοποιείτε προστατευτικά γάντια. Οι λεπίδες είναι πολύ αιχμηρές.

1. Τραβήξτε τη λαβή της γωνίας εργαλείου προς τα πίσω για να ανυψώσετε το εξάρτημα συγκράτησης εργαλείων από το δάπεδο.
2. Ακονίστε τη λεπίδα με ένα γωνιακό τροχιστικό. Χρησιμοποιήστε έναν δίσκο λείανσης με μέγεθος κόκκου 120.

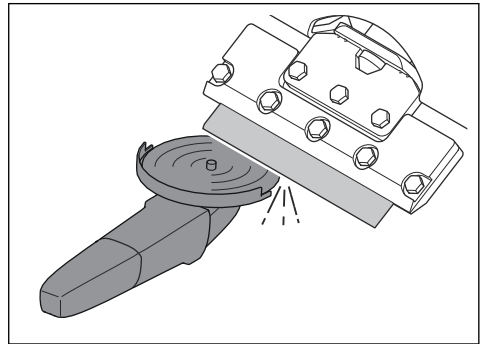


ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Βεβαιωθείτε ότι ο δίσκος λείανσης δεν αγγίζει την ακμή ή τη γωνία της λεπίδας.

- α) Λειάνετε την επάνω ακμή της λεπίδας για χρήση με τη λοξή γωνία προς τα επάνω.



- β) Λειάνετε την κάτω ακμή της λεπίδας για χρήση με τη λοξή γωνία προς τα κάτω.



Συντήρηση μπαταρίας

Οι μπαταρίες δεν χρειάζονται συντήρηση. Η συντήρηση των μπαταριών πρέπει να πραγματοποιείται μόνο από εγκεκριμένο κέντρο σέρβις, αν είναι απαραίτητη.

Υδραυλικό σύστημα

Έλεγχος των υδραυλικών εύκαμπτων σωλήνων

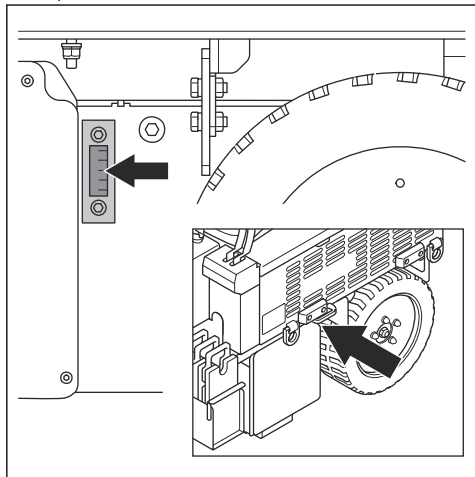
- Πρέπει να ελέγχετε τακτικά τους υδραυλικούς εύκαμπτους σωλήνες. Αντικαταστήστε αμέσως οποιονδήποτε εύκαμπτο υδραυλικό σωλήνα έχει φθαρεί ή υποστεί ζημιά.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Το υδραυλικό λάδι είναι επικίνδυνο. Το καουτσούκ στους υδραυλικούς εύκαμπτους σωλήνες φθείρεται με το πέρασμα του χρόνου. Οι υδραυλικοί εύκαμπτοι σωλήνες που έχουν φθαρεί ή υποστεί ζημιά μπορεί να κοπούν και το υδραυλικό λάδι μπορεί να προκαλέσει τραυματισμό. Αν δεν είστε σίγουροι αν οι υδραυλικοί σωλήνες είναι φθαρμένοι, πρέπει πάντα να τους αντικαθιστάτε.

Έλεγχος στάθμης του υδραυλικού λαδιού

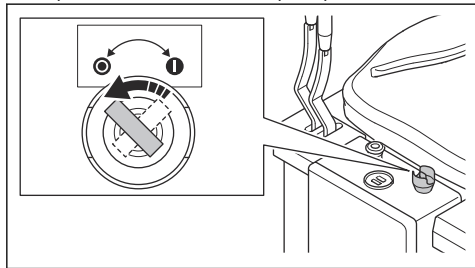
1. Ελέγξτε τη στάθμη υδραυλικού λαδιού στο ντεπόζιτο υδραυλικού λαδιού.



2. Αν η στάθμη του υδραυλικού λαδιού είναι πολύ χαμηλή, πρέπει να αντικαταστήσετε το υδραυλικό λάδι. Ανατρέξτε στην ενότητα *Αλλαγή λαδιού και φίλτρου λαδιού* στη σελίδα 70.

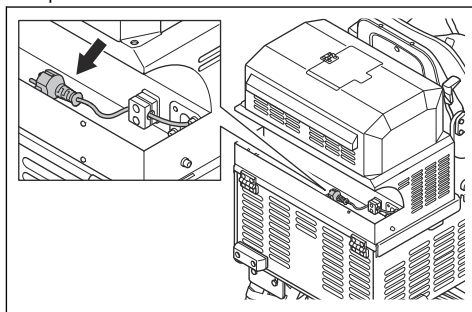
Φόρτιση της μπαταρίας

1. Σταθμεύστε το προϊόν σε ασφαλή περιοχή, κοντά σε πηγή ισχύος. Ανατρέξτε στην ενότητα *Ασφάλεια στο χώρο εργασίας* στη σελίδα 57.
2. Γυρίστε το κλειδί ON/OFF στη θέση OFF.



Περιεχόμενα Το προϊόν δεν φορτίζει όταν το κλειδί ON/OFF βρίσκεται στη θέση ON.

3. Συνδέστε τον φορτιστή και αφήστε τον συνδεδεμένο μέχρι την επόμενη φορά που θα χρησιμοποιήσετε το προϊόν.



Περιεχόμενα Μην χρησιμοποιείτε καλώδια προέκτασης.

4. Κοιτάξτε την ενδεικτική λυχνία LED του φορτιστή μπαταρίας, για να δείτε την κατάσταση της μπαταρίας κατά τη διάρκεια της φόρτισης. Ανατρέξτε στην ενότητα *Ανάγνωση της κατάστασης φόρτισης* στη σελίδα 69.

Ανάγνωση της κατάστασης φόρτισης

Περιεχόμενα Όταν δεν βρίσκεται σε λειτουργία, διατηρείτε πάντα το προϊόν συνδεδεμένο σε πρίζα τοίχου. Το υλικολογισμικό του φορτιστή θα ελέγχει τη στάθμη φόρτισης των μπαταριών.



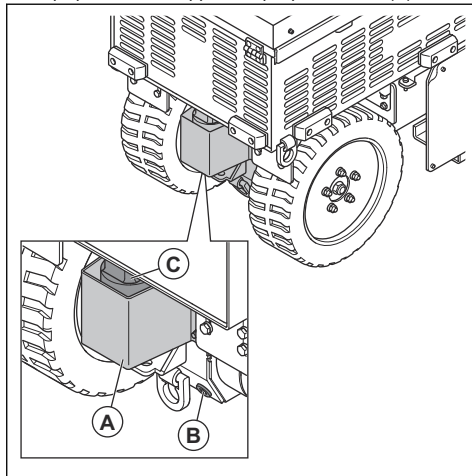
ΠΡΟΣΟΧΗ: Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν ενώ ο φορτιστής είναι συνδεδεμένος σε πρίζα τοίχου. Θα προκληθεί ζημιά στον φορτιστή.

Οι 3 διαφορετικές ενδεικτικές λυχνίες LED του φορτιστή μπαταρίας δείχνουν την κατάσταση της μπαταρίας κατά τη διάρκεια της φόρτισης:

να απορρίπτονται σε κατάλληλη τοποθεσία απόρριψης.

Περιεχόμενα Η αποστράγγιση του υδραυλικού λαδιού είναι ταχύτερη αν το λάδι είναι ζεστό.

1. Αφαιρέστε το κάλυμμα του φίλτρου λαδιού (A).

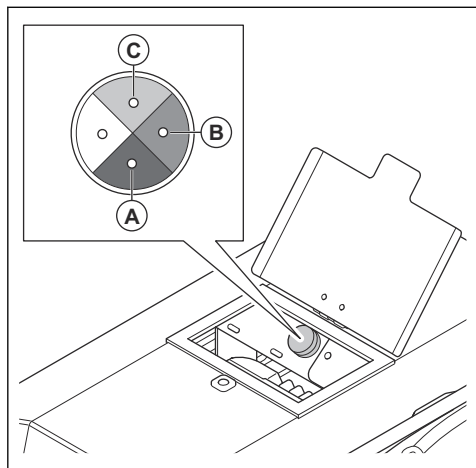
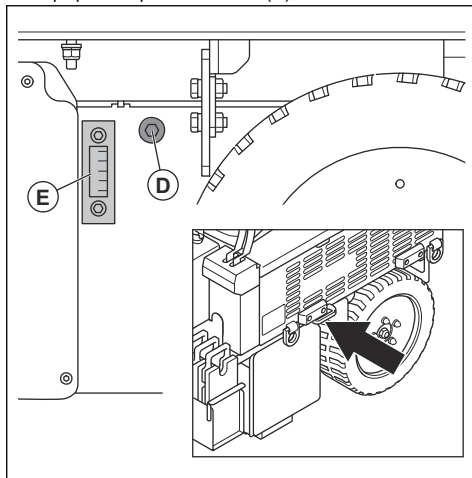


2. Τοποθετήστε ένα δοχείο κάτω από την τάπα αποστράγγισης λαδιού.

3. Αφαιρέστε την τάπα αποστράγγισης λαδιού (B).

4. Για να αφαιρέσετε το φίλτρο λαδιού (C), γυρίστε το αριστερόστροφα.

5. Αφαιρέστε την τάπα λαδιού (D).



- Όταν η λυχνία LED A αναβοσβήνει με κόκκινο χρώμα, η χωρητικότητα της μπαταρίας είναι μικρότερη από 50%.
- Όταν η λυχνία LED B αναβοσβήνει με κίτρινο χρώμα, η χωρητικότητα της μπαταρίας είναι μεγαλύτερη από 50%.
- Όταν η λυχνία LED C αναβοσβήνει με πράσινο χρώμα, η χωρητικότητα της μπαταρίας είναι μεγαλύτερη από 75%.
- Όταν ανάβουν και οι 3 ενδεικτικές λυχνίες LED, η μπαταρία είναι πλήρως φορτισμένη.

Capacity	LED C (100%)	LED B (75%)	LED A (50%)
< 50%	○	○	● (Blinking)
> 50%	○	● (Blinking)	●
> 75%	● (Blinking)	●	●
100%	●	●	●

Αλλαγή λαδιού και φίλτρου λαδιού

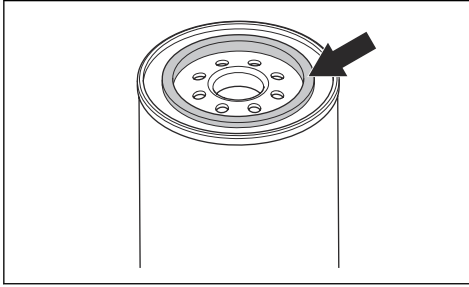


ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Το υδραυλικό λάδι είναι επικίνδυνο για το δέρμα σας. Καθαρίζετε τυχόν πιτσιλιές με σαπούνι και νερό.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Το χρησιμοποιημένο λάδι και φίλτρα είναι επικίνδυνα για το περιβάλλον. Οι χρησιμοποιημένες χημικές ουσίες πρέπει

6. Λιπάνετε ελαφρά με καθαρό λάδι την ελαστική τσιμούχα στο καινούργιο φίλτρο λαδιού.



7. Τοποθετήστε το φίλτρο υδραυλικού λαδιού. Σφίξτε με το χέρι μέχρι να υπάρχει αντίσταση και μετά σφίξτε κατά $\frac{3}{4}$ της στροφής περισσότερο.
8. Τοποθετήστε την τάπα αποστράγγισης λαδιού όταν αδειάσει η δεξαμενή υδραυλικού λαδιού.
9. Γεμίστε τη δεξαμενή υδραυλικού λαδιού μέχρι να μπορείτε να δείτε τη στάθμη λαδιού στην ένδειξη στάθμης λαδιού (Ε). Ανατρέξτε στην ενότητα *Ελεγχος στάθμης του υδραυλικού λαδιού στη σελίδα 69*.
10. Τοποθετήστε την τάπα λαδιού.

Επίλυση προβλημάτων

Πρόβλημα	Αιτία	Λύση
Το προϊόν δεν τίθεται σε λειτουργία.	Το κουμπί διακοπής έκτακτης ανάγκης είναι ενεργοποιημένο.	Γυρίστε το κουμπί διακοπής έκτακτης ανάγκης στο ταμπλό ελέγχου δεξιόστροφα, για να το απενεργοποιήσετε.
	Ενεργοποιείται η προστασία από θερμική υπερφόρτωση.	Επαναφέρετε την προστασία από θερμική υπερφόρτωση.
	Το σύστημα ελέγχου παρουσίας χειριστή στο κάθισμα δεν είναι ενεργοποιημένο.	Ελέγξτε το σύστημα ελέγχου παρουσίας χειριστή και τα καλώδια για ζημιά.
Το προϊόν δεν συγκρατείται εύκολα.	Ελαττωματικό εξάρτημα.	Διαβάστε τον κωδικό σφάλματος. Ανατρέξτε στην ενότητα <i>Κωδικοί σφαλμάτων στη σελίδα 71</i> . Εάν δεν μπορείτε να επιλύσετε το πρόβλημα, απευθυνθείτε σε έναν εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο σέρβις της Husqvarna.

Κωδικοί σφαλμάτων

Περιεχόμενα Αν προκύψει σφάλμα, οι 3 ενδεικτικές λυχνίες LED στον φορτιστή μπαταρίας αρχίζουν να

αναβοσβήνουν. Ανατρέξτε στην ενότητα *Ανάγνωση της κατάστασης φόρτισης στη σελίδα 69*.

Συχνότητα αναλαμπής	Αιτία	Ενέργεια
1	Οι μπαταρίες δεν είναι συνδεδεμένες ή η τάση της μπαταρίας είναι πολύ χαμηλή.	Ελέγξτε τη σύνδεση της μπαταρίας.
		Ελέγξτε τη σύνδεση του φορτιστή.
		Βεβαιωθείτε ότι οι μπαταρίες δεν έχουν υποστεί ζημιά.
2	Εσφαλμένη είσοδος τροφοδοσίας AC.	Βεβαιωθείτε ότι το καλώδιο εισόδου AC είναι συνδεδεμένο μεταξύ του φορτιστή και της εξόδου AC.
		Βεβαιωθείτε ότι το βύσμα τροφοδοσίας είναι σωστά συνδεδεμένο στην πρίζα.

Συχνότητα ανα- λαμπής	Απία	Ενέργεια
3	Πολύ υψηλή θερμοκρασία στον φορ- τιστή.	Ο φορτιστής είναι πολύ ζεστός και έχει εισέλθει σε λει- τουργία προστασίας. Μετακινήστε το προϊόν σε σημείο με επαρκή ροή αέρα. Αποσυνδέστε το φορτιστή. Περιμένετε 20 λεπτά και συν- δέστε τον φορτιστή.
4	Πολύ υψηλή θερμοκρασία στην μπα- ταρία.	Όταν η θερμοκρασία της μπαταρίας είναι υψηλότερη από την καθορισμένη τιμή, ο φορτιστής μειώνει την ένταση του ρεύματος ή διακόπτει τη φόρτιση. Όταν η θερμοκρα- σία της μπαταρίας μειωθεί, ο φορτιστής ξεκινά αυτόματα.
5	Η ένταση του ρεύματος εξόδου είναι πολύ υψηλή.	Απευθυνθείτε σε έναν εγκεκριμένο αντιπρόσωπο σέρβις.
6	Η τάση της μπαταρίας είναι πολύ υψηλή.	Βεβαιωθείτε ότι έχει συνδεθεί η σωστή τάση μπαταρίας εξόδου.

Μεταφορά, αποθήκευση και απόρριψη

Μεταφορά



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Να είστε προσεκτικοί κατά τη μεταφορά. Το προϊόν είναι βαρύ και μπορεί να προκαλέσει τραυματισμό ή ζημιές σε περίπτωση πτώσης ή μετακίνησής του κατά τη μεταφορά.

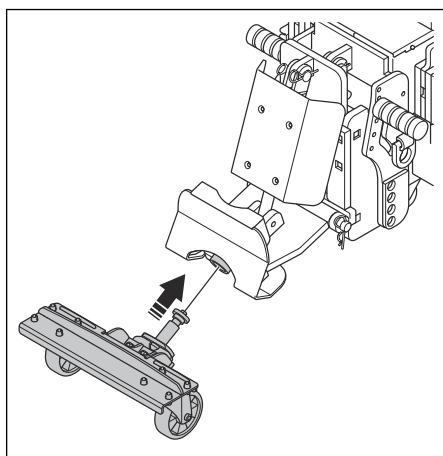


ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Αφαιρέστε το εργαλείο πριν από τη μεταφορά του προϊόντος.



ΠΡΟΣΟΧΗ: Μην ρυμουλκείτε το προϊόν πίσω από ένα όχημα.

- Ανασηκώστε το προϊόν για να το μετακινήσετε σε μικρές αποστάσεις. Για μεγαλύτερες αποστάσεις, τοποθετήστε το προϊόν σε όχημα μεταφοράς.
- Κατά τη διάρκεια της μεταφοράς, πρέπει να χρησιμοποιείτε προστατευτικό κάλυμμα στο προϊόν. Το προστατευτικό κάλυμμα δεν αφήνει τα στοιχεία της φύσης, όπως η βροχή και το χιόνι, να έρθουν σε επαφή με το προϊόν.
- Αν το προϊόν σας διαθέτει τροχό μεταφοράς, χρησιμοποιήστε τον όταν το φορτώνετε και το εκφορτώνετε από το όχημα μεταφοράς.



Ανέβασμα και κατέβασμα του προϊόντος σε ράμπα



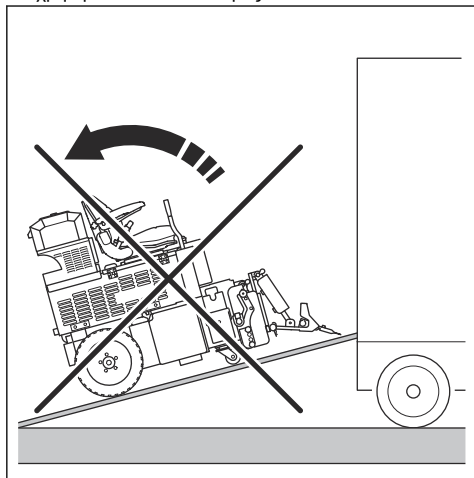
ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Πρέπει να προσέχετε ιδιαίτερα όταν ανεβάσετε και κατεβάσετε το προϊόν σε ράμπες. Το προϊόν είναι βαρύ και υπάρχει κίνδυνος τραυματισμού αν πέσει ή κινηθεί πολύ γρήγορα.



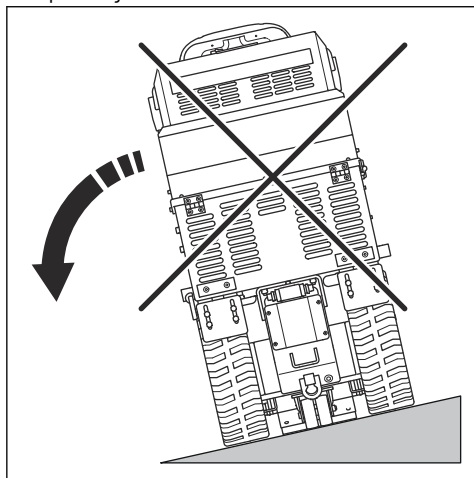
ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Σε ράμπες με μεγάλη κλίση, πρέπει να χρησιμοποιείτε

πάντα βαρούλκο. Μην βαδίζετε και μην παραμένετε κάτω από ή κοντά στο προϊόν.

- Για να κατεβάσετε το προϊόν σε μια ράμπα, κινήστε το αργά προς τα εμπρός.
- Το προϊόν είναι βαρύ και μπορεί να ανατραπεί. Όταν το μετακινείτε πάνω σε ράμπα, πρέπει να το χρησιμοποιείτε πάντα προς τα πίσω.



- Μην στρίβετε το προϊόν προς τα αριστερά ή προς τα δεξιά περισσότερο από 45° όταν βρίσκεται σε ράμπα. Αυτό μπορεί να προκαλέσει ανατροπή του προϊόντος.



Ανύψωση του προϊόντος



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Βεβαιωθείτε ότι ο εξοπλισμός ανύψωσης έχει τις σωστές προδιαγραφές, για να ανυψώσετε το προϊόν με ασφάλεια. Η πινακίδα στοιχείων

μηχανήματος αναφέρει το βάρος του προϊόντος.

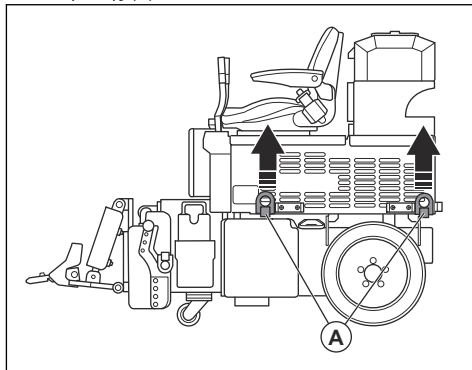


ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Μην βαδίζετε και μην παραμένετε κάτω από ή κοντά στο ανυψωμένο προϊόν. Απομακρύνετε τυχόν παριστάμενα άτομα από την περιοχή κινδύνου. Ανατρέξτε στην ενότητα *Ασφάλεια στο χώρο εργασίας* στη σελίδα 57.

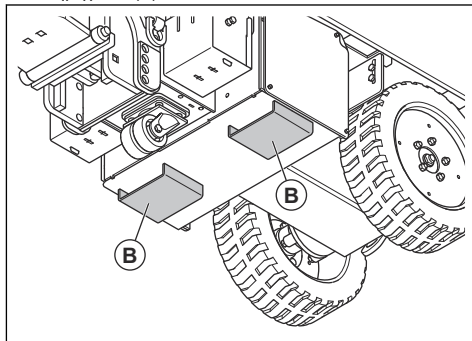


ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν αν έχει υποστεί ζημιά. Βεβαιωθείτε ότι οι κρίκοι ανύψωσης έχουν τοποθετηθεί σωστά και δεν έχουν ζημιά.

1. Αφαιρέστε το εργαλείο.
2. Στερεώστε τον εξοπλισμό ανύψωσης στους κρίκους ανύψωσης (A).

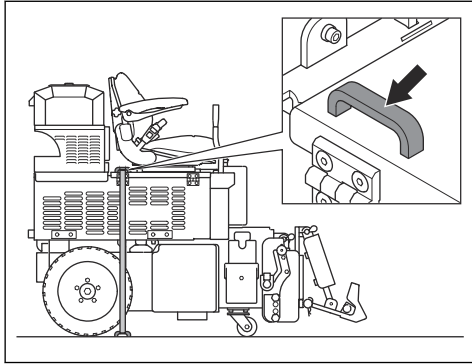


3. Ανυψώστε αργά το προϊόν.
4. Για να ανυψώσετε το προϊόν με περνοφόρο ανυψωτικό όχημα, τοποθετήστε τις περόνες του περνοφόρου ανυψωτικού οχήματος ανάμεσα στα στηρίγματα (B).



Στερέωση του προϊόντος σε όχημα μεταφοράς

1. Τοποθετήστε σφήνες τροχών στους τροχούς για να αποτρέψετε τη μετακίνηση κατά τη μεταφορά.
2. Δέστε ιμάντα πρόσδεσης στα σημεία πρόσδεσης.



3. Στερεώστε και σφίξτε τους ιμάντες πρόσδεσης στο όχημα μεταφοράς.
4. Βεβαιωθείτε ότι το προϊόν δεν μπορεί να μετακινηθεί.

Αποθήκευση

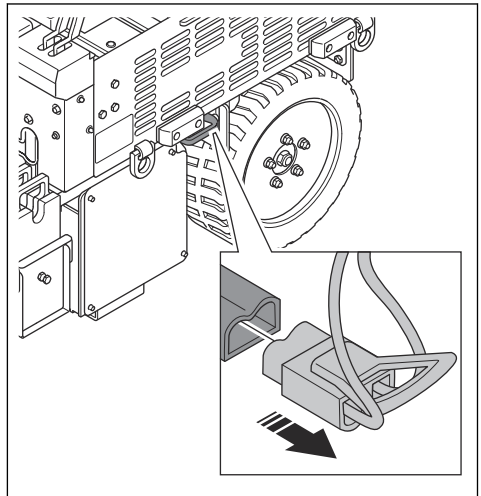


ΠΡΟΣΟΧΗ: Μην αποθηκεύετε το προϊόν σε εξωτερικούς χώρους. Το προϊόν πρέπει να φυλάσσεται πάντα σε εσωτερικό χώρο.

- Φυλάξτε το προϊόν σε στεγνό χώρο, που δεν επηρεάζεται από τον παγετό.
- Καθαρίστε το προϊόν και πραγματοποιήστε πλήρες σέρβις προτού το αποθηκεύσετε.
- Φυλάξτε το προϊόν σε κλειδωμένο χώρο, ώστε να εμποδίσετε την πρόσβαση σε παιδιά ή μη εγκεκριμένα άτομα.
- Σύνδεση φορτιστή μπαταρίας. Διατηρείτε τον φορτιστή μπαταρίας συνδεδεμένο κατά την αποθήκευση.

- Αν δεν είναι δυνατή η διατήρηση του φορτιστή μπαταρίας συνδεδεμένου κατά τη διάρκεια της πλήρους περιόδου αποθήκευσης, ακολουθήστε τα παρακάτω βήματα:

1. Βεβαιωθείτε ότι οι μπαταρίες είναι πλήρως φορτισμένες.
2. Τραβήξτε την κόκκινη λαβή για να αφαιρέσετε τον σύνδεσμο.



3. Φορτίζετε το προϊόν για 24 ώρες κάθε μήνα.

Απορριψη

- Πρέπει να συμμορφώνεστε με τις τοπικές απαιτήσεις ανακύκλωσης και τους ισχύοντες κανονισμούς.
- Μην απορρίπτετε την μπαταρία ως οικιακό απόβλητο.
- Όταν πάψετε να χρησιμοποιείτε το προϊόν, στείλτε το σε έναν αντιπρόσωπο της Husqvarna ή απορρίψτε το σε μια εγκατάσταση ανακύκλωσης.

Τεχνικά στοιχεία

	BMS220ADB
Διαστάσεις	
Μήκος, mm (ίντσες)	1700 (66,9)
Πλάτος, mm (ίντσες)	685 (27)
Ύψος, mm (ίντσες)	1350 (53,1)
Βάρος, kg (lbs)	960–1080 (2116,4–2381)

	BMS220ADB
Πλάτος εργασίας, mm (ίντσες)	50–686 (2–27)
Κινητήρας πορείας	
Ισχύς κινητήρα κίνησης, kW	4,0
Σύστημα μετάδοσης κίνησης	
Μέγ. ταχύτητα, m/min (ft/min)	40 (131,2)
Συνθήκες λειτουργίας	
Θερμοκρασία λειτουργίας, °C (°F)	-5–+40 (23–104)
Μέγ. σχετική υγρασία, %	95
Εκπομπές θορύβου ⁷	
Στάθμη ηχητικής ισχύος L _{WA} , μετρημένη, dB(A) ⁸	77
Στάθμη κραδασμών a _h , m/s ²⁹	<2,5
Επίπεδο κραδασμών στο κάθισμα, m/s ²	0,3
Φορτιστής	
Είσοδος AC	
Ονομαστική τάση, V	110–240
Συχνότητα, Hz	50–60
Μέγ. ένταση ρεύματος, A	16
Έξοδος DC	
Μέγ. τάση, V	68
Μέγ. ένταση ρεύματος, A	60
Υδραυλικό σύστημα	
Πίεση λειτουργίας, bar (psi)	130 (1885,5)
Χωρητικότητα δεξαμενής υδραυλικού λαδιού, l (gal)	35 (9,2)
Λάδι, κατηγορία SF-CC	Υδραυλικό λάδι HV46

Δήλωση για τον θόρυβο και τους κραδασμούς

Αυτές οι δηλωθείσες τιμές προέκυψαν από εργαστηριακές δοκιμές τύπου, σύμφωνα με την αναφερόμενη οδηγία ή τα πρότυπα και είναι κατάλληλες για σύγκριση με τις δηλωθείσες τιμές άλλων προϊόντων που έχουν δοκιμαστεί σύμφωνα με την ίδια οδηγία ή πρότυπα. Αυτές οι δηλωθείσες τιμές δεν είναι

κατάλληλες για χρήση σε αξιολογήσεις κινδύνου και οι τιμές που μετρήθηκαν σε επιμέρους χώρους εργασίας μπορεί να είναι υψηλότερες. Οι πραγματικές τιμές έκθεσης και ο κίνδυνος από βλάβη που υπέστη ένας μεμονωμένος χρήστης είναι μοναδικές και εξαρτώνται από τον τρόπο με τον οποίο εργάζεται ο χρήστης, το υλικό στο οποίο χρησιμοποιείται το προϊόν, καθώς και από τον χρόνο έκθεσης και τη φυσική κατάσταση του χρήστη, καθώς και την κατάσταση του προϊόντος.

⁷ Οι εκπομπές θορύβου στο περιβάλλον μετρούνται ως ηχητική ισχύς (L_{WA}) σε συμμόρφωση με την οδηγία 2000/14/EK.

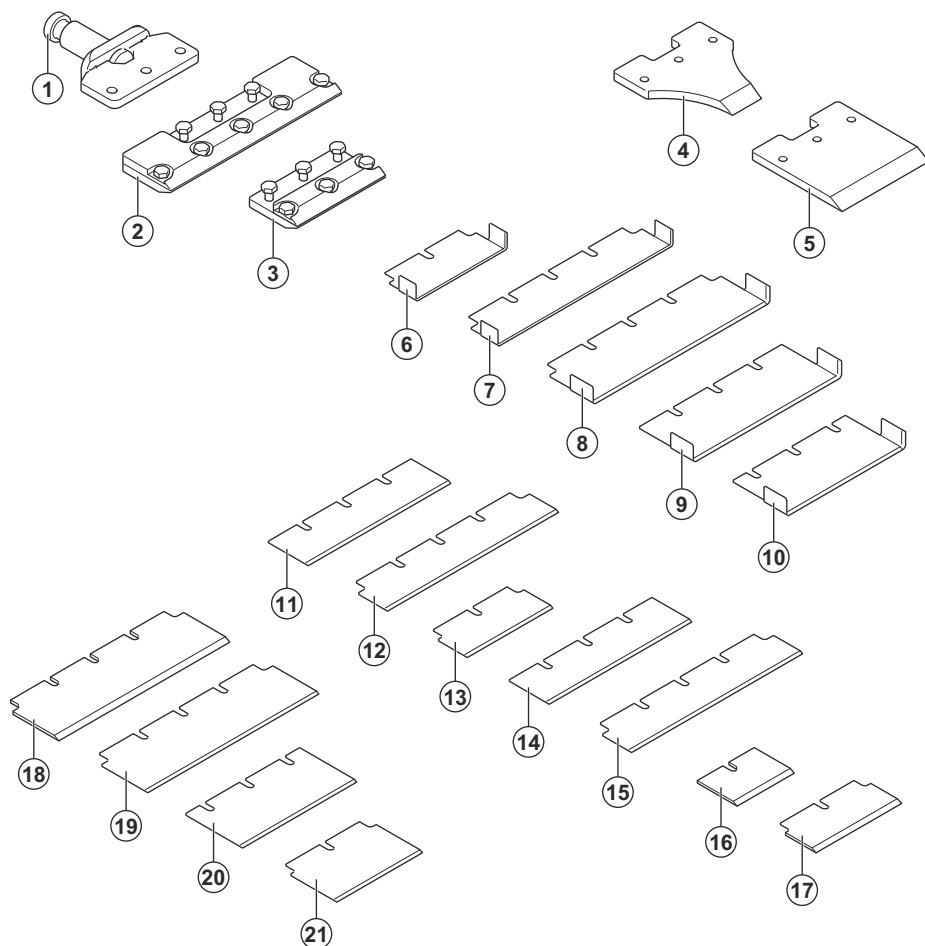
⁸ Οι εκπομπές θορύβου στο περιβάλλον μετρούνται ως ηχητική ισχύς (L_{WA}), σε συμμόρφωση με τα πρότυπα EN-ISO 11202:2010 και EN-ISO 3437:2010. Αβεβαιότητα K_{WA} 2,5dB.

⁹ Επίπεδο κραδασμών σύμφωνα με τα πρότυπα EN-ISO 2631-1 και EN 1032. Τα καταγεγραμμένα στοιχεία για τη στάθμη κραδασμών έχουν τυπική στατιστική διασπορά (τυπική απόκλιση) ίση με 1,2 m/s².

Αξεσουάρ

Δίσκοι

Δεν εφαρμόζονται όλες οι λεπίδες σε όλα τα προϊόντα.
Επικοινωνήστε με έναν εγκεκριμένο αντιπρόσωπο
σέρβις Husqvarna.



Θέση	Τύπος	Διαστάσεις, mm (in.)
1	Εξάρτημα συγκράτησης δίσκου με στήριγμα ταχείας απασφάλισης	

Θέση	Τύπος	Διαστάσεις, mm (in.)
2	Εξάρτημα συγκράτησης δίσκου βαρέος τύπου	300 (11,8)
3	Εξάρτημα συγκράτησης δίσκου βαρέος τύπου	150 (5,9)
4	Καλέμι VARI	51x12 (2)
5	Καλέμι VARI	152x12 (6)
6	Δίσκος χάραξης VARI	150x70x2,5 (6)
7	Δίσκος χάραξης VARI	300x70x2,5 (12)
8	Δίσκος χάραξης ELITE	300x100x2,5 (12)
9	Δίσκος χάραξης ELITE	250x100x2,5 (10)
10	Δίσκος χάραξης ELITE	200x100x2,5 (8)
11	Επίπεδος δίσκος VARI	250x70x1,5 (10)
12	Επίπεδος δίσκος VARI	300x70x1,5 (12)
13	Επίπεδος δίσκος VARI	150x70x2,5 (6)
14	Επίπεδος δίσκος VARI	250x70x2,5 (10)
15	Επίπεδος δίσκος VARI	300x70x2,5 (12)
16	Επίπεδος δίσκος VARI	100x70x4 (4)
17	Επίπεδος δίσκος VARI	150x70x4 (6)
18	Επίπεδος δίσκος ELITE	300x100x4,5 (12)
19	Επίπεδος δίσκος ELITE	300x100x2,5 (12)
20	Επίπεδος δίσκος ELITE	200x100x2,5 (8)
21	Επίπεδος δίσκος ELITE	100x150x2,5 (6)

Δήλωση Συμμόρφωσης

Δήλωση συμμόρφωσης ΕΕ

Εμείς, η Husqvarna AB, SE-561 82 Huskvarna, Σουηδία,
τηλ.: +46- 36-146500, δηλώνουμε με αποκλειστική μας
ευθύνη ότι το προϊόν:

Περιγραφή	Αποξεστήρας
Μάρκα	Husqvarna
Τύπος/Μοντέλο	BMS 220ABD
Αναγνώριση	Αριθμοί σειράς με ημερομηνία από το 2022 και έπειτα

συμμορφώνεται πλήρως με τις ακόλουθες οδηγίες και
τους κανονισμούς της ΕΕ:

Οδηγία/Κανονισμός	Περιγραφή
2006/42/EK	"σχετικά με τα μηχανήματα"
2014/30/EE	"σχετικά με την ηλεκτρομαγνητική συμβατότητα"

και ότι εφαρμόζονται τα παρακάτω πρότυπα ή/και
τεχνικές προδιαγραφές.

EN ISO 12100:2010, EN 60204-1:2006

Partille, 2022-01-24



Martin Huber

Διευθυντής έρευνας και ανάπτυξης, Επιφάνειες και
δάπεδα σκυροδέματος

Husqvarna AB, Κατασκευαστικό τμήμα

Υπεύθυνος για την τεχνική τεκμηρίωση



INNHold

Innledning.....	79	Transport, oppbevaring og avhending.....	97
Sikkerhet.....	82	Tekniske data.....	99
Drift.....	86	Tilbehør.....	101
Vedlikehold.....	91	Samsvarserklæring.....	103
Feilsøking.....	96		

Innledning

Eierens ansvar



ADVARSEL: Behandling av betong og stein, med metoder som skjæring, sliping eller boring, spesielt ved tørrdrift, genererer støv som kommer fra materialet som bearbeides, som ofte inneholder silika. Silika er en basiskomponent i sand, kvarts, mursteinsleire, granitt og en rekke andre mineraler og steiner. Eksponering for store mengder slikt støv kan forårsake følgende:

luftveissykdommer (som påvirker evnen til å puste), inkludert kronisk bronkitt, silikose og lungefibrose pga. eksponering for silika. Disse sykdommene kan være livstruende.

Hudirritasjon og utslett.

Kreft i henhold til NTP* og IARC*

*/ Nasjonalt toksikologiprogram, det internasjonale organet for kreftforskning.

Ta forholdsregler:

Unngå innånding av, og hudkontakt med, støv, sprut og damp.

Bruk, og sikre at alle i nærheten bruker, egnet åndedrettsvern som støvmasker som filtrerer ut mikroskopiske partikler. (Se OSHA (den amerikanske arbeidsmiljøloven) 29 CFR del 1926.1153)

Når det er mulig, bør du bruke vann for å binde støvet for å minimere utslipp av støv.

Hvis tørrdrift er nødvendig, må du bruke en egnet støvsuger.

Det er eiers/arbeidsgivers ansvar å påse at brukeren har tilstrekkelig kunnskap om sikker bruk av produktet. Formenn og brukere må ha lest og forstått bruksanvisningen. De må være oppmerksomme på følgende:

- produktets sikkerhetsinstruksjoner
- produktets bruksområder og begrensninger
- hvordan produktet brukes og vedlikeholdes

Nasjonal/lokal lovgivning kan begrense bruken av dette produktet. Finn ut hvilke forskrifter som gjelder der du arbeider, før du begynner å bruke produktet.

Produktbeskrivelse

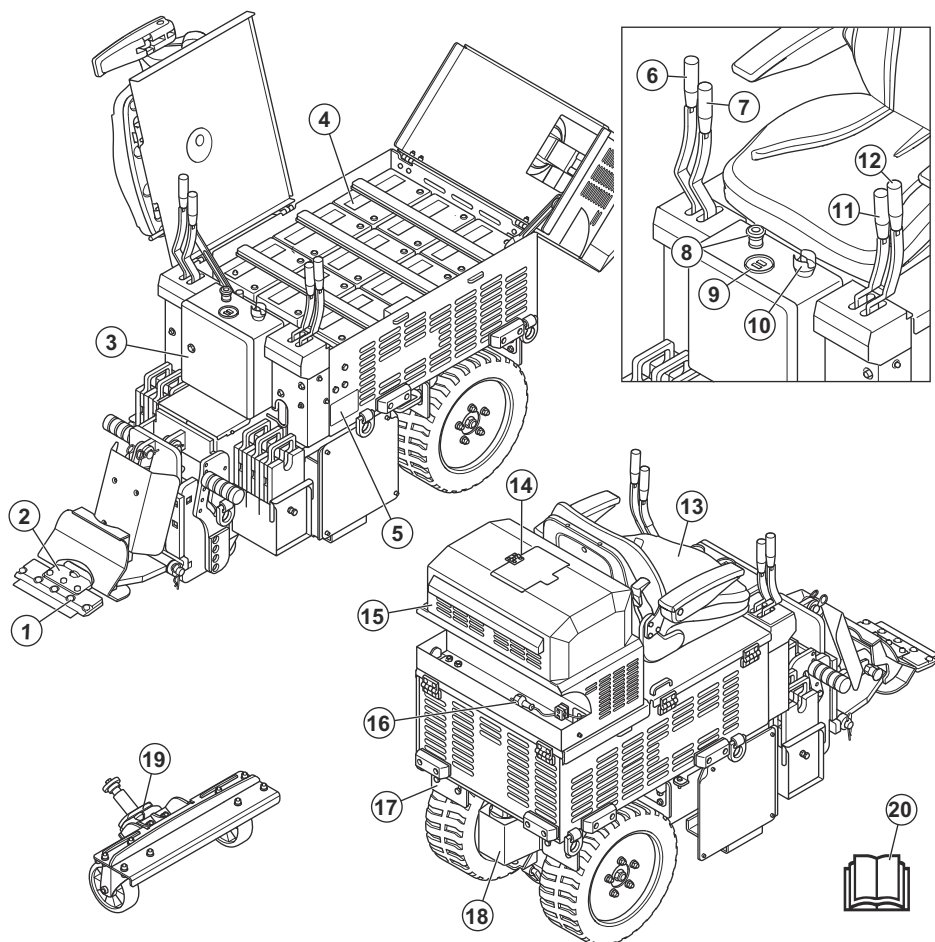
Produktet er en kjøregulvskraper for overflater med ulik hardhet.

Bruksområder

Produktet brukes til å fjerne overflatematerialer med forskjellig hardhet fra betonggulv, tregulv og myke undergulv. Bruk produktet for å fjerne hardtre, keramikk, linoleum, vinyl, teppe, klebemidler og lim. Ikke bruk produktet til andre oppgaver.

Produktet brukes i kommersiell drift av profesjonelle operatører.

Produktoversikt BMS 220ADB



1. Bladholder
2. Redskapsholder
3. Elektronikkboks
4. Batterier
5. Typeskilt
6. Høyre bevegelseskontroll
7. Håndtak for verktøyhøyde
8. Nødstopknapp
9. Indikator for batteristatus/timeteller
10. AV/PÅ-nøkk
11. Verktøyvinkelhåndtak
12. Venstre bevegelseskontroll

13. Regulerbart sete
14. Ladeindikatordeksel
15. Boks med motor- og hydraulikkoljepumper
16. Kontakt for batterilader
17. Hjulskraper
18. Hydraulikkoljefilter
19. Forhjulsdolly for transport (tilbehør)
20. Brukerhåndbok

Symboler på produktet



Advarsel: Dette produktet kan være farlig og føre til alvorlig personskade eller død for brukeren eller andre. Vær forsiktig, og bruk produktet riktig.



Høy spenning.



Hold alle deler av kroppen borte fra varme overflater.



Løftepunkt.



Les bruksanvisningen nøye, og forsikre deg om at du forstår instruksjonene før du bruker produktet.



Bruk godkjent åndedrettsvern.



Bruk godkjent hørselsvern.



Bruk godkjent øyevern.



Bruk godkjente vernehansker.



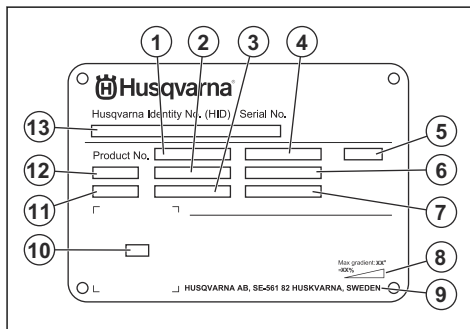
Bruk godkjente vernesko



Dette produktet er i overensstemmelse med aktuelle EU-direktiver.

Merk: Øvrige symboler/klistremerker på produktet gjelder spesielle sertifiseringskrav for enkelte markeder.

Typeskilt



1. Produktnummer
2. produkt-ID
3. Nominell effekt
4. Nominell spenning
5. Elektronikkboks
6. Merkestrøm
7. Frekvens
8. Maksimal hellingsvinkel
9. Produsent
10. Kode som kan skannes
11. produksjonsår
12. Modell
13. Serienummer

Skader på produktet

Vi er ikke ansvarlige for skader på produktet vårt hvis:

- Produktet er reparert på feil måte.
- Produktet er reparert med deler som ikke kommer fra produsenten eller som ikke er godkjent av produsenten.
- Produktet har et tilbehør som ikke kommer fra produsenten eller som ikke er godkjent av produsenten.
- Produktet er ikke reparert på et godkjent servicesenter eller av en godkjent aktør.

Sikkerhet

Sikkerhetsdefinisjoner

Advarsler, oppfordringer og merknader brukes for å understreke spesielt viktige deler av bruksanvisningen.



ADVARSEL: Brukes hvis det er fare for personskade eller død for brukeren eller andre personer om instruksjonene i håndboken ikke følges.



OBS: Brukes hvis det er fare for skade på produktet, annet materiell eller nærliggende områder om instruksjonene i håndboken ikke følges.

Merk: Brukes for å gi mer nødvendig informasjon for en spesifikk situasjon.

Generelle sikkerhetsinstruksjoner



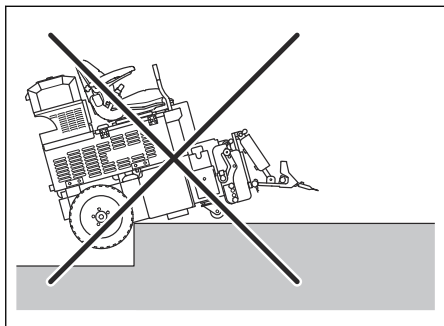
ADVARSEL: Les de følgende advarselsinstruksjonene før du bruker produktet.

- Dette produktet er et farlig verktøy hvis du ikke er forsiktig, eller hvis du bruker produktet på feil måte. Dette produktet kan føre til alvorlig personskade eller død for brukeren eller andre. Før du bruker dette produktet, må du ha lest og forstått innholdet i denne bruksanvisningen.
- Dette produktet er ikke beregnet for bruk av personer (inkludert barn) med reduserte fysiske, sensoriske eller mentale evner, eller manglende erfaring og kunnskap.
- Ta vare på alle advarsler og instruksjoner.
- Følg alle gjeldende lover og forskrifter.
- Brukeren og brukerens arbeidsgiver må kjenne til og forhindre risiko som bruk av produktet medfører.
- Ikke la en person bruke produktet med mindre de har lest og forstått innholdet i brukerhåndboken.
- Ikke bruk produktet med mindre du har fått opplæring før bruk. Pass på at alle brukerne får opplæring.
- Ikke la barn bruke produktet.
- Bare la godkjente personer bruke produktet.
- Brukeren er ansvarlig for ulykker som personer eller eiendeler utsettes for.
- Ikke bruk produktet dersom du er trett eller syk eller under påvirkning av alkohol, andre rusmidler eller medisiner.
- Ikke bruk produktet hvis du er sliten. Det er viktig at du stopper bruken regelmessig.
- Vær alltid forsiktig, og bruk sunn fornuft.
- Hold produktet rent. Sørg for at du kan lese skilt og merker.
- Ikke bruk produktet hvis det er skadet eller ikke fungerer som det skal.
- Ikke modifier dette produktet.
- Ikke bruk produktet hvis det er mulighet for at andre personer har modifisert produktet.
- Bruk personlig verneutstyr. Se *Personlig verneutstyr på side 83*.
- Overeksponering for vibrasjon kan føre til sirkulasjons- eller nerveskader hos personer med nedsatt blodsirkulasjon. Oppsøk lege hvis du opplever fysiske symptomer som kan relateres til overeksponering for vibrasjon. Eksempel på slike symptomer er nummenhet, følelsesløshet, «kiling», «stikk», smerte, manglende eller redusert styrke og forandringer i hudfarge eller -tilstand. Disse symptomene opptrer vanligvis i fingre, hender eller håndledd.
- Ikke bruk produktet med mindre alle beskyttelsesdeksler er montert.
- Sørg for at du vet hvordan du stopper motoren raskt i en nødsituasjon.
- Før du går vekk fra produktet, må du stoppe motoren og koble fra strømfedningen. Kontroller at det ikke er risiko for utilsiktet start.
- Pass på at klær, langt hår og smykker ikke hefter seg fast i bevegelige deler.
- Sørg for at du står trygt og stabilt under bruk.
- Bruk bare produktet på vannrette underlag.
- Ikke bruk produktet med mindre du kan få hjelp hvis det skjer en ulykke.
- Bruk alltid godkjente tilbehør. Kontakt Husqvarna-forhandleren din for mer informasjon.
- Hvis det oppstår vibrasjoner i produktet eller støynivået fra produktet er uvanlig høyt, må du stoppe produktet umiddelbart. Kontroller produktet for skader. Reparer skader, eller la et godkjent serviceverksted utføre reparasjon.
- Bruk alltid sikkerhetsbeltet under drift.
- Bruk bare produktet i trygge omgivelser.

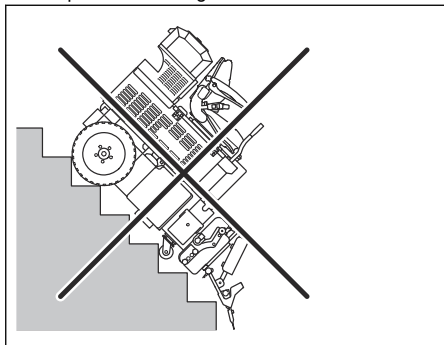
Sikkerhetsinstruksjoner for drift



ADVARSEL: Les de følgende advarselsinstruksjonene før du bruker produktet.



- Kontroller arbeidsområdet for å sikre at produktet brukes på flate underlag.



- Koble fra batteriladeren før drift.

Vibrasjonssikkerhet



ADVARSEL: Les de følgende advarselinstruksjonene før du bruker produktet.

- Ved bruk av produktet går vibrasjoner fra produktet til brukeren. Regelmessig og hyppig bruk av produktet kan føre til skader og øke skadeomfanget for brukeren. Skader kan oppstå i fingre, hender, håndledd, armer, skuldre og/eller nerver og blodforsyning eller andre kroppsdeler. Skadene kan være forbigående og/eller permanente, og kan gradvis bli verre i løpet av uker, måneder eller år. Mulige skader omfatter skade på blodomløpsystemet, nervesystemet, leddene og andre kroppsstrukturer.
- Det kan oppstå symptomer ved bruk av produktet, men også ellers. Hvis du har symptomer og fortsetter å bruke produktet, kan symptomene forverres eller bli permanente. Hvis følgende symptomer eller andre symptomer oppstår, må du kontakte lege:
 - nummenhet, tap av følelse, kribling, prikking, smerte, forbrenning, banking, stivhet, klossethet, tap av styrke, endringer i hudfarge eller tilstand.

- Symptomer kan forverres i lave temperaturer. Bruk varme klær og hold hendene varme og tørre når du bruker produktet i kalde omgivelser.
- Utfør vedlikehold på, og bruk produktet som angitt i brukerhåndboken, for å opprettholde korrekt vibrasjonsnivå.
- Produktet har et avbryringssystem som reduserer vibrasjonene fra håndtakene til brukeren. La produktet gjøre arbeidet. Ikke skyv produktet fremover med makt. Hold produktet lett på håndtakene, men sørg for at du kontrollerer produktet og bruker det sikkert. Ikke skyv håndtakene inn i endestopperne mer enn nødvendig.
- Hold hendene bare på håndtaket eller håndtakene. Hold alle andre kroppsdeler unna produktet.
- Stopp produktet umiddelbart hvis det oppstår sterke vibrasjoner. Ikke gjenoppta bruken før årsaken til de økte vibrasjonene er fjernet.

Sikkerhet for støy



ADVARSEL: Les de følgende advarselinstruksjonene før du bruker produktet.

- Høye støynivåer og langvarig støyeksposering kan føre til støypåført hørselstap.
- Hvis du skal holde støynivået lavest mulig, må du utføre vedlikehold på og betjene produktet som angitt i brukerhåndboken.
- Bruk alltid godkjent hørselsvern når du bruker produktet.
- Lytt etter varsel signaler og stemmer når du bruker hørselsvern. Fjern hørselsvernet når produktet er stoppet, med mindre det er nødvendig med hørselsvern grunnet støynivået i arbeidsområdet.

Personlig verneutstyr



ADVARSEL: Les de følgende advarselinstruksjonene før du bruker produktet.

- Benytt alltid godkjent verneutstyr når du bruker produktet. Verneutstyr kan aldri fullstendig forhindre skade, men det reduserer skadeomfanget hvis ulykken inntreffer. Spør forhandleren din om hjelp til å velge riktig personlig verneutstyr.
- Kontroller regelmessig tilstanden til det personlige verneutstyret.
- Bruk godkjent vernehjelm.
- Bruk godkjent hørselsvern.
- Bruk godkjent åndedrettsvern.
- Bruk godkjent øyevern med sidebeskyttelse.
- Bruk vernehansker.
- Bruk støvler med stålupp og sklisikker såle.
- Bruk bare godkjente arbeidsklær eller tilsvarende tettesittende klær som har lange ermer og lange ben.

Brannslukkingsapparat

- Ha et brannslukkingsapparat i nærheten under bruk.
- Bruk et pulverapparat eller et CO₂-brannslukningsapparat.

Sikkerhet i arbeidsområdet



ADVARSEL: Les de følgende advarselsinstruksjonene før du bruker produktet.

- Ikke bruk produktet i tåke, regn, sterk vind, kulde, ved fare for lyn eller andre dårlige værforhold.
- Ikke bruk produktet i områder der brann eller eksplosjoner kan forekomme.
- Hold barn, tilskuere og dyr på avstand fra arbeidsområdet og på trygg avstand fra produktet.
- Pass på at bare godkjente personer befinner seg i arbeidsområdet.
- Hold arbeidsområdet rent og tilstrekkelig opplyst.
- Fjern gjenstander som skruer, bolter, ledninger og steiner fra arbeidsområdet før du bruker produktet.
- Kontroller at det ikke er noen kabler eller slanger i produktets driftsretning.
- Kontroller at det er tilstrekkelig luftgjennomstrømming i arbeidsområdet.

El-sikkerhet



ADVARSEL: Det er alltid fare for støt fra elektriske produkter. Ikke bruk produktet under dårlige værforhold. Ikke berør lynavledere eller metallgjenstander. Bruk alltid produktet i henhold til denne bruksanvisningen for å unngå personskader.



ADVARSEL: Bruk alltid en strømforsyning med jordfeilbryter. En jordfeilbryter reduserer faren for elektrisk støt.



ADVARSEL: Høy spenning. Det er ubeskyttede deler i strømenheten. Koble alltid fra støpselet før du åpner døren til den elektriske boksen.



OBS: Strømforsyningen fra produktet eller generatoren må være tilstrekkelig og konstant for å sikre at laderen fungerer uten problemer. Feil spenning fører til at strømforbruket og temperaturen på laderen øker helt til sikkerhetskretsen utløses. Dimensjonene på strømledningen må være i samsvar med nasjonale og lokale forskrifter. Dimensjonene på strømkontakten må være i samsvar med amperetallet for den elektriske kontakten og skjøteledningen til produktet.

Hvis strømmettet har høyere systemmotstand, kan det oppstå korte spenningsfall når produktet lades. Dette kan påvirke driften av andre produkter, for eksempel ved at lyset flimrer.

- Kontroller at effekten, sikringen og spenningen samsvarer med spenningen som er angitt på typeskiltet på produktet.
- Ikke bruk produktet dersom strømledningen eller støpselet er skadet. Lever produktet til et godkjent servicesenter for reparasjon. En skadet strømledning kan føre til alvorlig personskade og dødsfall.
- Bruk strømledningen riktig. Ikke bruk strømledningen til å flytte, trekke eller koble fra produktet. Dra i støpselet for å koble fra strømledningen. Ikke dra i ledningen.
- Ikke bruk produktet der det finnes dypt nok vann til at utstyret på produktet blir vått. Utstyret kan bli skadet, og produktet kan bli strømførende og forårsake personskade.
- Ikke la det komme mer fuktighet inn i produktet enn vannet som leveres gjennom vannsystemet. Produktet må holdes unna regn. Vann som kommer inn i produktet, øker faren for elektrisk støt.
- Koble alltid fra strømledningen før du kobler til eller fra elektronikkboksen.

Instruksjoner for jordet produkt



ADVARSEL: Feil jordingsforbindelse kan føre til elektrisk støt. Kontakt en godkjent elektriker hvis du ikke er sikker på om strømuttaket er riktig jordet.

Ikke modifierer støpselet slik at det avviker fra fabrikkspesifikasjonene. Kontakt Husqvarna-serviceverkstedet, hvis støpselet eller strømledningen er skadet eller må skiftes ut. Følg lokale lover og forskrifter.

Hvis du ikke forstår instruksjonene om jordet produkt fullstendig, må du rådføre deg med en godkjent elektriker.

Det skal bare brukes jordede utendørs skjøteledninger med jordstøpsler og jordingskontakt som passer til produktets støpsel.

Produktet har jordet strømledning og støpsel. Du må alltid koble produktet til et jordet strømuttak. Dette reduserer faren for elektrisk støt.

Ikke bruk strømadaptere med dette produktet.

Sikkerhetsutstyr på produktet



ADVARSEL: Les de følgende advarselsinstruksjonene før du bruker produktet.

- Ikke bruk et produkt med sikkerhetsutstyr som er skadet eller ikke fungerer som det skal.
- Utfør regelmessig kontroll av sikkerhetsutstyret. Hvis sikkerhetsutstyret er skadet eller ikke fungerer som det skal, må du kontakte Husqvarna-serviceforhandleren.
- Ikke foreta endringer på sikkerhetsutstyr.

Sikkerhetsbelte



ADVARSEL: Bruk alltid sikkerhetsbeltet når du bruker produktet.

Sikkerhetsbeltet holder operatøren fast i setet i tilfelle nødstop.

- Hold sikkerhetsbeltet flatt mot livet.
- Ikke vri sikkerhetsbeltet.
- Pass på at det ikke er noen gjenstander mellom deg og sikkerhetsbeltet.
- Utfør en kontroll av sikkerhetsbeltet etter en nødstop. Pass på at sikkerhetsbeltet fungerer som det skal før du bruker produktet.
- Hold sikkerhetsbeltet rent og tørt.

Nødstopknapp

Nødstopknappen brukes til raskt å stoppe motoren.

Slik kontrollerer du nødstopknappen

Se *Produktoversikt BMS 220ADB* på side 80 for informasjon om hvor nødstopknappen er på produktet ditt.

1. Vri nødstopknappen med urviseren for å sikre at nødstopknappen er koblet ut.
2. Start produktet. Se *Hvordan robotklipperen startes på side 87*.
3. Trykk på nødstopknappen.
4. Kontroller at motoren stopper.
5. Vri nødstopknappen med urviseren for å koble den ut.

Dødmannskontroll (OPC)

Når dødmannskontrollen er aktivert, stopper motoren.

Se *Slik kontrollerer du dødmannskontrollen på side 85*.

Slik kontrollerer du dødmannskontrollen

1. Start produktet. Se *Hvordan robotklipperen startes på side 87*.
2. Forlat setet for å koble inn dødmannskontrollen. Hvis motoren ikke stopper innen tre sekunder, må du kontakte et godkjent Husqvarna-serviceverksted.

Støvsikkerhet



ADVARSEL: Les de følgende advarselinstruksjonene før du bruker produktet.

- Bruk av produktet kan forårsake støv i luften. Støv kan forårsake alvorlig skade og permanente helseproblemer. Silisiumstøv reguleres som skadelig av flere myndigheter. Dette er eksempler på slike helseproblemer:
 - De livstruende lungesykdommene kronisk bronkitt, silikose og lungefibrose
 - Kreft
 - Fødselsskader
 - Hudbetennelse
- Bruk riktig utstyr for å redusere mengden støv og gass i luften og for å redusere støvmengden på arbeidsutstyr, overflater, klær og kroppsdeler. Eksempler på kontroller er oppsamlingsystemer for støv og vannspray for å binde opp støv. Reduser støv ved kilden der det er mulig. Kontroller at utstyret er riktig installert og brukt, og at regelmessig vedlikehold er utført.
- Bruk godkjent åndedrettsvern. Sørg for at åndedrettsvernet takler farlige materialer i arbeidsområdet.
- Kontroller at luftstrømmen er tilstrekkelig for arbeidsområdet.
- Hvis det er mulig, peker du avgassene fra produktet dit det ikke kan føre til støv i luften.

Batterisikkerhet



ADVARSEL: Les de følgende advarselinstruksjonene før du bruker produktet.

- Bruk bare godkjente batterier.
- Ikke bruk et defekt eller skadet batteri.
- La bare et godkjent servicesenter utføre service på batteriene.
- Hvis batteriet lekker, må væsken ikke komme i kontakt med hud eller øyne. Hvis du har berørt væsken, må du rengjøre området med store mengder vann og såpe og oppsøke legehjelp. Unngå å gni hvis du får væske i øynene. Skyll øynene med vann i minst 15 minutter, og oppsøk legehjelp.
- Fare for elektrisk støt. Ikke la batteripolene komme i kontakt med nøkler, mynter, skruer eller andre metallgjenstander. Dette kan føre til kortslutning av batteriet.
- Hold batteriet unna sollys, varme og åpen ild. Batteriet kan forårsake forbrenninger og/eller kjemiske forbrenninger.
- Oppbevar batteriene unna metallgjenstander, for eksempel spikre, skruer og smykker.

Sikkerhetsinstruksjoner for vedlikehold



ADVARSEL: Les de følgende advarselsinstruksjonene før du bruker produktet.

- Bruk personlig verneutstyr. Se *Personlig verneutstyr på side 83*.
- Bare utfør vedlikehold som beskrevet i denne bruksanvisningen. La et godkjent serviceverksted utføre all annen service.
- Hvis vedlikeholdet ikke utføres riktig og regelmessig, øker faren for personskade og skade på produktet.
- Rengjør produktet for å fjerne farlig materiale før du utfører vedlikeholdet.
- Før du utfører vedlikehold, må du gjøre følgende:
 - Koble fra støpselet til batteriladeren.

- Vri AV/PÅ-nøkkelen til AV, og ta den ut.
- Trykk på nødstopknappen.
- Utfør vedlikehold av produktet på et stabilt, plant underlag.
- Ikke modifier produktet. Modifikasjoner som ikke er godkjent av produsenten, kan føre til alvorlig personskade eller dødsfall.
- Skift ut alle skadde, slitte eller ødelagte deler.
- Bruk alltid originalt tilbehør og originale reservedeler. Tilbehør og reservedeler som ikke er godkjent av produsenten, kan føre til alvorlig personskade eller dødsfall.
- Etter vedlikehold må du kontrollere vibrasjonsnivået i produktet. Hvis det ikke er riktig, kontakter du et godkjent serviceverksted.
- La et godkjent serviceverksted utføre service på produktet regelmessig.

Drift

Innledning

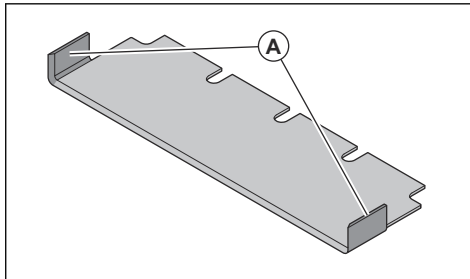


ADVARSEL: Før du bruker produktet, må du lese og forstå kapittelet om sikkerhet.

Dette må du gjøre før du bruker produktet

1. Les nøye gjennom bruksanvisningen, og sørg for at du har forstått instruksjonene.
2. Bruk personlig verneutstyr. Se *Personlig verneutstyr på side 83*.
3. Utfør daglig ettersyn. Se *Vedlikeholdsskjema på side 91*.
4. Kontroller at produktet er riktig montert og fritt for skader.
5. Pass på at bare godkjente personer befinner seg i arbeidsområdet.
6. Koble kabelen fra batteriladeren, og sett kabelen inn i produktet. Se *Slik lader du produktet på side 88*.
7. Plasser produktet i arbeidsområdet. Sørg for at transport av produktet til og i arbeidsområdet gjøres sikkert og riktig. Se *Sikkerhet i arbeidsområdet på side 84*.
8. Installer et verktøy. Se *Slik skifter du ut kniven på side 92*. Pass på at verktøyet har riktig vinkel og grad for driften.
9. Pass på at bladet er skarpt. Skift eller slip bladet ved behov. Se *Slik sliper du bladet på side 93* og *Slik sliper du bladet på side 93*.

10. Hvis du bruker et selvslipende blad, må du passe på at vinklene på endene til bladet (A) er skarpe.



Slik velger du riktig bladdimensjon og monteringsposisjon



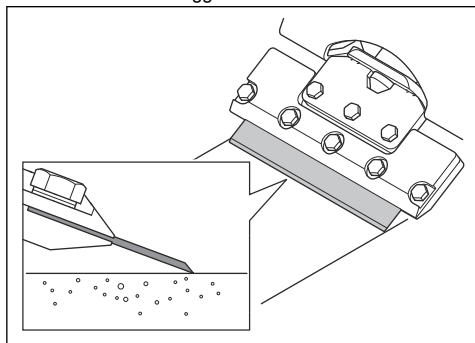
ADVARSEL: Bruk vernehansker. Bladene er veldig skarpe.

Ulike bladtyper kan brukes på de godkjente materialene: hardtre, keramikk, linoleum, vinyl, teppe, klebemidler og lim. Se *Bruksområder for kniven på side 89*.

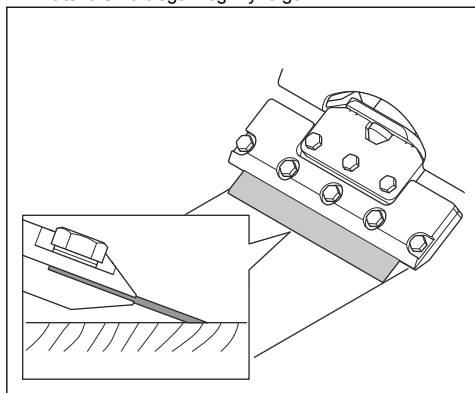
Det er nødvendig å velge riktig dimensjon på og installasjon av bladet for materialet som skal fjernes og typen undergulv. Blader i tre forskjellige dimensjoner kan være nødvendige i løpet av samme arbeidsoppgave.

- Velg et blad med mindre dimensjoner i disse situasjonene:
 - a) Ved begynnelsen av en operasjon.
 - b) Operasjon på materialer med sterk klebing.
 - c) Operasjon på harde materialer.

- Velg et blad med bredere dimensjoner i disse situasjonene:
 - a) Operasjon på myke materialer.
- Velg et tykkere og mer robust blad for harde materialer. Et tykkere blad har også lengre levetid.
- Monter bladet med skråsiden opp for fjerning av materiale fra betonggulv.



- Monter bladet med skråsiden ned for fjerning av materiale fra tregulv og myke gulv.



Hvordan robotklipperen startes

1. Sett deg på setet, sett føttene på fotstøtten, og fest sikkerhetsbeltet.
2. Sett bevegelseskontrollene i nøytral stilling.
3. Trekk ut nødstopknappen.
4. Drei AV/PÅ-nøkkelen med klokken.
5. Se på batteristatusindikatoren for å kontrollere at batteriene er tilstrekkelig ladet.

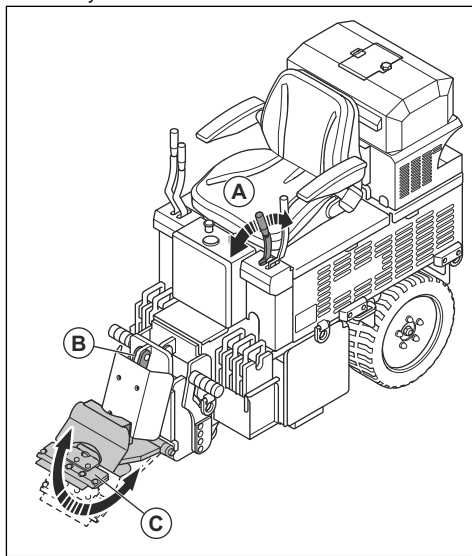
Slik bruker du produktet

1. Bruk bevegelseskontrollene for å bevege produktet. Se *Produktoversikt BMS 220ADB* på side 80.
 - a) Skyv bevegelseskontrollene forover for å bevege produktet forover.

- b) Trekk bevegelseskontrollene bakover for å bevege produktet bakover.
 - c) Skyv venstre bevegelseskontroll forover for å svinge mot høyre.
 - d) Skyv høyre bevegelseskontroll forover for å svinge mot venstre.
 - e) Skyv venstre bevegelseskontroll forover og høyre bevegelseskontroll bakover for å snu produktet med klokken rundt seg selv.
 - f) Skyv høyre bevegelseskontroll forover og venstre bevegelseskontroll bakover for å snu produktet mot klokken rundt seg selv.
2. Juster hastigheten med bevegelseskontrollene.
 - a) Skyv eller trekk bevegelseskontrollene litt for å bevege deg sakte.
 - b) Skyv eller trekk bevegelseskontrollene mye for å bevege deg raskt.

Slik justerer du verktøyvinkelen

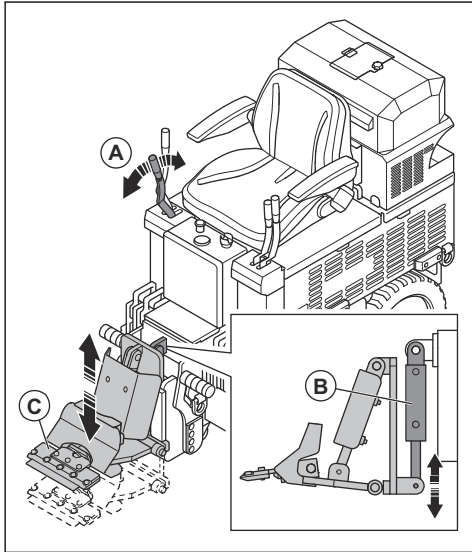
- Bruk verktøyvinkelhåndtaket (A) for å justere verktøyetets vinkel.



Merk: Verktøyvinkelhåndtaket styrer det hydrauliske stampelet (B) og vinkelen på verktøyholderen (C).

Slik justerer du høyden på verktøyet

- Bruk håndtaket for verktøyhøyde (A) for å justere verktøyet høyde.



Merk: Håndtaket for verktøyhøyde styrer det hydrauliske stampelet (B) og høyden på verktøyholderen (C).

Hvordan robotklipperen stoppes

1. Parker produktet på et trygt sted. Se *Sikkerhet i arbeidsområdet på side 84*.
2. Sett bevegelseskontrollene i nøytral stilling.
3. Vri AV/PÅ-nøkkelen mot klokken til posisjonen AV.
4. Løsne sikkerhetsbeltet.
5. Lad produktet. Se *Slik lader du produktet på side 88*.

Slik lader du produktet

Merk: Produktet må alltid være koblet til en stikkontakt når det ikke er i bruk. Fastvaren i laderen kontrollerer ladenivået i batteriene.



OBS: Ikke bruk produktet mens laderen er koblet til en stikkontakt. Dette kan skade laderen.

1. Kontroller at AV/PÅ-nøkkelen er stilt på AV.

Merk: Produktet lades ikke når AV/PÅ-nøkkelen står i PÅ-stillingen.

2. Koble til laderen, og la laderen være tilkoblet til neste gang du bruker produktet.

Slik fjerner du en myk gulvoverflate

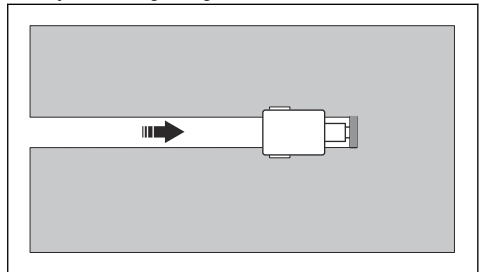


ADVARSEL: Bruk vernehansker med kevlar. Bladene er veldig skarpe.

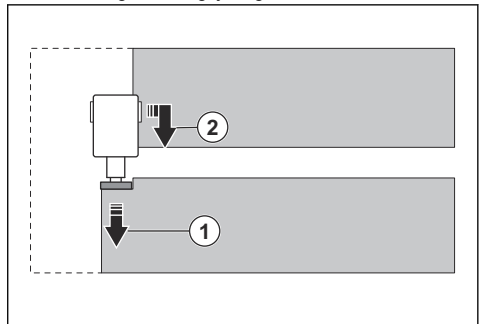
Merk: Blader med mindre bredde skjærer lettere gjennom gulv enn blader med større bredde. Blader med større bredde er ikke alltid bedre eller raskere. Et blad med mindre bredde rengjør vanligvis gulvet bedre enn et blad med større bredde.

Merk: Bladene forblir skarpe i lang tid dersom arbeidsområdet er fritt for uønsket materiale.

1. Bruk personlig verneutstyr. Se *Personlig verneutstyr på side 83*.
2. Monter en selvslipende kniv. Se *Slik velger du riktig bladdimensjon og monteringsposisjon på side 86* og *Slik skifter du ut kniven på side 92*.
3. Pass på at bladet er skarpt. Slip bladet ved behov. Se *Slik sliper du bladet på side 93*.
4. Skjær en rett grøft i gulvet.



5. Fjern det selvslipende bladet. Se *Slik skifter du ut kniven på side 92*.
6. Monter en flat kniv.
7. Start ved grøften, og fjern gulvet.



Slik fjerner du en hard gulvoverflate



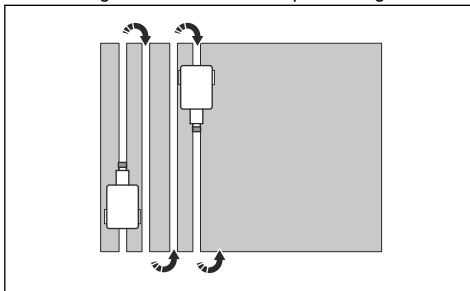
ADVARSEL: Bruk vernehansker med kevlar. Bladene er veldig skarpe.

Merk: Blader med mindre bredde skjærer lettere gjennom gulv enn blader med større bredde. Blader med større bredde er ikke alltid bedre eller raskere. Et blad med mindre bredde rengjør vanligvis gulvet bedre enn et blad med større bredde.

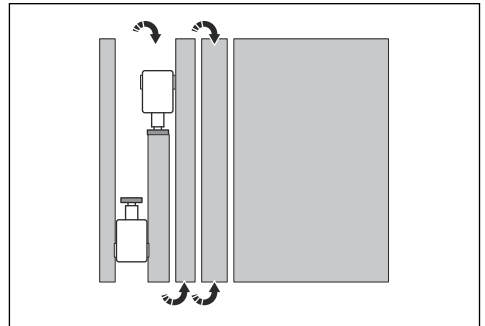
Merk: Bladene forblir skarpe i lang tid dersom arbeidsområdet er fritt for uønsket materiale.

Hvis du vil ha instruksjoner om hvordan du fjerner flisgulv og gulv laget av tre, kan du se *Bruksområder for kniven på side 89*.

1. Bruk personlig verneutstyr. Se *Personlig verneutstyr på side 83*.
2. Monter et blad med liten bredde av riktig type. Se *Slik velger du riktig bladdimensjon og monteringsposisjon på side 86* og *Slik skifter du ut kniven på side 92*.
3. Pass på at bladet er skarpt. Slip bladet ved behov. Se *Slik sliper du bladet på side 93*.
4. Skjær rette grøfter i gulvet. Pass på at avstanden mellom grøftene er lik bredden på det lange bladet.



5. Monter et blad med større bredde av riktig type. Se *Slik velger du riktig bladdimensjon og monteringsposisjon på side 86* og *Slik skifter du ut kniven på side 92*.
6. Pass på at bladet er skarpt. Slip bladet ved behov. Se *Slik sliper du bladet på side 93*.
7. Fjern gulvet mellom grøftene.



Bruksområder for kniven

Gulvtype	Bruksområde for kniven
VCT- fliser (vinyl-fliser)	Ikke bruk et blad som er bredere enn målet på flisen som fjernes. Bruk et 2,5 mm tykt blad. Juster verktøyhøyden til laveste stilling. Hvis flisene ikke fjernes ordentlig eller maskinen hopper opp på toppen av flisene, må du montere et mindre blad til du finner riktig bladstørrelse, eller bruke en mindre del av bladet.

Gulvtype	Bruksområde for kniven
Vinyl, gummi, PVC, hellimt teppe, linoleum	Teppeoppsett med sekundær bakside: Juster verktøyhøyden til midtre stilling. Teppet må slipes ned (grøfting) med et 150–200 mm selvslipende blad for å få fjernet det riktig. Forhåndsslipt teppe (grøftet) eller forhåndskuttet teppe gjør produktet enklere å kontrollere, og bladene holder seg skarpe lenger. Etter grønfting bruker du et 250 mm eller bredere flatt blad. Pass på at skråkanten vender opp. Teppeoppsett med dobbel liming: Juster verktøyhøyden til midtre stilling. Teppet må slipes ned (grøfting) med et 150–200 mm selvslipende blad for å få fjernet det riktig. Forhåndsslipt teppe (grøftet) eller forhåndskuttet teppe gjør produktet enklere å kontrollere, og bladene holder seg skarpe lenger. Pass på at skråkanten vender opp. Teppeoppsett med skumbakside: Bruk et 250 mm eller bredere flatt blad. Juster verktøyhøyden til laveste stilling. Pass på at skråkanten vender opp.
Keramisk (limt med flerfunksjonslim eller mørtelsett)	De keramiske flisene må knuses på forhånd med en klubbe eller stor hammer før de fjernes med gulvskraperen. Bruk en stor hammer for å knuse nok fliser til å gi plass til maskinen eller bladet, eller start fra en døråpning. Juster verktøyhøyden til laveste stilling. Bruk et 4 mm tykt blad eller en meisel. Hold arbeidsområdet rent for å holde god hjulkontakt med gulvet. Hvis de keramiske flisene ikke løsner, må du bruke en klubbe eller stor hammer for å knuse dem før de fjernes med gulvskraperen.
Tre- og treaktige gulv	Kapp treet på forhånd med en sirkelsag. Slå ned eller fjern eventuelle spikere eller metallhindringer for å unngå knivskade.
Pålimte harde tregulv	For riktig fjerning av harde tregulv (heltre, laminat, heltre-parkett, parkett-laminat) må gulvet være kappet på forhånd. Dette gjøres ved å bruke en sirkelsag som er innstilt på en dybde på 99 % av tykkelsen til bordet, og som bare mangler overflaten på undergulvet. Tegn krittstreker over gulvet, og forhåndskapp med samme bredde som bladet. (hver 152. mm). Ordentlig sliping for parkettgulv er ikke nødvendig. Det løsner i små biter. Når du arbeider over kryssfinérundergulv, må du prøve å kjøre maskinen i samme retning som kornet i treet. I de fleste tilfeller heller skråkanten på bladet ned. På gulv av heltre, som planke, kjører du i samme retning som planken, ikke på tvers av korn eller på tvers av planken. Fjerning av motvektene foran er til hjelp på alle myke underlag. Arbeid over (hardt) undergulv av betong: Pass på at du monterer bladet med skråkanten opp. Bruk et flatt blad med en tykkelse på 4 mm og en bredde på 100–150 mm. Arbeid over mykt undergulv: Juster verktøyhøyden til laveste stilling med skråkanten på bladet opp. Pass på at bladet ligger flatt mot overflaten. Bruk et flatt blad med en tykkelse på 4 mm og en bredde på 100–150 mm. Arbeid over undergulv av tre: Kontroller at gulvet er sterkt nok til å bære maskinen. Fjern om nødvendig motvektene. Juster verktøyhøyden til laveste stilling. Bruk et flatt blad med en tykkelse på 4 mm og en bredde på 100–150 mm.

Gulvtype	Bruksområde for kniven
Tynne belegg, limrester og andre klebemidler	Oppsett med tynt belegg over betongundergulv: Juster verktøyhøyden til høyeste stilling. Bruk et 200 mm flatt blad. Skråkanten på bladet opp. Oppsett med tynt belegg over myke undergulv: Juster verktøyhøyden til laveste stilling. Bruk et 200 mm flatt blad. Skråkanten på bladet opp. Fjerning av limrester: Juster verktøyhøyden til høyeste stilling. Bruk et 250mm flatt blad. Kontroller at bladholderen ikke er bredere enn bladet. Skråkanten på bladet opp.

Vedlikehold

Innledning



ADVARSEL: Før du utfører vedlikeholdsarbeid, må du lese og forstå kapittelet om sikkerhet.

For alt vedlikehold og reparasjonsarbeid på produktet er det nødvendig med spesiell opplæring. Vi garanterer fagmessig reparasjon og service. Hvis forhandleren ikke er et serviceverksted, må du snakke med dem for å få informasjon om nærmeste serviceverksted.

Hvis du vil ha mer detaljert informasjon, kan du se .

Vedlikeholdsskjema

* = Generelt vedlikehold som utføres av brukeren. Du finner ikke instruksjonene i denne bruksanvisningen.

X = Du finner instruksjonene i denne bruksanvisningen.

O = Du finner ikke instruksjonene i denne bruksanvisningen. La et godkjent serviceverksted utføre vedlikeholdet.

Vedlikehold	Daglig	Ukentlig	Hver 12. måned	12 t etter service
Rengjør produktet.	X			
Utfør kontroll av alt sikkerhetsutstyr.	*			
Kontroller RCD.	*			
Kontroller slitasjen og skarpheten til bladet.	X			
Kontroller at alle elektriske kontakter er rene.	X			
Kontroller at motorene er rene.	*			
Rengjør produktets utvendige overflater.	X			
Rengjør produktets innvendige komponenter.			O	
Utfør en generell inspeksjon.	X			
Sørg for at alle skruer og mutre er trukket til med riktig moment.	X			X
Kontroller at det ikke finnes oljelekkasje.	X			
Kontroller slitasjen og funksjonen til sikkerhetsbeltet.		X		
Bruk trykkluft til å rengjøre den indre overflaten av laderen.		X		
Kontroller slitasjen og funksjonen til forhjulene.		X		
Skift hydraulikkolje. Se <i>Slik skifter du olje og oljefilteret på side 95.</i>			X	

Vedlikehold	Daglig	Ukent- lig	Hver 12. må- ned	12 t etter servi- ce
Utfør en komplett service og rengjøring av produktet.			O	

Slik utfører du en generell inspeksjon

- Kontroller at mutrene og skruene på produktet er trukket til.
- Sørg for at kablene på produktet ikke er i en posisjon der de kan bli skadet.
- Se etter skade på de elektriske delene. Ikke bruk et produkt som har skadede elektriske deler.

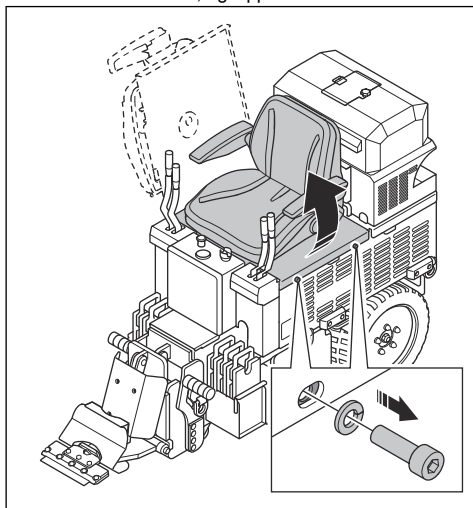
Slik rengjør du produktet

- Rengjør alltid alt utstyret etter bruk. Bruk en støvsuger.
- Produktet må ikke rengjøres med høytrykksspyler.
- Hold luftehullene rene og åpne for å sikre at produktet alltid har tilstrekkelig ventilasjon.

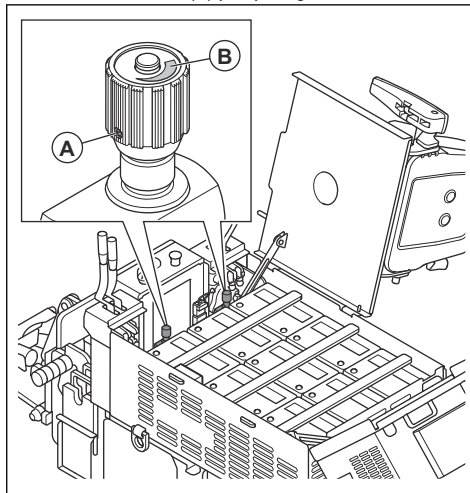
Slik justerer du sporingen

Hvis produktet ikke beveger seg rett forover, må sporingen justeres.

1. Ta ut de to skruene, og vipp setet til siden.



2. Løsne låseskruen (A) på sporingselementene.



3. Vri sporingselementene (B) mot klokken til de er helt åpne.
4. Juster sporingselementene.
 - a) Vri venstre sporingselement én omdreining med klokken for å få produktet til å svinge til venstre.
 - b) Vri høyre sporingselement én omdreining med klokken for å få produktet til å svinge til høyre.
5. Trekk til låseskruen på sporingselementene.

Slik skifter du ut kniven



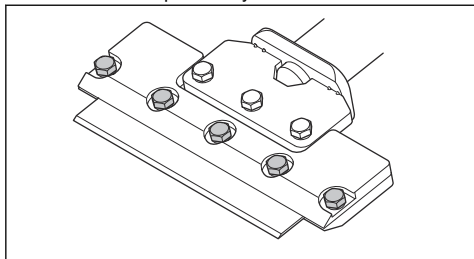
ADVARSEL: Bruk vernehansker. Bladene er veldig skarpe.



ADVARSEL: Pass på at produktet ikke kan starte når du skifter bladet.

1. Bruk verktøyvinkelkontrollen til å løfte verktøyholderen fra gulvet.

2. Løsne skruene på verktøyholderen.



3. Fjern kniven.
4. Sett det nye bladet inn i verktøyholderen.
5. Kontroller at bladet er i riktig stilling.
6. Trekk til skruene på verktøyholderen.

Slik monterer du en meisel

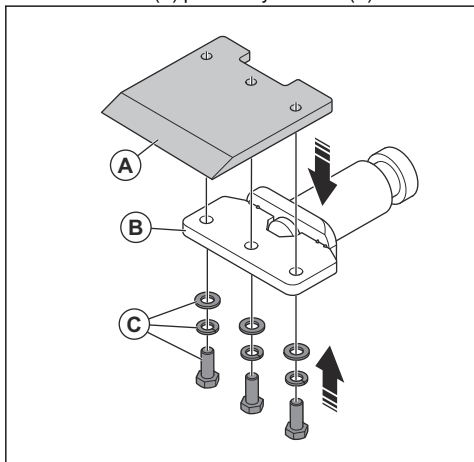


ADVARSEL: Bruk vernehansker.
Bladene er veldig skarpe.



ADVARSEL: Pass på at produktet ikke kan starte når du skifter bladet.

1. Fjern kniven. Se *Slik skifter du ut kniven på side 92*.
2. Sett meiselen (A) på verktøyholderen (B).



3. Sett inn skivene og skruene (C).

Slik sliper du bladet



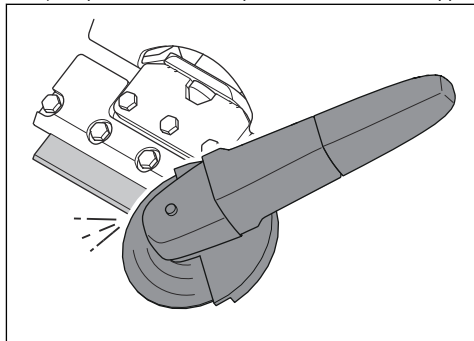
ADVARSEL: Bruk vernehansker.
Bladene er veldig skarpe.

1. Trekk håndtaket på verktøyholderen bakover for å løfte verktøyholderen fra gulvet.
2. Slip bladet med en vinkelsliper. Bruk en slipeskive med kornstørrelse på 120.

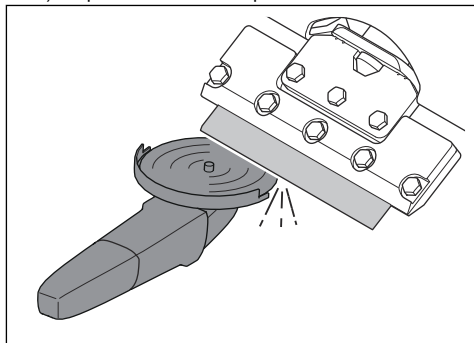


ADVARSEL: Pass på at slipeskiven ikke treffer kanten eller hjørnet på bladet.

- a) Slip den øvre kanten på bladet for skråkant opp.



- b) Slip den nedre kanten på bladet for skråkant ned.



Vedlikehold av batteriet

Batteriene er vedlikeholdsfrie. La bare et godkjent servicesenter utføre service på batteriene hvis det er nødvendig.

Hydraulikksystem

Slik kontrollerer du hydraulikkslangene

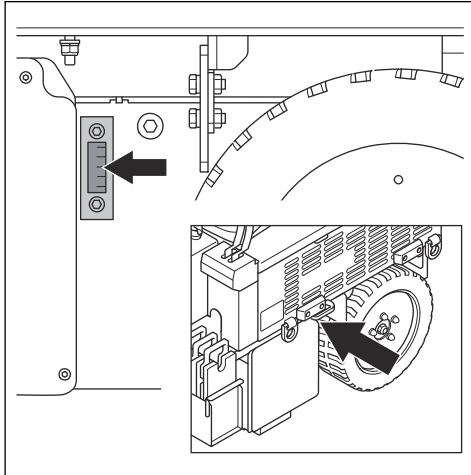
- Kontroller hydraulikkslangene regelmessig. Skift slitte eller skadede hydraulikkslanger.



ADVARSEL: Hydraulikkolje er farlig. Gummien i hydraulikkslanger slites over tid. Slitte eller skadede hydraulikkslanger kan bli ødelagte, og hydraulikkoljen kan forårsake skader. Skift alltid ut hydraulikkslanger hvis du ikke er sikker på om de er slitt.

Slik kontrollerer du hydraulikkoljenivået

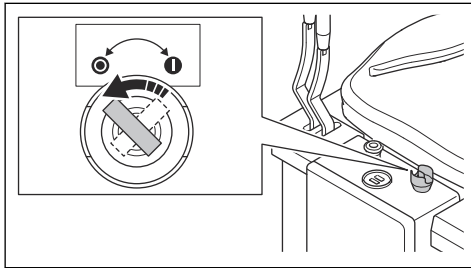
1. Les av hydraulikkoljenivået på hydraulikkoljetanken.



2. Hvis hydraulikkoljenivået er for lavt, må du skifte hydraulikkolje. Se *Slik skifter du olje og oljefilteret på side 95*.

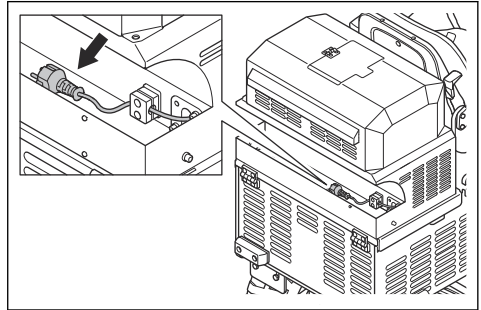
Slik lader du batteriet

1. Parker produktet i et trygt område, i nærheten av en strømkilde. Se *Sikkerhet i arbeidsområdet på side 84*.
2. Vri AV/PÅ-nøkkelen til posisjonen AV.



Merk: Produktet lades ikke når AV/PÅ-nøkkelen står i posisjonen PÅ.

3. Koble til laderen, og la laderen være tilkoblet til neste gang du bruker produktet.



Merk: Ikke bruk skjøteledninger.

4. Se på LED-indikatoren på batteriladeren for å se statusen til batteriet mens det lades. Se *Slik leser du av ladestatusen på side 94*.

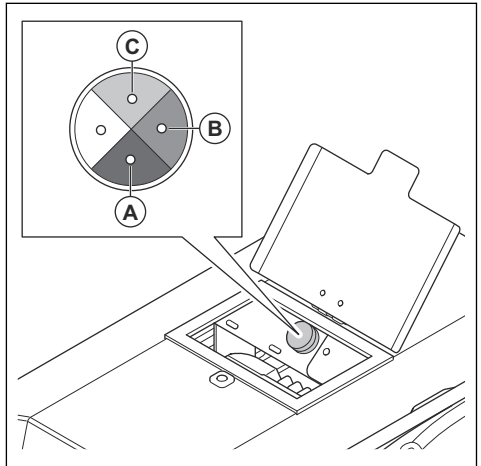
Slik leser du av ladestatusen

Merk: Produktet må alltid være koblet til en stikkontakt når det ikke er i bruk. Fastvaren i laderen kontrollerer ladenivået i batteriene.



OBS: Ikke bruk produktet mens laderen er koblet til en stikkontakt. Dette kan skade laderen.

De tre ulike LED-indikatorene på batteriladeren viser statusen til batteriet under lading:



- Når LED-indikator A blinker rødt, er batterikapasiteten mindre enn 50 %.
- Når LED-indikator B blinker gult, er batterikapasiteten større enn 50 %.

- Når LED-indikator C blinker grønt, er batterikapasiteten større enn 75 %.
- Batteriet er fulladet når alle de tre LED-indikatorene på batteriet lyser.

Capacity	LED C (100%)	LED B (75%)	LED A (50%)
< 50%	○	○	☀ (Blinking)
> 50%	○	☀ (Blinking)	●
> 75%	☀ (Blinking)	●	●
100%	●	●	●

Slik skifter du olje og oljefilteret



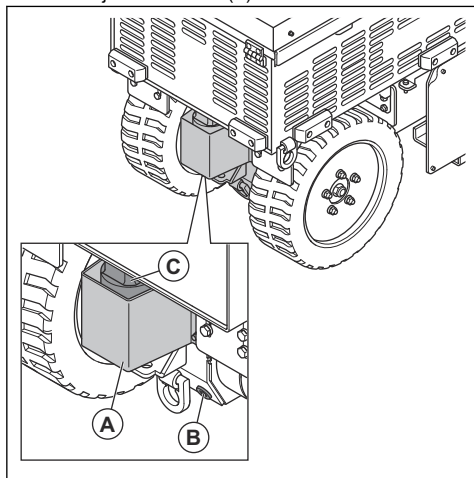
ADVARSEL: Hydraulikkolje er farlig for huden. Tørk opp søl med såpe og vann.



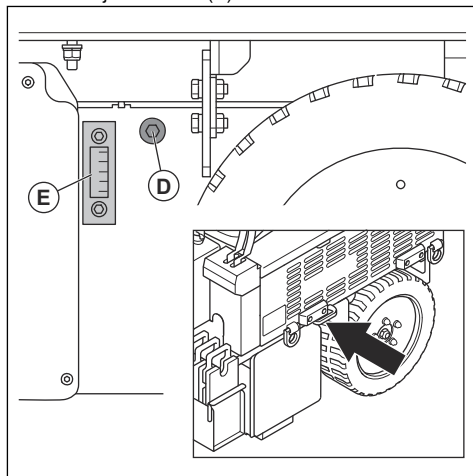
ADVARSEL: Brukt olje og brukte filtre er farlig for miljøet. Lever brukte kjemikalier hos en egnet returstasjon.

Merk: Det er raskere å tappe hydraulikkoljen hvis oljen er varm.

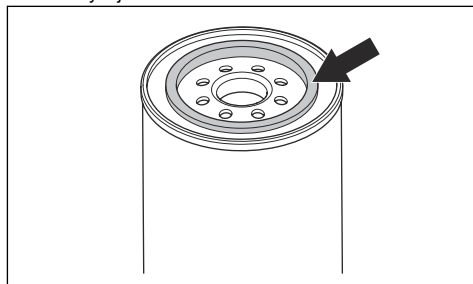
1. Ta av oljefilterdekselet (A).



2. Sett en beholder under oljeavtappingspluggen.
3. Fjern oljeavtappingspluggen (B).
4. Drei oljefilteret mot klokken (C) for å fjerne det.
5. Ta av oljetankklokket (D).



6. Smør inn gummipakningen på det nye oljefilteret med ny olje.



7. Fest hydraulikkoljefilteret. Trekk til for hånd til det er motstand, og trekk deretter til $\frac{3}{4}$ omdreining til.
8. Monter oljeavtappingspluggen når hydraulikkoljetanken er tom.
9. Fyll hydraulikk tanken til du kan se oljenivået i oljenivåindikatoren (E). Se *Slik kontrollerer du hydraulikkoljenivået på side 94*.
10. Monter oljetankklokket.

Feilsøking

Problem	Årsak	Løsning
Produktet starter ikke.	Nødstopknappen er aktivert.	Vri nødstopknappen på kontrollpanelet med urviseren for å koble den ut.
	Det termiske overlastvernet er koblet inn.	Tilbakestill det termiske overlastvernet.
	Dødmannskontrollen i setet er ikke aktivert.	Kontroller dødmannskontrollen og ledningene med tanke på skader.
Det er vanskelig å holde fast i produktet.	Defekt komponent.	Les feilkoden. Se <i>Feilkoder på side 96</i> . Ta kontakt med et godkjent Husqvarna-serviceverksted hvis du ikke kan løse problemet.

Feilkoder

Merk: Hvis det oppstår en feil, begynner de tre LED-lampene på batteriladerindikatoren å blinke. Se *Slik leser du av ladestatusen på side 94*.

Blinkfrekvens	Årsak	Tiltak
1	Batteriene er ikke koblet til, eller batterispenningen er for lav.	Kontroller batterikoblingen.
		Kontroller ladekoblingen.
		Sørg for at batteriene ikke er skadd.
2	Feil inngangseffekt.	Kontroller at strømledningen er koblet til mellom laderen og stikkontakten.
		Kontroller at støpselet er riktig koblet til stikkontakten.
3	For høy temperatur i laderen.	Laderen er for varm og har gått inn i beskyttelsesmodus. Flytt produktet til et sted med tilstrekkelig luftstrøm.
		Koble fra laderen. Vent i 20 minutter, og koble til laderen.
4	For høy temperatur i batteriet.	Når batteritemperaturen er høyere enn den angitte verdien, reduserer laderen strømmen eller stopper ladingen. Når batteritemperaturen faller, starter laderen automatisk.
5	Utgangsstrømmen er for høy.	Ta kontakt med en godkjent serviceforhandler.
6	Batterispenningen er for høy.	Kontroller at den riktige utgangsbatterispenningen er koblet til.

Transport, oppbevaring og avhending

Transport



ADVARSEL: Vær forsiktig under transport. Produktet er tungt og kan forårsake personskader eller skader hvis det faller eller flytter på seg under transport.

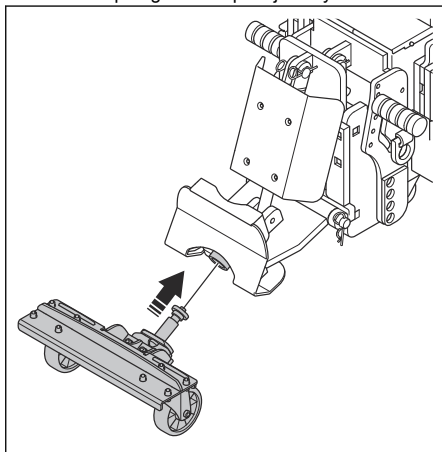


ADVARSEL: Fjern verktøyet før transport av produktet.



OBS: Ikke tau produktet bak et kjøretøy.

- Løft produktet for å flytte det over kortere avstander. Sett produktet på et transportkjøretøy for å flytte det over lengre avstander.
- Beskytt produktet under transport. Beskyttelsen holder vær og vind, for eksempel regn og snø, vekk fra produktet.
- Hvis produktet har et transporthjul, bruker du det når du laster det på og av transportkjøretøyet.



Slik flytter du produktet opp og ned en rampe

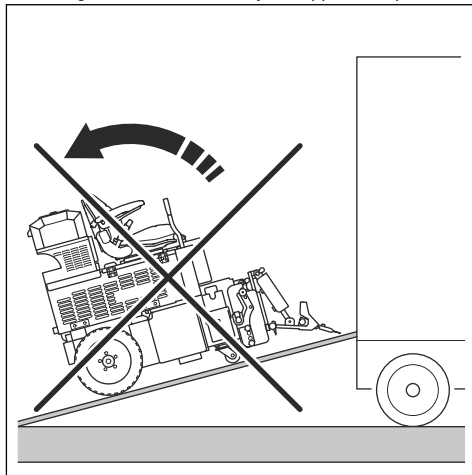


ADVARSEL: Vær svært forsiktig når du flytter produktet opp og ned ramper. Produktet er tungt, og det er fare for skade hvis produktet faller, eller hvis det flyttes for raskt.

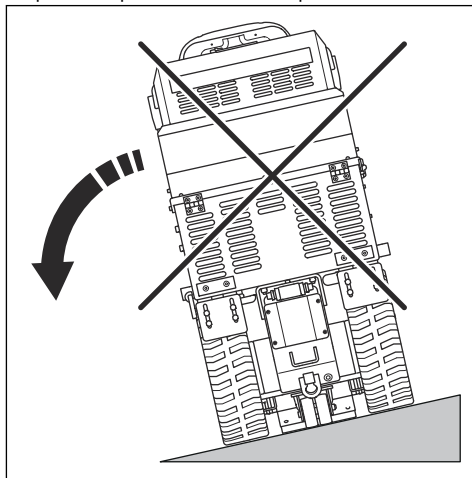


ADVARSEL: Bruk alltid vinsj for ramper med bratt helling. Ikke gå eller opphold deg under eller nær produktet.

- Hvis du vil flytte produktet ned en rampe, må du flytte produktet sakte forover.
- Produktet er tungt og kan velte. Sørg for at det alltid bevegges bakover når det flyttes opp en rampe.



- Ikke vri produktet mer enn 45° til venstre eller høyre på en rampe. Det kan føre til at produktet velter.



Slik løfter du produktet



ADVARSEL: Kontroller at løfteutstyret har riktig spesifikkasjon for å kunne løfte produktet på en sikker måte. Typeskiltet på produktet viser produktets vekt.

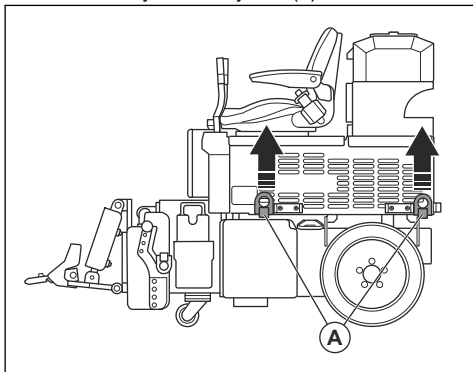


ADVARSEL: Ikke gå eller opphold deg under eller nær et produkt som løftes. Hold tilskuere unna risikoområdet. Se *Sikkerhet i arbeidsområdet* på side 84.

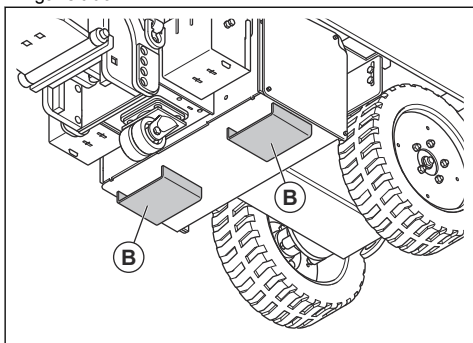


ADVARSEL: Ikke løft et skadet produkt. Kontroller at løfteøynene er riktig montert og ikke er skadet.

1. Fjern verktøyet.
2. Fest løfteutstyret i løfteøynene (A).

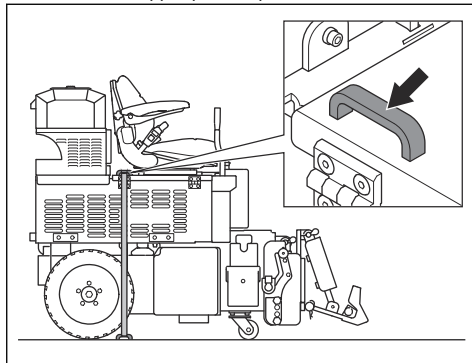


3. Løft produktet sakte.
4. Sett gaflene på gaffeltrucken forsiktig gjennom brakettene (B) for å løfte produktet med en gaffeltruck.



Slik fester du produktet til et transportkjøretøy

1. Sett hjullåser på hjulene så de ikke beveger seg under transport.
2. Fest festestropper på festepunktene.



3. Fest stroppene til transportkjøretøyet, og stram dem.
4. Kontroller at produktet ikke kan bevege seg.

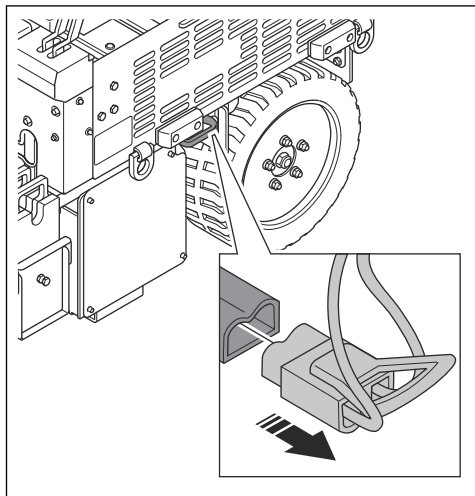
Oppbevaring



OBS: Du må ikke oppbevare produktet utendørs. Alltid oppbevar produktet innendørs.

- Oppbevar produktet på et tørt og frostfritt sted.
- Rengjør produktet og utfør fullstendig service før du setter det til oppbevaring.
- Oppbevar produktet på et låst sted for å hindre tilgang for barn eller personer som ikke er godkjent.
- Koble til batteriladeren. La batteriladeren være tilkoblet under lagring.
- Hvis det ikke er mulig å holde batteriladeren tilkoblet under hele lagringsperioden, gjør du følgende:
 1. Kontroller at batteriet er fulladet før du lagrer det.

2. Trekk i det røde håndtaket for å fjerne kontakten.



3. Lad produktet i 24 timer hver måned.

Kassering

- Følg lokale gjenvinningsbestemmelser og gjeldende regelverk.
- Ikke kast batteriet som husholdningsavfall.
- Når produktet ikke lenger er i bruk, kan du sende det til en Husqvarna-forhandler eller kaste det ved et returpunkt.

Tekniske data

	BMS220ADB
Dimensjoner	
Lengde, mm (tommer)	1700 (66,9)
Bredde, mm (tommer)	685 (27)
Høyde, mm (tommer)	1350 (53,1)
Vekt, kg (pund)	960–1080 (2116,4–2381)
Arbeidsbredde, mm (tommer)	50–686 (2–27)
Drivmotor	
Drivmotoreffekt, kW	4,0
Transmisjon	
Maks. hastighet, m/min (fot/min)	40 (131,2)
Driftsforhold	
Driftstemperatur, °C (°F)	-5–+40 (23–104)
Maks. relativ fuktighet, %	95
Støyutslipp ¹⁰	
Lydeffektnivå, L _{WA} , målt, dB(A) ¹¹	77

¹⁰ Utslipp av støy til omgivelsene målt som lydeffekt (L_{WA}) samsvarer med EF-direktiv 2000/14/EF.

¹¹ Utslipp av støy til omgivelsene målt som lydeffekt (L_{WA}) i samsvar med EN-ISO 11202:2010 og EN-ISO 3437:2010. Usikkerhet, kWA, 2,5dB.

	BMS220ADB
Vibrasjonsnivå a_h , m/s^{212}	<2,5
Vibrasjonsnivå i setet, m/s^2	0,3
Lader	
Inngangseffekt	
Nominell spenning, V	110–240
Frekvens, Hz	50–60
Maks. strøm, A	16
Likestrøm, utgang	
Maks. spenning, V	68
Maks. strøm, A	60
Hydraulikksystem	
Arbeidstrykk, bar (psi)	130 (1885,5)
Hydraulikktankvolum, l (gal)	35 (9,2)
Olje, klasse SF-CC	HV46 hydraulikkolje

Erklæring om støy og vibrasjoner

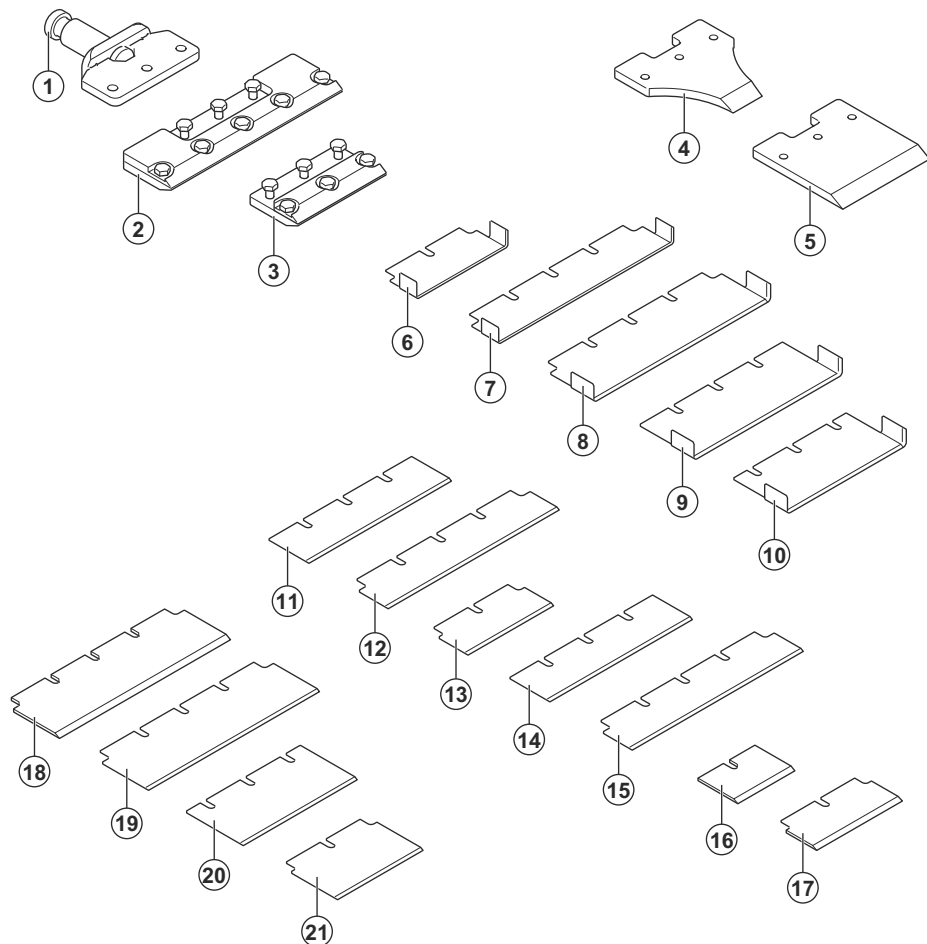
De oppgitte verdiene er innhentet ved laboratorietesting i samsvar med de nevnte direktivene eller standardene og er egnet for sammenligning med de oppgitte verdiene for andre produkter er testet i samsvar med de samme direktivene eller standardene. Disse oppgitte verdiene

er ikke egnet for bruk i risikovurderinger, og verdiene målt på individuelle arbeidsplasser kan være høyere. De faktiske eksponeringsverdiene og den faktiske risikoen som en enkeltbruker opplever, er unike og avhenger av måten brukeren jobber på, hvilket materiale produktet brukes med, så vel som av eksponeringstiden, den fysiske tilstanden til brukeren og tilstanden til produktet.

¹² Vibrasjonsnivå i henhold til EN ISO 2631–1 og EN 1032. Rapporterte data for vibrasjonsnivå har en typisk statistisk spredning (standardavvik) på 1,2 m/s^2 .

Kniver

Alle kniver egner seg ikke for alle produkter. Ta kontakt med et godkjent Husqvarna serviceverksted.



Stilling	Type	Mål, mm (tommer)
1	Bladholder med hurtigtutløser	
2	Bladholder, kraftig	300 (11,8)
3	Bladholder, kraftig	150 (5,9)

Stilling	Type	Mål, mm (tommer)
4	VARI – meisel	51x12 (2)
5	VARI – meisel	152x12 (6)
6	VARI – selvslipende blad	150x70x2.5 (6)
7	VARI – selvslipende blad	300x70x2.5 (12)
8	ELITE – selvslipende blad	300x100x2.5 (12)
9	ELITE – selvslipende blad	250x100x2.5 (10)
10	ELITE – selvslipende blad	200x100x2.5 (8)
11	VARI – flatt blad	250x70x1.5 (10)
12	VARI – flatt blad	300x70x1.5 (12)
13	VARI – flatt blad	150x70x2.5 (6)
14	VARI – flatt blad	250x70x2.5 (10)
15	VARI – flatt blad	300x70x2.5 (12)
16	VARI – flatt blad	100x70x4 (4)
17	VARI – flatt blad	150x70x4 (6)
18	ELITE – flatt blad	300x100x4.5 (12)
19	ELITE – flatt blad	300x100x2.5 (12)
20	ELITE – flatt blad	200x100x2.5 (8)
21	ELITE – flatt blad	100x150x2.5 (6)

Samsvarserklæring

EU-samsvarserklæring

Vi, Husqvarna AB, SE-561 82 Huskvarna, Sverige, tlf.:
+46- 36-146500, erklærer på eget ansvar at produktet:

Beskrivelse	Skraper
Merke	Husqvarna
Type/modell	BMS 220ABD
ID	Serienumre datert 2022 og senere

fullstendig overholder følgende EU-direktiver og
-forskrifter:

Direktiv/regulering	Beskrivelse
2006/42/EF	«angående maskiner»
2014/30/EU	«om elektromagnetisk kompatibilitet»

og at følgende standarder og/eller tekniske
spesifikasjoner er anvendt:

EN ISO 12100:2010, EN 60204-1:2006

Partille, 2022-01-24



Martin Huber

FoU-direktør, Betongoverflater og -gulv

Husqvarna AB, Bygg og anleggsdivisjon

Ansvarlig for teknisk dokumentasjon



ÍNDICE

Introdução.....	104	Transporte, armazenamento e eliminação.....	123
Segurança.....	107	Especificações técnicas.....	125
Funcionamento.....	111	Acessórios.....	127
Manutenção.....	116	Declaração de conformidade.....	129
Resolução de problemas.....	122		

Introdução

Responsabilidade do proprietário



ATENÇÃO: O processamento de betão e pedra através de métodos como corte, trituração e perfuração, especialmente durante o funcionamento a seco, cria poeiras provenientes do material processado, que geralmente contêm sílica. A sílica é um componente básico em areia, quartzo, argila para tijolos, granito e muitos outros minerais e rochas. A exposição a uma quantidade excessiva de tais poeiras pode causar:

Doenças respiratórias (afetando a capacidade de respirar), incluindo bronquite crónica, silicose e fibrose pulmonar resultante da exposição à sílica. Estas doenças podem ser fatais;

Irritação e erupção cutânea.

Cancro de acordo com o NTP* e IARC**/ Programa Nacional de Toxicologia, Centro Internacional de Investigação do Cancro.

Tome medidas de precaução:

Evite a inalação e o contacto da pele com poeiras, névoa e vapores.

Utilize e garanta que todas as outras pessoas utilizam proteção respiratória apropriada, tal como máscaras antipoeira concebidas para filtrar partículas microscópicas. (Consulte a OSHA 29 CFR Parte 1926.1153)

Sempre que possível, e de forma a minimizar as emissões de poeiras, utilize

água para as reter. Se for necessário efetuar um funcionamento a seco, utilize um extrator de poeiras adequado.

É da responsabilidade do proprietário/empregador que o operador tenha conhecimento suficiente sobre como utilizar o produto em segurança. Os supervisores e os operadores têm de ter lido e compreendido o Manual do utilizador. Devem conhecer:

- As instruções de segurança do produto.
- As diversas aplicações do produto e as respetivas limitações.
- O modo como o produto deve ser utilizado e mantido.

A legislação nacional/local poderá restringir a utilização deste produto. Antes de utilizar este produto, informe-se sobre quais os regulamentos aplicáveis no seu local de trabalho.

Descrição do produto

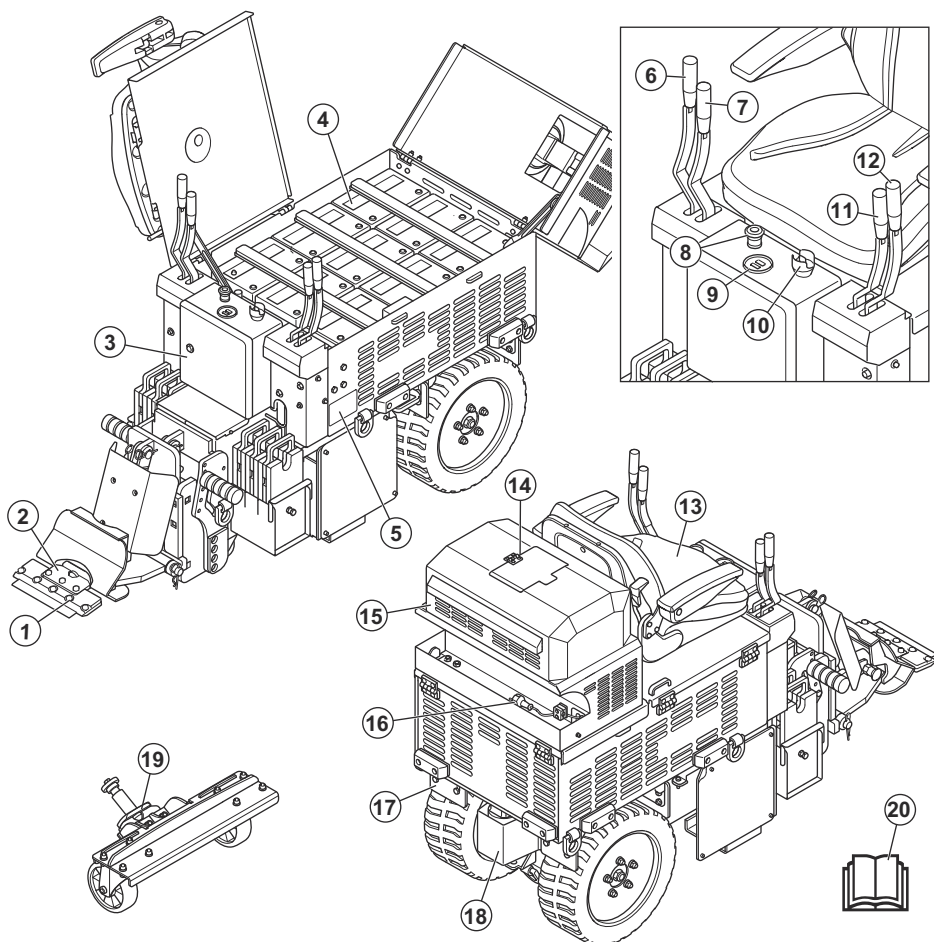
O produto é um raspador de pavimentos com condutor para superfícies com diferentes durezas.

Finalidade

O produto é utilizado para remover materiais de superfície com diferentes durezas em pavimentos de betão, pavimentos de madeira e subpavimentos moles. Utilize o produto para remover madeira dura, cerâmica, linóleo, vinil, tapete, adesivos e cola. Não utilize o produto para outras tarefas.

O produto é utilizado em operações industriais por utilizadores profissionais.

Vista geral do produto BMS 220ADB



1. Suporte da lâmina
2. Suporte de ferramentas
3. Invólucro elétrico
4. Baterias
5. Etiqueta de tipo
6. Controlo de movimento para a direita
7. Punho de altura da ferramenta
8. Botão de paragem de emergência
9. Indicador de estado da bateria/contador de horas
10. Chave ON/OFF
11. Punho de ângulo da ferramenta
12. Controlo de movimento para a esquerda

13. Banco ajustável
14. Cobertura do indicador de carga
15. Caixa com bombas de óleo hidráulico e motor
16. Conetor para o carregador de bateria
17. Raspadores das rodas
18. Filtro do óleo hidráulico
19. Plataforma da roda dianteira para transporte (acessório)
20. Manual do utilizador

Símbolos no produto



Aviso: Este produto pode ser perigoso e provocar ferimentos graves ou a morte do utilizador ou de terceiros. Seja cuidadoso e utilize o produto corretamente.



Alta tensão.



Mantenha todas as partes do seu corpo afastadas de superfícies quentes.



Ponto de elevação.



Leia o manual com atenção e certifique-se de que compreende as instruções antes de utilizar o produto.



Utilize uma proteção respiratória aprovada.



Utilize protetores acústicos aprovados.



Utilize proteção ocular aprovada.



Utilize luvas de proteção aprovadas.



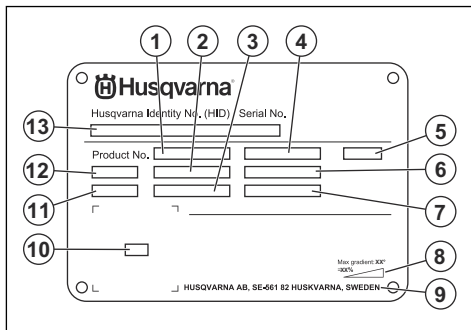
Utilize botas de proteção aprovadas.



Este produto está em conformidade com as diretivas aplicáveis da UE.

Nota: Os restantes símbolos/autocolantes existentes no produto dizem respeito a exigências específicas para homologação em alguns países.

Etiqueta de tipo



1. Número do produto
2. Peso do produto
3. Potência nominal
4. Tensão nominal
5. Invólucro
6. Corrente nominal
7. Frequência
8. Ângulo máximo de declive
9. Fabricante
10. Código para leitura
11. Ano de produção
12. Modelo
13. Número de série

Danos no produto

Não somos responsáveis por danos no nosso produto se:

- o produto tiver sido incorretamente reparado.
- o produto tiver sido reparado com peças que não sejam do fabricante ou que não sejam aprovadas pelo fabricante.
- o produto tiver um acessório que não seja do fabricante ou que não seja aprovado pelo fabricante.
- o produto não tiver sido reparado por um centro de assistência autorizado ou por uma autoridade aprovada.

Segurança

Definições de segurança

Os avisos, as precauções e as notas são utilizados para indicar partes especialmente importantes do manual.



ATENÇÃO: Utilizado no caso de existir risco de ferimento ou morte para o utilizador ou transeuntes, se não forem respeitadas as instruções do manual.



CUIDADO: Utilizado se existir risco de danos para o produto, para outros materiais ou para a área adjacente, se não forem respeitadas as instruções do manual.

Nota: Utilizado para disponibilizar informações adicionais necessárias numa determinada situação.

Instruções de segurança gerais



ATENÇÃO: Leia as instruções de aviso que se seguem antes de utilizar o produto.

- Se o utilizador não for cuidadoso ou se o produto for utilizado de forma incorreta, este produto é uma ferramenta perigosa. Este produto pode provocar ferimentos graves ou a morte do utilizador ou terceiros. Antes de utilizar o produto, é necessário ler e compreender o conteúdo deste manual do utilizador.
- Este produto não se destina a ser utilizada por pessoas (incluindo crianças) com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou falta de experiência e conhecimentos.
- Guarde todas as instruções e avisos.
- Cumpra todas as leis e regulamentos aplicáveis.
- O utilizador e a entidade patronal do utilizador têm de conhecer e evitar os riscos durante o funcionamento do produto.
- Não permita que o produto seja utilizado por pessoas que não tenham lido e compreendido o conteúdo do manual do utilizador.
- Não utilize o produto a menos que tenha recebido formação prévia. Certifique-se de que todos os utilizadores receberam formação.
- Não deixe uma criança utilizar o produto.
- Permita a utilização do produto apenas a pessoas autorizadas.
- O utilizador é responsável por acidentes que ocorrem a terceiros ou à respetiva propriedade.
- Não utilize o produto se estiver cansado, doente ou sob a influência de álcool, drogas ou medicamentos.

- Não utilize o produto se estiver cansado. É importante que faça pausas regularmente.
- Tenha sempre cuidado e use o seu senso comum.
- Mantenha o produto limpo. Certifique-se de que pode ler claramente os sinais e os autocolantes.
- Não utilize o produto se este estiver danificado ou não funcionar corretamente.
- Não efetue modificações neste produto.
- Não utilize o produto se existir a possibilidade de outras pessoas terem efetuado modificações no mesmo.

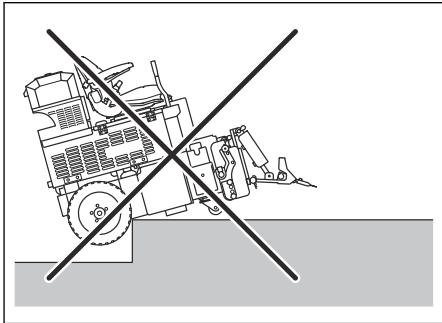
Instruções de segurança para funcionamento



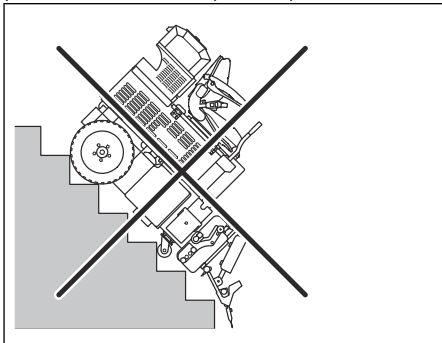
ATENÇÃO: Leia as instruções de aviso que se seguem antes de utilizar o produto.

- Utilize equipamento de proteção pessoal. Consulte *Equipamento de proteção pessoal na página 108*.
- A sobre-exposição a vibrações pode provocar lesões arteriais ou nervosas a pessoas com má circulação sanguínea. Procure assistência médica se sentir sintomas de sobre-exposição a vibrações. Exemplos desses sintomas são entorpecimento, ausência de tato, comichões, pontadas, dor, ausência ou redução da força normal, mudanças na cor da pele ou na sua superfície. Estes sintomas surgem normalmente nos dedos, nas mãos ou nos pulsos.
- Não utilize o produto sem que todas as coberturas de proteção estejam instaladas.
- Certifique-se de que sabe como parar o motor rapidamente em caso de emergência.
- Antes de se afastar do produto, pare o motor e desligue o cabo de alimentação. Certifique-se de que não existe risco de arranque acidental.
- Certifique-se de que a roupa, os cabelos compridos e as joias não ficam presos nas peças móveis.
- Certifique-se de que está numa posição segura e estável durante o funcionamento.
- Utilize o produto apenas em superfícies horizontais.
- Não utilize o produto, a menos que consiga obter ajuda em caso de acidente.
- Utilize sempre acessórios aprovados. Para obter mais informações, contacte o seu distribuidor Husqvarna.
- Se ocorrerem vibrações no produto ou o nível de ruído do produto for invulgarmente elevado, desligue o produto imediatamente. Examine se o produto apresenta sinais de danos. Repare os danos ou solicite a reparação numa oficina aprovada.
- Utilize sempre o cinto de segurança durante o funcionamento.

- Utilize o produto apenas em ambientes seguros.



- Verifique a área de trabalho para garantir que o produto é utilizado em superfícies planas.



- Desligue o carregador de bateria antes da utilização.

Segurança da vibração



ATENÇÃO: Leia as instruções de aviso que se seguem antes de utilizar o produto.

- Durante o funcionamento do produto, as vibrações passam do produto para o operador. A utilização regular e frequente do produto pode provocar ou aumentar o grau de ferimentos no operador. Podem ocorrer lesões nos dedos, mãos, pulsos, braços, ombros e/ou nervos e no fornecimento de sangue ou outras partes do corpo. Os ferimentos podem ser incapacitantes e/ou permanentes e podem aumentar gradualmente durante semanas, meses ou anos. As possíveis lesões incluem danos no sistema circulatório, no sistema nervoso, nas articulações e noutras estruturas do corpo.
- Os sintomas podem ocorrer durante a utilização do produto ou noutras alturas. Se tiver sintomas e continuar a utilizar o produto, os sintomas podem aumentar ou tornar-se permanentes. Se estes ou outros sintomas ocorrerem, procure assistência médica:
 - Dormência, perda de sensibilidade, formigamento, pontadas, dor, ardor, palpitações, vibração,

rigidez, descoordenação, perda de força, alterações na cor ou estado da pele.

- Os sintomas podem aumentar com temperaturas frias. Utilize vestuário quente e mantenha as mãos quentes e secas quando utilizar o produto em ambientes frios.
- Efetue a manutenção e utilize o produto conforme indicado no manual do utilizador, para manter um nível de vibração correto.
- O produto está equipado com um sistema antivibração que reduz as vibrações dos punhos para o operador. Deixe o produto realizar o trabalho. Não empurre o produto com força. Segure o produto ligeiramente pelos punhos, mas certifique-se de que o controla e o utiliza em segurança. Não empurre os punhos até aos batentes mais do que o necessário.
- Mantenha as mãos apenas no punho ou nos punhos. Mantenha todas as outras partes do corpo afastadas do produto.
- Pare imediatamente o produto se ocorrerem subitamente vibrações fortes. Não continue a utilização antes de eliminar a causa do aumento de vibrações.

Segurança de ruído



ATENÇÃO: Leia as instruções de aviso que se seguem antes de utilizar o produto.

- Os níveis de ruído elevados e a exposição prolongada ao ruído podem provocar perda da capacidade auditiva.
- Para manter o nível de ruído no mínimo, efetue a manutenção e utilize o produto conforme indicado no manual do utilizador.
- Utilize protetores acústicos aprovados enquanto utiliza o produto.
- Verifique se ouve os sinais de aviso e vozes quando está a utilizar os protetores acústicos. Retire os protetores acústicos quando o produto estiver parado, salvo se for necessária proteção auditiva para o nível de ruído na área de trabalho.

Equipamento de proteção pessoal



ATENÇÃO: Leia as instruções de aviso que se seguem antes de utilizar o produto.

- Utilize sempre equipamento de proteção pessoal aprovado ao utilizar o produto. O equipamento de proteção pessoal não previne totalmente os ferimentos mas diminui a respetiva gravidade em caso de acidente. Obtenha ajuda junto do seu concessionário para selecionar o equipamento de proteção pessoal correto.
- Verifique regularmente o estado do equipamento de proteção pessoal.
- Utilize um capacete de proteção aprovado.

- Utilize protetores acústicos aprovados.
- Utilize proteção respiratória aprovada.
- Utilize proteção ocular aprovada com proteção lateral.
- Utilize luvas de proteção.
- Use botas com biqueira de aço e sola antidesslizante.
- Utilize vestuário de trabalho aprovado, ou vestuário justo equivalente com mangas compridas e pernas compridas.

Extintor de incêndio

- Mantenha um extintor de incêndio próximo durante o funcionamento.
- Utilize um extintor de incêndio de pó químico ou um extintor de incêndio de dióxido de carbono.

Segurança na área de trabalho



ATENÇÃO: Leia as instruções de aviso que se seguem antes de utilizar o produto.

- Não utilize o produto com nevoeiro, chuva, ventos fortes, frio, risco de relâmpagos ou outras más condições meteorológicas.
- Não utilize o produto em zonas onde possam ocorrer incêndios ou explosões.
- Mantenha as crianças, as pessoas presentes e os animais afastados da área de trabalho e a uma distância segura do produto.
- Certifique-se de que se encontram na área de trabalho apenas pessoas autorizadas.
- Mantenha a área de trabalho limpa e suficientemente iluminada.
- Retire objetos como parafusos, fios e pedras da área de trabalho antes de utilizar o produto.
- Certifique-se de que não existem cabos ou mangueiras no sentido de funcionamento do produto.
- Certifique-se de que existe um fluxo de ar suficiente na área de trabalho.

Segurança elétrica



ATENÇÃO: Existe sempre um risco de choque durante a utilização de produtos elétricos. Não utilize o produto em condições climáticas adversas. Não toque em para-raios e objetos metálicos. Utilize sempre o produto da forma descrita neste manuais do utilizador para evitar ferimentos.



ATENÇÃO: Utilize sempre uma fonte de alimentação com dispositivo diferencial residual (DDR). Um DDR diminui o risco de choque elétrico.



ATENÇÃO: Alta tensão. Existem peças não protegidas na unidade de alimentação. Desligue sempre a ficha de alimentação antes de abrir a porta da caixa elétrica.



CUIDADO: A fonte de alimentação do produto ou gerador tem de ser suficiente e estável para garantir que o carregador funciona sem problemas. Uma tensão incorreta faz com que o consumo de energia e a temperatura do carregador aumentem até o circuito de segurança disparar. A dimensão do cabo de alimentação tem de estar em conformidade com os regulamentos nacionais e locais. A dimensão da tomada de parede deve estar em conformidade com a amperagem da tomada elétrica e do cabo de extensão do produto.

Se a rede elétrica tiver um sistema de resistência superior, pode ocorrer uma pequena queda de tensão quando o produto é carregado. Isto pode afetar o funcionamento de outros produtos como, por exemplo, provocar cintilação da iluminação.

- Certifique-se de que a tensão de alimentação, do fusível e da rede elétrica correspondem ao valor de tensão indicado na etiqueta de tipo do produto.
- Não utilize o produto se o cabo ou a ficha de alimentação estiverem danificados. Entregue-o a um centro de assistência aprovado para reparação. Um cabo de alimentação danificado pode provocar ferimentos graves e fatais.
- Utilize o cabo de alimentação de forma correta. Não utilize o cabo de alimentação para deslocar, puxar ou desligar o produto. Segure pela ficha de alimentação para desligar o cabo de alimentação. Não puxe o cabo de alimentação.
- Não utilize o produto em água com profundidade suficiente para molhar o equipamento do produto. O equipamento pode ficar danificado e o produto pode ficar eletrificado e provocar ferimentos.
- Não coloque mais humidade no sistema que a fornecida pelo sistema de água. Mantenha o produto afastado da exposição à chuva. A água que entra no produto aumenta o risco de choque elétrico.
- Desligue sempre o cabo de alimentação antes de ligar ou desligar o invólucro elétrico.

Instruções do produto com ligação à terra



ATENÇÃO: A ligação incorreta pode resultar em choques elétricos. Consulte um eletricista aprovado caso não tenha a certeza de que a tomada dispõe de uma ligação adequada à terra.

Não efetue modificações na ficha de alimentação que alterem as respetivas especificações de fábrica. Se a ficha de alimentação ou o cabo de alimentação estiverem danificados ou tiverem de ser substituídos, contacte a sua oficina Husqvarna aprovada. Respeite os regulamentos e legislações locais.

Se não compreender totalmente as instruções sobre produtos com ligação à terra, contacte um eletricista aprovado.

Utilize apenas cabos de extensão de ligação à terra para exteriores com fichas de ligação à terra e tomada de ligação à terra compatível com a ficha de alimentação do produto.

O produto possui um cabo de alimentação e uma ficha de alimentação com ligação à terra. Ligue sempre o produto a uma tomada de alimentação com ligação à terra. Isto diminui o risco de choque elétrico.

Não utilize adaptadores elétricos com o produto.

Dispositivos de segurança no produto



ATENÇÃO: Leia as instruções de aviso que se seguem antes de utilizar o produto.

- Não utilize um produto com dispositivos de segurança danificados ou que não funcionem corretamente.
- Verifique regularmente os dispositivos de segurança. Se os dispositivos de segurança estiverem danificados ou não funcionarem corretamente, contacte o seu distribuidor com assistência técnica Husqvarna.
- Não realize modificações aos dispositivos de segurança.

Cinto de segurança



ATENÇÃO: Utilize sempre o cinto de segurança quando utilizar o produto.

O cinto de segurança mantém o utilizador no banco em caso de paragem de emergência.

- Mantenha o cinto de segurança pressionado à cintura.
- Não torça o cinto de segurança.
- Certifique-se de que não existem objetos entre si e o cinto de segurança.
- Verifique o cinto de segurança após uma paragem de emergência. Certifique-se de que o cinto de segurança funciona corretamente antes de utilizar o produto.
- Mantenha o cinto de segurança limpo e seco.

Botão de paragem de emergência

O botão de paragem de emergência é utilizado para desligar rapidamente o motor.

Verificar o botão de paragem de emergência

Consulte *Vista geral do produto BMS 220ADB na página 105* para obter informações sobre a localização do botão de paragem de emergência no produto.

1. Rode o botão de paragem de emergência para a direita para se certificar de que o botão de paragem de emergência se encontra desativado.
2. Ligue o produto. Consulte *Arrancar o produto na página 112*.
3. Pressione o botão de paragem de emergência.
4. Certifique-se de que o motor para.
5. Rode o botão de paragem de emergência para a direita para desativar.

Controlo de presença do utilizador (OPC)

Quando o OPC é ativado, o motor para. Consulte *Verificar o controlo de presença do utilizador na página 110*.

Verificar o controlo de presença do utilizador

1. Ligue o produto. Consulte *Arrancar o produto na página 112*.
2. Saia do banco para ativar o controlo de presença do utilizador. Se o motor não parar em 3 segundos, contacte uma oficina Husqvarna aprovada.

Segurança contra poeiras



ATENÇÃO: Leia as instruções de aviso que se seguem antes de utilizar o produto.

- O funcionamento do produto pode provocar a libertação de poeiras para o ar. As poeiras podem provocar ferimentos graves e problemas de saúde permanentes. A poeira de sílica é considerada nociva por várias autoridades. Estes são alguns exemplos de problemas de saúde:
 - As doenças pulmonares fatais, bronquite crónica, silicose e fibrose pulmonar
 - Cancro
 - Malformações congénitas
 - Inflamação da pele
- Utilize o equipamento correto para diminuir a quantidade de poeiras e fumos no ar e para diminuir a poeira no equipamento de trabalho, vestuário, partes do corpo e superfícies. Exemplos desse equipamento são os sistemas de recolha de poeiras e os jatos de água para captar a poeira. Sempre que possível, reduza a poeira na fonte. Certifique-se de que o equipamento está instalado e é utilizado

corretamente e de que é efetuada a manutenção regular.

- Utilize proteção respiratória aprovada. Certifique-se de que a proteção respiratória é aplicável aos materiais perigosos na área de trabalho.
- Certifique-se de que o fluxo de ar no local de trabalho é suficiente.
- Se possível, aponte o escape do produto para onde não possa provocar a libertação de poeiras para o ar.

Segurança da bateria



ATENÇÃO: Leia as instruções de aviso que se seguem antes de utilizar o produto.

- Utilize apenas baterias aprovadas.
- Não utilize uma bateria danificada ou com defeito.
- A manutenção das baterias apenas pode ser efetuada por um centro de assistência aprovado.
- Em caso de fuga da bateria, evite o contacto do líquido com a pele ou com os olhos. Em caso de contacto com o líquido, limpe a área com água e sabão abundantes e procure assistência médica. Se o líquido entrar em contacto com os olhos, não os esfregue; lave os olhos com água durante, pelo menos, 15 minutos e procure assistência médica.
- Risco de choque elétrico. Não ligue os terminais da bateria a chaves, moedas, parafusos ou outros metais. Caso contrário, pode provocar um curto-circuito da bateria.
- Mantenha a bateria afastada do sol, calor ou de chamas abertas. A bateria pode causar queimaduras e/ou queimaduras químicas.
- Mantenha as baterias armazenadas afastadas de objetos metálicos como, por exemplo, pregos, parafusos ou joias.

Instruções de segurança para manutenção



ATENÇÃO: Leia as instruções de aviso que se seguem antes de utilizar o produto.

- Use equipamento de proteção pessoal. Consulte *Equipamento de proteção pessoal na página 108*.
- Realize apenas tarefas de manutenção indicadas neste manual do utilizador. A restante manutenção deve ser realizada por uma oficina aprovada.
- Se a manutenção não for realizada de forma correta e regular, o risco de ferimentos e danos no produto aumenta.
- Limpe o produto para remover materiais perigosos antes de efetuar a manutenção.
- Antes de proceder à manutenção, efetue os seguintes passos:
 - Desligue a ficha de alimentação do carregador de bateria.
 - Rode a chave ON/OFF para a posição OFF e remova-a.
 - Pressione o botão de paragem de emergência.
- Efetue a manutenção do produto em solo estável e nivelado.
- Não modifique o produto. As alterações no produto que não sejam aprovadas pelo fabricante podem provocar ferimentos graves ou morte.
- Substitua as peças danificadas, gastas ou partidas.
- Utilize sempre acessórios e peças sobresselentes originais. Os acessórios e as peças sobresselentes que não sejam aprovados pelo fabricante podem provocar ferimentos graves ou morte.
- Após a manutenção, verifique o nível de vibração no produto. Se não estiver correto, contacte uma oficina aprovada.
- Leve o produto regularmente a uma oficina aprovada para realizar a manutenção.

Funcionamento

Introdução



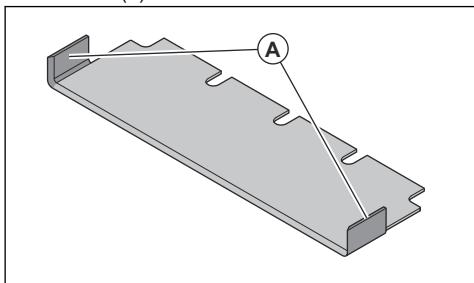
ATENÇÃO: Antes de utilizar o produto, tem ler e compreender o capítulo sobre segurança.

Antes de utilizar o produto

1. Leia o manual do utilizador com atenção e certifique-se de que compreende as instruções.

2. Utilize equipamento de proteção pessoal. Consulte *Equipamento de proteção pessoal na página 108*.
3. Efetue a manutenção diária. Consulte *Esquema de manutenção na página 117*.
4. Certifique-se de que o produto está corretamente montado e de que não está danificado.
5. Certifique-se de que se encontram na área de trabalho apenas pessoas autorizadas.

6. Desligue o cabo do carregador de bateria e coloque o cabo no produto. Consulte *Carregar o produto na página 113*.
7. Coloque o produto na área de trabalho. Certifique-se de que o transporte do produto para e na área de trabalho é realizado de forma segura e correta. Consulte *Segurança na área de trabalho na página 109*.
8. Instale uma ferramenta. Consulte *Substituir a lâmina na página 118*. Certifique-se de que a ferramenta dispõe do ângulo e da inclinação corretos para o funcionamento.
9. Certifique-se de que a lâmina está afiada. Se necessário, substitua ou afie a lâmina. Consulte *Afiar a lâmina na página 119* e *Afiar a lâmina na página 119*.
10. Se utilizar uma lâmina de ajuste automático, certifique-se de que os ângulos nas extremidades da lâmina (A) estão afiados.



Selecionar a dimensão e a posição de instalação corretas da lâmina



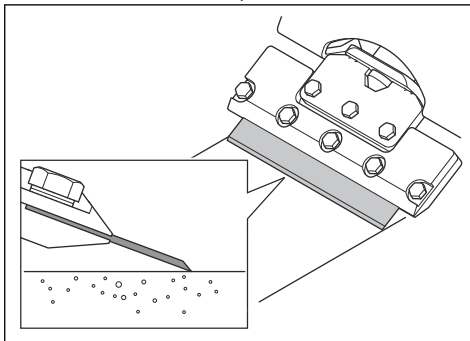
ATENÇÃO: Use luvas de proteção. As lâminas estão muito afiadas.

Podem ser utilizados diferentes tipos de lâminas nos materiais aprovados: madeira dura, cerâmica, linóleo, vinil, alcatifa, adesivos e cola. Consulte *Aplicações da lâmina na página 115*.

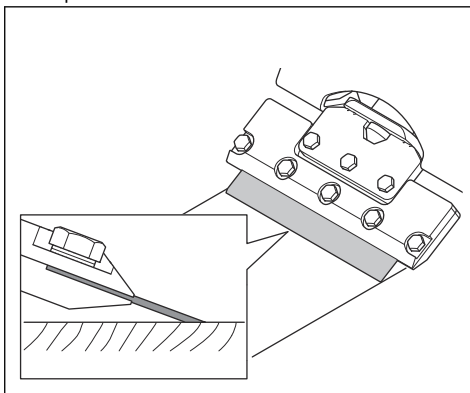
É necessário selecionar a dimensão e a instalação corretas da lâmina para o material a remover e o tipo de subpavimento. Podem ser necessárias lâminas de dimensão diferente durante a mesma operação de trabalho.

- Selecione uma lâmina de menor dimensão nestas situações:
 - a) No início do trabalho.
 - b) Durante a utilização em materiais com grande força adesiva.
 - c) Durante a utilização em materiais duros.
- Selecione uma lâmina de maior dimensão nestas situações:
 - a) Durante a utilização em materiais moles.

- Selecione uma lâmina de elevada resistência mais espessa para materiais duros. Uma lâmina mais espessa também tem uma vida útil mais longa.
- Instale a lâmina com o bisel virado para cima para remover os materiais de pavimentos de betão.



- Instale a lâmina com o bisel virado para baixo para remover os materiais de pavimentos de madeira e subpavimentos moles.



Arrancar o produto

1. Sente-se no banco, coloque os pés nas bases para os pés e aperte o cinto de segurança.
2. Coloque os controlos de movimento na posição neutra.
3. Puxe o botão de paragem de emergência.
4. Rode a chave ON/OFF para a direita.
5. Observe o indicador de estado da bateria para se certificar de que as baterias estão suficientemente carregadas.

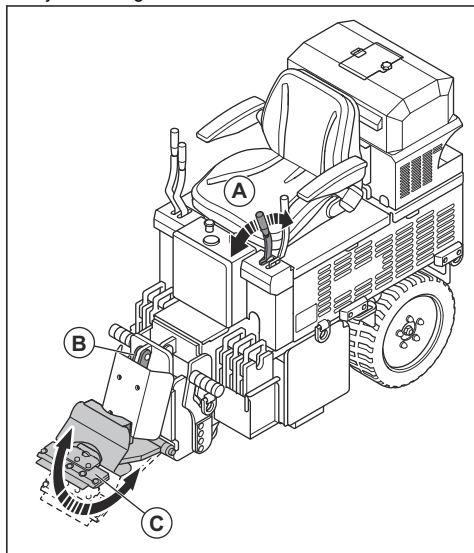
Utilizar o produto

1. Utilize os controlos de movimento para deslocar o produto. Consulte *Vista geral do produto BMS 220ADB na página 105*.
 - a) Para deslocar o produto para a frente, pressione os controlos de movimento para a frente.

- b) Para deslocar o produto para trás, pressione os controlos de movimento para trás.
 - c) Para virar para a direita, pressione o controlo de movimento esquerdo para a frente.
 - d) Para virar para a esquerda, pressione o controlo de movimento direito para a frente.
 - e) Para rodar para a direita em torno do eixo do produto, pressione o controlo de movimento esquerdo para a frente e puxe o controlo de movimento direito para trás.
 - f) Para rodar para a esquerda em torno do eixo do produto, pressione o controlo de movimento direito para a frente e puxe o controlo de movimento esquerdo para trás.
2. Ajuste a velocidade com os controlos de movimento.
- a) Pressione ou puxe os controlos de movimento numa curta distância do respetivo curso para conduzir a uma velocidade reduzida.
 - b) Pressione ou puxe os controlos de movimento numa longa distância do respetivo curso para aumentar a velocidade.

Ajustar o ângulo da ferramenta

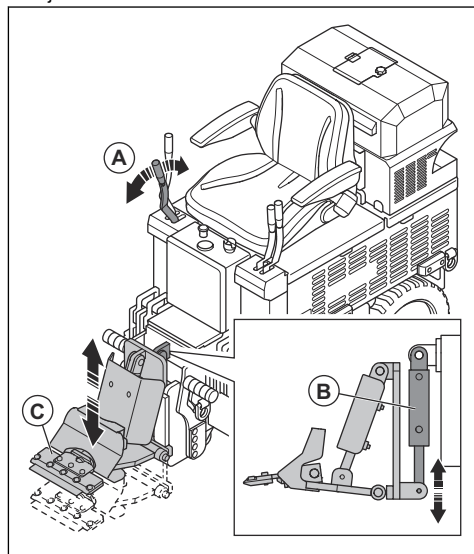
- Utilize o punho de ângulo da ferramenta (A) para ajustar o ângulo da ferramenta.



Nota: O punho de ângulo da ferramenta controla o pistão hidráulico (B) e o ângulo do suporte da ferramenta (C).

Ajustar a altura da ferramenta

- Utilize o punho de altura da ferramenta (A) para ajustar a altura da ferramenta.



Nota: O punho de altura da ferramenta controla o pistão hidráulico (B) e a altura do suporte da ferramenta (C).

Parar o produto

1. Estacione o produto numa área segura. Consulte *Segurança na área de trabalho na página 109*.
2. Coloque os controlos de movimento na posição neutra.
3. Rode a chave ON/OFF para a esquerda, para a posição OFF.
4. Solte o cinto de segurança.
5. Carregue o produto. Consulte *Carregar o produto na página 113*.

Carregar o produto

Nota: Mantenha sempre o produto ligado a uma tomada de parede quando não estiver em funcionamento. O firmware no carregador controla o nível de carga das baterias.



CUIDADO: Não utilize o produto enquanto o carregador estiver ligado a uma tomada de parede. Isto pode causar danos no carregador.

1. Certifique-se de que a chave ON/OFF está na posição OFF.

Nota: O produto não carrega quando a chave ON/OFF está na posição ON.

2. Ligue o carregador e mantenha-o ligado até à próxima utilização do produto.

Remover uma superfície de pavimento mole

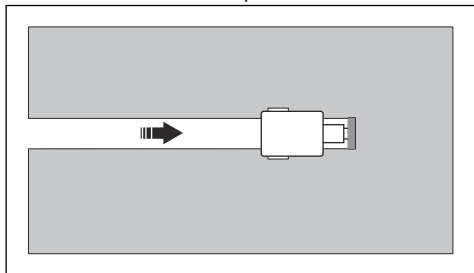


ATENÇÃO: Utilize luvas de proteção com kevlar. As lâminas estão muito afiadas.

Nota: As lâminas com uma largura mais reduzida cortam os pavimentos mais facilmente do que as lâminas com uma largura maior. As lâminas com uma largura maior nem sempre são melhores ou mais rápidas. Uma lâmina com uma largura mais reduzida normalmente limpa melhor o pavimento do que uma lâmina com uma largura maior.

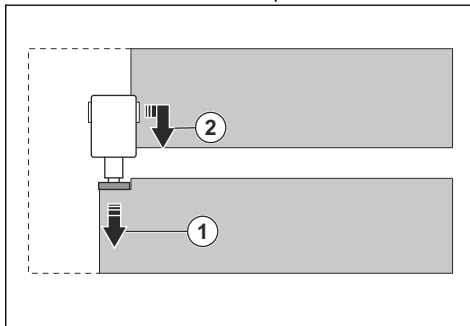
Nota: As lâminas ficam afiadas durante mais tempo se a área de trabalho estiver livre de material indesejado.

1. Use equipamento de proteção pessoal. Consulte *Equipamento de proteção pessoal na página 108*.
2. Instale uma lâmina de corte automático. Consulte *Selecionar a dimensão e a posição de instalação corretas da lâmina na página 112* e *Substituir a lâmina na página 118*.
3. Certifique-se de que a lâmina está afiada. Se necessário, afie a lâmina. Consulte *Afiar a lâmina na página 119*.
4. Corte uma vala linear no pavimento.



5. Remova a lâmina de corte automático, consulte *Substituir a lâmina na página 118*.
6. Instale uma lâmina plana.

7. Comece na vala e remova o pavimento.



Remover uma superfície de pavimento duro



ATENÇÃO: Utilize luvas de proteção com kevlar. As lâminas estão muito afiadas.

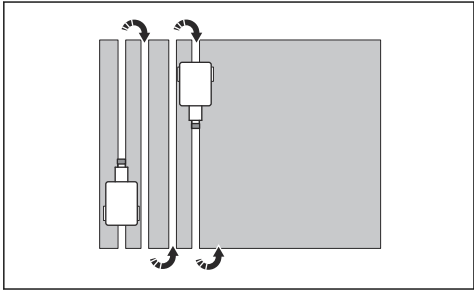
Nota: As lâminas com uma largura mais reduzida cortam os pavimentos mais facilmente do que as lâminas com uma largura maior. As lâminas com uma largura maior nem sempre são melhores ou mais rápidas. Uma lâmina com uma largura mais reduzida normalmente limpa melhor o pavimento do que uma lâmina com uma largura maior.

Nota: As lâminas ficam afiadas durante mais tempo se a área de trabalho estiver livre de material indesejado.

Para obter instruções sobre como remover pavimentos de azulejo e de madeira, consulte *Aplicações da lâmina na página 115*.

1. Use equipamento de proteção pessoal. Consulte *Equipamento de proteção pessoal na página 108*.
2. Instale uma lâmina de largura reduzida do tipo correto. Consulte *Selecionar a dimensão e a posição de instalação corretas da lâmina na página 112* e *Substituir a lâmina na página 118*.
3. Certifique-se de que a lâmina está afiada. Se necessário, afie a lâmina. Consulte *Afiar a lâmina na página 119*.

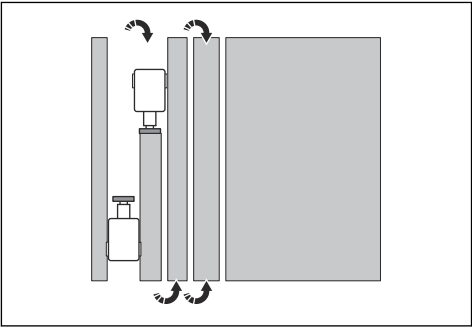
4. Corte valas lineares no pavimento. Certifique-se de que a distância entre as valas é igual à largura da lâmina comprida.



5. Instale uma lâmina com uma largura maior do tipo correto. Consulte *Selecionar a dimensão e a posição de instalação corretas da lâmina na página 112* e *Substituir a lâmina na página 118*.

6. Certifique-se de que a lâmina está afiada. Se necessário, afie a lâmina. Consulte *Afiar a lâmina na página 119*.

7. Remova o pavimento entre as valas.



Aplicações da lâmina

Tipo de pavimento	Aplicação da lâmina
VCT – Azulejo (azulejo de composição de vinil)	Não utilize uma lâmina com uma largura superior à do azulejo a remover. Utilize uma lâmina com 2,5 mm de espessura. Ajuste a altura da ferramenta para a posição mais baixa. Se os azulejos não ficarem limpos ou se a máquina saltar sobre os azulejos, instale uma lâmina mais pequena até atingir o tamanho adequado da lâmina ou utilize uma parte mais pequena da lâmina.
Vinil, borracha, PVC, alcatifa diretamente colada, linóleo	Configuração para revestimento secundário de alcatifa: Ajuste a altura da ferramenta para a posição intermédia. A alcatifa tem de ser cortada (formar uma vala) com uma lâmina de corte automático de 150–200 mm para uma remoção correta. A alcatifa pré-cortada (com uma vala) facilita o controlo do produto e mantém as lâminas afiadas durante mais tempo. Após a formação da vala, utilize uma lâmina plana com uma largura igual ou superior a 250 mm. Certifique-se de que o bisel está virado para cima. Configuração para revestimento de alcatifa de fixação dupla: Ajuste a altura da ferramenta para a posição intermédia. A alcatifa tem de ser cortada (formar uma vala) com uma lâmina de corte automático de 150–200 mm para uma remoção correta. A alcatifa pré-cortada (com uma vala) facilita o controlo do produto e mantém as lâminas afiadas durante mais tempo. Certifique-se de que o bisel está virado para cima. Configuração para revestimento de alcatifa com parte traseira em espuma: Utilize uma lâmina plana com uma largura igual ou superior a 250 mm. Ajuste a altura da ferramenta para a posição mais baixa. Certifique-se de que o bisel está virado para cima.
Cerâmica (colada com conjuntos de dupla resistência ou de lama)	Os azulejos de cerâmica têm de ser previamente partidos com uma marreta ou um martelo grande antes de serem removidos com o raspador de pavimentos. Utilize um martelo grande para partir azulejos suficientes de forma a criar espaço para encaixar a máquina ou lâmina, ou comece a partir de uma entrada. Ajuste a altura da ferramenta para a posição mais baixa. Utilize uma lâmina ou um cinzel com 4 mm de espessura. Mantenha a área de trabalho limpa para manter um bom contacto entre as rodas e o pavimento. Se os azulejos de cerâmica não se soltarem, utilize uma marreta ou um martelo grande para partir os azulejos antes de os remover com o raspador de pavimentos.

Tipo de pavimento	Aplicação da lâmina
Pavimentos de madeira e de efeito de madeira	Serre previamente a madeira com uma serra circular. Para evitar danos na lâmina, remova quaisquer pregos ou obstruções de metal.
Pavimento de madeira dura colado	Para a correta remoção de pavimentos de madeira dura (placa sólida, placa laminada, parquê, parquê laminado), o pavimento tem de ser previamente serrado. Isto é acaalçando utilizando uma serra circular definida para uma profundidade de 99% da espessura da tábuia, restando apenas a superfície do subpavimento. Desenhe linhas de giz ao longo do pavimento e serre previamente com a largura da lâmina. (a cada 152 mm). Não é necessário cortar pavimentos de parquê verdadeiro. Este é removido em pequenas em partes. Ao trabalhar em subpavimentos de madeira compensada, tente colocar a máquina a funcionar na mesma direção que o grão da madeira. Na maioria dos casos, com o bisel da lâmina virado para baixo. Em pavimentos de madeira maciça como placas, utilizar a máquina na mesma direção que a placa, não na direção oposta à dos grãos ou da placa. A remoção dos contrapesos dianteiros ajudará em todas as superfícies macias. Trabalhos sobre subpavimentos (duros) de betão: certifique-se de que instala o bisel da lâmina virado para cima. Utilize uma lâmina plana com 4 mm de espessura e entre 100–150 mm de largura. Trabalhos sobre subpavimentos macios: ajuste a altura da ferramenta para a posição mais baixa com o bisel da lâmina virado para cima. Certifique-se de que o ângulo da lâmina fica encostado de forma plana contra a superfície. Utilize uma lâmina plana com 4 mm de espessura e entre 100–150 mm de largura. Trabalhos sobre subpavimentos de madeira: certifique-se de que o pavimento é suficientemente resistente para suportar a máquina. Se necessário, remova os contrapesos. Ajuste a altura da ferramenta para a posição mais baixa. Utilize uma lâmina plana com 4 mm de espessura e entre 100–150 mm de largura.
Revestimentos finos, resí- duos de cola, outros adesivos	Configuração para revestimentos finos sobre subpavimentos de betão: ajuste a altura da ferramenta para a posição mais elevada. Utilize uma lâmina plana de 200 mm. Utilize o bisel da lâmina virado para cima. Configuração para revestimentos finos sobre subpavimentos macios: ajuste a altura da ferramenta para a posição mais baixa. Utilize uma lâmina plana de 200 mm. Utilize o bisel da lâmina virado para cima. Remoção de resíduos de cola: ajuste a altura da ferramenta para a posição mais elevada. Utilize uma lâmina plana de 250mm. Certifique-se de que o suporte da lâmina não tem uma largura superior à da lâmina. Utilize o bisel da lâmina virado para cima.

Manutenção

Introdução



ATENÇÃO: Antes de efetuar a manutenção, deve ler e compreender o capítulo sobre segurança.

É necessário ter formação especial para realizar qualquer tarefa de manutenção ou reparação.

Garantimos a disponibilidade de reparações e manutenção profissionais. Se o seu distribuidor não for uma oficina autorizada, pergunte-lhe onde se situa a oficina autorizada mais próxima.

Para obter informações mais detalhadas, consulte .

Esquema de manutenção

* = Manutenção geral realizada pelo utilizador. As instruções não estão disponíveis neste manual do utilizador.

X = As instruções estão disponíveis neste manual do utilizador.
O = As instruções não estão disponíveis neste manual do utilizador. Solicite a realização da manutenção numa oficina aprovada.

Manutenção	Diaria-mente	Sema-nal-mente	A ca-da 12 me-ses	12 h após a ma-nuten-ção
Limpe o produto.	X			
Verifique todos os dispositivos de segurança.	*			
Efetue uma verificação do RCD.	*			
Verifique o estado de desgaste e o fio da lâmina.	X			
Certifique-se de que todos os conetores elétricos estão limpos.	X			
Certifique-se de que os motores estão limpos.	*			
Limpe as superfícies externas do produto.	X			
Limpe os componentes internos do produto.			O	
Efetuar uma inspeção geral.	X			
Certifique-se de que todos os parafusos e porcas estão apertados com o binário correto.	X			X
Verifique se existem fugas de óleo.	X			
Verifique o desgaste e o funcionamento do cinto de segurança.		X		
Utilize ar comprimido para limpar a superfície interior do carregador.		X		
Verifique o desgaste e o funcionamento das rodas dianteiras.		X		
Substitua o óleo hidráulico. Consulte <i>Substituir o óleo e o filtro de óleo na página 121</i> .			X	
Efetue uma manutenção e limpeza completas do produto.			O	

Para efetuar uma inspeção geral

- Certifique-se de que as porcas e os parafusos do produto estão apertados.
- Certifique-se de que os cabos no produto não estão numa posição suscetível a danos.
- Verifique se as peças elétricas apresentam danos. Não utilize um produto com peças elétricas danificadas.

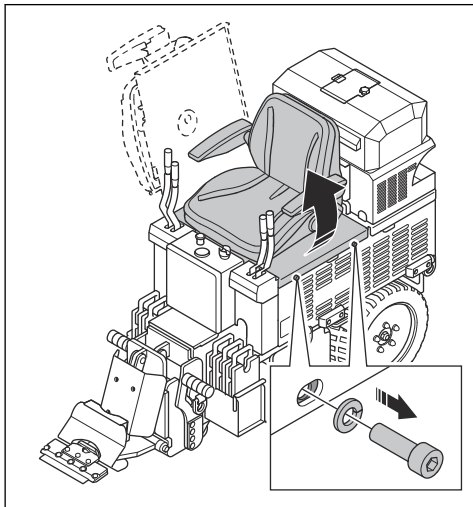
Limpar o produto

- Limpe sempre todo o equipamento após a utilização. Utilize um aspirador.
- Não utilize uma máquina de lavar de alta pressão para limpar o produto.
- Mantenha as aberturas de ar limpas e desobstruídas para garantir que o produto tem sempre fluxo de ar suficiente.

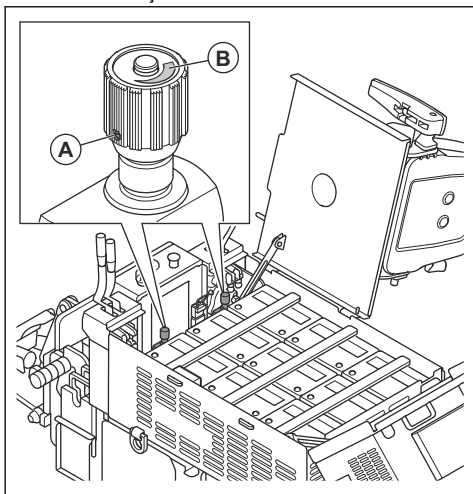
Ajustar a monitorização

Se o produto não se mover para a frente, é necessário ajustar a monitorização.

1. Remova os 2 parafusos e incline o banco para o lado.



2. Desaperte o parafuso de bloqueio (A) nos controles de monitorização.



3. Rode os controles de monitorização (B) para a esquerda até estarem totalmente abertos.
4. Ajuste os controles de monitorização.
 - a) Rode o controle de monitorização esquerdo 1 volta para a direita para virar o produto para a esquerda.
 - b) Rode o controle de monitorização direito 1 volta para a direita para virar o produto para a direita.
5. Aperte o parafuso de bloqueio nos controles de monitorização.

Substituir a lâmina

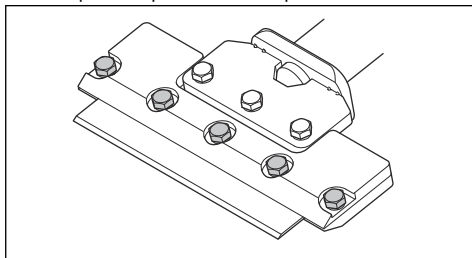


ATENÇÃO: Use luvas de proteção. As lâminas estão muito afiadas.



ATENÇÃO: Certifique-se de que não é possível ligar o produto ao substituir a lâmina.

1. Utilize o controle do ângulo da ferramenta para elevar o suporte de ferramentas do pavimento.
2. Desaperte os parafusos no suporte de ferramentas.



3. Remova a lâmina.
4. Coloque a nova lâmina no suporte de ferramentas.
5. Certifique-se de que a lâmina está na posição correta.
6. Aperte os parafusos no suporte de ferramentas.

Instalar um cinzel



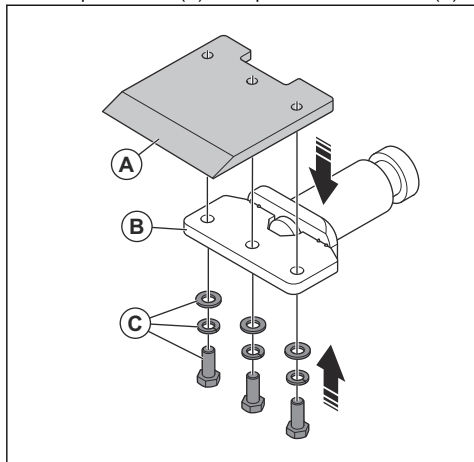
ATENÇÃO: Use luvas de proteção. As lâminas estão muito afiadas.



ATENÇÃO: Certifique-se de que não é possível ligar o produto ao substituir a lâmina.

1. Remova a lâmina. Consulte *Substituir a lâmina na página 118*.

2. Coloque o cinzel (A) no suporte de ferramentas (B).



3. Instale as anilhas e os parafusos (C).

Afiar a lâmina



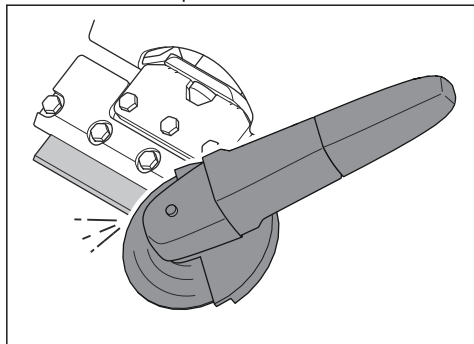
ATENÇÃO: Use luvas de proteção. As lâminas estão muito afiadas.

1. Puxe o punho do ângulo da ferramenta para trás para elevar o suporte de ferramentas do pavimento.
2. Afie a lâmina com uma rebarbadora. Utilize um disco de retificação com grão de 120.

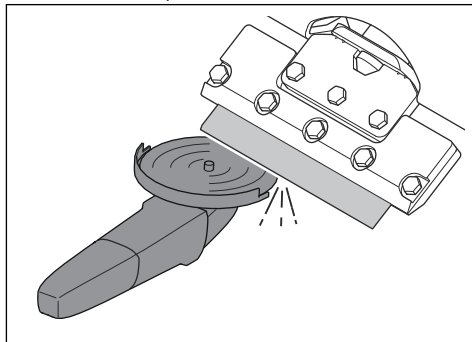


ATENÇÃO: Certifique-se de que o disco de retificação não fica preso na extremidade ou no canto da lâmina.

- a) Retifique a extremidade superior da lâmina com o bisel virado para cima.



- b) Retifique a extremidade inferior da lâmina com o bisel virado para baixo.



Manutenção da bateria

As baterias não necessitam de manutenção. Se necessária, a manutenção das baterias apenas pode ser efetuada por um centro de assistência aprovado.

Sistema hidráulico

Verificar as mangueiras hidráulicas

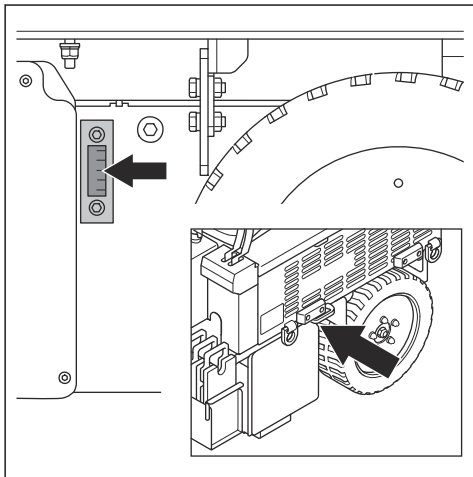
- Examine regularmente as mangueiras hidráulicas. Substitua as mangueiras hidráulicas gastas ou danificadas.



ATENÇÃO: O óleo hidráulico é perigoso. A borracha nas mangueiras hidráulicas desgasta-se com o tempo. As mangueiras hidráulicas gastas ou danificadas podem partir-se e o óleo hidráulico pode causar ferimentos. Se não conseguir detetar se as mangueiras hidráulicas estão gastas, substitua-as sempre.

Verificar o nível do óleo hidráulico

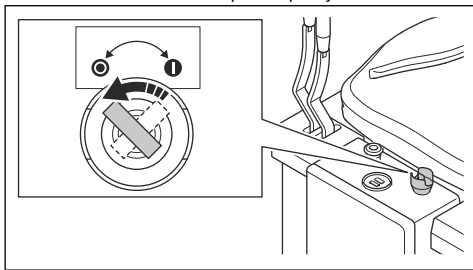
1. Leia o nível do óleo hidráulico no depósito de óleo hidráulico.



2. Se o nível do óleo hidráulico for demasiado baixo, é necessário substituir o óleo hidráulico. Consulte *Substituir o óleo e o filtro de óleo na página 121*.

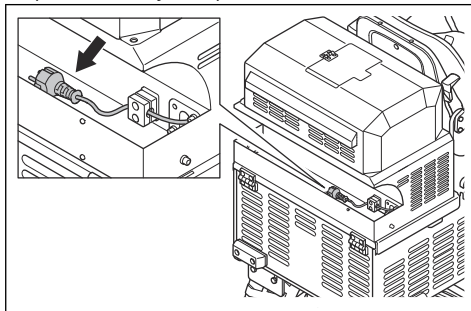
Carregar a bateria

1. Estacione o produto numa área segura, próximo de uma fonte de alimentação. Consulte *Segurança na área de trabalho na página 109*.
2. Rode a chave ON/OFF para a posição OFF.



Nota: O produto não carrega quando a chave ON/OFF está na posição ON.

3. Ligue o carregador e mantenha-o ligado até à próxima utilização do produto.



Nota: Não utilize cabos de extensão.

4. Observe o indicador LED do carregador de bateria para visualizar o estado da bateria enquanto carrega. Consulte *Ler o estado de carga na página 120*.

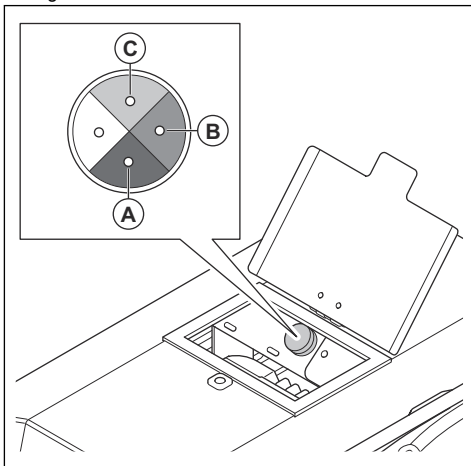
Ler o estado de carga

Nota: Mantenha sempre o produto ligado a uma tomada de parede quando não estiver em funcionamento. O firmware no carregador controla o nível de carga das baterias.



CUIDADO: Não utilize o produto enquanto o carregador estiver ligado a uma tomada de parede. Isto pode causar danos no carregador.

Os 3 diferentes indicadores LED dos carregadores de bateria indicam o estado da bateria durante o carregamento:



- Quando o LED A fica intermitente a vermelho, a capacidade da bateria é inferior a 50%.
- Quando o LED B fica intermitente a amarelo, a capacidade da bateria é superior a 50%.
- Quando o LED C fica intermitente a verde, a capacidade da bateria é superior a 75%.
- Quando os 3 indicadores LED se acenderem, a bateria está totalmente carregada.

Capacity	LED C (100%)	LED B (75%)	LED A (50%)
< 50%	○	○	☼ (Blinking)
> 50%	○	☼ (Blinking)	●
> 75%	☼ (Blinking)	●	●
100%	●	●	●

Substituir o óleo e o filtro de óleo



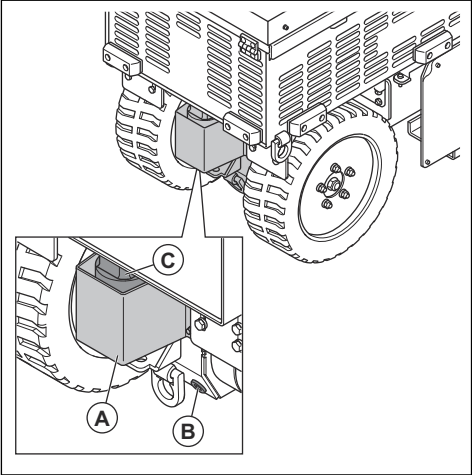
ATENÇÃO: O óleo hidráulico é nocivo para a pele. Limpe derrames com água e sabão.



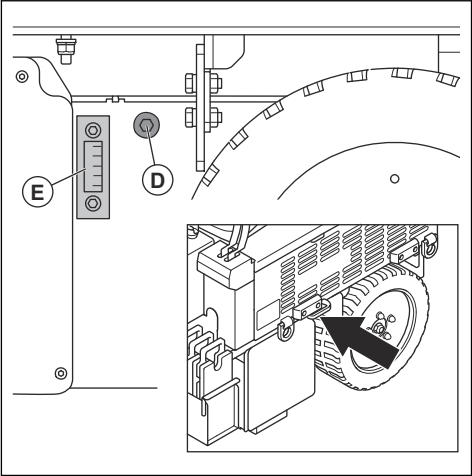
ATENÇÃO: Os filtros e óleos usados são perigosos para o ambiente. Elimine os produtos químicos utilizados numa localização de eliminação aplicável.

Nota: É mais rápido drenar o óleo hidráulico se este estiver quente.

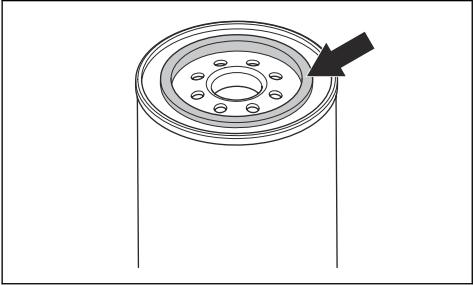
1. Remova a cobertura do filtro de óleo (A).



2. Coloque um recipiente sob o bujão de drenagem do óleo.
3. Remova o bujão de drenagem do óleo (B).
4. Rode o filtro de óleo (C) para a esquerda para o remover.
5. Remova a tampa de óleo (D).



6. Lubrifique ligeiramente o vedante de borracha do novo filtro de óleo com óleo novo.



7. Fixe o filtro de óleo hidráulico. Aperte manualmente até sentir resistência e, em seguida, aperte mais $\frac{3}{4}$ de volta.
8. Instale o bujão de drenagem do óleo quando o depósito de óleo hidráulico estiver vazio.
9. Encha o depósito hidráulico até conseguir ver o nível do óleo no indicador do nível de óleo (E). Consulte *Verificar o nível do óleo hidráulico na página 120*.
10. Instale a tampa de óleo.

Resolução de problemas

Problema	Causa	Solução
O produto não arranca.	O botão de paragem de emergência está ativado.	No painel de controlo, rode o botão de paragem de emergência para a direita para desativar.
	O protetor térmico contra sobrecarga está ativado.	Reponha o protetor térmico contra sobrecarga.
	O controlo de presença do utilizador no banco não está ativado.	Verifique o controlo de presença do utilizador e os fios quanto à existência de danos.
O produto não é fácil de segurar.	Um componente está avariado.	Leia o código de erro. Consulte <i>Códigos de erro na página 122</i> . Se não conseguir resolver o problema, contacte uma oficina Husqvarna aprovada.

Códigos de erro

Nota: Se ocorrer um erro, as 3 luzes LED no indicador do carregador de bateria ficam intermitentes. Consulte *Ler o estado de carga na página 120*.

Frequência de intermitência	Causa	Ação
1	As baterias não estão ligadas ou a tensão da bateria está demasiado baixa.	Verifique a ligação da bateria.
		Verifique a ligação do carregador.
		Certifique-se de que as baterias não estão danificadas.
2	Entrada de alimentação CA incorreta.	Certifique-se de que o cabo de entrada de CA está ligado entre o carregador e a saída de CA.
		Certifique-se de que a ficha de alimentação está corretamente ligada à corrente elétrica.

Frequência de intermitência	Causa	Ação
3	Temperatura demasiado elevada no carregador.	O carregador está demasiado quente e entrou no modo de proteção. Desloque o produto para um local com fluxo de ar suficiente.
		Desligue o carregador. Aguarde 20 minutos e ligue o carregador.
4	Temperatura demasiado elevada na bateria.	Quando a temperatura da bateria é superior ao valor definido, o carregador diminui a corrente ou interrompe o carregamento. Quando a temperatura da bateria desce, o carregador arranca automaticamente.
5	A corrente de saída é demasiado elevada.	Contacte um distribuidor com assistência técnica aprovada.
6	A tensão da bateria é demasiado elevada.	Certifique-se de que está ligada a tensão da bateria de saída correta.

Transporte, armazenamento e eliminação

Transporte



ATENÇÃO: Tenha cuidado durante o transporte. O produto é pesado e pode provocar ferimentos ou danos se cair ou caso se desloque durante o transporte.

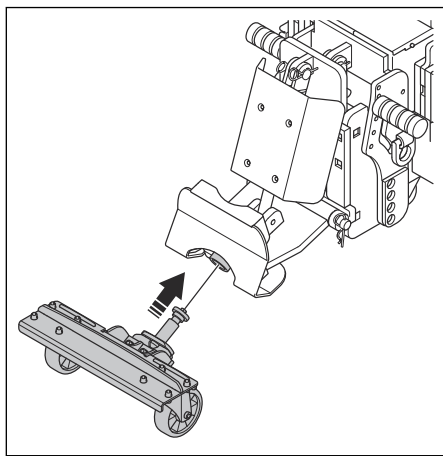


ATENÇÃO: Remova a ferramenta antes de transportar o produto.



CUIDADO: Não reboque o produto atrás de um veículo.

- Levante o produto para o deslocar em distâncias mais curtas. Para distâncias mais longas, coloque o produto num veículo de transporte.
- Proporcione algum tipo de proteção ao produto durante o transporte. A proteção mantém elementos naturais como a chuva e a neve afastados do produto.
- Se o seu produto incluir uma roda de transporte, utilize-a quando o colocar e remover do veículo de transporte.



Mover o produto para cima e para baixo numa rampa

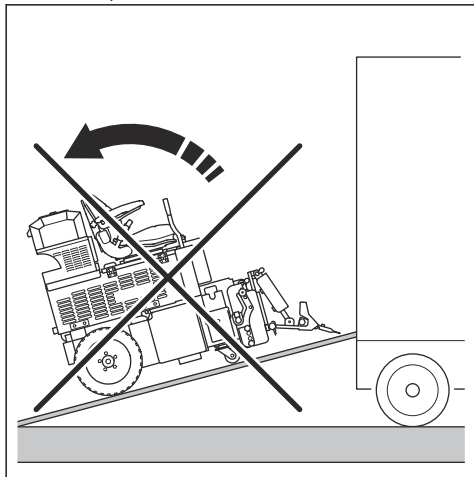


ATENÇÃO: Tenha muito cuidado ao deslocar o produto para cima e para baixo em rampas. O produto é pesado e existe o risco de ferimentos em caso de queda ou deslocamento rápido.

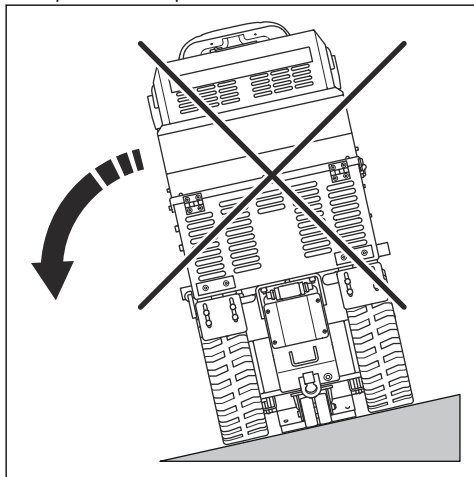


ATENÇÃO: Em rampas com um declive acentuado, utilize sempre um guincho. Não caminhe nem permaneça debaixo ou próximo do produto.

- Para descer uma rampa com o produto, desloque o produto lentamente para a frente.
- O produto é pesado e pode capotar. Certifique-se de que desloca sempre o produto para trás ao subir uma rampa.



- Não vire o produto para a esquerda ou para a direita mais de 45° numa rampa. Tal pode provocar o capotamento do produto.



Elevar o produto



ATENÇÃO: certifique-se de que o equipamento de elevação tem a especificação correta para elevar o produto em segurança. A etiqueta de tipo do produto indica o peso do produto.

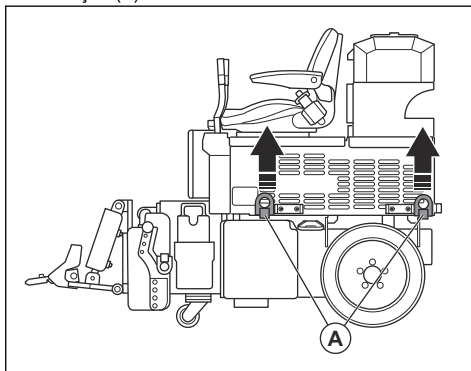


ATENÇÃO: não caminhe nem permaneça por baixo ou próximo de um produto elevado. Mantenha as outras pessoas afastadas da área de risco. Consulte *Segurança na área de trabalho* na página 109.

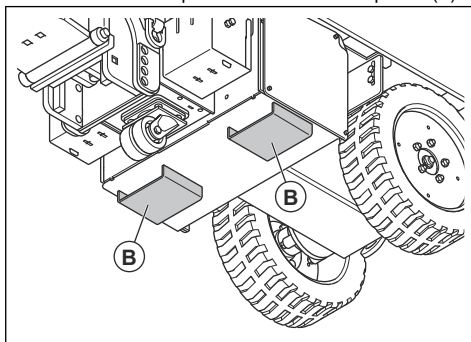


ATENÇÃO: Não eleve um produto danificado. Certifique-se de que os olhais de elevação estão instalados corretamente e não estão danificados.

1. Remova a ferramenta.
2. Fixe o equipamento de elevação aos olhais de elevação (A).



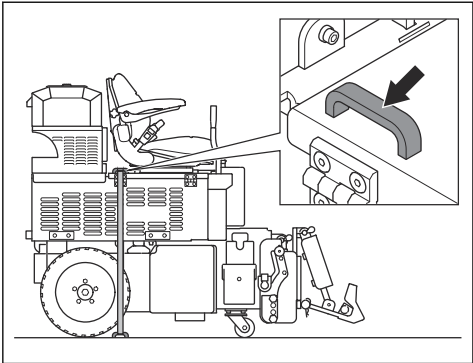
3. Eleve o produto lentamente.
4. Para elevar o produto com um empilhador, introduza as lâminas do empilhador através dos suportes (B).



Fixar o produto a um veículo de transporte

1. Coloque calços nas rodas para evitar deslocamentos durante o transporte.

2. Fixe as correias de fixação aos pontos de fixação.



3. Fixe e aperte as correias de fixação ao veículo de transporte.

4. Certifique-se de que o produto não se desloca.

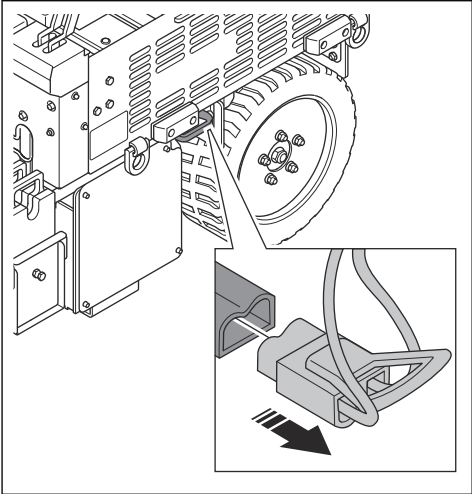
Armazenamento



CUIDADO: Não coloque o produto num local de armazenamento exterior. Mantenha sempre o produto no interior.

- Mantenha o produto num local seco e sem gelo.
- Antes de armazenar o produto, limpe-o e efetue uma manutenção completa do mesmo.
- Mantenha o produto numa área trancada para impedir o acesso a crianças ou pessoas que não disponham de aprovação.
- Ligue o carregador de bateria. Mantenha o carregador de bateria ligado durante o armazenamento.
- Se não for possível manter o carregador de bateria ligado durante todo o período de armazenamento, proceda da seguinte forma:

1. Certifique-se de que as baterias estão totalmente carregadas antes de as armazenar.
2. Puxe o punho vermelho para remover o conetor.



3. Carregue o produto durante 24 horas todos os meses.

Eliminação

- Respeite os requisitos de reciclagem locais e os regulamentos aplicáveis.
- Não elimine a bateria como lixo doméstico.
- Quando o produto deixar de ser utilizado, envie-o para um distribuidor Husqvarna ou elimine-o numa localização de reciclagem.

Especificações técnicas

	BMS220ADB
Dimensões	
Comprimento, mm (pol.)	1700 (66,9)
Largura, mm (pol.)	685 (27)
Altura, mm (pol.)	1350 (53,1)
Peso, kg (lbs)	960–1080 (2116,4–2381)
Largura de trabalho, mm (pol.)	50–686 (2–27)
Motor direto	
Potência do motor de acionamento, kW	4,0

	BMS220ADB
Transmissão	
Velocidade máx., m/min (pés/min)	40 (131,2)
Condições de funcionamento	
Temperatura de funcionamento, °C (°F)	-5–+40 (23–104)
Humidade máxima relativa, %	95
Emissões de ruído ¹³	
Nível de potência sonora L _{WA} medido, dB (A) ¹⁴	77
Nível de vibração a _h , m/s ² ¹⁵	<2,5
Nível de vibração no banco, m/s ²	0,3
Carregador	
Entrada de CA	
Tensão nominal, V	110-240
Frequência, Hz	50–60
Corrente máx., A	16
Saída de CC	
Tensão máx., V	68
Corrente máx., A	60
Sistema hidráulico	
Pressão de trabalho, bar (psi)	130 (1885,5)
Capacidade do depósito hidráulico, l (gal)	35 (9,2)
Óleo, classe SF-CC	Óleo hidráulico HV46

Declaração de ruído e vibração

Estes valores declarados foram obtidos através de testes laboratoriais de acordo com a diretiva ou as normas indicadas e são adequados para comparação com os valores declarados de outros produtos testados de acordo com a mesma diretiva ou as mesmas normas. Estes valores declarados não são adequados

para utilização em avaliações de risco e os valores medidos em locais de trabalho individuais podem ser superiores. Os valores de exposição reais e o risco de danos sofridos por um utilizador individual são únicos e dependem da forma como o utilizador trabalha, do material onde o produto é utilizado, bem como do tempo de exposição e da condição física do utilizador, e do estado do produto.

¹³ Emissões de ruído para as imediações, medidas sob a forma de potência sonora (L_{WA}), em conformidade com a diretiva da CE 2000/14/CE.

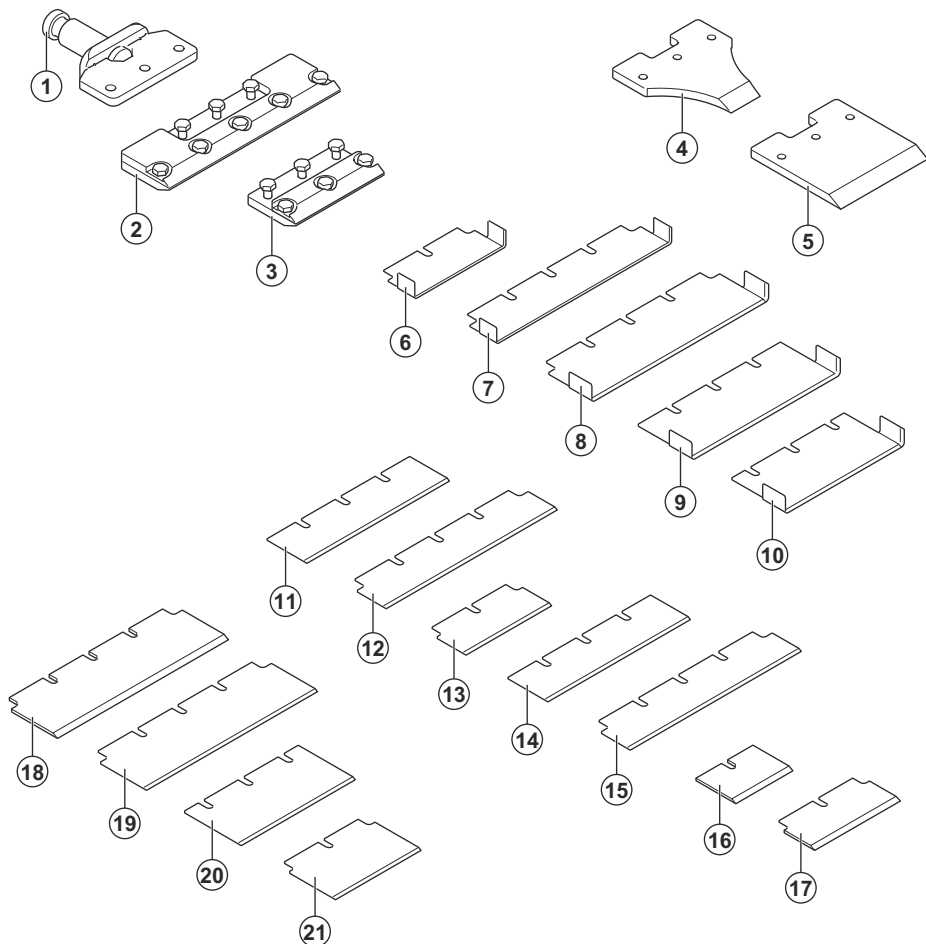
¹⁴ Emissões de ruído para as imediações, medidas sob a forma de potência sonora (L_{WA}), em conformidade com as normas EN ISO 11202:2010 e EN ISO 3437:2010. Incerteza K_{wa}, 2,5 dB.

¹⁵ Nível de vibração em conformidade com as normas EN-ISO 2631-1 e EN 1032. Os dados comunicados relativamente ao nível de vibração têm uma dispersão estatística típica (desvio padrão) de 1,2 m/s².

Acessórios

Lâminas

Nem todas as lâminas são aplicáveis a todos os produtos. Contacte uma oficina Husqvarna autorizada.



Posição	Tipo	Dimensões, mm (pol.)
1	Suporte de desengate rápido para suporte da lâmina	

Posição	Tipo	Dimensões, mm (pol.)
2	Suporte da lâmina de elevada resistência	300 (11,8)
3	Suporte da lâmina de elevada resistência	150 (5,9)
4	Cinzel VARI	51 x 12 (2)
5	Cinzel VARI	152 x 12 (6)
6	Lâmina de corte automático VARI	150 x 70 x 2,5 (6)
7	Lâmina de corte automático VARI	300 x 70 x 2,5 (12)
8	Lâmina de corte automático ELITE	300 x 100 x 2,5 (12)
9	Lâmina de corte automático ELITE	250 x 100 x 2,5 (10)
10	Lâmina de corte automático ELITE	200 x 100 x 2,5 (8)
11	Lâmina plana VARI	250 x 70 x 1,5 (10)
12	Lâmina plana VARI	300 x 70 x 1,5 (12)
13	Lâmina plana VARI	150 x 70 x 2,5 (6)
14	Lâmina plana VARI	250 x 70 x 2,5 (10)
15	Lâmina plana VARI	300 x 70 x 2,5 (12)
16	Lâmina plana VARI	100 x 70 x 4 (4)
17	Lâmina plana VARI	150 x 70 x 4 (6)
18	Lâmina plana ELITE	300 x 100 x 4,5 (12)
19	Lâmina plana ELITE	300 x 100 x 2,5 (12)
20	Lâmina plana ELITE	200 x 100 x 2,5 (8)
21	Lâmina plana ELITE	100 x 150 x 2,5 (6)

Declaração de conformidade

Declaração UE de conformidade

A Husqvarna AB, SE-561 82 Huskvarna, Suécia,
tel.: +46-36-146500, declara, sob sua inteira
responsabilidade, que o produto:

Descrição	Raspador
Marca	Husqvarna
Tipo/Modelo	BMS 220ABD
Identificação	Números de série referentes a 2022 e posteriores

está em plena conformidade com as seguintes diretivas
e regulamentos da UE:

Diretiva/Regulamento	Descrição
2006/42/CE	"relativa a máquinas"
2014/30/UE	"relativa à compatibilidade eletromagnética"

e que as seguintes normas e/ou especificações técnicas
são aplicadas;

EN ISO 12100:2010, EN 60204-1:2006

Partille, 2022-01-24



Martin Huber

Diretor de I&D, Superfícies e pavimentos de betão

Husqvarna AB, divisão de Construção

Responsável pela documentação técnica



Innehåll

Introduktion.....	130	Transport, förvaring och kassering.....	148
Säkerhet.....	132	Tekniska data.....	150
Drift.....	137	Tillbehör.....	152
Underhåll.....	142	Försäkran om överensstämmelse.....	154
Felsökning.....	147		

Introduktion

Ägaransvar



WARNING: Bearbetning av betong och sten med metoder som kapning, slipning eller borring, särskilt under torr drift, genererar damm som kommer från det material som bearbetas, som ofta innehåller kiseldioxid. Kiseldioxid är en grundläggande komponent i sand, kvarts, tegellera, granit och många andra mineraler och stenar. Exponering för stora mängder sådant damm kan orsaka:

Lungsjukdomar (som påverkar din andningsförmåga), t.ex. kronisk bronkit, silikos och lungfibros från exponering för kiseldioxid. Dessa sjukdomar kan vara livshotande.

Hudirritation och utslag.

Cancer enligt NTP* och IARC* */National Toxicology Program, International Agency for Research on Cancer.

Vidta förebyggande åtgärder:

Undvik att andas in och få hudkontakt med damm, dimma och ångor.

Bär och se till att alla människor runt omkring bär lämpliga andningsskydd, såsom ansiktsmasker avsedda att filtrera bort mikroskopiska partiklar. (Se OSHA 29 CFR del 1926.1153)

För att minimera spridning av damm bör vatten användas för att binda dammet när så är möjligt. Om torrdrift är nödvändig ska du använda en lämplig stoftavskiljare.

Det är ägarens/arbetsgivarens ansvar att användaren har tillräcklig kunskap om säker användning av produkten. Arbetsledare och användare måste ha läst och förstätt bruksanvisningen. De måste känna till

- produktens säkerhetsinstruktioner
- produktens olika tillämpningar och begränsningar
- hur produkten ska användas och underhållas.

Nationell/lokal lagstiftning kan begränsa användningen av produkten. Ta reda på vad som gäller hos dig innan produkten tas i bruk.

Produktbeskrivning

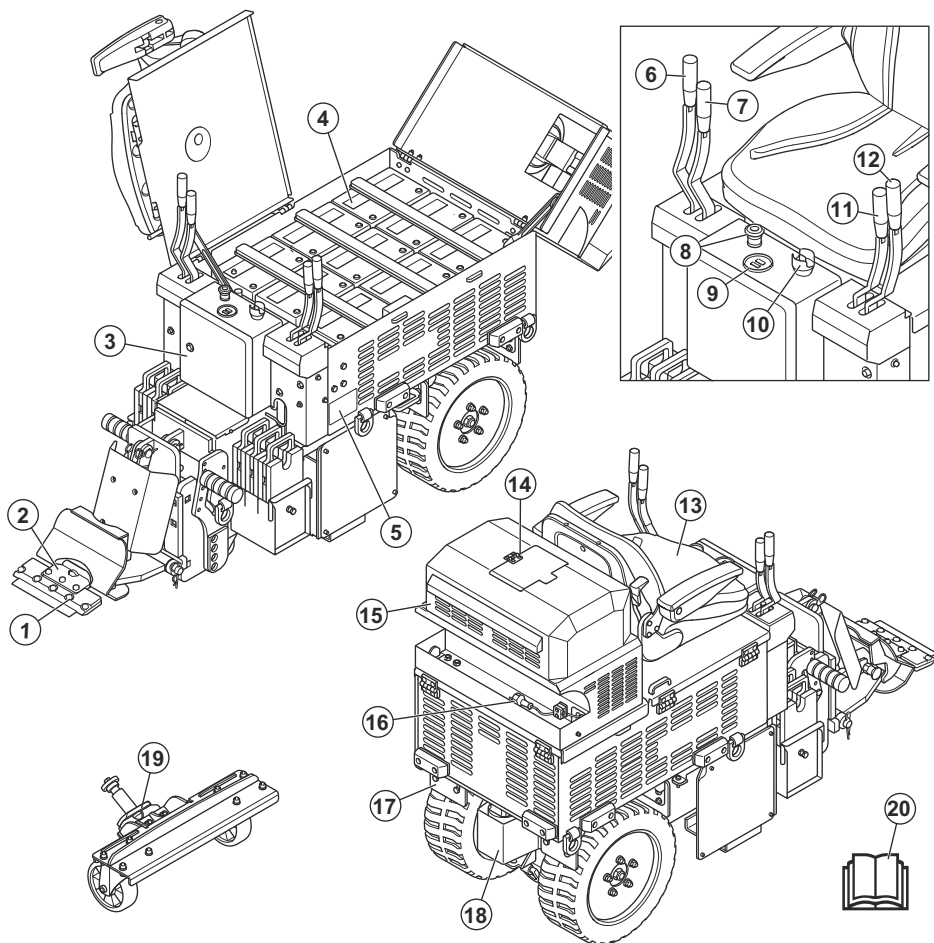
Produkten är en åkgolvstripper för ytor av olika hårdhetsgrad.

Avsedd användning

Produkten används för att avlägsna ytmaterial med olika hårdhet från betonggolvet, trägolv och mjuka undergolv. Använd produkten för att ta bort hardwood, keramik, linoleum, vinyl, matta, klister och lim. Använd inte produkten till annat.

Produkten används inom industriell verksamhet av professionella användare.

Produktöversikt BMS 220ADB



- | | |
|-------------------------------|---|
| 1. Knivhållare | 13. Justerbart säte |
| 2. Verktvghållare | 14. Lucka till laddningsindikator |
| 3. Elskåp | 15. Låda med motor och hydrauloljepumpar |
| 4. Batterier | 16. Kontakt för batteriladdare |
| 5. Typskylt | 17. Hjulskrapor |
| 6. Höger rörelsereglae | 18. Hydrauliskt oljefilter |
| 7. Spak för verktvghöjd | 19. Transportdolly för framhjul (tillbehör) |
| 8. Nödstoppsknapp | 20. Bruksanvisning |
| 9. Batteriindikator/timmätare | |
| 10. ON/OFF-nyckel | |
| 11. Spak för verktvgsinkel | |
| 12. Vänster rörelsereglae | |

Symboler på produkten



Varning! Den här produkten kan vara farlig och kan orsaka allvarlig eller livshotande skada för användaren och andra. Var försiktig och använd produkten på rätt sätt.



Hög spänning.



Håll alla delar av kroppen borta från heta ytor.



Lyftpunkt.



Läs noggrant igenom bruksanvisningen och se till att du förstår innehållet innan du använder produkten.



Använd ett godkänt andningsskydd.



Använd godkända hörselskydd.



Använd godkänt ögonskydd.



Använd godkända skyddshandskar.



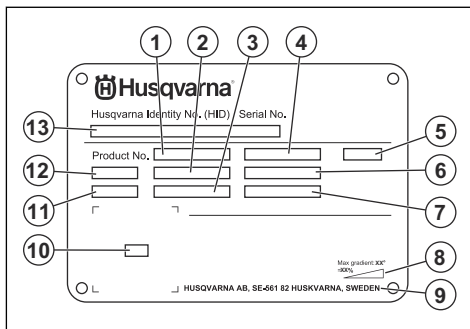
Använd godkända skyddsstövlar.



Denna produkt överensstämmer med gällande EU-direktiv.

Notera: Övriga på produkten angivna symboler/dekaler avser specifika krav för certifieringar på vissa marknader.

Typskylt



1. Produktnummer
2. Produktvikt
3. Märkeffekt
4. Märkspänning
5. Hölje
6. Märkström
7. Frekvens
8. Maximal lutningsvinkel
9. Tillverkare
10. Kod som kan skannas
11. Tillverkningsår
12. Modell
13. Serienummer

Produktskada

Vi ansvarar inte för skador på vår produkt om:

- produkten repareras felaktigt
- produkten repareras med delar som inte kommer från tillverkaren eller inte har godkänts av tillverkaren
- produkten har ett tillbehör som inte kommer från tillverkaren eller inte har godkänts av tillverkaren
- produkten inte repareras vid ett godkänt servicecenter eller av en godkänd person.

Säkerhet

Säkerhetsdefinitioner

Varningar, försiktighetsåtgärder och anmärkningar används för att betona speciellt viktiga delar i bruksanvisningen.



VARNING: Används om det finns risk för skador eller dödsfall för användaren eller kringstående om anvisningarna i bruksanvisningen inte följs.



OBSERVERA: Används om det finns risk för skada på produkten, annat material eller det angränsande området om anvisningarna i bruksanvisningen inte följs.

Notera: Används för att ge mer information som är nödvändig i en viss situation.

Allmänna säkerhetsanvisningar



VARNING: Läs varningsinstruktionerna nedan innan du använder produkten.

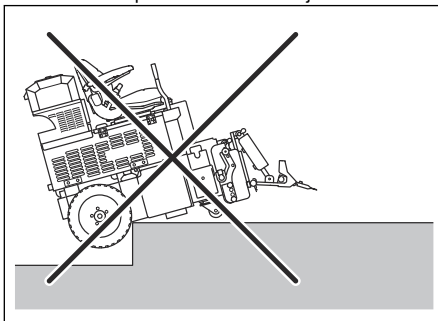
- Denna produkt är ett farligt verktyg om du inte är försiktig eller om du använder produkten felaktigt. Den här produkten kan orsaka allvarlig eller livshotande skada för användaren och andra. Det är mycket viktigt att du läser och förstår innehållet i denna bruksanvisning innan du använder produkten.
- Produkten är inte avsedd för användning av personer (inklusive barn) med olika funktionshinder, eller bristande erfarenhet och kunskap.
- Spara alla varningar och instruktioner.
- Följ alla tillämpliga lagar och bestämmelser.
- Användaren och dennes arbetsgivare måste känna till och förebygga risker vid användning av produkten.
- Låt inte någon använda produkten om personen inte har läst och förstått innehållet i bruksanvisningen.
- Använd inte produkten förrän du har fått utbildning om hur du använder den. Se till att alla användare utbildas.
- Låt inte barn använda produkten.
- Låt endast godkända personer använda produkten.
- Användaren ansvarar för olyckor som drabbar andra personer eller deras egendom.
- Använd aldrig produkten om du är trött eller sjuk eller om du är påverkad av alkohol, droger eller läkemedel.
- Använd inte produkten om du känner dig trött. Det är viktigt att du tar regelbundna pauser.
- Var alltid försiktig och använd sunt förnuft.
- Håll produkten ren. Se till att du kan läsa skyltar och dekaler tydligt.
- Använd inte produkten om den är skadad eller inte fungerar korrekt.
- Gör inga modifieringar av den här produkten.
- Använd inte produkten om det är möjligt att andra personer har modifierat produkten.

Säkerhetsinstruktioner för drift

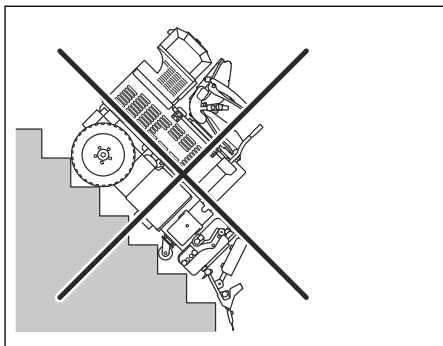


VARNING: Läs varningsinstruktionerna nedan innan du använder produkten.

- Använd personlig skyddsutrustning. Se *Personlig skyddsutrustning på sida 134*.
- Överexponering av vibrationer kan orsaka blodkärls- eller nervskador hos personer med dålig blodcirkulation. Uppsök läkare om du upplever symptom som kan relateras till överexponering av vibrationer. Exempel på sådana symptom är domningar, avsaknad av känsel, kittlingar, stickningar, smärta, avsaknad eller reducering av normal styrka, förändringar i hudens färg eller dess yta. Dessa symptom uppträder vanligtvis i fingrar, händer eller handleder.
- Använd inte produkten utan att alla skyddskåpor är monterade.
- Se till att du vet hur man snabbt stoppar motorn i en nödsituation.
- Innan du lämnar produkten ska du stoppa motorn och koppla ifrån strömkabeln. Se till att det inte finns någon risk för oavsiktlig start.
- Se till att kläder, långt hår och smycken inte fastnar i rörliga delar.
- Se till att du står säkert och stadigt under användning.
- Använd endast produkten på horisontella ytor.
- Använd inte produkten om du inte kan få hjälp om en olycka skulle inträffa.
- Använd alltid godkända tillbehör. Prata med din Husqvarna-återförsäljare för mer information.
- Om vibrationer uppstår i produkten eller om ljudnivån från produkten är ovanligt hög ska du omedelbart stoppa produkten. Kontrollera om det finns några skador på produkten. Reparera skadorna eller låt en godkänd serviceverkstad utföra reparationen.
- Använd alltid säkerhetsbältet under drift.
- Använd endast produkten i säkra miljöer.



- Kontrollera arbetsområdet för att se till att produkten används på plana ytor.



- Koppla bort batteriladdaren före användning.

Vibrationssäkerhet



VARNING: Läs varningsinstruktionerna nedan innan du använder produkten.

- När produkten används går vibrationer från produkten till användaren. Regelbunden och frekvent användning av produkten kan orsaka eller öka graden av skador på användaren. Skador kan uppstå i fingrar, händer, handleder, armar, axlar, nerver, blodtillförsel eller andra kroppsdelar. Skadorna kan vara funktionsnedsättande och/eller permanenta, och kan öka gradvis under veckor, månader eller år. Möjliga skador är skador på blodomloppet, nervsystemet, leder och andra kroppsstrukturer.
- Symptom kan uppstå när produkten används eller vid andra tidpunkter. Om du har symptom och fortsätter att använda produkten kan symtomen öka och bli permanenta. Om följande eller andra symptom inträffar bör du få medicinsk behandling:
 - Domningar, avsaknad av känsel, pirrande, stickningar, smärta, brännande, bultande, stelhet, klumpighet, kraftlöshet, förändringar i hudfärg eller hudtillstånd.
- Symptomen kan öka vid kalla temperaturer. Använd varma kläder och håll händerna varma och torra när du använder produkten i kalla miljöer.
- Utför underhåll och använd produkten enligt anvisningarna i bruksanvisningen så du håller en korrekt vibrationsnivå.
- Produkten har ett avvibreringssystem som minskar vibrationerna som går från handtagen till användaren. Låt produkten göra jobbet. Skjut inte på produkten med kraft. Håll produkten lätt i handtagen men se till att du kan styra produkten och hantera den på ett säkert sätt. Skjut inte in handtagen i ändstoppen mer än nödvändigt.
- Håll endast händerna på handtaget eller handtagen. Håll alla andra kroppsdelar borta från produkten.

- Stanna produkten omedelbart om starka vibrationer plötsligt uppstår. Fortsätt inte använda den innan orsaken till de ökade vibrationerna är borta.

Bullersäkerhet



VARNING: Läs varningsinstruktionerna nedan innan du använder produkten.

- Höga ljudnivåer och långvarig exponering för buller kan orsaka bullerorsakad hörselnedsättning.
- För att hålla ljudnivån på ett minimum ska underhåll och användning av produkten utföras enligt anvisningarna i bruksanvisningen.
- Använd godkänt hörselskydd när du använder produkten.
- Lyssna efter varningssignaler och röster när du använder hörselskydd. Ta bort hörselskydden när produkten är avstängd, såvida inte ljudnivån på arbetsområdet är sådant att hörselskydd krävs.

Personlig skyddsutrustning



VARNING: Läs varningsinstruktionerna nedan innan du använder produkten.

- Använd alltid godkänd personlig skyddsutrustning när du använder produkten. Personlig skyddsutrustning kan inte eliminera skaderisken helt, men den reducerar effekten av en skada vid ett eventuellt olyckstillbud. Be din återförsäljare om hjälp med att välja rätt personlig skyddsutrustning.
- Kontrollera regelbundet skicket på den personliga skyddsutrustningen.
- Använd en godkänd skyddshjälm.
- Använd godkända hörselskydd.
- Använd godkänt andningsskydd.
- Använd godkända ögonskydd med sideskydd.
- Använd skyddshandskar.
- Använd stövlar med stålhätta och halkfri sula.
- Använd godkända arbetskläder eller motsvarande åtsittande kläder med långa ärmar och långa ben.

Brandsläckare

- Ha en brandsläckare i närheten när du använder produkten.
- Använd en pulverbrandsläckare eller en koldioxidsläckare.

Säkerhet i arbetsområdet



VARNING: Läs varningsinstruktionerna nedan innan du använder produkten.

- Använd inte produkten vid dimma, regn, kraftiga vindar, kallt väder, risk för åska eller andra ogynnsamma väderförhållanden.
- Använd inte produkten i områden där brand eller explosion kan inträffa.
- Håll barn, åskådare och djur borta från arbetsområdet och på säkert avstånd från produkten.
- Se till att endast behöriga personer befinner sig inom arbetsområdet.
- Håll arbetsområdet rent och tillräckligt upplyst.
- Ta bort föremål som skruvar, bultar, kablar och stenar från arbetsområdet innan du använder produkten.
- Se till att det inte finns några kablar eller slangar i produktens arbetsriktning.
- Se till att det finns tillräckligt luftflöde i arbetsområdet.
- Använd inte produkten om strömkabeln eller nätkontakten är skadad. Lämna in den till en auktoriserad serviceverkstad för reparation. En skadad strömkabel kan orsaka allvarlig skada och dödsfall.
- Använd strömkabeln på rätt sätt. Använd inte strömkabeln för att flytta, dra eller koppla från produkten. Håll i nätkontakten när du kopplar ur strömkabeln. Dra inte i nätsladden.
- Använd inte produkten i vattendjup där produktens utrustning blir blöt. Utrustningen kan skadas och produkten kan bli strömförande och orsaka skador.
- Låt inte mer fukt tränga in i produkten än det vatten som tillförs av vattensystemet. Utsätt inte produkten för regn. Vatten som tränger in i produkten ökar risken för elektrisk stöt.
- Koppla alltid bort nätkabeln innan du ansluter eller kopplar bort elskåpet.

Elsäkerhet



VARNING: Det finns alltid en risk för stötar från elprodukter. Använd inte produkten vid dåligt väder. Vidrör inte åskledare och metallföremål. Använd alltid produkten så som anges i denna bruksanvisning för att förhindra skador.



VARNING: Använd alltid strömförsörjning med jordfelsbrytare. Detta minskar risken för elektriska stötar.



VARNING: Hög spänning. Det finns oskyddade delar i kraftaggregatet. Koppla alltid bort strömkabeln innan du öppnar luckan till elskåpet.



OBSERVERA: Strömförsörjningen från produkten eller generatoren måste vara tillräcklig och konstant för att säkerställa att laddaren fungerar utan problem. Felaktig spänning gör att laddarens strömförbrukning och temperatur ökar tills säkerhetskretsen släpper. Strömkabelns mått måste stämma överens med nationella och lokala regler. Eluttagets mått måste stämma överens med strömstyrkan hos produktens eluttag och förlängningskabel.

Om elnätet har högre systemresistans kan korta spänningsfall uppstå när produkten laddas. Detta kan påverka funktionen hos andra produkter, t.ex. flimrande lampor.

- Se till att spänningen i säkringar och elnät stämmer med den spänning som anges på produktens typskylt.

Instruktioner för jordad produkt



VARNING: Felaktig anslutning kan medföra elektriska stötar. Tala med en behörig elektriker om du är osäker på om nätuttaget är ordentligt jordat.

Gör inga modifieringar på nätkontakten från dess fabriksspecifikation. Om nätkontakten eller nätsladden är skadad eller måste bytas ut ska du kontakta din Husqvarna-serviceverkstad. Följ lokala föreskrifter och lagar.

Om du inte förstår instruktionerna beträffande den jordade produkten helt ska du tala med en behörig elektriker.

Använd endast jordade förlängningskablar för utomhusbruk med jordningskontakter och jordat uttag som är godkänt för produktens nätkontakt.

Produkten har en jordad strömsladd och en stickpropp. Anslut alltid produkten till ett jordat nätuttag. Detta minskar risken för elektriska stötar.

Använd inte elektriska adapttrar med produkten.

Säkerhetsanordningar på produkten



VARNING: Läs varningsinstruktionerna nedan innan du använder produkten.

- Använd inte en produkt med säkerhetsanordningar som är skadade eller som inte fungerar korrekt.
- Kontrollera säkerhetsanordningarna regelbundet. Om säkerhetsanordningarna är skadade eller om de inte fungerar korrekt ska du kontakta en Husqvarna-serviceverkstad.
- Gör inga ändringar på säkerhetsanordningarna.

Säkerhetsbälte



VARNING: Använd alltid säkerhetsbälte när du använder produkten.

Säkerhetsbältet håller kvar användaren i sätet vid ett nödstopp.

- Håll säkerhetsbältet plant mot midjan.
- Vrid inte säkerhetsbältet.
- Se till att det inte finns några föremål mellan dig och säkerhetsbältet.
- Kontrollera säkerhetsbältet efter ett nödstopp. Se till att säkerhetsbältets funktion är korrekt innan du använder produkten.
- Håll säkerhetsbältet rent och torrt.

Nödstoppsknapp

Nödstoppsknappen används för att snabbt stoppa motorn.

Kontrollera nödstoppsknappen

Se *Produktöversikt BMS 220ADB på sida 131* för information om var nödstoppsknappen finns på produkten.

1. Vrid nödstoppsknappen medsols för att se till att nödstoppsknappen är avaktiverad.
2. Starta produkten. Se *Starta produkten på sida 138*.
3. Tryck på nödstoppsknappen.
4. Se till att motorn stannar.
5. Vrid nödstoppsknappen medurs för att avaktivera.

Säkerhetsgrepp (OPC)

När säkerhetsgreppet är aktiverat stannar motorn. Se *Kontrollera säkerhetsgreppet på sida 136*.

Kontrollera säkerhetsgreppet

1. Starta produkten. Se *Starta produkten på sida 138*.
2. Lämna sätet för att aktivera användarsensorn. Om motorn inte stannar efter tre sekunder kontaktar du en godkänd Husqvarna-serviceverkstad.

Dammsäkerhet



VARNING: Läs varningsinstruktionerna nedan innan du använder produkten.

- Användning av produkten kan orsaka damm i luften. Damm kan orsaka allvarliga skador och permanenta hälsoproblem. Kvartsdamm regleras som skadligt av flera myndigheter. Det här är exempel på sådana hälsoproblem:
 - de dödliga lungsjukdomarna kronisk bronkit, silikos och lungfibros

- cancer
- fosterskador
- hudinflammation
- Använd rätt utrustning för att minska mängden damm och ångor i luften och för att minska mängden damm på arbetsutrustning, ytor, kläder eller kroppsdelar. Exempel på bekämpningsåtgärder är dammsamlare och vattenspray för att binda dammet. Minska mängden damm vid källan när det är möjligt. Se till att utrustningen är korrekt installerad, används på rätt sätt och underhålls regelbundet.
- Använd godkänt andningsskydd. Se till att andningsskydd används när det finns farliga material på arbetsområdet.
- Se till att luftflödet är tillräckligt på arbetsområdet.
- Rikta om möjligt produktens utblås så att inte damm åker ut i luften.

Batterisäkerhet



VARNING: Läs varningsinstruktionerna nedan innan du använder produkten.

- Använd endast godkända batterier.
- Använd inte ett defekt eller skadat batteri.
- Låt endast godkänt servicecenter utföra service på batterierna.
- Om batteriet läcker ska du inte låta vätskan komma i kontakt med huden eller ögonen. Om du har rört vid vätskan ska du rengöra området med stora mängder vatten och tvål och kontakta läkare. Om du får vätska i ögonen ska du inte gnugga, utan spola med vatten i minst 15 minuter och kontakta läkare.
- Risk för elektrisk stöt. Anslut inte batteripolerna till nycklar, mynt, skruvar eller andra metallföremål. Det kan orsaka kortslutning i batteriet.
- Håll batteriet borta från direkt solljus, värme och öppen eld. Batteriet kan orsaka brännskador och/eller kemiska brännskador.
- Håll batterier som förvaras borta från metallföremål, exempelvis spikar, skruvar och smycken.

Säkerhetsinstruktioner för underhåll



VARNING: Läs varningsinstruktionerna nedan innan du använder produkten.

- Använd personlig skyddsutrustning. Se *Personlig skyddsutrustning på sida 134*.
- Utför endast underhåll enligt anvisningarna i den här bruksanvisningen. Låt en godkänd serviceverkstad utföra all annan service.
- Om underhåll inte utförs korrekt och regelbundet ökar risken för personskadorna och skador på produkten.

- Rengör produkten för att få bort farliga material innan du utför underhåll.
- Gör följande innan du utför något slags underhåll:
 - Koppla bort elkontakten till batteriladdaren.
 - Vrid ON/OFF-nyckeln till OFF och ta ut nyckeln.
 - Tryck på nödstoppsknappen.
- Utför underhåll av produkten på stabil och plan mark.
- Gör inga ändringar på produkten. Ändringar som inte godkänts av tillverkaren kan orsaka allvarliga personskador eller dödsfall.
- Byt ut skadade, slitna eller trasiga delar.
- Använd alltid originaltillbehör och originaldelar. Tillbehör och reservdelar som inte godkänts av tillverkaren kan orsaka allvarliga personskador eller dödsfall.
- Kontrollera vibrationsnivån i produkten efter underhåll. Om den inte är korrekt ska du prata med en godkänd serviceverkstad.
- Låt en godkänd serviceverkstad utföra service på produkten regelbundet.

Drift

Introduktion

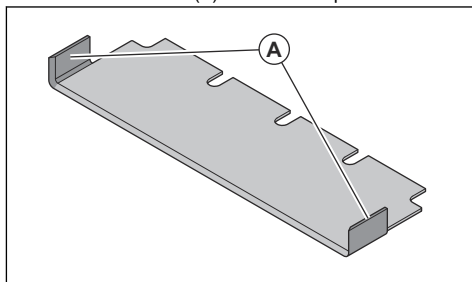


VARNING: Innan du använder produkten måste du läsa igenom och förstå kapitlet om säkerhet.

Att göra innan du använder produkten

1. Läs igenom bruksanvisningen noggrant och se till att du förstår instruktionerna.
2. Använd personlig skyddsutrustning. Se *Personlig skyddsutrustning på sida 134*.
3. Utför dagligt underhåll. Se *Underhållsschema på sida 142*.
4. Se till att produkten är monterad korrekt och inte är skadad.
5. Se till att endast behöriga personer befinner sig inom arbetsområdet.
6. Koppla bort kabeln till batteriladdaren och anslut kabeln till produkten. Se *Ladda produkten på sida 139*.
7. Ställ produkten på arbetsytan. Se till att transport av produkten till och inom arbetsområdet utförs säkert och korrekt. Se *Säkerhet i arbetsområdet på sida 134*.
8. Montera ett verktyg. Se *Byta knivar på sida 143*. Se till att verktyget har rätt vinkel och lutning för åtgärden.
9. Se till att kniven är vass. Byt ut eller vassa kniven om det behövs. Se *Slipa kniven på sida 144* och *Slipa kniven på sida 144*.

10. Om du använder en självritskniv ska du se till att vinklarna i knivens (A) ändar är skarpa.



Välja rätt knivmått och monteringsposition



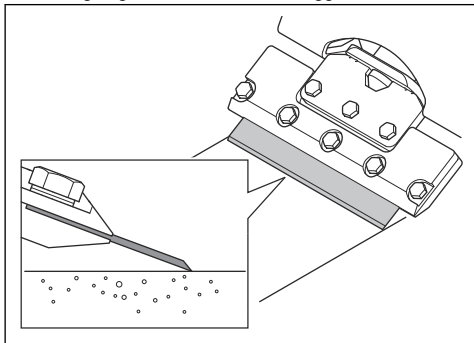
VARNING: Använd skyddshandskar. Knivarna är mycket vassa.

Olika knivtyper kan användas för godkända material: hardwood, keramik, linoleum, vinyl, matta, klister och lim. Se *Knivtillämpningar på sida 140*.

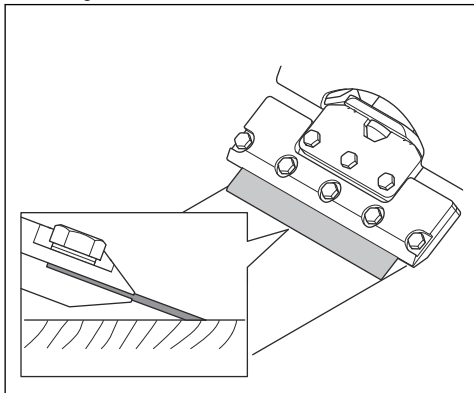
Det är nödvändigt att välja rätt dimension och montering av kniven för det material som ska tas bort och undergolvsstypen. Knivar med olika mått kan behövas under samma arbete.

- Välj en kniv med mindre mått i följande situationer:
 - a) Vid början av ett arbete.
 - b) Användning på material med starkt lim.
 - c) Användning på hårda material.
- Välj en kniv med bredare dimension i följande situationer:
 - a) Användning på mjuka material.
- Välj en extra kraftig kniv för hårda material. En tjockare kniv har också längre livslängd.

- Montera kniven med avfasningen uppåt för borttagning av material från betonggolv.



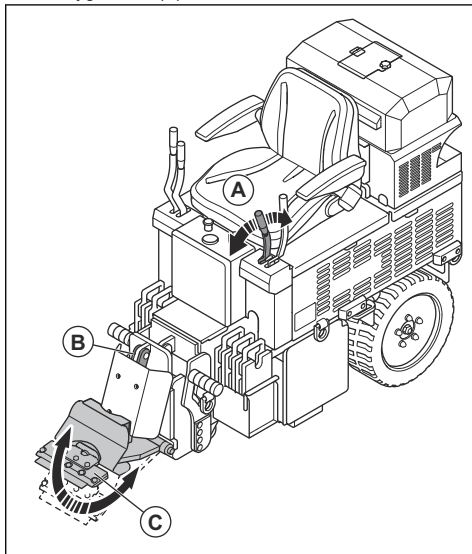
- Montera bladet med avfasningen nedåt för borttagning av material från trägolv och mjuka undergolv.



- e) För att svänga medurs runt produktaxeln, skjut vänster rörelsereglage framåt och dra höger rörelsereglage bakåt.
 - f) För att svänga moturs runt produktaxeln, skjut höger rörelsereglage framåt och dra vänster rörelsereglage bakåt.
2. Justera hastigheten med rörelsereglagen.
 - a) Skjut eller dra i rörelsereglagen ett litet stycke för låg hastighet.
 - b) Tryck eller dra i rörelsereglagen ett långt stycke för hög hastighet.

Justera verktygets vinkel

- Justera verktygets vinkel med spaken för verktygvinkel (A).



Notera: Verktygvinkelspaken styr hydraulkolven (B) och vinkeln på verktygshållaren (C).

Starta produkten

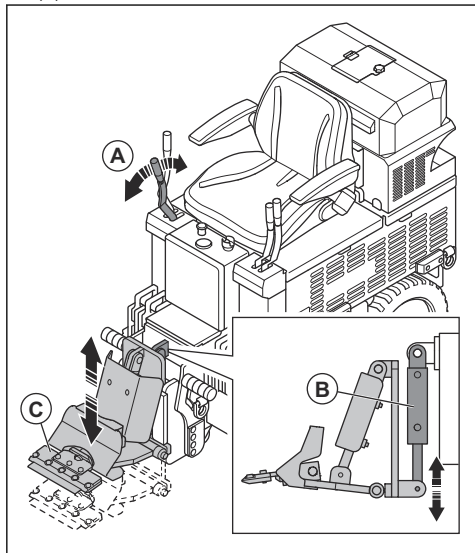
1. Sitt på sätet, placera fötterna på fotstöden och spänn fast säkerhetsbältet.
2. Ställ rörelsereglagen i neutralläge.
3. Dra ut nödstoppsknappen.
4. Vrid ON/OFF-nyckeln medurs.
5. Titta på batteriindikatorn för att säkerställa att batterierna är tillräckligt laddade.

Använda produkten

1. Använd rörelsereglagen för att flytta produkten. Se *Produktöversikt BMS 220ADB på sida 131*.
 - a) Tryck rörelsereglagen framåt för att flytta produkten framåt.
 - b) Dra rörelsereglagen bakåt för att flytta produkten bakåt.
 - c) För att svänga åt höger, skjut vänster rörelsereglage framåt.
 - d) För att svänga åt vänster, skjut höger rörelsereglage framåt.

Justera verktygets höjd

- Justera verktygets höjd med spaken för verktygshöjd (A).



Notera: Verktygshöjdspaken styr hydraulkolven (B) och höjden på verktygshållaren (C).

Stoppa produkten

- Parkera produkten på en säker plats. Se *Säkerhet i arbetsområdet på sida 134*.
- Ställ rörelsereglagen i neutralläge.
- Vrid ON/OFF-nyckeln moturs till läget OFF.
- Lös säkerhetsbältet.
- Ladda produkten. Se *Ladda produkten på sida 139*.

Ladda produkten

Notera: Se till att produkten alltid är ansluten till ett vägguttag när den inte är i drift. Programvaran i laddaren styr batterierna laddningsnivå.



OBSERVERA: Använd inte produkten när laddaren är ansluten till ett elvägguttag. Det orsakar skador på laddaren.

- Se till att ON/OFF-nyckeln är i läget OFF.

Notera: Produkten laddas inte när ON/OFF-nyckeln är i läget ON.

- Anslut laddaren och låt den vara ansluten till nästa gång du ska använda produkten.

Ta bort en mjuk golvyta

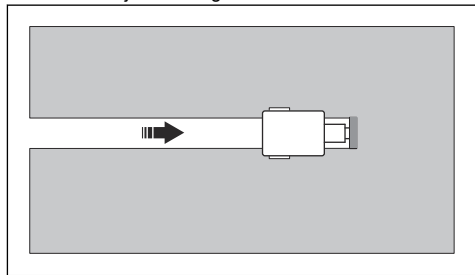


VARNING: Använd skyddshandskar med kevlar. Knivarna är mycket vassa.

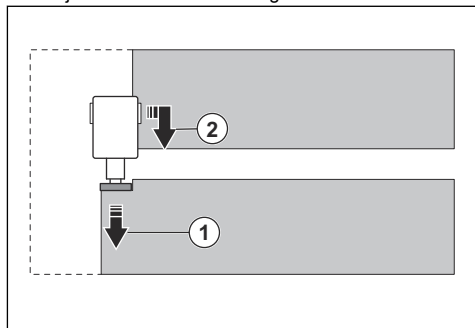
Notera: Det är enklare att skära golven med en smalare kniv än med knivar som är bredare. Bredare knivar är inte alltid vare sig bättre eller snabbare. En smalare kniv rengör vanligen golvet bättre än vad en bredare kniv gör.

Notera: Knivarna är vassa under en längre tid om arbetsområdet är rent från oönskat material.

- Använd personlig skyddsutrustning. Se *Personlig skyddsutrustning på sida 134*.
- Montera en självritskniv. Se *Välja rätt knivmått och monteringsposition på sida 137* och *Byta knivar på sida 143*.
- Se till att kniven är vass. Slipa kniven om det behövs. Se *Slipa kniven på sida 144*.
- Skär en linjär skära i golvet.



- Ta bort självritskniven, se *Byta knivar på sida 143*.
- Montera en platt kniv.
- Börja vid skåran och ta bort golvet.



Ta bort en hård golvyta



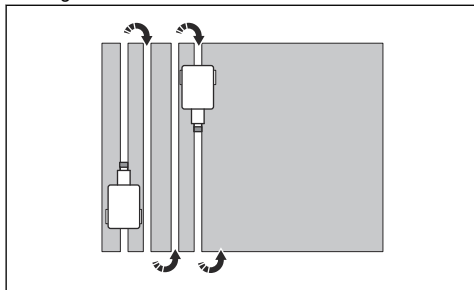
VARNING: Använd skyddshandskar med kevlar. Knivarna är mycket vassa.

Notera: Det är enklare att skära golven med en smalare kniv än med knivar som är bredare. Bredare knivar är inte alltid vare sig bättre eller snabbare. En smalare kniv rengör vanligen golvet bättre än vad en bredare kniv gör.

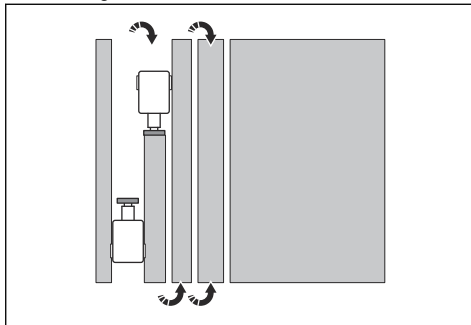
Notera: Knivarna är vassa under en längre tid om arbetsområdet är rent från oönskat material.

För instruktioner om hur du tar bort kakelgolv och trägolv, se *Knivtillämpningar på sida 140*.

1. Använd personlig skyddsutrustning. Se *Personlig skyddsutrustning på sida 134*.
2. Montera en smal kniv av rätt typ. Se *Välja rätt knivmått och monteringsposition på sida 137* och *Byta knivar på sida 143*.
3. Se till att kniven är vass. Slipa kniven om det behövs. Se *Slipa kniven på sida 144*.
4. Skär linjära skårar i golvet. Se till att avståndet mellan skårorna är detsamma som bredden på det långa bladet.



5. Montera en bredare kniv av rätt typ. Se *Välja rätt knivmått och monteringsposition på sida 137* och *Byta knivar på sida 143*.
6. Se till att kniven är vass. Slipa kniven om det behövs. Se *Slipa kniven på sida 144*.
7. Ta bort golvet mellan skårorna.



Knivtillämpningar

Golvtyp	Knivanvändning
VCT – Platta (Vinyl Composition Tile)	Använd inte en kniv som är bredare än måttet på den platta som ska tas bort. Använd en 2,5 mm tjock kniv. Ställ in verktygets höjd till det lägsta läget. Om plattorna tas upp hela eller om maskinen hoppar ovanpå plattorna monterar du en mindre kniv tills rätt knivstorlek hittas eller använder en mindre del av kniven.

Golvtyp	Knivanvändning
Vinyl-, gummi-, PVC-, direktlimmad matta, linoleum	Uppsättning av sekundär stödmatta: Justera verktygets höjd till mittläget. Mattan måste kapas (skåras) med en 150–200 mm kantskärande kniv för korrekt borttagning. Förkapad matta (skårad) eller förskuren matta gör produkten lättare att styra och knivarna håller sig vassa längre. Använd en 250 mm platt kniv eller bredare efter kapningen. Se till att avfasningen är uppåt. Uppsättning av dubbelhäftande matta: Justera verktygets höjd till mittläget. Mattan måste kapas (skåras) med en 150–200mm kantskärande kniv för korrekt borttagning. Förkapad matta (skårad) eller förskuren matta gör produkten lättare att styra och knivarna håller sig vassa längre. Se till att avfasningen är uppåt. Uppsättning av skumgummimatta: Använd en 250 mm eller bredare platt kniv. Ställ in verktygets höjd till det lägsta läget. Se till att avfasningen är uppåt.
Keramik (limmad med dubbelverkande eller lersatser)	De keramiska plattorna måste slås sönder med en klubba eller stor hammare innan de tas bort med golvskrapan. Använd en stor hammare för att bryta bort tillräckligt med plattor för att skapa utrymme för maskinen eller kniven att passa in. Eller börja från en dörröppning. Ställ in verktygets höjd till det lägsta läget. Använd en 4 mm tjock kniv eller mejsel. Håll arbetsområdet rent för att hålla god hjulkontakt med golvet. Om klinkerplattorna inte lossnar, använd en klubba eller en stor hammare för att bryta sönder plattorna innan du tar bort dem med golvskrapan.
Trä- och träliknande golv	Försåga träet med en cirkelsåg. Slå ned eller ta bort eventuella spikar eller metallföremål för att undvika skador på kniven.
Limmade hårda trägolv	För korrekt borttagning av hårda trägolv (massiva plankgolv, laminerade plankgolv, parkett, laminerad parkett), måste golvet vara försågat. Det görs genom att använda en cirkelsåg inställd på ett djup på 99 % av tjockleken på brädan, så att ytan under golvet precis missas. Rita kritlinjer över golvet och försåga till knivens bredd. (var 152 mm). Sågning av äkta parkettgolv är inte nödvändigt. Det kommer att komma upp i små bitar. När du arbetar över plywoodundergolv, försök att köra maskinen i samma riktning som strukturen i träet. Kniv med avfasning nedåt i de flesta fall. På massiva trägolv som plankgolv, kör i samma riktning som plankan, korsa inte strukturen eller korsa plankan. Om du tar bort de främre motvikterna hjälper det på alla mjuka ytor. Arbete på undergolv av betong (hårt): Se till att montera kniven med avfasningen uppåt. Använd en platt kniv med en tjocklek på 4 mm och en bredd på mellan 100–150 mm. Arbeta över mjukt undergolv: Justera verktygets höjd till det lägsta läget med knivens avfasning uppåt. Se till att knivens vinkel ligger plant mot ytan. Använd en platt kniv med en tjocklek på 4 mm och en bredd på mellan 100–150 mm. Arbete över undergolv av trä: Se till att golvet är tillräckligt starkt för att stödja maskinen. Ta bort motvikterna om det behövs. Ställ in verktygets höjd till det lägsta läget. Använd en platt kniv med en tjocklek på 4 mm och en bredd på mellan 100–150 mm.

Golvtyp	Knivanvändning
Tunna beläggningar, limrester, andra lim	Uppsättning av tunn beläggning över betongundergolv: Justera verktygets höjd till det högsta läget. Använd en 200 mm platt kniv. Knivens avfasning uppåt. Uppsättning av tunn beläggning på mjuka undergolv: Ställ in verktygets höjd till det lägsta läget. Använd en 200 mm platt kniv. Knivens avfasning uppåt. Borttagning av limrester: Justera verktygets höjd till det högsta läget. Använd en 250 mm platt kniv. Se till att knivhållaren inte är bredare än kniven. Knivens avfasning uppåt.

Underhåll

Introduktion



VARNING: Innan du utför underhåll måste du läsa och förstå kapitlet om säkerhet.

För allt service- och reparationsarbete på produkten krävs särskild utbildning. Vi garanterar att du kan få en fackmannamässig reparation och service utförd. Om din återförsäljare inte är en serviceverkstad kan du tala med dem för information om närmaste serviceverkstad.

Mer information finns här i .

Underhållsschema

*= Allmänt underhåll som utförs av användaren. Instruktionerna ges inte i denna bruksanvisning.

X = Instruktionerna ges i denna bruksanvisning.

O = Instruktionerna ges inte i denna bruksanvisning. Låt en godkänd serviceverkstad utföra underhållet.

Underhåll	Dagligen	Varje vecka	Var 12:e månad	12 timmar efter service
Rengör produkten.	X			
Kontrollera säkerhetsanordningarna.	*			
Kontrollera jordfelsbrytaren.	*			
Kontrollera knivens skick och skärpa.	X			
Se till att alla elektriska kontakter är rena.	X			
Se till att motorerna är rena.	*			
Rengör produktens utsida.	X			
Rengör produktens inre komponenter.			O	
Utför en allmän inspektion.	X			
Se till att alla skruvar och muttrar är åtdragna med rätt åtdragningsmoment.	X			X
Kontrollera att det inte finns något oljeläckage.	X			
Kontrollera säkerhetsbältets skick och funktion.		X		
Använd tryckluft för att rengöra laddarens insida.		X		
Kontrollera framhjulens skick och funktion.		X		

Underhåll	Dagligen	Varje vecka	Var 12:e månad	12 timmar efter service
Byt hydrauloljan. Se <i>Byta olja och oljefilter på sida 146</i> .			X	
Utför en fullständig service och rengöring av produkten.			O	

Allmän inspektion

- Se till att skruvar och muttrar på produkten är åtdragna.
- Se till att produktens kablar inte är i ett läge där de kan skadas.
- Inspektera om det finns några skador på de elektriska delarna. Använd inte en produkt som har skadade elektriska delar.

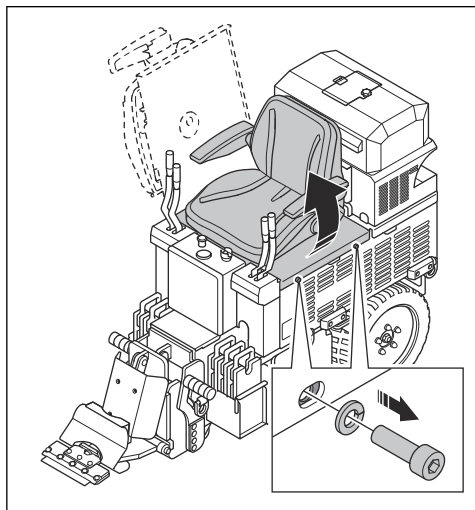
Rengöra produkten

- Rengör alltid all utrustning efter användning. Använd en dammsugare.
- Använd inte högtryckstvätt för att rengöra produkten.
- Håll luftöppningarna rena och fria för att säkerställa att produkten alltid har tillräcklig luftgenomströmning.

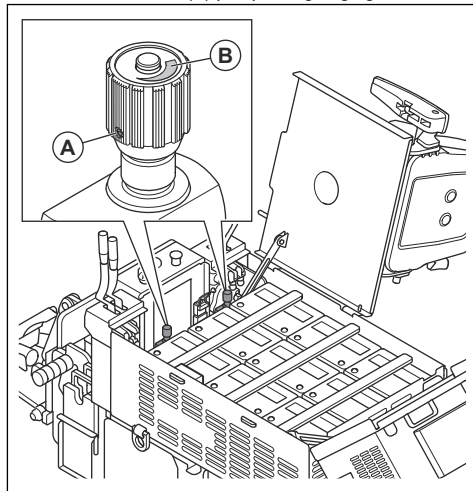
Justera spårningsfunktionen

Om produkten inte rör sig rakt framåt måste spårningen justeras.

1. Ta bort de två skruvarna och luta sätet åt sidan.



2. Lossa låsskruven (A) på spårningsreglagen.



3. Vrid spårningsreglagen (B) moturs tills de är helt öppna.
4. Justera spårningsreglagen.
 - a) Vrid vänster spårningsreglage ett varv medurs för att få produkten att svänga åt vänster.
 - b) Vrid höger spårningsreglage ett varv medurs för att få produkten att svänga åt höger.
5. Dra åt låsskruven på spårningsreglagen.

Byta knivar



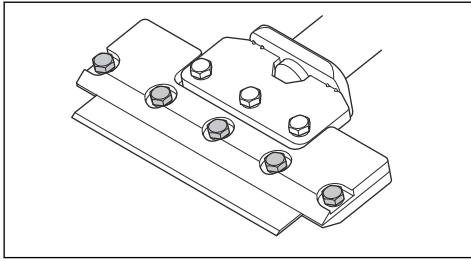
VARNING: Använd skyddshandskar. Knivarna är mycket vassa.



VARNING: Se till att produkten inte kan starta när du byter ut kniven.

1. Använd verktygets vinkelreglage för att lyfta verktyghållaren från golvet.

2. Lossa skruvarna på verktygshållaren.



3. Ta bort klingan.
4. Placera den nya kniven i verktygshållaren.
5. Se till att kniven är i rätt läge.
6. Dra åt skruvarna på verktygshållaren.

Montera en mejsel

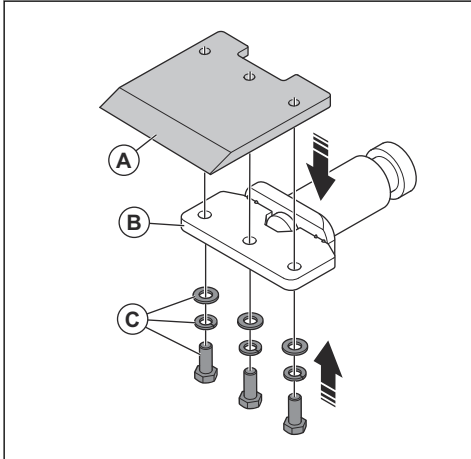


VARNING: Använd skyddshandskar. Knivarna är mycket vassa.



VARNING: Se till att produkten inte kan starta när du byter ut kniven.

1. Ta bort klingan. Se *Byta knivar på sida 143*.
2. Sätt mejseln (A) på verktygshållaren (B).



3. Montera brickorna och skruvarna (C).

Slipa kniven



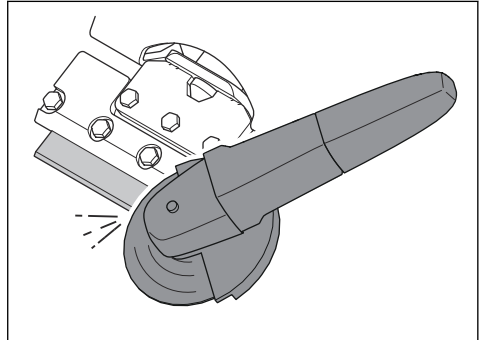
VARNING: Använd skyddshandskar. Knivarna är mycket vassa.

1. Dra verktygsvinkelhandtaget bakåt för att lyfta verktygshållaren från golvet.
2. Slipa kniven med en vinkelslip. Använd en slipskiva med ett kornighet på 120.

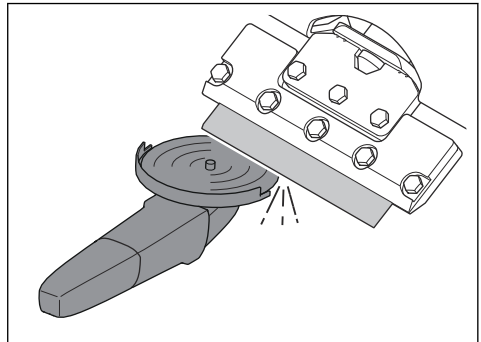


VARNING: Se till att slipskivan inte fångar kanten eller hörnet på kniven.

- a) Slipa knivens övre kant för avfasning uppåt.



- b) Slipa knivens nedre kant för avfasning nedåt.



Batteriunderhåll

Batterierna är underhållsfria. Låt endast godkänt servicecenter utföra service på batterierna vid behov.

Hydraulsystem

Kontrollera hydraulslangarna

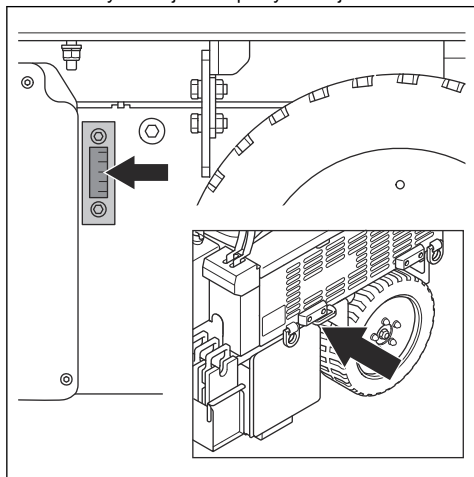
- Undersök hydraulslangarna regelbundet. Byt ut slitna eller skadade hydraulslangar.



VARNING: Hydraulolja är farlig. Gummit i hydraulslangarna slits med tiden. Slitna eller skadade hydraulslangar kan gå sönder och hydrauloljan kan orsaka skador. Du ska alltid byta ut hydraulslangarna om du inte kan avgöra om de är slitna.

Kontrollera hydrauloljenivån

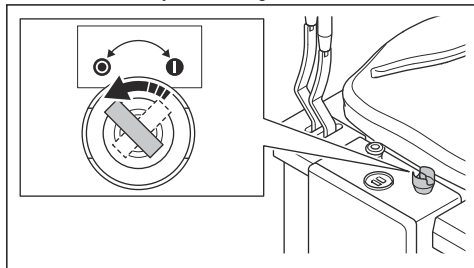
1. Läs av hydrauloljenivån på hydrauloljetanken.



2. Om hydrauloljenivån är för låg måste hydrauloljan bytas. Se *Byta olja och oljefilter på sida 146*.

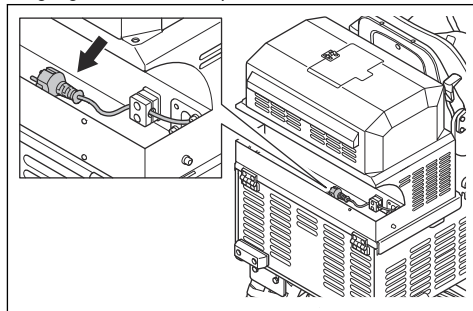
Ladda batteriet

1. Parkera produkten på en säker plats nära en strömkälla. Se *Säkerhet i arbetsområdet på sida 134*.
2. Vrid ON/OFF-nyckeln till läget OFF.



Notera: Produkten laddas inte när ON/OFF-nyckeln är i läget ON.

3. Anslut laddaren och låt den vara ansluten till nästa gång du ska använda produkten.



Notera: Använd inte förlängningskablar.

4. Titta på indikatorlampan på batteriladdaren för att se batteriets status medan du laddar. Se *Läsa av batterikapacitet på sida 145*.

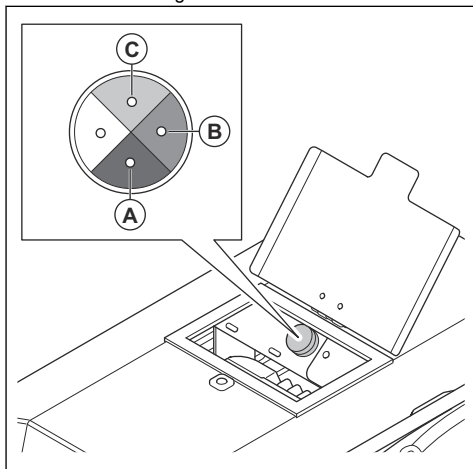
Läsa av batterikapacitet

Notera: Se till att produkten alltid är ansluten till ett vägguttag när den inte är i drift. Programvaran i laddaren styr batteriernas laddningsnivå.



OBSERVERA: Använd inte produkten när laddaren är ansluten till ett elvägguttag. Det orsakar skador på laddaren.

Batteriladdarens 3 olika LED-indikatorer visar batteriets status under laddningen:



- När LED-lampan A blinkar rött är batterikapaciteten lägre än 50 %.
- När LED-lampan B blinkar gult är batterikapaciteten högre än 50 %.

- När LED-lampan C blinkar grönt är batterikapaciteten högre än 75 %.
- När alla 3 LED-lampor är tända är batteriet fulladdat.

Capacity	LED C (100%)	LED B (75%)	LED A (50%)
< 50%	○	○	☼ (Blinking)
> 50%	○	☼ (Blinking)	●
> 75%	☼ (Blinking)	●	●
100%	●	●	●

Byta olja och oljefilter



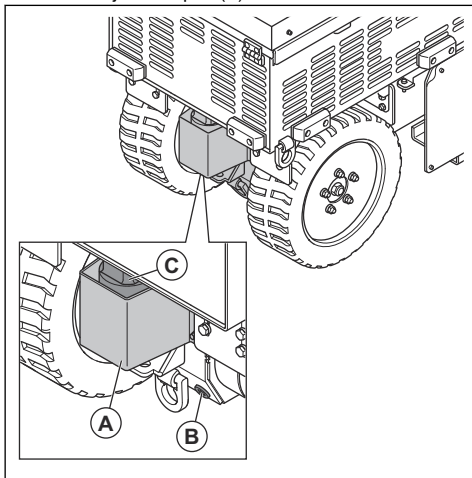
WARNING: Hydraulolja är farlig för huden. Rengör spill med tvål och vatten.



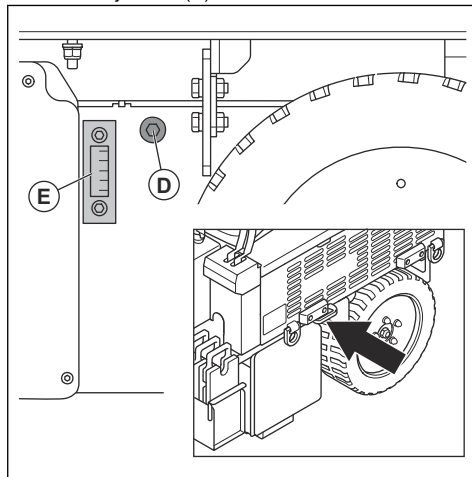
WARNING: Använd olja och filter är farliga för miljön. Kassera använda kemikalier på lämplig anvisad plats.

Notera: Det går snabbare att tappa ur hydrauloljan om oljan är varm.

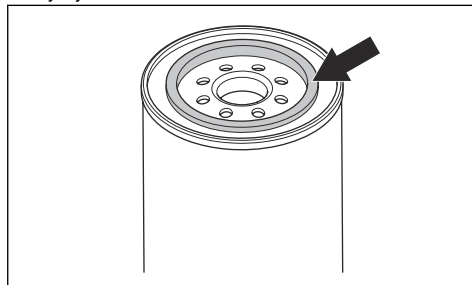
1. Ta bort oljefilterkåpan (A).



2. Placera en behållare under avtappningspluggen.
3. Ta bort avtappningspluggen (B).
4. Vrid oljefiltret (C) moturs för att ta bort det.
5. Ta bort oljelocket (D).



6. Smörj lätt på det nya oljefiltrets gummitätning med ny olja.



7. Sätt fast hydrauloljefiltret. Dra åt för hand tills det finns motstånd, och sedan $\frac{3}{4}$ varv till.
8. Sätt dit avtappningspluggen när hydrauloljetanken är tom.
9. Fyll på hydraultanken tills oljenivån syns i oljenivåindikatorn (E). Se *Kontrollera hydrauloljenivån på sida 145*.
10. Sätt på oljetanklocket.

Felsökning

Problem	Orsak	Lösning
Produkten startar inte.	Nödstoppsknappen är aktiverad.	Vrid nödstoppsknappen på reglagepanelen medurs för att avaktivera den.
	Det termiska överbelastningsskyddet är in-kopplat.	Återställ det termiska överbelastningsskyddet.
	Användarsensorn i sätet är inte aktiverad.	Kontrollera om Användarsensorn och kablarna är skadade.
Det är svårt att hålla i produkten.	Defekt komponent.	Läs av felkoden. Se <i>Felkoder på sida 147</i> . Om du inte kan lösa problemet, tala med en godkänd Husqvarna-serviceagent.

Felkoder

Notera: Om ett fel uppstår börjar de 3 LED-lamporna på batteriladdarens indikator att blinka. Se *Läsa av batterikapacitet på sida 145*.

Blinkfrekvens	Orsak	Åtgärd
1	Batterierna är inte anslutna eller så är batterispänningen för låg.	Kontrollera batteriets anslutningar.
		Kontrollera laddarens anslutning.
		Se till att batterierna inte är skadade.
2	Felaktig växelströmsingång.	Se till att växelströmssladden är ansluten mellan laddaren och växelströmsuttaget.
		Se till att elkontakten är korrekt ansluten till vägguttaget.
3	För hög temperatur i laddaren.	Laddaren är för varm och har gått in i skyddsläge. Flytta produkten till en plats med tillräckligt luftflöde.
		Koppla bort laddaren. Vänta i 20 minuter och anslut sedan laddaren igen.
4	För hög temperatur i batteriet.	När batteritemperaturen överstiger det inställda värdet minskar laddaren strömmen eller slutar helt att ladda. När batteritemperaturen sjunker startar laddaren automatiskt.
5	Utgångsströmmen är för hög.	Kontakta en godkänd serviceverkstad.
6	Batterispänningen är för hög.	Kontrollera att batteriets utspänning är korrekt.

Transport, förvaring och kassering

Transport



WARNING: Var försiktig vid transport.

Produkten är tung och kan orsaka personskador eller skadas om den faller eller förflyttas under transport.

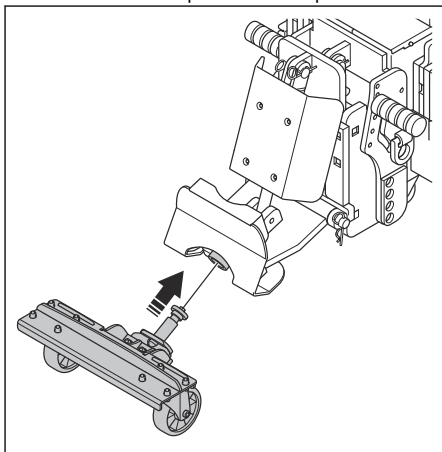


WARNING: Ta bort verktyget innan produkten ska transporteras.



OBSERVERA: Bogsera inte produkten bakom en bil.

- Lyft produkten när du ska flytta den korta sträckor. För längre sträckor ska produkten placeras på ett transportfordon.
- Lägg någon typ av skydd på produkten under transport. Skyddet håller regn och snö borta från produkten.
- Om produkten har ett transporthjul ska du använda den när du lastar den på och av transportfordonet.



Flytta produkten upp och ned för en ramp

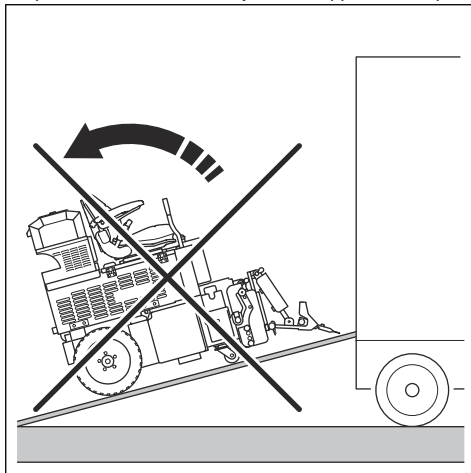


WARNING: Var mycket försiktig när du flyttar produkten uppför och nedför rampen. Produkten är tung och det finns risk för skador om den faller eller rör sig för snabbt.

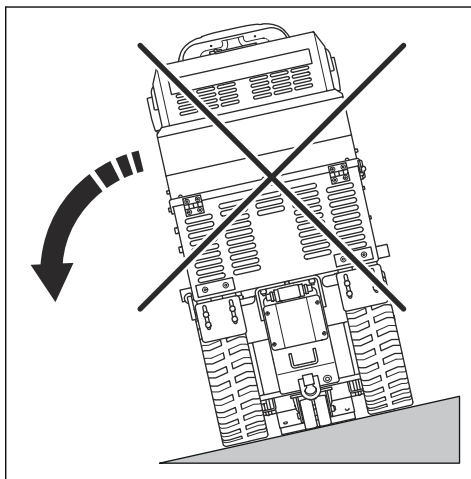


WARNING: Använd alltid en vinsch för ramper med brant lutning. Gå inte och stå inte under eller nära produkten.

- När du flyttar produkten nedför en ramp ska du köra produkten långsamt framåt.
- Produkten är tung och kan välta, se till att alltid köra produkten bakåt när du flyttar den uppför en ramp.



- Vrid inte produkten åt vänster eller höger mer än 45 grader på en ramp. Det kan leda till att produkten välter.



Lyfta produkten



VARNING: Se till att lyftutrustningen har rätt specifikationer för att produkten ska kunna lyftas på ett säkert sätt. Typskylten på produkten visar produktens vikt.

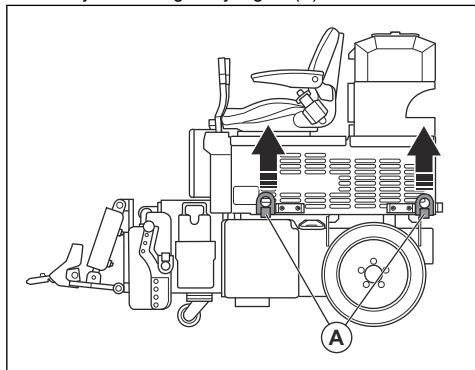


VARNING: Gå inte och stå inte under eller nära en lyft produkt. Håll obehöriga borta från riskområdet. Se *Säkerhet i arbetsområdet på sida 134*.

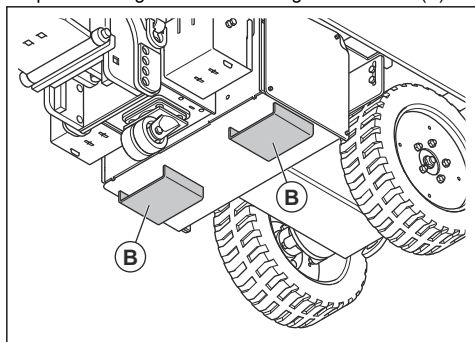


VARNING: Lyft inte en skadad produkt. Se till att lyftöglorna sitter fast ordentligt och inte är skadade.

1. Ta bort verktyget.
2. Fäst lyftutrustningen i lyftöglan (A).



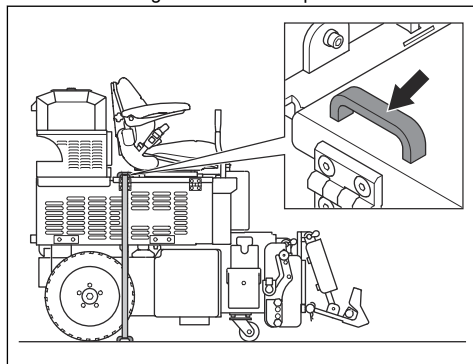
3. Lyft produkten långsamt.
4. Om du vill lyfta produkten med en gaffeltruck placerar du gaffeltrucksbladen genom fästena (B).



Säkra produkten på ett transportfordon

1. Placera stoppklossar på hjulen för att förhindra att de rör sig under transport.

2. Fäst förankringsremmen vid fästpunkterna.



3. Sätt fast och dra åt spännbanden på transportfordonet.
4. Se till att produkten inte kan förflytta sig.

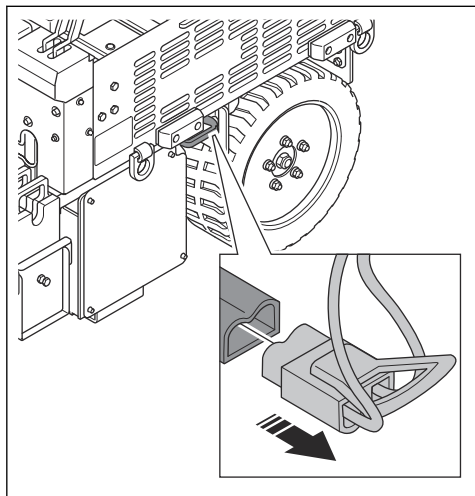
Förvaring



OBSERVERA: Förvara inte produkten utomhus. Förvara alltid produkten inomhus.

- Förvara produkten på en torr och frostfri plats.
- Rengör produkten och gör en fullständig service innan du ska förvara produkten.
- Förvara produkten i ett låst utrymme för att förhindra åtkomst för barn eller personer som inte är behöriga.
- Ansluta batteriladdaren. Se till att batteriladdaren är ansluten vid förvaring.
- Gör så här om det inte går att hålla batteriladdaren ansluten under hela förvaringsperioden:
 1. Se till att batterierna är fulladdade innan du ställer undan produkten för förvaring.

2. Dra i det röda handtaget för att ta bort anslutningen.



3. Ladda produkten i 24 timmar varje månad.

Avfallshantering

- Följ lokala återvinningsbestämmelser och tillämpliga förordningar.
- Kasta inte batteriet som hushållsavfall.
- När produkten inte längre används ska du skicka den till en Husqvarna-återförsäljare eller lämna den till en återvinningsstation.

Tekniska data

	BMS220ADB
Mått	
Längd, mm (tum)	1 700 (66,9)
Bredd, mm (tum)	685 (27)
Höjd, mm (tum)	1 350 (53,1)
Vikt, kg (lb)	960–1 080 (2 116,4–2 381)
Arbetsbredd, mm (tum)	50–686 (2–27)
Drivmotor	
Drivmotoreffekt, kW	4,0
Transmission	
Max. hastighet, m/min (fot/min)	40 (131,2)
Driftsförhållanden	
Driftstemperatur, °C (°F)	-5–+40 (23–104)
Relativ luftfuktighet max, %	95
Bulleremission ¹⁶	
Ljudeffektnivå L_{WA} uppmätt, dB(A) ¹⁷	77

¹⁶ Bulleremission till omgivningen uppmätt som ljudeffekt (L_{WA}) enligt EG-direktiv 2000/14/EG.

¹⁷ Bulleremission i omgivningen uppmätt som ljudeffekt (L_{WA}) enligt EN-ISO 11202:2010 och EN-ISO 3437:2010. Osäkerhet K_{wa} 2,5 dB.

	BMS220ADB
Vibrationsnivå a_h , m/s^{218}	< 2,5
Vibrationsnivå i sätet, m/s^2	0,3
Laddare	
Växelströmsingång	
Märkspänning, V	110–240
Frekvens, Hz	50–60
Max. ström, A	16
Likströmsutgång	
Max. spänning, V	68
Max. ström, A	60
Hydraulsystem	
Arbetstryck, bar (psi)	130 (1 885,5)
Hydraultanksvolym, l (gallon)	35 (9,2)
Olja, klass SF-CC	HV46 hydraulolja

Angivna buller- och vibrationsnivåer

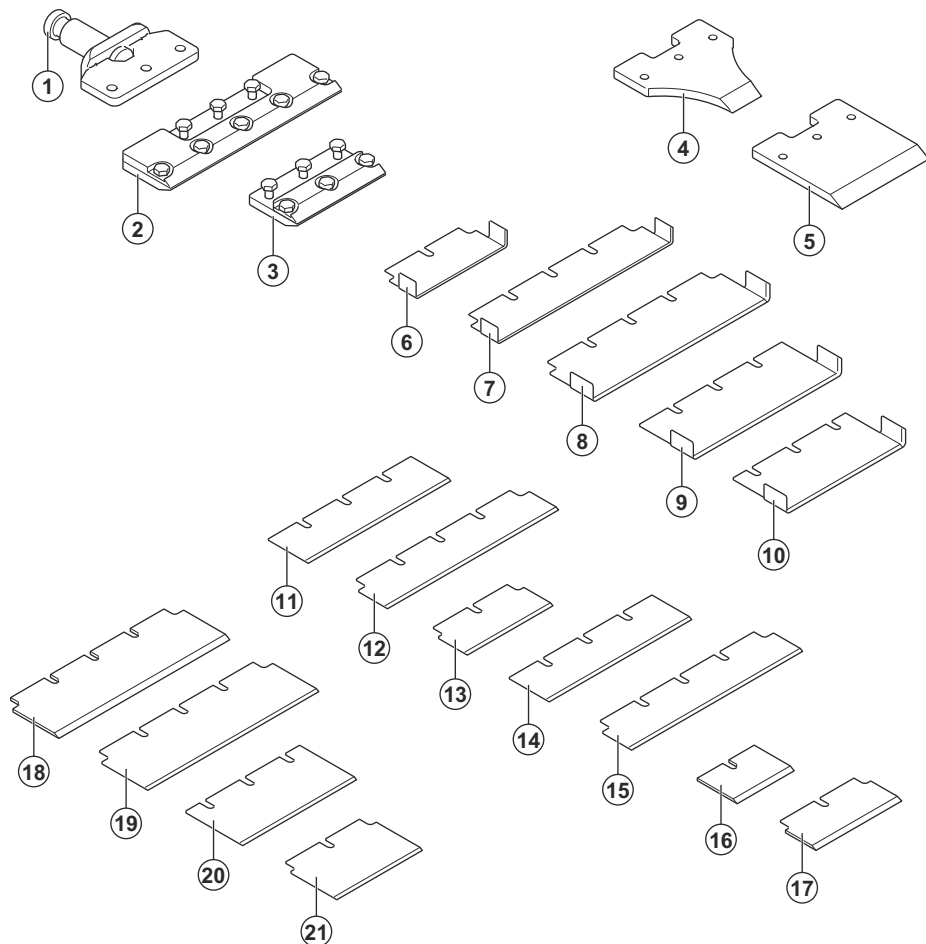
De här deklarerade värdena erhöles genom tester av laborietyp i enlighet med angivna direktiv och standarder och lämpar sig för jämförelse med angivna värden för andra produkter som testats i enlighet med samma direktiv och standarder. De angivna värdena

lämpar sig inte för användning i riskbedömningar och uppmätta värden på enskilda arbetsplatser kan vara högre. De verkliga exponeringsvärdena och risken för skada som en enskild användare kan uppleva är unika och beror på hur användaren arbetar, i vilket material produkten används, exponeringstid och användarens fysiska tillstånd samt produktens skick.

¹⁸ Vibrationsnivå enligt EN-ISO 2631-1 och EN 1032. Rapporterade data för vibrationsnivå har en typisk statistisk spridning (standardavvikelse) på $1,0 m/s^2$.

Knivar

Alla knivar är inte tillämpliga för alla produkter. Tala med en godkänd Husqvarna-serviceverkstad.



Position	Typ	Mått, mm (tum)
1	Snabbfäste för knivhållare	
2	Heavy duty-knivhållare	300 (11,8)
3	Heavy duty-knivhållare	150 (5,9)

Position	Typ	Mått, mm (tum)
4	VARI-MEJSEL	5 x 12 (2)
5	VARI-MEJSEL	152 x 12 (6)
6	VARI-Kantskärande kniv	150x70x2.5 (6)
7	VARI-Kantskärande kniv	300x70x2.5 (12)
8	ELITE-Kantskärande kniv	300x100x2.5 (12)
9	ELITE-Kantskärande kniv	250x100x2.5 (10)
10	ELITE-Kantskärande kniv	200x100x2.5 (8)
11	VARI-Platt kniv	250x70x1.5 (10)
12	VARI-Platt kniv	300x70x1.5 (12)
13	VARI-Platt kniv	150x70x2.5 (6)
14	VARI-Platt kniv	250x70x2.5 (10)
15	VARI-Platt kniv	300x70x2.5 (12)
16	VARI-Platt kniv	100x70x4 (4)
17	VARI-Platt kniv	150x70x4 (6)
18	ELITE-Platt kniv	300x100x4.5 (12)
19	ELITE-Platt kniv	300x100x2.5 (12)
20	ELITE-Platt kniv	200x100x2.5 (8)
21	ELITE-Platt kniv	100x150x2.5 (6)

Försäkran om överensstämmelse

EU-försäkran om överensstämmelse

Vi, Husqvarna AB, 561 82 Huskvarna, Sverige, tel:
+46-36-146500, försäkrar på eget ansvar att produkten:

Beskrivning	Golvstripper
Märke	Husqvarna
Typ/Modell	BMS 220ABD
Identifiering	Serienummer daterade 2022 och framåt

uppfyller alla krav i följande EU-direktiv och förordningar:

Direktiv/förordning	Beskrivning
2006/42/EG	"om maskiner"
2014/30/EU	"angående elektromagnetisk kompatibilitet"

och att följande standarder och/eller tekniska
specifikationer tillämpas:

EN ISO 12100:2010, EN 60204-1:2006

Partille, 2022-01-24



Martin Huber

R&D Director, Concrete Surfaces & Floors

Husqvarna AB, Construction Division

Ansvarig för teknisk dokumentation





www.husqvarnaconstruction.com

Originale instruktioner
Alkuperäiset ohjeet
Αρχικές οδηγίες

Originale instruksjoner
Instruções originais
Bruksanvisning i original



1142990-10

Rev. B



2025-03-24